叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 古腾堡计划关于妇女选举权的著作索(index Of The Project Gutenberg Works On) 000001

2. 古腾堡计划关于妇女选举权的著作索(index Of The Project Gutenberg Works On) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

古腾堡计划关于妇女选举权的著作索(Index of the Project Gutenberg Works on)
第1/2页

['ɪndeks][ʌv; əv][ðə; ði]['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt] ['gu:tənbɜ:rg]
INDEX **OF** **THE** **PROJECT** **GUTENBERG**
指数 的 这 项目 古腾堡

古腾堡计划索引

[wɜ:rks] [ʌv; əv]
WORKS **OF**
作品 的

作品

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['wɪmənz] ['sʌfrɪdʒ]
THE **HISTORY** **OF** **WOMEN'S** **SUFFRAGE**
这 历史 的 女性的 选举权

妇女选举权的历史

[fɔ:r] ['vɑ:ljəmz] ['edɪtɪd] [baɪ] [ɪ'lɪzəbəθ] ['keidi]['stæntən; 'stɑ:-] , ['su:zn] [bi:] . ['æntəni] ,
Four **Volumes** **Edited** **by** **Elizabeth** **Cady** **Stanton** **,** **Susan** **B** **.** **Anthony** **,**
四 卷 编辑 经过 伊丽莎白 凯迪 斯坦顿 , 苏珊 B . 安东尼 ,

由伊丽莎白·凯迪·斯坦顿、苏珊·B·安东尼编辑的四卷本

[ænd; ənd] [mə'tɪldə] ['dʒɔslɪn][geɪdʒ] ['ɪləstreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [sti:l] [ɪn'greɪvɪŋ]
and **Matilda** **Joslyn** **Gage** **Illustrated** **With** **Steel** **Engravings**
和 玛蒂尔达 乔斯林 盖奇 插图 和 钢 雕刻

以及玛蒂尔达·乔斯林·盖奇的钢版画插图

[kəm'paɪld] [baɪ]['deɪvɪd]['widʒə(r)]
Compiled **by** **David** **Widger**
编译 经过 大卫 威杰

由大卫·威杰整理

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[klɪk] [ɑ:n][ðə; ði] # # [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði]['taɪtəlz][tu:; tə] [vju:] [ə; eɪ] [lɪŋkt]
Click **on** **the** **#** **#** **before** **the** **titles** **to** **view** **a** **linked**
点击 在 这 # # 前 这 标题 到 看法 一个 链接

点击标题前的 ## 即可查看链接

['teɪbl] [ʌv; əv]['kɑ:ntents][fɔ:r; fər] [ðæt] ['vɑ:ljəm] .
table **of** **contents** **for** **that** **volume** **.**
桌子 的 内容 为了 那 体积 .

该卷的目录。

[klɪk] [ɑ:n][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɪt'self][tu:; tə]['oʊpən][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌɑ:n'laɪn][faɪl] .
Click **on** **the** **title** **itself** **to** **open** **the** **original** **online** **file** **.**
点击 在 这 标题 本身 到 打开 这 原来的 在线的 文件 .

点击标题即可打开原始在线文件。

['wɪmənz] ['sʌfrɪdʒ] , ['vɑ:l] . [wʌn]
**#** **WOMEN'S** **SUFFRAGE** **,** **Vol** **.** **1**
女性的 选举权 , 沃尔 . 1

妇女选举权，第一卷

['wɪmənz] ['sʌfrɪdʒ] , ['vɑːl] . [ˌtuː'tuː]
 # # WOMEN'S SUFFRAGE , Vol . 2
女性的 选举权 , 沃尔 . 2

妇女选举权，第2卷

['wɪmənz] ['sʌfrɪdʒ] , ['vɑːl] . [θriː]
 # # WOMEN'S SUFFRAGE , Vol . 3
女性的 选举权 , 沃尔 . 3

妇女选举权，第3卷

['wɪmənz] ['sʌfrɪdʒ] , ['vɑːl] . [fɔːr]
 # # WOMEN'S SUFFRAGE , Vol . 4
女性的 选举权 , 沃尔 . 4

妇女选举权，第4卷

[teiblz] [ʌv; əv] ['kɑːntents] [ʌv; əv] ['vɑːljəmz]
TABLES OF CONTENTS OF VOLUMES
表格 的 内容 的 卷

卷册目录

['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['wɪmənz] ['sʌfrɪdʒ]
HISTORY OF WOMEN'S SUFFRAGE
历史 的 女性的 选举权

妇女选举权的历史

['vɑːljəm] [wʌn] [ʌv; əv] [fɔːr] ['vɑːljəmz]
Volume One of Four Volumes
体积 一 的 四 卷

第一卷（共四卷）

['edɪtɪd] [baɪ] [ɪ'lɪzəbəθ] ['keidi]['stæntən; 'stɑː-] ,
Edited by Elizabeth Cady Stanton ,
编辑 经过 伊丽莎白 凯迪 斯坦顿 ,

由伊丽莎白·凯迪·斯坦顿编辑

['suːzn] [biː] . ['æntəni] , [ænd; ənd] [mə'tɪldə] ['dʒɔslɪn] [geɪdʒ]
Susan B . Anthony , and Matilda Joslyn Gage
苏珊 B . 安东尼 , 和 玛蒂尔达 乔斯林 盖奇

苏珊·B·安东尼和玛蒂尔达·乔斯林·盖奇

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [stiːl] Engravings1848 - - .
Illustrated With Steel Engravings1848 - 1861 .
插图 和 钢 Engravings1848 - - .

配有钢版画插图，1848-1861 年。

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

['tʃæptər] [aɪ] . [peɪdʒ]
CHAPTER I . page
章 我 . 页

第一章

[prɪ'siːdɪŋ] ['kɔːzɪz] .
PRECEDING CAUSES .
前 原因 .

先前的原因。

['tʃæptər] [iː] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

['wʊmən] [ɪn] ['nju:zˌpeɪpəz] .
WOMAN IN NEWSPAPERS .
女士 在 报纸 .

报纸上的女人。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

[ðə; ði] ['wɜ:ldz] ['ænti] - ['sleɪvəri] [kən'venʃ(ə)n] , ['lʌndən] , [dʒu:n] - , - .
THE WORLD'S ANTI - SLAVERY CONVENTION , LONDON , JUNE 13 , 1840 .
这 世界的 反对 - 奴隶制 习俗 , 伦敦 , 六月 - , - .

世界反奴隶制大会，伦敦，1840 年 6 月 13 日。

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlɪzəm] ['ræðər] [ðæn; ðən] [ə'θɔ:rəti] — ['pɜ:rsən(ə)l] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv] [ˌæbə'lɪʃənɪsts] —
Individualism rather than Authority — Personal appearance of Abolitionists —
个人主义 相当 比 权威 — 个人的 外貌 的 废奴主义者 —
[ə'tempt] [tu:; tə]['saɪləns] ['wʊmən] — ['du:əbl] ['bæt(ə)l] [ə'genst] [ðə; ði] ['tɪrəni] [ʌv; əv][seks][ænd; ənd]
Attempt to silence Woman — Doable battle against the tyranny of sex and
试图 到 沉默 女士 — 可行 战斗 反对 这 暴政 的 性别 和
['kʌlər] — ['bɪgətɪd] [ˌæbə'lɪʃənɪsts] — [dʒeɪmz][dʒi:] . ['bɜ:ni] [laɪks] ['fri:dəm] [ɑ:n][ə; eɪ] ['sʌðərn]
color — Bigoted Abolitionists — James G . Birney likes freedom on a Southern
颜色 — 偏执的 废奴主义者 — 詹姆斯 G . 伯尼 点赞 自由 在 一个 南方
[plæn'teɪʃ(ə)n] ,
plantation ,
种植园 ,

个人主义而非权威——废奴主义者的个人形象——试图让女性噤声——对抗性别和肤色暴政的可行斗争——抱有偏见的废奴主义者——詹姆斯·G·伯尼喜欢南方种植园的自由，

[bʌt; bət][nɑ:t][æt; ət][hɪz; ɪz] [oʊn] ['faɪərsaɪd] — [dʒɑ:n] [bʊl] ['nevər] [dremt] [ðæt] ['wʊmən] [wʊd] ['ænsər]
but not at his own fireside — John Bull never dreamt that Woman would answer
但 不是 在 他的 自己的 炉边 — 约翰 公牛 绝不 梦见 那 女士 会 回答
[hɪz; ɪz][kɔ:l] — [ðə; ði]['venərəb(ə)l] ['tɔməs] ['klɑ:rksən] [rɪ'si:vd] [baɪ][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] ['stændɪŋ] —
his call — The venerable Thomas Clarkson received by the Convention standing —
他的 称呼 — 这 可敬 托马斯 克拉克森 已收到 经过 这 习俗 常设 —
['leŋθi] [dɪ'beɪt] [ɑ:n] " ['fi:meɪl] " ['deligits] — [ðə; ði] " ['fi:meɪl] " [rɪ'dʒektɪd] — ['wɪljəm] [lɔɪd]
Lengthy debate on " Female " delegates — The " Females " rejected — William Lloyd
冗长 辩论 在 " 女性 " 代表们 — 这 " 女性 " 拒绝 — 威廉 劳埃德
['gærɪsn] [rɪ'fju:zɪŋ] [tu:; tə][sɪt][ɪn][ðə; ði] Convention50
Garrison refusing to sit in the Convention50
驻军 拒绝 到 坐 在 这 Convention50

但并非在他自己的炉火旁——约翰·布尔做梦也没想到女人会回应他的召唤——德高望重的托马斯·克拉克森起立接受大会的接见——关于"女性"代表的冗长辩论——"女性"代表被否决——威廉·劳埃德·加里森拒绝参加大会。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'vi:] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

[nu:] [jɔ:k] .
NEW YORK .
新的 约克 .

纽约。

[ðə; ði][fɜ:rst] ['wʊmənz] [raɪts] [kən'venʃ(ə)n] , ['senəkə] [fɔ:lz] , [dʒʊ'laɪ] - - - , - — ['prɑ:pərti]
The First Woman's Rights Convention , Seneca Falls , July 19 - 80 , 1848 — Property
这 第一的 女性的 权利 习俗 , 塞内卡 瀑布 , 七月 - - - , - — 财产
[baɪt] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [sɪ'kjʊrd] — [dʒʌdʒ] [faɪn] , [dʒɔ:rdʒ] ['gɛdəs, 'gɛdəz] ,
Bights of Women secured — Judge Fine , George Geddes ,
咬 的 女性 安全 — 法官 美好的 , 乔治 格德斯 ,

1848 年 7 月 19 日至 80 日，塞内卡福尔斯，第一次妇女权利大会——妇女财产权得到保障——法官费恩、乔治·格迪斯

[ænd; ənd]['mɪstər] . ['hædli] ['pʊʃɪŋ] [ðə; ði] [bɪl] [θruː] — ['deɪndʒər][ʌv; əv] ['medlɪŋ] [wɪð; wɪθ] [wel] -

and	Mr	.	Hadley	pushing	the	Bill	through	—	Danger	of	meddling	with	well	-
和	先生	.	哈德利	推动	这	账单	通过	—	危险	的	干预	和	出色地	-

['setld] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [də'mestɪk] ['hæpinəs] — ['mɪsɪz] . ['bɑːrbrə] - [wɪl] — ['ritʃəd] ['hʌnts]

settled	conditions	of	domestic	happiness	—	Mrs	.	Barbara	Hertell's	will	—	Richard	Hunt's
定居	状况	的	国内的	幸福	—	太太	.	芭芭拉	-	将要	—	理查德	亨特的

[tiː] - ['teɪbl] — [ðə; ði][ɪ'ventf(ə)l] [deɪ] —

tea	-	table	—	The	eventful	day	—
茶	-	桌子	—	这	多事	天	—

哈德利先生力推法案通过——干预已建立的家庭幸福秩序的危险——芭芭拉·赫特尔夫人的遗嘱——理查德·亨特的茶桌——多事之日——

[dʒeɪmz] [mɑːt] ['prezɪdənt] — [ˌdeklə'reɪʃn] [ʌv; əv] ['sentɪmənts] — [kən'venʃ(ə)n] [ɪn] ['rɑːtʃɪstər] —

James	Mott	President	—	Declaration	of	sentiments	—	Convention	in	Rochester	—
詹姆斯	莫特	总统	—	宣言	的	情感	—	习俗	在	罗切斯特	—

[ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ]['baɪb(ə)l] arguments63

Opposition	with	Bible	arguments63
反对	和	圣经	arguments63

詹姆斯·莫特 主席——情感宣言——罗切斯特大会——以圣经论据反对63

['tʃæptər] [viː] .

CHAPTER	V	.
章	V	.

第五章

['mɪsɪz] .

MRS	.
太太	.

太太。

['kɔlinz] - [remɪ'nɪsnsɪz] .

COLLINS	'	REMINISCENCES	.
柯林斯	-	回忆录	.

柯林斯的回忆录。

[ðə; ði][fɜːrst] ['sʌfrɪdʒ] [sə'saɪəti] — ['meθədɪst] [klæs] - ['liːdər] [wɪps] [hɪz; ɪz][waɪf] — [θi'ɑːlədʒi] [ɛn'tʃeɪnz]

The	first	Suffrage	Society	—	Methodist	class	-	leader	whips	his	wife	—	Theology	enchains
这	第一的	选举权	社会	—	卫理公会	班级	-	领导者	鞭子	他的	妻子	—	神学	锁链

[ðə; ði][soʊl] — [ðə; ði]['steɪtəs; 'stætəs][ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [sleɪvz] [ðə; ði] [seɪm] — [ðə; ði][fɜːrst]

the	soul	—	The	status	of	women	and	slaves	the	same	—	The	first
这	灵魂	—	这	地位	的	女性	和	奴隶	这	相同的	—	这	第一的

['medɪk(ə)l] ['kɑːlɪdʒ] ['oʊpənd][tuː; tə] ['wɪmɪn] — [pə'tɪʃənz] [tuː; tə][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] [læft] [æt; ət] ,

medical	college	opened	to	women	—	Petitions	to	the	Legislature	laughed	at	,
医疗的	大学	打开	到	女性	—	请愿书	到	这	立法机关	笑了	在	,

第一个妇女参政权协会——卫理公会阶级领袖鞭打妻子——神学束缚灵魂——妇女与奴隶地位相同——第一所向女性开放的医学院——向立法机关提交的请愿书遭到嘲笑

[ænd; ənd][leɪd][ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] — [dɪ'pendəns] ['wʊmənz] [best] [prə'tekʃn] ;

and	laid	on	the	table	—	Dependence	woman's	best	protection	;
和	铺设	在	这	桌子	—	依赖性	女性的	最好的	保护	;

摆在桌上——依恋女性的最佳保护措施；

[hɜːr; hər] ['wiːknəs] [hɜːr; hər] [swiːtəst] [tʃɑːrm] — ['draɪv, 'dɑːktɚ] . [ɪ'lɪzəbəθ] ['blækˌwɛlz] ['letər] —

her	weakness	her	sweetest	charm	—	Dr	.	Elizabeth	Blackwell's	letter	—
她	弱点	她	最甜美的	魅力	—	博士	.	伊丽莎白	布莱克威尔书店	信	—

[sketʃ] [ʌv; əv] ['əːnistiːn] [el] . Rose88

Sketch	of	Ernestine	L	.	Rose88
草图	的	厄内斯廷	L	.	Rose88

她的弱点，她最甜美的魅力——伊丽莎白·布莱克威尔博士的信——厄内斯汀·L·罗斯素描88

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] .
CHAPTER VI .
章 六年级 .

第六章

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 10]
[页 -]

[第10页]

[oʊ'haɪoʊ] .
OHIO .
俄亥俄州 .

俄亥俄州。

[ðə; ði] ['prɑːmɪst] [lænd][ʌv; əv] ['fjʊdʒətɪv] — " ['ʌŋk(ə)l]['tɑːmz]['kæbɪn] " — ['seɪləm] [kən'venʃ(ə)n] , - —
The promised land of fugitives — " Uncle Tom's Cabin " — Salem Convention , 1850 —
['ækrən] , - — [mæsɪlɑːn] ,
Akron , 1851 — Massilon ,
阿克伦 , - — 马西隆 ,

逃亡者的应许之地——《汤姆叔叔的小屋》——1850 年塞勒姆会议——1851 年阿克伦——马西隆

- — [ðə; ði] [ə'dres] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɪmɪn] [ʌv; əv][oʊ'haɪoʊ] — [ðə; ði] [moʊ'hæmɪdən] [lɔː] [fər'bɪdɪŋ]
1853 — The address to the women of Ohio — The Mohammedan law forbidding
- — 这 地址 到 这 女性 的 俄亥俄州 — 这 穆罕默丹 法律 禁止
[pɪgz] , [dɔːgz] , ['wɪmɪn] ,
pigs , dogs , women ,
猪 , 狗 , 女性 ,

1853年——致俄亥俄州妇女的讲话——禁止猪、狗、妇女的伊斯兰教法

[ænd; ənd] ['ʌðər] [ɪm'pjʊr] ['ænɪmlz] [tuː; tə]['entər][ə; eɪ] [mɑːsk] — [ðə; ði] [nuː] [jɔːk] ['trɪbjuːn] —
and other impure animals to enter a Mosque — The New York Tribune —
和 其他 不纯 动物 到 进入 一个 清真寺 — 这 新的 约克 论坛 —
['kliːvlənd] [kən'venʃ(ə)n] ,
Cleveland Convention ,
克利夫兰 习俗 ,

禁止其他不洁动物进入清真寺——《纽约论坛报》——克利夫兰会议

- — [ɑːn] . ['dʒɔʃwə][keɪ] . ['gɪdɪŋz] — ['letər] [frʌm; frəm] ['hɔːrəs] ['griːli] — [ə; eɪ] ['gloʊɪŋ]
1853 — Hon . Joshua K . Giddings — Letter from Horace Greeley — A glowing
- — 尊敬的 . 约书亚 K . 吉丁斯 — 信 从 贺拉斯 格里利 — 一个 发光
['juːlədʒi][tuː; tə] ['meri] ['wʊlstənˌkræft] — ['wɪljəm] ['henri] ['tʃænɪŋz] [ˌdeklə'reɪʃn] — [ðə; ði]['pʊlpɪt]
eulogy to Mary Wollstonecraft — William Henry Channing's Declaration — The pulpit
颂 到 玛丽 伍尔斯通克拉夫特 — 威廉 亨利 钱宁的 宣言 — 这 讲坛
[ænd; ənd]['pʌblɪk] ['sentɪmənt] — ['prezɪdənt] [ˌeɪ es 'eɪ][mə'hæn] [di'beits] — [ðə; ði] [rev] . ['draɪv, 'dɑːktɚ] .
and public sentiment — President Asa Mahan debates — The Rev . Dr .
和 民众 情绪 — 总统 阿萨 马汉 辩论 — 这 牧师 . 博士 .
['nevɪn] [pulz] ['mɪstər] . ['gærɪsənz] [noʊz] — [ˌæntwɑː'net][el] . [braʊn] [dɪ'skraɪbz] [hɜːr; hər]['eksɪt][frʌm; frəm]
Nevin pulls Mr . Garrison's nose — Antoinette L . Brown describes her exit from
内文 拉 先生 . 驻军的 鼻子 — 安托瓦内特 L . 棕色的 描述 她 出口 从
[ðə; ði] ['wɝːldz] ['tempərəns] [kən'venʃ(ə)n] — [ˌsɪnsɪ'næti] [kən'venʃ(ə)n] ,
the World's Temperance Convention — Cincinnati Convention ,
这 世界的 节制 习俗 — 辛辛那提 习俗 ,

1853年——尊敬的约书亚·K·吉丁斯——霍勒斯·格里利的来信——对玛丽·沃斯通克拉夫特的热情赞扬——威廉·亨利·钱宁的宣言——讲坛与公众情绪——阿萨·马汉主席的辩论——内文牧师博士揪加里森先生的鼻子——安托瓦内特·L·布朗描述她退出世界禁酒大会的经历——辛辛那提大会

- — [dʒeɪn] [ɪ'lɪzəbəθ] [dʒəʊnz] - [rɪ'pɔːrt] , -
1855 — Jane Elizabeth Jones ' Report , 1861101
- — 简 伊丽莎白 琼斯 - 报告 , -

1855年——简·伊丽莎白·琼斯的报告，1861年1月1日

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪˈaɪ] .
CHAPTER VII .
章 七 .

第七章

[remɪˈnɪsnsɪz] [baɪ] [kləˈriːnə] [aɪ] . ['haʊərd] ['nɪkəlz] .
REMINISCENCES BY CLARINA I . HOWARD NICHOLS .
回忆录 经过 克拉丽娜 我 . 霍华德 尼科尔斯 .

克拉丽娜·I·霍华德·尼科尔斯的回忆录。

[vərˈmɑːnt] : ['edɪtər] ['wɪndəm] ['kaʊnti] ['deməkræt] — ['prɑːpərti] [lɔːz] , - [ænd; ənd] - —
Vermont : Editor Windham County Democrat — Property Laws , 1847 and 1849 —
佛蒙特 : 编辑 温德姆 县 民主党人 — 财产 法律 , - 和 - —
[əˈdres] [tuː; tə][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] [ɑːn] [skuːl] ['sʌfrɪdʒ] , - .
Address to the Legislature on school suffrage , 1852 .
地址 到 这 立法机关 在 学校 选举权 , - .

佛蒙特州：温德姆县民主党编辑——财产法，1847 年和 1849 年——1852 年向立法机关发表关于学校选举权的讲话。

[wɪsˈkɑːnsɪn] :
Wisconsin :
威斯康星州 :

威斯康星州：

['wʊmənz] [steɪt] ['tempərəns] [səˈsaɪəti] — ['lɪdiə] [ef] . ['faʊlər] [ɪn] ['kʌmpəni] — [ˌɑːpəˈzɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]
Woman's State Temperance Society — Lydia F . Fowler in company — Opposition of
女性的 状态 节制 社会 — 莉迪亚 F . 福勒 在 公司 — 反对 的
['klɜːrdʒi] — " ['wʊmənz] [raɪts] " ['wʊdnt] [duː] — ['ædvərtaɪzd] " [menz] [raɪts] .
Clergy — " Woman's Rights " wouldn't do — Advertised " Men's Rights .
牧师 — " 女性的 权利 " 不会 做 — 广告 " 男士 权利 .

妇女禁酒协会——莉迪亚·F·福勒等人——神职人员的反对——"妇女权利"行不通——宣传"男子权利"。

" ['kænzəs] :
" Kansas :
" 堪萨斯州 :

堪萨斯州：

[friː] [steɪt] [ˌemɪˈgreɪʃn] , - — [gʌv] . [ˈrɔbinsn] [ænd; ənd] ['senətər] ['pɑːmɝˌɔɪ] — ['wʊmənz] [raɪts]
Free State Emigration , 1854 — Gov . Robinson and Senator Pomeroy — Woman's Rights
自由的 状态 移民 , - — 政府 . 罗宾逊 和 参议员 波默罗伊 — 女性的 权利
['spiːtʃɪz] [ɑːn] ['stiːmboʊt] , [ænd; ənd][æt; ət] ['lɔːrəns] — [ˌkɑːnstɪˈtuːʃənl] [kənˈvenʃ(ə)n] ,
speeches on Steamboat , and at Lawrence — Constitutional Convention ,
演讲 在 汽船 , 和 在 劳伦斯 — 宪法 习俗 ,

1854年自由州移民——罗宾逊州长和波默罗伊参议员——在汽船上和劳伦斯发表的妇女权利演讲——制宪会议

- — [steɪt] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn] — [dʒɑːn][oʊ] . ['wɔtlz] , ['prezɪdənt] — [eɪd]
1859 — State Woman Suffrage Association — John O . Wattles , President — Aid
- — 状态 女士 选举权 协会 — 约翰 哦 . 金合欢 , 总统 — 援助
[frʌm; frəm][ðə; ði]['frænsɪs]['dʒæksən] [fʌnd] — ['kænvəsɪŋ] [ðə; ði] [steɪt] — [skuːl] ['sʌfrɪdʒ] [geɪnd] .
from the Francis Jackson Fund — Canvassing the State — School Suffrage gained .
从 这 弗朗西斯 杰克逊 基金 — 拉票 这 状态 — 学校 选举权 获得 .

1859 年——州妇女选举权协会——约翰·O·沃特尔斯，主席——弗朗西斯·杰克逊基金的援助——在全州范围内进行宣传——获得了学校选举权。

[mɪˈzʊri] : ['lektʃərɪŋ] [æt; ət][ˌes 'tiː] . ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] , - , [ɑːn][kɑːl] . ['skɑːts] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] —
Missouri : Lecturing at St . Joseph , 1858 , on Col . Scott's Invitation —
密苏里州 : 讲课 在 英石 . 约瑟夫 , - , 在 上校 . 斯科特的 邀请 —
['wɛstˌpɔrt] [ænd; ənd][ðə; ði][dʒɑːn] [braʊn] [reɪd] ,
Westport and the John Brown raid ,
韦斯特波特 和 这 约翰 棕色的 袭击 ,

密苏里州：1858 年在圣约瑟夫就斯科特上校的邀请——韦斯特波特和约翰·布朗袭击事件发表演讲

- — [ˌes 'tiː] . ['luːɪs] , - — ['frænsɪs] [diː] . [geɪdʒ] , [rev] . ['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .
1859 — St . Louis , 1854 — Frances D . Gage , Rev . Wm .
- — 英石 . 路易斯 , - — 弗朗西丝 D . 盖奇 , 牧师 . 威廉 .

1859 年—圣路易斯，1854 年—弗朗西丝·D·盖奇，威廉牧师

[dʒiː] . ['elɪət] , [ænd; ənd] [rev] . ['mɪstər] . Weaver171
G . Eliot , and Rev . Mr . Weaver171
G . 艾略特 , 和 牧师 . 先生 . Weaver171

G·艾略特和韦弗牧师171

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER VIII .
章 八 .

第八章

[ˌmæsə'tʃuːsɪts] .
MASSACHUSETTS .
马萨诸塞州 .

马萨诸塞州。

['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði][ˌrevə'luːʃ(ə)n] — ['ænti] - [tiː] [liːgz] — ['filis] ['(h)wiːtli] — ['mɪstrəs] [æn]
Women in the Revolution — Anti - Tea Leagues — Phillis Wheatley — Mistress Anne
女性 在 这 革命 — 反对 - 茶 联赛 — 菲利斯 惠特利 — 情妇 安妮
['hʌtʃɪnsən] — ['herəwənz][ɪn][ðə; ði]['sleɪvəri]['kɑːnflɪkt] — ['wɪmɪn] ['voʊtɪŋ] ['ʌndər][ðə; ði][kə'loʊniəl]
Hutchinson — Heroines in the Slavery Conflict — Women Voting under the Colonial
哈钦森 — 女英雄们 在 这 奴隶制 冲突 — 女性 表决 在下面 这 殖民
['tʃɑːrtər] — ['meri] ['ʌptən] ['ferɪn] [pə'tɪʃənz] [ðə; ði]['ledʒɪsleɪtʃər] [ɪn] - — ['wʊmənz] [raɪts]
Charter — Mary Upton Ferrin Petitions the Legislature in 1848 — Woman's Rights
宪章 — 玛丽 厄普顿 费林 请愿书 这 立法机关 在 - — 女性的 权利
[kən'venʃ(ə)n] [ɪn] - ,
Convention in 1850 ,
习俗 在 - ,

美国革命中的女性——反茶叶联盟——菲利斯·惠特利——安妮·哈钦森夫人——奴隶制冲突中的女英雄——殖民地宪章下的女性投票权——玛丽·厄普顿·费林于1848年向立法机关请愿——1850年妇女权利大会

- - — ['letər] [ʌv; əv] ['hɛriːət] ['mɑːrtɪˌnoʊ] [frʌm; frəm] ['ɪŋglənd] — ['letər] [ʌv; əv] ['dʒiːni] -
' 51 — Letter of Harriet Martineau from England — Letter of Jeannie Deroine
- - — 信 的 哈丽特 马蒂诺 从 英格兰 — 信 的 珍妮 -
[frʌm; frəm][ə; eɪ] ['prɪzn] [sel] [ɪn]['pærɪs] — [ˌedɪ'tɔːriəl][frʌm; frəm][ðə; ði] ['krɪstʃən] [ɪn'kwaɪərər] — [ðə; ði]
from a Prison Cell in Paris — Editorial from The Christian Enquirer — The
从 一个 监狱 细胞 在 巴黎 — 社论 从 这 基督教 问询报 — 这
[ˌju ɛn 'e] ,
Una ,
乌娜 ,

'51—哈丽雅特·马蒂诺从英国寄来的信—珍妮·德罗因从巴黎监狱牢房寄来的信—《基督教询问报》的社论—尤娜，

['edɪtɪd] [baɪ] [ˌpɔ'liːnə] [raɪt] ['deivis] — [ˌkɑːnstɪ'tuːʃənl] [kən'venʃ(ə)n] [ɪn] - — [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]
edited by Paulina Wright Davis — Constitutional Convention in 1858 — Before the
编辑 经过 保利娜 赖特 戴维斯 — 宪法 习俗 在 - — 前 这
['ledʒɪsleɪtʃər] [ɪn] - — ['hærɪət] [keɪ] . ['hʌnts] ['proʊtest] [ə'genst] [tæk'seɪʃn] — ['luːsi] ['stoʊnz] ['proʊtest]
Legislature in 1857 — Harriot K . Hunt's Protest against Taxation — Lucy Stone's Protest
立法机关 在 - — 哈里奥特 K . 亨特的 反对 反对 税收 — 露西 石头的 反对
[ə'genst] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] [lɔːz] — ['bɔːstən; 'bɑːstən] [kən'vɛnʃənz] — ['θiədɔː] ['pɑːkə] [ɑːn] ['wʊmənz]
against the Marriage Laws — Boston Conventions — Theodore Parker on Woman's
反对 这 婚姻 法律 — 波士顿 惯例 — 西奥多 帕克 在 女性的
Position201
Position201
Position201

由保利娜·赖特·戴维斯编辑——1858年制宪会议——1857年立法机构会议——哈里奥特·K·亨特反对征税——露西·斯通反对婚姻法——波士顿会议——西奥多·帕克论妇女地位201

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .
CHAPTER IX .
章 第九章 .

第九章

[ˌɪndi'ænə] [ænd; ənd] [wɪs'kɑːnsɪn] .
INDIANA AND WISCONSIN .
印第安纳州 和 威斯康星州 .

印第安纳州和威斯康星州。

[ˌɪndi'ænə] ['mɪʃəneri] ['steɪʃ(ə)n] — [dʒen] . ['ɑːrθər] [ˌes 'tiː] . ['klɛr] — ['ɪndiən] [sə'praiziz] — [ðə; ði]['terəb(ə)l]
Indiana Missionary Station — Gen . Arthur St . Clair — Indian surprises — The terrible
印第安纳州 传教士 车站 — Gen . 亚瑟 英石 . 克莱尔 — 印度 惊喜 — 这 糟糕的
[wɔːr] - [wuːp] — [wʌn] ['hʌndrəd] ['wɪmɪn] [dʒɔɪn][ðə; ði]['ɑːrmi] ,
war - whoop — One hundred women join the army ,
战争 - 哇哦 — 一 百 女性 加入 这 军队 ,

印第安纳传教站——亚瑟·圣克莱尔将军——印第安人的突袭——可怕的战吼——一百名妇女参军

[ænd; ənd][ɑːr; ər] [kɪld] ['faɪtɪŋ] ['breɪvli] — ['preri] ['skuːnər] — [ˌmænju'fæktʃərz][ɪn][ðə; ði][hændz]
and are killed fighting bravely — Prairie schooners — Manufactures in the hands
和 是 被杀 斗争 勇敢地 — 草原 双桅帆船 — 制成品 在 这 双手
[ʌv; əv] ['wɪmɪn] — [əd'mɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['juːniən][ɪn] - — ['rɑːbərt] [deɪl] ['əuin] — ['wʊmən]
of women — Admitted to the Union in 1816 — Robert Dale Owen — Woman
的 女性 — 承认 到 这 联盟 在 - — 罗伯特 戴尔 欧文 — 女士
['sʌfrɪdʒ] [kən'vɛnʃənz] — [wɪs'kɑːnsɪn] — [siː] . [el] . ['ʃoʊlz] - report290
Suffrage Conventions — Wisconsin — C . L . Sholes ' report290
选举权 惯例 — 威斯康星州 — C . L . 洞 - report290

英勇战死——草原帆船——妇女手中的制造业——1816年加入联邦——罗伯特·戴尔·欧文——妇女选举权大会——威斯康星州——C·L·肖尔斯报告290

['tʃæptər] [eks] .
CHAPTER X .
章 X .

第十章

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 11]
[页 -]

[第11页]

[ˌpensl'veɪniə] .
PENNSYLVANIA .
宾夕法尼亚州 .

宾夕法尼亚州。

['wɪljəm] [pen] — [ˌɪndɪ'pendəns] [hɔ:l] — ['brɪtɪʃ] [tru:ps] — ['heroʊɪzəm][ʌv; əv] ['wɪmɪn] — ['lɪdiə]
William Penn — Independence Hall — British troops — Heroism of women — Lydia
威廉 宾夕法尼亚 — 独立 大厅 — 英国 军队 — 英雄主义 的 女性 — 莉迪亚
['dærə] — [hu:] [dɪ'zaɪnd] [ðə; ði][flæg] — ['ænti] - ['sleɪvəri] ['mu:vmənts] [ɪn] [ˌfɪlə'delfɪr] —
Darrah — Who designed the Flag — Anti - slavery movements in Philadelphia —
达拉 — WHO 设计 这 旗帜 — 反对 - 奴隶制 移动 在 费城 —
[ˌpensl'veɪniə] [hɔ:l] [dɪ'strɔɪd] [baɪ][ə; eɪ][mɑ:b] — ['deɪvɪd] [pɔ:l] [braʊn] — ['fjʊdʒətɪv] — ['miləd, 'milɑ:d]
Pennsylvania Hall destroyed by a mob — David Paul Brown — Fugitives — Millard
宾夕法尼亚州 大厅 损毁 经过 一个 暴民 — 大卫 保罗 棕色的 — 逃犯 — 米勒德
['filmɔ:] — [dʒɑ:n] [braʊn] — [ˌændʒi'li:nə] - — ['æbi] ['keli] — ['meri] [gru:] — ['tempərəns] [ɪn]
Fillmore — John Brown — Angelina Grimké — Abby Kelly — Mary Grew — Temperance in
菲尔莫尔 — 约翰 棕色的 — 安吉丽娜 - — 艾比 凯莉 — 玛丽 成长 — 节制 在
- — ['hænə] ['dɑ:rlɪŋtən] [ænd; ənd] [æn] ['prestən] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] — ['medɪk(ə)l] ['kɑ:lɪdʒ]
1848 — Hannah Darlington and Ann Preston before the Legislature — Medical College
- — 汉娜 达灵顿 和 安 普雷斯顿 前 这 立法机关 — 医疗的 大学
[fɔ:r; fər] ['wɪmɪn] [ɪn] - — ['westtʃestə] ['wʊmənz] [raɪts] [kən'venʃ(ə)n] ,
for Women in 1850 — Westchester Woman's Rights Convention ,
为了 女性 在 - — 威彻斯特 女性的 权利 习俗 ,

威廉·佩恩——独立厅——英国军队——女性的英勇事迹——莉迪亚·达拉——国旗的设计者——费城的反奴隶制运动——宾夕法尼亚厅被暴徒摧毁——大卫·保罗·布朗——逃亡者——米勒德·菲尔莫尔——约翰·布朗——安吉丽娜·格里姆克——艾比·凯利——玛丽·格鲁——1848年的禁酒运动——汉娜·达林顿和安·普雷斯顿在立法机构面前——1850年的女子医学院——威彻斯特妇女权利大会

- — [ˌfɪlə'delfɪr] [kən'venʃ(ə)n] ,
1852 — Philadelphia Convention ,
- — 费城 习俗 ,

1852年——费城会议

- — [lu:'kri:ʃiə] [mɑ:t] ['ænsər] ['ritʃəd] [eɪtʃ] . ['deɪnə] — [dʒeɪn] [greɪ] ['swɪʃɪlm, 'swɪshɛlm] — ['serə]
1854 — Lucretia Mott answers Richard H . Dana — Jane Grey Swisshelm — Sarah
- — 卢克蕾蒂娅 莫特 答案 理查德 H . 达娜 — 简 灰色的 瑞士海姆 — 莎拉
[dʒoʊ'sɛfə] [heɪl] — ['ʌnə] [mək'daʊəl] — ['reɪtʃəl] ['fɑ:stər] ['sɜ:rtʃɪŋ] [ðə; ði] ['rekərdz] — [sketʃ] [ʌv; əv]
Josepha Hale — Anna McDowell — Rachel Foster searching the records — Sketch of
约瑟法 黑尔 — 安娜 麦克道尔 — 瑞秋 促进 搜索 这 记录 — 草图 的
[ˌændʒi'li:nə] Grimké320
Angelina Grimké320
安吉丽娜 Grimké320

1854年——卢克丽霞·莫特回答理查德·H·达纳——简·格雷·斯威斯海姆——莎拉·约瑟法·黑尔——安娜·麦克道尔——瑞秋·福斯特查阅记录——安吉丽娜·格里姆克的素描320

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .
CHAPTER XI .
章 十一 .

第十一章

[lu:'kri:ʃiə] [mɑ:t] .
LUCRETIA MOTT .
卢克丽霞 莫特 .

卢克雷蒂娅·莫特。

['ju:lədʒi][æt; ət][ðə; ði][mə'mɔ:riəl] ['sɜ:rvɪsɪz] [held][æt; ət] ['wɑ:ʃɪŋtən] [baɪ][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['wʊmən]
Eulogy at the Memorial Services held at Washington by the National Woman
颂 在 这 纪念馆 服务 握住 在 华盛顿 经过 这 国家的 女士
['sʌfrɪdʒ] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] , ['dʒænjueri] - , - .
Suffrage Association , January 19 , 1881 .
选举权 协会 , 一月 - , - .

1881年1月19日，全国妇女参政权协会在华盛顿举行的追悼会上致悼词。

[baɪ] [ɪ'lɪzəbəθ] ['keidi] Stanton407

By	Elizabeth	Cady	Stanton407
经过	伊丽莎白	凯迪	Stanton407

作者：伊丽莎白·凯迪·斯坦顿407

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .

CHAPTER	XII	.
章	十二	.

第十二章

[nuː] ['dʒɜːrzi] .

NEW	JERSEY	.
新的	球衣	.

新泽西州。

['tɔːri] ['fiːlɪŋ] [ɪn] [nuː] ['dʒɜːrzi] — ['hænə] [ɑːr'nɛt] [ri'bjuːkt] [ðə; ði] ['treɪtər] ['spɪrɪt] — ['mɪsɪz] . -

Tory	feeling	in	New	Jersey	—	Hannah	Arnett	rebuked	the	traitor	spirit	—	Mrs	.	Dissosway
保守党	感觉	在	新的	球衣	—	汉娜	阿内特	责备	这	叛徒	精神	—	太太	.	-

[rɪ'dʒɛkts, 'riːdʒɛkts, rɪ'dʒɛks, 'riːdʒɛks][ɔːl] [prə'pəʊzlz] [tuː; tə] [dɪs'lɔɪəlti] — [traɪ'ʌmfl] [ɑːrtʃ] [i'rektid] [baɪ]

rejects	all	proposals	to	disloyalty	—	Triumphal	arch	erected	by
拒绝	全部	提案	到	不忠	—	凯旋的	拱	竖立	经过

[ðə; ði] ['leɪdiz] [ʌv; əv]['trentən][ɪn] ['ɑːnər] [ʌv; əv] ['wɑːʃɪŋtən] — [hɪz; ɪz] ['letər] [tuː; tə][ðə; ði] ['leɪdiz] —

the	ladies	of	Trenton	in	honor	of	Washington	—	His	letter	to	the	ladies	—
这	女士们	的	特伦顿	在	荣誉	的	华盛顿	—	他的	信	到	这	女士们	—

[ðə; ði]['ɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ɪn] [nuː] ['dʒɜːrzi] — [ə; eɪ]['peɪpər] [riːd] [baɪ] ['wɪljəm] [ə; eɪ] .

The	origin	of	Woman	Suffrage	in	New	Jersey	—	A	paper	read	by	William	A	.
这	起源	的	女士	选举权	在	新的	球衣	—	一个	纸	读	经过	威廉	一个	.

['hwaithed] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][hɪ'stɔːrɪk(ə)l][sə'saɪəti] — ['diːfekts; dɪ'fekts][ɪn][ðə; ði] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] [ʌv; əv] [nuː]

Whitehead	before	the	Historical	Society	—	Defects	in	the	Constitution	of	New
怀特黑德	前	这	历史	社会	—	缺陷	在	这	宪法	的	新的

['dʒɜːrzi] — [ə; eɪ]['sɪŋgjələr] ['pæmflət] [kɔːld] " [juː'miːniːz] " — [ə'pɪnjən] [ʌv; əv] [ɑːn] .

Jersey	—	A	singular	pamphlet	called	"	Eumenes	"	—	Opinion	of	Hon	.
球衣	—	一个	单数	小册子	称为	"	欧迈尼斯	"	—	观点	的	尊敬的	.

新泽西州的托利党情绪——汉娜·阿内特谴责叛国精神——迪索斯韦夫人拒绝一切不忠的提议——特伦顿的女士们为纪念华盛顿而建造的凯旋门——他写给女士们的信——新泽西州妇女选举权的起源——威廉·A·怀特黑德在历史学会宣读的一篇论文——新泽西州宪法的缺陷——一本名为《Eumenes》的独特小册子——尊敬的先生的意见

[tʃɑːrlz] [dʒeɪmz][fɑːks] — ['mɪstər] . ['hwaithed] reviewed441

Charles	James	Fox	—	Mr	.	Whitehead	reviewed441
查尔斯	詹姆斯	狐狸	—	先生	.	怀特黑德	reviewed441

查尔斯·詹姆斯·福克斯——怀特黑德先生评论了441

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	XIII	.
章	十三	.

第十三章

['mɪsɪz] . ['stæntənz] [remɪ'nɪsnsɪz] .

MRS	.	STANTON'S	REMINISCENCES	.
太太	.	斯坦顿的	回忆录	.

斯坦顿夫人的回忆录。

['mɪsɪz] . ['stæntənz] [ænd; ənd] [mɪs] ['ænθɔˌniːz] [fɜːrst] ['miːtɪŋ] — [æn; ən][əb'dʒektɪv] [vjuː] [ʌv; əv] [ðiːz]

Mrs	.	Stanton's	and	Miss	Anthony's	first	meeting	—	An	objective	view	of	these
太太	.	斯坦顿的	和	错过	安东尼的	第一的	会议	—	一个	客观的	看法	的	这些

['leɪdiz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['frɛndz] ['stændpɔɪnt] — [ə; eɪ] [glɪmps] [æt; ət][ðer; ðər] ['praɪvət] [laɪf] — [ðə; ði]

ladies	from	a	friend's	standpoint	—	A	glimpse	at	their	private	life	—	The
女士们	从	一个	朋友们	立场	—	一个	一瞥	在	他们的	私人的	生活	—	这

[prəˌnʌnsiə'mɛntoʊz] [ðeɪ] ['ɪʃuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['faɪərsaɪd] — ['mɪsɪz] . [raɪt] ,

pronunciamentos	they	issued	from	the	fireside	—	Mrs	.	Wright	,
发音	他们	发布	从	这	炉边	—	太太	.	赖特	,

斯坦顿夫人和安东尼小姐的初次相遇——从朋友的角度客观地看待这两位女士——窥探她们的私生活——她们在炉火旁发表的言论——赖特夫人，

['mɪsɪz] . ['suːɝd] , ['mɪsɪz] . ['wɝːdən] , ['mɪsɪz] . [mɑːt] ,

Mrs	.	Seward	,	Mrs	.	Worden	,	Mrs	.	Mott	,
太太	.	西沃德	,	太太	.	沃登	,	太太	.	莫特	,

西沃德夫人、沃登夫人、莫特夫人

[ɪn]['kaʊns(ə)l] — [haʊ] ['mɪsɪz] . ['wɝːdən] ['voʊtɪd] — ['leɪdiz] [æt; ət] ['nuːpɔːrt] ['dænsɪŋ] [wɪð; wɪθ] [loʊ] [neks]

in	council	—	How	Mrs	.	Worden	voted	—	Ladies	at	Newport	dancing	with	low	necks
在	理事会	—	如何	太太	.	沃登	投票	—	女士们	在	纽波特	跳舞	和	低的	脖子

[ænd; ənd] [ʃɔːrt] [sliːvz] ,

and	short	sleeves	,
和	短的	袖子	,

在议会中——沃登夫人如何投票——纽波特的女士们穿着低领短袖跳舞，

[ænd; ənd] ['ɔbdʒɪktɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [pʌb'lɪsəti] [ʌv; əv][ðə; ði]['plætfɔːrm] — ['senətər] ['suːɝd] [dɪ'skʌsɪŋ]

and	objecting	to	the	publicity	of	the	platform	—	Senator	Seward	discussing
和	反对	到	这	宣传	的	这	平台	—	参议员	西沃德	讨论

['wʊmənz] [raɪts] [æt; ət][ə; eɪ] ['dɪnər] - ['pɑːrti] — ['mɪsɪz] . ['suːɝd] [di'klɛəz] [hɜːr'self][ə; eɪ] [frend] [tuː; tə]

Woman's	Rights	at	a	dinner	-	party	—	Mrs	.	Seward	declares	herself	a	friend	to
女性的	权利	在	一个	晚餐	-	派对	—	太太	.	西沃德	声明	她自己	一个	朋友	到

[ðə; ði] [rɪ'fɔːrm] — [ə; eɪ][mæg'netɪk]['sɜːrk(ə)l][ɪn] ['sentrəl] [nuː] [jɔːk] — [mə'tɪldə]['dʒɔslɪn][geɪdʒ] :

the	reform	—	A	magnetic	circle	in	Central	New	York	—	Matilda	Joslyn	Gage	:
这	改革	—	一个	磁的	圆圈	在	中央	新的	约克	—	玛蒂尔达	乔斯林	盖奇	:

反对公开宣传该平台——参议员西沃德在晚宴上讨论妇女权利——西沃德夫人宣称自己是改革的朋友——纽约中部一个有影响力的圈子——玛蒂尔达·乔斯林·盖奇：

[hɜːr; hər] ['ɜːrli] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd]['ænsestərz] — [ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv]['ænti] - ['sleɪvəri] [kən'vɛnʃənz]

her	early	education	and	ancestors	—	A	series	of	Anti	-	Slavery	Conventions
她	早期的	教育	和	祖先	—	一个	系列	的	反对	-	奴隶制	惯例

[frʌm; frəm]['bʌfəloʊ][tuː; tə]['ɔːlbəni] — ['mɑːbd] [æt; ət] ['evri] [pɔɪnt] — ['meɪər] ['θætʃər] [mein'teinz]

from	Buffalo	to	Albany	—	Mobbed	at	every	point	—	Mayor	Thatcher	maintains
从	水牛	到	奥尔巴尼	—	暴徒	在	每一个	观点	—	市长	撒切尔夫人	保持

['ɔːrdər][ɪn][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [æt; ət][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] — [greɪt] [ɪk'saɪtmənt] ['oʊvər][ə; eɪ]['fjuːdʒətɪv][waɪf]

order	in	the	Convention	at	the	Capital	—	Great	excitement	over	a	fugitive	wife
命令	在	这	习俗	在	这	首都	—	伟大的	激动	超过	一个	逃犯	妻子

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪn'seɪn] [ə'saɪləm] — [ðə; ði] ['bluːmər] ['kɑːstuːm] — ['dʒɛrɪt] ['smɪθs] home456

from	the	insane	asylum	—	The	Bloomer	costume	—	Gerrit	Smith's	home456
从	这	疯狂的	庇护所	—	这	布卢默	戏服	—	格里特	史密斯	home456

她的早期教育和祖先——从布法罗到奥尔巴尼的一系列反奴隶制大会——处处遭到暴徒袭击——撒切尔市长在州议会大厦维持秩序——一位从精神病院逃亡的妻子引发巨大骚动——布卢默的服装——格里特·史密斯的家456

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'viː] .

CHAPTER	XIV	.
章	十四	.

第十四章

[nuː] [jɔːk] .

NEW	YORK	.
新的	约克	.

纽约。

[fɜːrst] [steps] [ɪn] [nuː] [jɔːk] — ['wʊmənz] ['tempərəns] [kən'venʃ(ə)n] , ['ɔːlbəni] , ['dʒænjueri] , - —
First Steps in New York — Woman's Temperance Convention , Albany , January , 1852 —
第一的 步骤 在 新的 约克 — 女性的 节制 习俗 , 奥尔巴尼 , 一月 , - —
[nuː] [jɔːk] ['wʊmənz] [steɪt] ['tempərəns] [sə'saɪəti] , ['rɑːtʃɪstər] , ['eɪprəl] ,
New York Woman's State Temperance Society , Rochester , April ,
新的 约克 女性的 状态 节制 社会 , 罗切斯特 , 四月 ,

纽约州的第一步——1852年1月，奥尔巴尼妇女禁酒大会——1852年4月，罗切斯特纽约州妇女禁酒协会

- — ['wɪmɪn] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] ['pliːdɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [meɪn] [lɔː] — ['wɪmɪn] [rɪ'dʒektɪd]
1852 — Women before the Legislature pleading for a Maine Law — Women rejected
- — 女性 前 这 立法机关 恳求 为了 一个 缅因州 法律 — 女性 拒绝
[æz; əz] ['deligits] [tuː; tə][menz] [steɪt] [kən'vɛnʃənz] [æt; ət] ['ɔːlbəni] [ænd; ənd] ['sɪrəkjʊz] ,
as Delegates to Men's State Conventions at Albany and Syracuse ,
作为 代表们 到 男士 状态 惯例 在 奥尔巴尼 和 雪城大学 ,

1852年——妇女们在缅因州立法机构恳求通过一项法律——妇女被拒绝作为代表参加在奥尔巴尼和锡拉丘兹举行的男性州代表大会，

- ; [æt; ət][ðə; ði]
1852 ; at the
- ; 在 这

1852年；在

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 12]
[页 -]

[第12页]

[brɪk] [tʃɜːrtʃ] ['miːtɪŋ] [ænd; ənd] ['wɝːldz] ['tempərəns] [kən'venʃ(ə)n] [ɪn] [nuː] [jɔːk] ,
Brick Church Meeting and World's Temperance Convention In New York ,
砖 教会 会议 和 世界的 节制 习俗 在 新的 约克 ,

纽约砖砌教堂会议暨世界禁酒大会

- — ['hɔːrəs] ['griːli] [di'fendz] [ðə; ði] [raɪts] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] [nuː] [jɔːk] ['trɪbjuːn] — [ðə; ði]
1853 — Horace Greeley defends the Rights of Women In The New York Tribune — The
- — 贺拉斯 格里利 辩护 这 权利 的 女性 在 这 新的 约克 论坛 — 这
['tiːtʃərz] - [steɪt] [kən'vɛnʃənz] — [ðə; ði] ['sɪrəkjʊz] ['næʃ(ə)nəl] ['wʊmənz] [raɪts] [kən'venʃ(ə)n] ,
Teachers ' State Conventions — The Syracuse National Woman's Rights Convention ,
教师 - 状态 惯例 — 这 雪城大学 国家的 女性的 权利 习俗 ,

1853年——霍勒斯·格里利在《纽约论坛报》上捍卫妇女权利——教师州代表大会——锡拉丘兹全国妇女权利大会

- — [mɑːb][ɪn][ðə; ði] ['brɔːdweɪ] ['tæbərnækl] ['wʊmənz] [raɪts] [kən'venʃ(ə)n] [θruː] [tuː] [deɪz] ,
1852 — Mob in the Broadway Tabernacle Woman's Rights Convention through two days ,
- — 暴民 在 这 百老汇 会幕 女性的 权利 习俗 通过 二 天 ,
- — [steɪt] ['wʊmənz] [raɪts] [kən'venʃ(ə)n] [æt; ət] ['rɑːtʃɪstər] ,
1853 — State Woman's Rights Convention at Rochester ,
- — 状态 女性的 权利 习俗 在 罗切斯特 ,

1852年——暴徒涌入百老汇会堂，抗议妇女权利大会，持续两天；1853年——在罗切斯特举行州妇女权利大会。

[dɪ'sembər] , - — ['ɔːlbəni] [kən'venʃ(ə)n] , ['februeri] , - ,
December , 1853 — Albany Convention , February , 1854 ,
十二月 , - — 奥尔巴尼 习俗 , 二月 , - ,

1853年12月—奥尔巴尼会议，1854年2月

[ænd; ənd] ['hɪrɪŋ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] [dɪ'mændɪŋ] [ðə; ði] [raɪt] [ʌv; əv] ['sʌfrɪdʒ] — [ə; eɪ] [steɪt]
and **Hearing** **before** **the** **Legislature** **demanding** **the** **Right** **of** **Suffrage** **—** **A** **State**
和 听力 前 这 立法机关 要求 这 正确的 的 选举权 — 一个 状态

[kə'mɪti] [ə'pɔɪntɪd] — ['suːzn] [biː] . ['æntəni] ['dʒen(ə)rəl]['eɪdʒənt] — [kən'vɛnʃənz] [æt; ət]
Committee **appointed** **—** **Susan** **B** **.** **Anthony** **General** **Agent** **—** **Conventions** **at**
委员会 任命 — 苏珊 B . 安东尼 一般的 代理人 — 惯例 在

[ˌsærə'təugə] [sprɪŋz] ,
Saratoga **Springs** **,**
萨拉托加 斯普林斯 ,

在立法机关举行听证会，要求赋予选举权——任命了一个州委员会——苏珊·B·安东尼担任总代理——在萨拉托加泉举行了代表大会，

- , - - , - - — ['ænjuəl] [steɪt] [kən'vɛnʃənz] [wɪð; wɪθ] ['ledʒɪsleɪtɪv] ['hiəriŋz] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrts]
1854 **,** **'** **55** **,** **'** **59** **—** **Annual** **State** **Conventions** **with** **Legislative** **Hearings** **and** **Reports**
- , - - , - - — 年度的 状态 惯例 和 立法 听证会 和 报告

[ʌv; əv] [kə'mitiz] ,
of **Committees** **,**
的 委员会 ,

1854年、1855年、1859年——每年召开州代表大会，举行立法听证会并提交委员会报告。

[ʌn'tɪl][ðə; ði][wɔːr] — ['mærid] ['wɪmənz] ['prɑːpərti] [lɔː] ,
until **the** **War** **—** **Married** **Women's** **Property** **Law** **,**
直到 这 战争 — 已婚 女性的 财产 法律 ,

直到战争时期——已婚妇女财产法

- — [bɪl] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] [g'rɑːntɪŋ] [dɪ'vɔːrs] [fɔːr; fər] ['drʌŋkənnəs] — ['hɔːrəs] ['griːli]
1860 **—** **Bill** **before** **the** **Legislature** **Granting** **Divorce** **for** **Drunkenness** **—** **Horace** **Greeley**
- — 账单 前 这 立法机关 授予 离婚 为了 酒醉 — 贺拉斯 格里利

[ænd; ənd] ['θɜːloʊ] [wiːd] [ə'poʊz] [ˌaɪ 'tiː] — ['əːnistiːn] [el] . [roʊz] ,
and **Thurlow** **Weed** **oppose** **it** **—** **Ernestine** **L** **.** **Rose** **,**
和 瑟洛 杂草 反对 它 — 厄内斯廷 L . 玫瑰 ,

1860年——立法机关审议一项允许因醉酒而离婚的法案——霍勒斯·格里利和瑟洛·韦德反对该法案——欧内斯廷·L·罗斯，

[luː'kriːʃiə] [mɑːt] ,
Lucretia **Mott** **,**
卢克蕾蒂娅 莫特 ,

卢克丽霞·莫特

[ænd; ənd] [ɪ'lɪzəbəθ] ['keidi]['stæntən; 'stɑː-] [ə'dres] [ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] [ɪn]['feɪvər][ʌv; əv][ðə; ði] [bɪl] —
and **Elizabeth** **Cady** **Stanton** **Address** **the** **Legislature** **in** **favor** **of** **the** **Bill** **—**
和 伊丽莎白 凯迪 斯坦顿 地址 这 立法机关 在 偏爱 的 这 账单 —

['rɑːbərt] [deɪl] ['əuin] [di'fendz] [ðə; ði] ['meʒər] [ɪn][ðə; ði] [nuː] [jɔːk] ['trɪbjuːn] — ['næʃ(ə)nəl] ['wʊmənz]
Robert **Dale** **Owen** **defends** **the** **Measure** **in** **The** **New** **York** **Tribune** **—** **National** **Woman's**
罗伯特 戴尔 欧文 辩护 这 措施 在 这 新的 约克 论坛 — 国家的 女性的

[raɪts] [kən'vɛnʃənz] [ɪn] [nuː] [jɔːk] ['sɪti] ,
Rights **Conventions** **in** **New** **York** **City** **,**
权利 惯例 在 新的 约克 城市 ,

伊丽莎白·凯迪·斯坦顿在立法机构发表讲话支持该法案——罗伯特·戴尔·欧文在《纽约论坛报》上为该法案辩护——纽约市举行全国妇女权利大会，

- , - - , - - , - - — ['steɪtəs; 'stætəs][ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊmənz] [raɪts] ['muːvmənt] [æt; ət][ðə; ði]
1856 **,** **'** **58** **,** **'** **59** **,** **'** **60** **—** **Status** **of** **the** **Woman's** **Rights** **Movement** **at** **the**
- , - - , - - , - - — 地位 的 这 女性的 权利 移动 在 这

['oʊpənɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][wɔːr] , -
Opening **of** **the** **War** **,** **1861472**
开幕 的 这 战争 , -

1856、1858、1859、1860 年——战争爆发时妇女权利运动的状况，1861-1872 年

['tʃæptər] ['ɛks'viː] .
CHAPTER XV .
章 十五 .

第十五章

['wʊmən] , [tʃɜːrtʃ] , [ænd; ənd] [steɪt] .
WOMAN , CHURCH , AND STATE .
女士 , 教会 , 和 状态 .

女性、教会和国家。

['wʊmən] ['ʌndər] [oʊld] [riː'lɪdʒənz] — ['wʊmən] [tʊk] [pɑːrt] [ɪn] ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz] [ʌv; əv] ['ɜːrli] ['krɪstʃən] [tʃɜːrtʃ]
Woman under old religions — Woman took part in offices of early Christian Church
女士 在下面 老的 宗教 — 女士 采取 部分 在 办公室 的 早期的 基督教 教会
['kaunslz] — [ə'rɪdʒən(ə)l] [sɪn] — ['selɪbəsi] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['klɜːrdʒi] — [ðer; ðər] [dɪ'greɪdɪŋ] [ˌsenʃu'ælәti] —
Councils — Original sin — Celibacy of the clergy — Their degrading sensuality —
议会 — 原来的 罪 — 独身 的 这 牧师 — 他们的 降级 感官享受 —
['fjuːdəlɪzəm] — ['mærɪdʒ] — [dɪ'beɪsɪŋ] [ɪk'stɜːrnlz] [ænd; ənd] ['derɪŋ] [aɪ'diːəz] — ['wɪtʃkræft] — [θriː]
Feudalism — Marriage — Debasing externals and daring ideas — Witchcraft — Three
封建 — 婚姻 — 贬值 外部 和 大胆 想法 — 巫术 — 三
['straɪkɪŋ] [pɔɪnts] [fɔːr; fər] [kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n] — ['bɜːrnɪŋ] [ʌv; əv] ['wɪtʃɪz] — ['wɪtʃkræft] [ɪn] [nuː] ['ɪŋgləndˌ]
striking points for consideration — Burning of Witches — Witchcraft in New England
引人注目 积分 为了 考虑 — 燃烧 的 女巫 — 巫术 在 新的 英格兰
— ['mærɪdʒ] [wɪð; wɪθ] ['dɛvəlz] — [raɪts] [ʌv; əv] ['prɑːpərti] [nɑːt] ['rekəgnaɪzd] [ɪn] ['wʊmən] — [waɪf]
— Marriage with devils — Rights of property not recognized in woman — Wife
— 婚姻 和 魔鬼 — 权利 的 财产 不是 认可 在 女士 — 妻子
['oʊnərʃɪp] — ['wɪmɪn] ['ledʒɪˌsleɪtid] [fɔːr; fər] [æz; əz] [sleɪvz] — ['mærɪdʒ] ['ʌndər] [ðə; ði] [griːk] [tʃɜːrtʃ] —
ownership — Women legislated for as slaves — Marriage under the Greek Church —
所有权 — 女性 立法 为了 作为 奴隶 — 婚姻 在下面 这 希腊语 教会 —
[ðə; ði] ['sælik] [ænd; ənd] [krɔm'weliːən, krʌm-] ['ɪrəz] — [ðə; ði] [ˌrefər'meɪʃn] — ['wʊmən] ['ʌndər] [mə'næstɪk]
The Salic and Cromwellian eras — The Reformation — Woman under monastic
这 萨利克 和 克伦威尔 时代 — 这 宗教改革 — 女士 在下面 修道院
[ruːlz] [ɪn] [ðə; ði] [hoʊm] — [ðə; ði] ['mɔːrmən] ['dɑːktrɪn] [rɪ'gɑːrdɪŋ] ['wʊmən] ;
rules in the home — The Mormon doctrine regarding woman ;
规则 在 这 家 — 这 摩门教 教义 关于 女士 ;

旧宗教下的妇女——妇女参与早期基督教教会会议的职务——原罪——神职人员的独身——他们堕落的感官享乐——封建主义——婚姻——堕落的外表和大胆的想法——巫术——三个值得注意的要点——烧死女巫——新英格兰的巫术——与魔鬼结婚——妇女的财产权不被承认——妻子所有权——妇女被立法规定为奴隶——希腊教会下的婚姻——萨利克和克伦威尔时代——宗教改革——妇女在家中遵守修道院规则——摩门教关于妇女的教义;

[ɪts]['lɑːdʒɪk(ə)l] [rɪ'zʌlt] — ['mɪltən][rɪ'spɑːnsəb(ə)l][fɔːr; fər]['meni] [ɪg'zɪstɪŋ] [vjuːz] [ɪn][rɪ'gɑːrd][tuː; tə]['wʊmən]

its	logical	result	—	Milton	responsible	for	many	existing	views	in	regard	to	woman
它是	逻辑	结果	—	米尔顿	负责任的	为了	许多	现存的	浏览	在	看待	到	女士

— ['wʊmənz] [səˌbɔːrdɪ'neɪʃn] [tɔːt] [tuː; tə] - [deɪ] — [ðə; ði] [siː] ['traɪəl] — [raɪt] [rev] . ['kɑːks] — [rev] .

—	Woman's	subordination	taught	to	-	day	—	The	See	trial	—	Right	Rev	.	Coxe	—	Rev	.
—	女性的	从属关系	教授	到	-	天	—	这	看	审判	—	正确的	牧师	.	科克斯	—	牧师	.

[nɑːks] - ['lɪt(ə)l] — [pæn] - [ˌprɛsbɪ'tɪriːənz, ˌprɛzbɪ'tɪriːənz] — ['kweɪkərs][nɑːt][æz; əz]['lɪbərəl][æz; əz] [ðeɪ]

Knox	-	Little	—	Pan	-	Presbyterians	—	Quakers	not	as	liberal	as	they
诺克斯	-	小的	—	平底锅	-	长老会	—	贵格会教徒	不是	作为	自由主义	作为	他们

[hæv; həv] [bɪn] [kən'sɪdərd] — [rɪ'strɪktɪv] ['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['meθədɪst] [tʃɜːrtʃ] — [ə'fensɪv]

have	been	considered	—	Restrictive	action	of	the	Methodist	Church	—	Offensive
有	到过	经过考虑的	—	限制性的	行动	的	这	卫理公会	教会	—	进攻

[dɪ'beɪt] [ə'pɑːn] [ɔː'deɪnɪŋ] [mɪs] ['ɑːlɪvər] — [ðə; ði] [ɪ'pɪskəpl] [tʃɜːrtʃ] [ænd; ənd][ɪts] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] —

debate	upon	ordaining	Miss	Oliver	—	The	Episcopal	Church	and	its	restrictions	—
辩论	之上	授职	错过	奥利弗	—	这	圣公会	教会	和	它是	限制	—

['sʌndeɪ] - [skuːl] ['tiːtʃɪŋz] — [wiːk] - [deɪ] [skuːl] ['tiːtʃɪŋz] — ['sɜːrmən][ə'pɑːn] ['wʊmənz]

Sunday	-	school	teachings	—	Week	-	day	school	teachings	—	Sermon	upon	woman's
星期日	-	学校	教义	—	星期	-	天	学校	教义	—	讲道	之上	女性的

[səˌbɔːrdɪ'neɪʃn] [baɪ][ðə; ði] ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ə; eɪ]['bæptɪst] [ˌθiːə'lɑːdʒɪkl] ['semɪneri] — [prə'fesər]

subordination	by	the	President	of	a	Baptist	Theological	Seminary	—	Professor
从属关系	经过	这	总统	的	一个	浸信会	神学	神学院	—	教授

['krɪstˌliːb] [ʌv; əv]['dʒɜːrməni] — " [dɪr] ,

Christlieb	of	Germany	—	"	Dear	,
克里斯利布	的	德国	—	"	亲爱的	,

其逻辑结果——弥尔顿对许多现有的女性观点负有责任——当今教导的女性从属地位——教区审判——考克斯主教——诺克斯-利特尔牧师——泛长老会——贵格会并不像人们认为的那样自由——卫理公会的限制性行动——关于按立奥利弗小姐的激烈辩论——圣公会及其限制——主日学教义——平日学校教义——浸信会神学院院长关于女性从属地位的布道——德国的克里斯蒂布教授——"亲爱的，

[wɪl] [juː; jʊ] [brɪŋ] [ˌem 'iː][maɪ] [ʃɔːl] ? " — ['fiːmeɪl] [seks] [lʊkt] [ə'pɑːn][æz; əz][ə; eɪ][ˌdegrə'deɪʃ(ə)n] —

will	you	bring	me	my	shawl	?	"	—	Female	sex	looked	upon	as	a	degradation	—
将要	你	带来	我	我的	披肩	?	"	—	女性	性别	看起来	之上	作为	一个	降解	—

[ə; eɪ] [ˌsækrə'lɪdʒəs] [tʃaɪld] — ['sekrəteri] ['evəts] ,

A	sacrilegious	child	—	Secretary	Evarts	,
一个	亵渎神明	孩子	—	秘书	埃瓦茨	,

你能把我的披肩拿来吗？——女性的性被视为一种堕落——一个亵渎神灵的孩子——埃瓦茨秘书，

[ɪn][ðə; ði] ['biːtʃər] - ['tɪltən] ['traɪəl] ,

in	the	Beecher	-	Tilton	trial	,
在	这	比彻	-	蒂尔顿	审判	,

在比彻-蒂尔顿审判中，

[ə'pɑːn] ['wʊmənz] [səˌbɔːrdɪ'neɪʃn] — ['wɪmɪn] [dɪ'greɪdɪd] [ɪn] ['saɪəns] [ænd; ənd][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] — [lɑːrdʒ] -

upon	woman's	subordination	—	Women	degraded	in	science	and	education	—	Large	-
之上	女性的	从属关系	—	女性	退化的	在	科学	和	教育	—	大的	-

['hɑrtɪd] [men][ə'pɑːn] ['wʊmənz] [ˌdegrə'deɪʃ(ə)n] — [waɪvz] [stɪl] [soʊld][ɪn][ðə; ði]['mɑːrkɪt] - [pleɪs] [æz; əz] "

hearted	men	upon	woman's	degradation	—	Wives	still	sold	in	the	market	-	place	as	"
心地	男人	之上	女性的	降解	—	妻子们	仍然	卖	在	这	市场	-	地方	作为	"

['mɛrz] ,

mares	,
母马	,

妇女处于从属地位——妇女在科学和教育中地位下降——心胸宽广的男人对妇女地位下降感到痛心疾首——妻子仍然像"母马"一样在市场上出售，

" [baɪ][ə; eɪ]['hɔːltər][ə'raʊnd][ðer; ðər] [neks] — [dɪ'greɪdɪŋ] ['sɜːrv(ə)l]['leɪbər] [pər'fɔːrmd] [baɪ]['wʊmən][ɪn]

"	by	a	halter	around	their	necks	—	Degrading	servile	labor	performed	by	woman	in
"	经过	一个	缰绳	大约	他们的	脖子	—	降级	奴性的	劳动	执行	经过	女士	在

['krɪstʃən] ['kʌntriz] — [ə; eɪ]['loʊər][ˌdegrə'deɪʃ(ə)n] — " ['kwiːnz] ['wɪmɪn] " — " ['gʌvərnmənt] ['wɪmɪn]

Christian	countries	—	A	lower	degradation	—	"	Queen's	women	"	—	"	Government	women
基督教	国家	—	一个	降低	降解	—	"	女王大学	女性	"	—	"	政府	女性

" — [ɪntɜːpə'leɪʃnz] [ɪn][ðə; ðɪ]['baɪb(ə)l] — ['letər] [frʌm; frəm] ['haʊərd] ['krɔzbi] ,

"	—	Interpolations	in	the	Bible	—	Letter	from	Howard	Crosby	,
"	—	插值	在	这	圣经	—	信	从	霍华德	克罗斯比	,

“脖子上套着绞索——基督教国家妇女从事的屈辱的奴役劳动——更低级的屈辱——“女王的女人”——“政府妇女”——圣经中的篡改——霍华德·克罗斯比的信，

[diː] . [diː] . , [əl] . [diː] . -

D	.	D	.	,	LL	.	D	.	752
D	.	D	.	,	二	.	D	.	-

DD，LL.D.752

[ə'pendɪks]

APPENDIX

附录

附录

[lɪst] [ʌv; əv] [ɪn'greɪvɪŋ]

LIST	OF	ENGRAVINGS
列表	的	雕刻

版画清单

['frænsɪs] [raɪt] ['frʌntɪspiːs]

Frances	Wright	Frontispiece
弗朗西丝	赖特	卷首插图

弗朗西丝·赖特扉页

['əːnistiːn] [el] . [raɪt] [peɪdʒ] -

Ernestine	L	.	Wright	page	97
厄内斯廷	L	.	赖特	页	-

厄内斯汀·L·赖特 第97页

['frænsɪs] [diː] . [geɪdʒ] -

Frances	D	.	Gage	129
弗朗西丝	D	.	盖奇	-

弗朗西丝·D·盖奇 129

[klə'riːnə] ['haʊərd] ['nɪkəlz] -

Clarina	Howard	Nichols	193
克拉丽娜	霍华德	尼科尔斯	-

克拉丽娜·霍华德·尼科尔斯 193

[ˌpɔ'liːnə] [raɪt] ['deivis] -

Paulina	Wright	Davis	273
保利娜	赖特	戴维斯	-

保利娜·赖特·戴维斯 273

[luː'kriːʃiə] [mɑːt] -

Lucretia	Mott	369
卢克蕾蒂娅	莫特	-

卢克丽霞·莫特 369

[ˌæntwɑː'net] [el] . [braʊn] -

Antoinette	L	.	Brown	449
安托瓦内特	L	.	棕色的	-

安托瓦内特·L·布朗 449

[əˈmiljə] ['bluːmər] -
Amelia Bloomer 497
阿米莉亚 布卢默 -

阿米莉亚·布卢默 497

['suːzn] [biː] . ['æntəni] -
Susan B . Anthony 577
苏珊 B . 安东尼 -

苏珊·B·安东尼 577

['mɑːrθə] [siː] . [raɪt] -
Martha C . Wright 641
玛莎 C . 赖特 -

玛莎·C·赖特 641

[ɪˈlɪzəbəθ] ['keidi] ['stæntən; 'stɑː-] -
Elizabeth Cady Stanton 721
伊丽莎白 凯迪 斯坦顿 -

伊丽莎白·凯迪·斯坦顿 721

[məˈtɪldə] ['dʒɔslɪn] [geɪdʒ] -
Matilda Joslyn Gage 753
玛蒂尔达 乔斯林 盖奇 -

玛蒂尔达·乔斯林·盖奇 753

['hɪstri; 'hɪstəri] [ʌv; əv] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ]
HISTORY OF WOMAN SUFFRAGE
历史 的 女士 选举权

妇女选举权的历史

['vɑːljəm] [tuː] [ʌv; əv] [fɔːr] ['vɑːljəmz]
Volume Two of Four Volumes
体积 二 的 四 卷

第二卷（共四卷）

['edɪtɪd] [baɪ] [ɪˈlɪzəbəθ] ['keidi] ['stæntən; 'stɑː-] ,
Edited by Elizabeth Cady Stanton ,
编辑 经过 伊丽莎白 凯迪 斯坦顿 ,

由伊丽莎白·凯迪·斯坦顿编辑

['suːzn] [biː] . ['æntəni] , [ænd; ənd] [məˈtɪldə] ['dʒɔslɪn] [geɪdʒ]
Susan B . Anthony , and Matilda Joslyn Gage
苏珊 B . 安东尼 , 和 玛蒂尔达 乔斯林 盖奇

苏珊·B·安东尼和玛蒂尔达·乔斯林·盖奇

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [stiːl] Engravings1861 - - .
Illustrated With Steel Engravings1861 - 1876 .
插图 和 钢 Engravings1861 - - .

配有钢版画插图，1861-1876 年。

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

['tʃæptər] [ˌɛksˈviːˈaɪ] . [peɪdʒ]
CHAPTER XVI . page
章 十六 . 页

第十六章

['wʊmənz] ['peɪtriətɪzəm] [ɪn] [ðə; ði] [wɔːr] .
WOMAN'S PATRIOTISM IN THE WAR .
女性的 爱国主义 在 这 战争 .

战争中的女性爱国主义。

[ðə; ði][fɜːrst][gʌn][ɑːn] ['sʌmtə] , ['eɪprəl] - ,
The first gun on Sumter , April 12 ,
这 第一的 枪 在 萨姆特 , 四月 - ,

4月12日，萨姆特堡响起了第一声炮响。

- — ['wʊmənz] ['mɪləteri] ['dʒiːniəs] — ['ʌnə] ['elə] ['kærəl] — [ðə; ði]['sænəteri] ['muːvmənt] —
1861 — Woman's military genius — Anna Ella Carroll — The Sanitary Movement —
- — 女性的 军队 天才 — 安娜 艾拉 卡罗尔 — 这 卫生 移动 —
['draɪv, 'dɑːktɝ] . [ɪ'lɪzəbəθ] ['blæˌkwɛl] — [ðə; ði] ['hɒspɪtlz] — [ˌdɔːrə'θiːə] [diːs] — ['sɜːrvɪsɪz] [ɑːn][ðə; ði]
Dr . Elizabeth Blackwell — The Hospitals — Dorothea Dix — Services on the
博士 . 伊丽莎白 布莱克威尔 — 这 医院 — 多萝西娅 迪克斯 — 服务 在 这
['bæt(ə)l] - [fiːld] — ['klærə] ['bɑːrtn] — [ðə; ði] ['friːdmənz] ['bjʊroʊ] — ['dʒəuzifiːn] ['grɪfɪŋ] — ['leɪdiz] -
battle - field — Clara Barton — The Freedman's Bureau — Josephine Griffing — Ladies '
战斗 - 场地 — 克拉拉 巴顿 — 这 自由人的 局 — 约瑟芬 格里芬 — 女士们 -
['næʃ(ə)nəl] ['kʌvənənt] — [pə'lɪtɪk(ə)l] [kæm'peinz] — ['ʌnə] ['dɪkɪnsən] — [ðə; ði] ['wʊmənz] ['lɔɪəl] ['næʃ(ə)nəl]
National Covenant — Political campaigns — Anna Dickinson — The Woman's Loyal National
国家的 盟约 — 政治的 竞选活动 — 安娜 迪金森 — 这 女性的 忠诚 国家的
[liːg] — [ðə; ði] ['mæməθ] [pə'tɪʃ(ə)n] — [ˌænə'vɝːsɝiːz] — [ðə; ði] [ˌθɜːr'tiːnθ] Amendment1
League — The Mammoth Petition — Anniversaries — The Thirteenth Amendment1
联盟 — 这 长毛象 请愿 — 周年纪念日 — 这 第十三 Amendment1

1861年——女性的军事才能——安娜·埃拉·卡罗尔——卫生运动——伊丽莎白·布莱克威尔博士——医院——多萝西娅·迪克斯——战场服务——克拉拉·巴顿——自由民事务局——约瑟芬·格里芬——妇女全国盟约——政治运动——安娜·迪金森——妇女忠诚全国联盟——巨型请愿书——周年纪念——第十三修正案[1]

['tʃæptər] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XVII .
章 十七 .

第十七章

[kən'greʃən(ə)l] ['ækʃ(ə)n] .
CONGRESSIONAL ACTION .
国会 行动 .

国会行动。

[fɜːrst] [pə'tɪʃənz] [tuː; tə] ['kɑːŋgrəs] [dɪ'sembər] , - ,
First Petitions to Congress December , 1865 ,
第一的 请愿书 到 国会 十二月 , - ,

1865年12月，向国会提交了第一批请愿书。

[ə'genst] [ðə; ði][wɜːrd] " [meɪl] " [ɪn][ðə; ði] 14th [ə'mendmənt] — [dʒɔɪnt] [ˌrɛzə'luːʃənz] [bɪ'fɔːr] ['kɑːŋgrəs]
against the word " male " in the 14th Amendment — Joint resolutions before Congress
反对 这 单词 " 男性 " 在 这 14th 修正案 — 联合的 决议 前 国会
— ['mesərz] . ['dʒɛŋks] , ['ʃɛŋk] , ['bruːməl] ,
— Messrs . Jenckes , Schenck , Broomall ,
— 先生们 . 詹克斯 , 申克 , 布鲁莫尔 ,

反对在第十四修正案中使用"男性"一词——提交国会的联合决议——詹克斯先生、申克先生、布鲁莫尔先生

[ænd; ənd] ['stiːvnz] — [riˈpʌblikənz] ['proʊtest][ɪn] ['prezəntɪŋ] [pə'tɪʃənz] — [ðə; ði] ['wɪmɪn] [siːk] [eɪd]
and Stevens — Republicans protest in presenting petitions — The women seek aid
和 史蒂文斯 — 共和党人 反对 在 呈现 请愿书 — 这 女性 寻找 援助
[ʌv; əv] ['deməkræts] — [dʒeɪmz] [brʊks] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv] [reprɪ'zentətɪv] — ['hɔːrəs] ['griːli] [ɑːn]
of Democrats — James Brooks in the House of Representatives — Horace Greeley on
的 民主党人 — 詹姆斯 布鲁克斯 在 这 房子 的 代表 — 贺拉斯 格里利 在
[ðə; ði] [pə'tɪʃənz] — ['kærəlɪn] ['hiːli] [dɔːl] [ɑːn]['mesərz] . ['dʒɛŋks] [ænd; ənd] ['ʃɛŋk] — [ðə; ði]['dɪstrɪkt]
the petitions — Caroline Healy Dall on Messrs . Jenckes and Schenck — The District
这 请愿书 — 卡罗琳 希利 达尔 在 先生们 . 詹克斯 和 申克 — 这 区
[ʌv; əv] [kə'lʌmbiə] ['sʌfrɪdʒ] [bɪl] — ['senətər] ['kaʊən] ,
of Columbia Suffrage Bill — Senator Cowan ,
的 哥伦比亚 选举权 账单 — 参议员 科万 ,

史蒂文斯——共和党人抗议递交请愿书——妇女们寻求民主党人的帮助——众议院的詹姆斯·布鲁克斯——霍勒斯·格里利谈请愿书——卡罗琳·希利·达尔谈詹克斯先生和申克先生——哥伦比亚特区妇女选举权法案——参议员考恩，

[ʌv; əv] [ˌpensl'veɪnɪə] ,
of **Pennsylvania** **,**
的 宾夕法尼亚州 ,

宾夕法尼亚州

[muːvd] [tuː; tə] [straɪk] [aʊt] [ðə; ði] [wɜːrd] " [meɪl] " — [ə; eɪ] [θriː] [deɪz] - [dɪ'beɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['senət] —
moved **to** **strike** **out** **the** **word** **"** **male** **"** **—** **A** **three** **days** **'** **debate** **in** **the** **Senate** **—**
已搬 到 罢工 出去 这 单词 " 男性 " — 一个 三 天 - 辩论 在 这 参议院 —
[ðə; ði] ['faɪn(ə)l] [voʊt] [naɪn] [ɪn] ['feɪvər] [ʌv; əv] ['mɪstər] . ['kaʊənz] [ə'mendmənt] ,
The **final** **vote** **nine** **in** **favor** **of** **Mr** **.** **Cowan's** **amendment** **,**
这 最终的 投票 九 在 偏爱 的 先生 . 考恩的 修正案 ,

动议删除"男性"一词——参议院进行了三天的辩论——最终投票结果为九票赞成，科恩先生的修正案获得通过。

[ænd; ənd] ['θɜːrti] - ['sev(ə)n] against90
and **thirty** **-** **seven** **against90**
和 三十 - 七 against90

37 比 90

['tʃæptər] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **XVIII** **.**
章 十八 .

第十八章

['næʃ(ə)nəl] [kən'vɛnʃənz] [ɪn] - - - .
NATIONAL **CONVENTIONS** **IN** **1866** **-** **67** **.**
国家的 惯例 在 - - - .

1866-67 年全国代表大会。

[ðə; ði] [fɜːrst] ['næʃ(ə)nəl] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [kən'venʃ(ə)n] ['æftər] [ðə; ði] [wɔːr] — ['spiːtʃɪz] [baɪ] ['əːnistiːn] [el]
The **first** **National** **Woman** **Suffrage** **Convention** **after** **the** **war** **—** **Speeches** **by** **Ernestine** **L**
这 第一的 国家的 女士 选举权 习俗 后 这 战争 — 演讲 经过 厄内斯廷 L
. [roʊz] ,
. **Rose** **,**
. 玫瑰 ,

战后第一次全国妇女选举权大会——厄内斯廷·L·罗斯的演讲

[ˌæntwɑː'net] [braʊn] ['blæˌkwɛl] , ['henri] [wɔːrd] ['biːtʃər] , ['frænsɪs] [diː] . [geɪdʒ] , ['θiədɔː] ['tɪltən] ,
Antoinette **Brown** **Blackwell** **,** **Henry** **Ward** **Beecher** **,** **Frances** **D** **.** **Gage** **,** **Theodore** **Tilton** **,**
安托瓦内特 棕色的 布莱克威尔 , 亨利 沃德 比彻 , 弗朗西丝 D . 盖奇 , 西奥多 蒂尔顿 ,

安托瓦内特·布朗·布莱克威尔、亨利·沃德·比彻、弗朗西丝·D·盖奇、西奥多·蒂尔顿

['wendl] ['fɪlɪps] — [pə'tɪʃənz] [tuː; tə] ['kɑːŋgrəs] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃənl] [kən'venʃ(ə)n] — ['mɪsɪz]
Wendell **Phillips** **—** **Petitions** **to** **Congress** **and** **the** **Constitutional** **Convention** **—** **Mrs**
温德尔 菲利普斯 — 请愿书 到 国会 和 这 宪法 习俗 — 太太
. ['stæntən; 'stɑː-][ə; eɪ] ['kændɪdət] [tuː; tə] ['kɑːŋgrəs] — [ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri][ʌv; əv][ðə; ði]['iːkwəl]
. **Stanton** **a** **candidate** **to** **Congress** **—** **Anniversary** **of** **the** **Equal**
. 斯坦顿 一个 候选人 到 国会 — 周年纪念日 的 这 平等的
[raɪts] Association152
Rights **Association152**
权利 Association152

温德尔·菲利普斯——致国会和制宪会议的请愿书——斯坦顿夫人是国会候选人——平等权利协会周年纪念日152

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
CHAPTER **XIX** **.**
章 十九 .

第十九章

[ðə; ði] ['kænzəs] [kæm'peɪn] — - .
THE **KANSAS** **CAMPAIGN** **—** **1867** **.**
这 堪萨斯州 活动 — - .

堪萨斯战役——1867年。

[ðə; ði]['bæt(ə)l] [graʊnd] [ʌv; əv] ['fri:dəm] — [kæm'peɪn] [ʌv; əv] - — ['libərəlz] [dɪd][nɑ:t][stænd][baɪ]
The Battle Ground of Freedom — Campaign of 1867 — Liberals did not Stand by
这 战斗 地面 的 自由 — 活动 的 - — 自由派 做过 不是 站立 经过
[ðer; ðər]['prɪnsəp(ə)lz] — [blæk] [men] [ə'poʊzd] [tu:; tə] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — [rɪ'pʌblɪkən] [pres] [ænd; ənd]
their Principles — Black Men Opposed to Woman Suffrage — Republican Press and
他们的 原则 — 黑色的 男人 反对 到 女士 选举权 — 共和党人 按 和
['pɑ:rti] [ʌn'tru:] — ['deməkræts] [ɪn] [ˌɑ:pə'zɪʃ(ə)n] — [dʒɑ:n] ['stjʊt] ['mɪlz] ['letərz] [ænd; ənd] ['spi:tʃɪz]
Party Untrue — Democrats in Opposition — John Stuart Mill's Letters and Speeches
派对 不属实 — 民主党人 在 反对 — 约翰 斯图尔特 磨坊的 信件 和 演讲
[ɪk'stensɪvli] ['sɜ:kjəˌleɪtəd, 'sɜ:kjəˌleɪtɪd] — ['henri] [bi:] . ['blæˌkwɛl] [ænd; ənd] ['lu:si] [stoʊn] ['oʊpənd] [ðə; ði]
Extensively Circulated — Henry B . Blackwell and Lucy Stone Opened the
广泛地 流通 — 亨利 B . 布莱克威尔 和 露西 石头 打开 这
[kæm'peɪn] — [rev] . [əu'limpiə] [braʊn]
Campaign — Rev . Olympia Brown
活动 — 牧师 . 奥林匹亚 棕色的

自由的战场——1867年运动——自由派未能坚守原则——黑人反对妇女选举权——共和党报刊和党内言论不实——民主党反对——约翰·斯图亚特·密尔的信件和演讲广为流传——亨利·B·布莱克威尔和露西·斯通开启运动——奥林匹亚·布朗牧师

['fɑ:loʊd] — - , - [trækts] [dɪ'strɪbju:tɪd] — [ə'pi:l] [saɪnd] [baɪ] ['θɜ:rti] - [wʌn] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [men]
Followed — 60 , 000 Tracts Distributed — Appeal Signed by Thirty - one Distinguished Men
随后 — - , - 小册子 分布式 — 上诉 签名 经过 三十 - 一 杰出的 男人
— ['letərz] [frʌm; frəm] ['helən] [i:] . ['stærɛt] ,
— Letters from Helen E . Starrett ,
— 信件 从 海伦 E . 斯塔雷特 ,

随后——分发了60000份传单——31位杰出人士签署了呼吁书——海伦·E·斯塔雷特的来信，

['su:zn] [i:] . ['wɔtlz] , ['draɪv, 'dɑ:ktɔ:] . [ɑ:r] . [es] . ['tɛni] , [lɛf'tɛnənt] . - ['gʌvərnər] [dʒeɪ] . [bi:] . [ru:t] ,
Susan E . Wattles , Dr . R . S . Tenney , Lieut . - Governor J . B . Root ,
苏珊 E . 金合欢 , 博士 . 拉 . S . 特尼 , 中尉 . - 州长 J . B . 根 ,
[rev] . [əu'limpiə] [braʊn] —
Rev . Olympia Brown —
牧师 . 奥林匹亚 棕色的 —

苏珊·E·沃特尔斯、R·S·特尼博士、副州长J·B·鲁特、奥林匹亚·布朗牧师——

[ðə; ði] [kæm'peɪn] [kloʊzd] [baɪ][eks] - ['gʌvərnər] ['rɔbinsn] , [ɪ'lɪzəbəθ] ['keidi]['stæntən; 'stɑ:-] ,
The Campaign closed by ex - Governor Robinson , Elizabeth Cady Stanton ,
这 活动 关闭 经过 前任 - 州长 罗宾逊 , 伊丽莎白 凯迪 斯坦顿 ,

竞选活动由前州长罗宾逊和伊丽莎白·凯迪·斯坦顿共同结束。

[[ˌpi: 'dʒi:]['vaɪ, 'vi:]]
[Pg vi]
[页 六]

[第 vi 页]

['su:zn] [bi:] . ['æntəni] ,
Susan B . Anthony ,
苏珊 B . 安东尼 ,

苏珊·B·安东尼

[ænd; ənd][ðə; ði] ['hʌtʃɪnsən] ['fæməli] — ['spi:tʃɪz] [ænd; ənd] ['sɔŋz] [æt; ət][ðə; ði] ['poʊlz] [ɪn] ['evri] [wɔ:rd]
and the Hutchinson Family — Speeches and Songs at the Polls in every Ward
和 这 哈钦森 家庭 — 演讲 和 歌曲 在 这 民意调查 在 每一个 沃德
[ɪn] ['levnwə:θ] [ɪ'lekʃ(ə)n] [deɪ] — [bəuθ] [ə'mendmənts] [lɔ:st] — [naɪn] ,
in Leavenworth Election Day — Both Amendments lost — 9 ,
在 利文沃思 选举 天 — 两个都 修正案 丢失的 — 9 ,

哈钦森家族——莱文沃思选举日每个选区的投票站的演讲和歌曲——两项修正案均被否决——9,

- [voʊts] [fɔ:r; fər] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] , - , - [fɔ:r; fər]['ni:groʊ] Suffrage229
070 Votes for Woman Suffrage , 10 , 843 for Negro Suffrage229
- 投票 为了 女士 选举权 , - , - 为了 黑人 Suffrage229

妇女获得70张选举权票，黑人获得10,843张选举权票。

['tʃæptər] ['eks 'eks] .
CHAPTER XX .
章 xx .

第二十章

[nuː] [jɔːk] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃənl] [kən'venʃ(ə)n] .
NEW YORK CONSTITUTIONAL CONVENTION .
新的 约克 宪法 习俗 .

纽约制宪会议。

[ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] [ə'mendid][wʌns][ɪn] ['twenti] ['jɪrz] — ['mɪsɪz] . ['stæntən; 'stɑː-] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['ledʒɪsleɪtʃər]
Constitution Amended once in Twenty Years — Mrs . Stanton before the Legislature
宪法 修订版 一次 在 二十 年 — 太太 . 斯坦顿 前 这 立法机关
['kleɪmɪŋ] ['wʊmənz] [raɪt] [tuː; tə][voʊt][fɔːr; fər] ['membər] [tuː; tə][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] — [æn; ən]
Claiming Woman's Right to Vote for Members to the Convention — An
声称 女性的 正确的 到 投票 为了 成员 到 这 习俗 — 一个
[ɪ'mens] ['ɔːdiəns] [ɪn][ðə; ði] ['kæpɪtl] — [ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ə'sembld] [dʒuːn] 4th , - .
Immense Audience in the Capitol — The Convention Assembled June 4th , 1867 .
巨大 观众 在 这 国会大厦 — 这 习俗 组装 六月 4th , - .

宪法二十年只修改过一次——斯坦顿夫人向立法机关主张妇女有权投票选举制宪会议成员——国会大厦里挤满了听众——制宪会议于1867年6月4日召开。

['twenti] ['θaʊz(ə)nd] [pə'tɪʃənz] [prɪ'zentɪd] [fɔːr; fər] ['straɪkɪŋ] [ðə; ði][wɜːrd] " [meɪl] " [frʌm; frəm][ðə; ði]
Twenty Thousand Petitions Presented for Striking the Word " Male " from the
二十 千 请愿书 呈现 为了 引人注目 这 单词 " 男性 " 从 这
[ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] — " [kə'mɪti] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [ʌv; əv] ['sʌfrɪdʒ] ,
Constitution — " Committee on the Right of Suffrage ,
宪法 — " 委员会 在 这 正确的 的 选举权 ,

两万份请愿书要求从宪法中删除"男性"一词——"选举权委员会",

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌkwɑːlɪfɪ'keɪʃnz] [fɔːr; fər] ['hoʊldɪŋ] ['ɑːfɪs] " ['hɔːrəs] ['griːli] , ['tʃermən] — ['mɪstər] .
and the Qualifications for Holding Office " Horace Greeley , Chairman — Mr .
和 这 资格 为了 保持 办公室 " 贺拉斯 格里利 , 主席 — 先生 .
[greɪvz; grɑːvz] , [ʌv; əv] ['hə↛kɪmə↛] ,
Graves , of Herkimer ,
格雷夫斯 , 的 赫基默 ,

以及担任职务的资格"主席霍勒斯·格里利——赫基默的格雷夫斯先生,

[liːdz] [ðə; ði] [dɪ'beɪt] [ɪn]['feɪvər][ʌv; əv]['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — ['hɔːrəs] ['griːliz] [əd'vɜːrs] [rɪ'pɔːrt] —
Leads the Debate in favor of Woman Suffrage — Horace Greeley's Adverse Report —
线索 这 辩论 在 偏爱 的 女士 选举权 — 贺拉斯 格里利 不利 报告 —
['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] ['ædvəkeɪts] [hɜːrd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] — [spiːtʃ] [ʌv; əv] [dʒɔːrdʒ] ['wɪljəm] ['kɜːrtɪs]
Leading Advocates Heard before the Convention — Speech of George William Curtis
领导 倡导者 听到 前 这 习俗 — 演讲 的 乔治 威廉 柯蒂斯
[ɑːn] ['straɪkɪŋ] [ðə; ði][wɜːrd] " [mæn] " [frʌm; frəm]['sekʃ(ə)n][wʌn] ,
on Striking the Word " Man " from Section 1 ,
在 引人注目 这 单词 " 男人 " 从 部分 1 ,

领导支持妇女选举权的辩论——霍勒斯·格里利的反对报告——主要倡导者在大会上发言——乔治·威廉·柯蒂斯关于从第一条中删除"男人"一词的演讲,

['ɑːrtɪk(ə)l] - — ['faɪn(ə)l][voʊt] , - [fɔːr; fər] , - [ə'genst] — ['iːkwəl] [raɪts] [ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri]
Article 11 — Final Vote , 19 For , 125 Against — Equal Rights Anniversary
文章 - — 最终的 投票 , - 为了 , - 反对 — 平等的 权利 周年纪念日
[ʌv; əv] -
of 1868269
的 -

第11条——最终投票结果：19票赞成，125票反对——1868年平等权利周年纪念日269

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .
CHAPTER XXI .
章 二十一 .

第二十一章

[ˌriːkənˈstrʌkʃ(ə)n] .
RECONSTRUCTION .
重建 .

重建。

[ðə; ði] [ˌfɔːrˈtiːnθ] [ænd; ənd] [ˌfɪfˈtiːnθ] [əˈmendmənts] — [ˌjuːnɪˈvɜːrs(ə)l] [ˈsʌfrɪdʒ] [ænd; ənd][ˌjuːnɪˈvɜːrs(ə)l]
The **Fourteenth** **and** **Fifteenth** **Amendments** **—** **Universal** **Suffrage** **and** **Universal**
这 第十四 和 第十五 修正案 — 普遍的 选举权 和 普遍的

['æmnəsti] [ðə; ði] [kiː] - [noʊt] [ʌv; əv] [ˌriːkənˈstrʌkʃ(ə)n] — ['dʒɛrɪt] [smɪθ] [ænd; ənd] ['wendl] ['fɪlɪps]
Amnesty **the** **Key** **-** **note** **of** **Reconstruction** **—** **Gerrit** **Smith** **and** **Wendell** **Phillips**
大赦 这 钥匙 - 笔记 的 重建 — 格里特 史密斯 和 温德尔 菲利普斯

['hezɪteɪt] — [ə; eɪ] ['traɪɪŋ] ['pɪriəd] [ɪn][ðə; ði] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] ['muːvmənt] — [ðoʊz] [ə'poʊzd] [tuː; tə]
hesitate **—** **A** **Trying** **Period** **in** **the** **Woman** **Suffrage** **Movement** **—** **Those** **Opposed** **to**
犹豫 — 一个 尝试 时期 在 这 女士 选举权 移动 — 那些 反对 到

[ðə; ði][wɜːrd] " [meɪl] " [ɪn][ðə; ði] [ˌfɔːrˈtiːnθ] [əˈmendmənt] ['voʊtɪd] [daʊn] [ɪn] [kənˈvɛnʃənz] — [ðə; ði]
the **word** **"** **Male** **"** **in** **the** **Fourteenth** **Amendment** **Voted** **Down** **in** **Conventions** **—** **The**
这 单词 " 男性 " 在 这 第十四 修正案 投票 向下 在 惯例 — 这

['niːgroʊz] ['aʊər] — [vərˈdʒɪniə][el] . ['maɪnər][ɑːn] ['sʌfrɪdʒ] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [ʌv; əv] [kəˈlʌmbiə] — ['wɪmɪn]
Negro's **Hour** **—** **Virginia** **L** **.** **Minor** **on** **Suffrage** **in** **the** **District** **of** **Columbia** **—** **Women**
黑人的 小时 — 弗吉尼亚州 L . 次要的 在 选举权 在 这 区 的 哥伦比亚 — 女性

[ədˈvaɪzd] [tuː; tə][biː; bi]['saɪlənt] — [ðə; ði] [hɪˈpɑːkrəsi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['deməkræts] ['prefrəb(ə)l] [tuː; tə] [ðæt]
Advised **to** **be** **Silent** **—** **The** **Hypocrisy** **of** **the** **Democrats** **preferable** **to** **that**
建议 到 是 沉默的 — 这 虚伪 的 这 民主党人 优选 到 那

[ʌv; əv][ðə; ði] [ri'pʌblikənz] — ['senətər] ['pɑːməˌrɔɪz] [əˈmendmənt] — ['prəutests] [ə'genst] [ə; eɪ]['mænz]
of **the** **Republicans** **—** **Senator** **Pomeroy's** **Amendment** **—** **Protests** **against** **a** **Man's**
的 这 共和党人 — 参议员 波莫罗伊的 修正案 — 抗议活动 反对 一个 男人的

['gʌvərnmənt] — ['niːgroʊ] ['sʌfrɪdʒ] [ə; eɪ][pəˈlɪtɪk(ə)l] [nəˈsesəti] — [tʃɑːrlz] ['sʌmnə] [əˈpoʊzd] [tuː; tə]
Government **—** **Negro** **Suffrage** **a** **Political** **Necessity** **—** **Charles** **Sumner** **Opposed** **to**
政府 — 黑人 选举权 一个 政治的 必要性 — 查尔斯 萨姆纳 反对 到

[ðə; ði] [ˌfɔːrˈtiːnθ] [əˈmendmənt] ,
the **Fourteenth** **Amendment** **,**
这 第十四 修正案 ,

第十四和第十五修正案——普选权和普选权是重建时期的基调——格里特·史密斯和温德尔·菲利普斯犹豫不决——妇女选举权运动的艰难时期——反对在第十四修正案中使用"男性"一词的提案在制宪会议上被否决——黑人的时代——弗吉尼亚·L·米诺尔论哥伦比亚特区的选举权——建议妇女保持沉默——民主党的虚伪比共和党的虚伪更可取——波默罗伊参议员的修正案——抗议男性主导的政府——黑人选举权是政治上的必然——查尔斯·萨姆纳反对第十四修正案

[bʌt; bət]['voʊtɪd][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ]['pɑːrti] ['meʒər] — ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [fɔːr; fər]['juːˌtɑː] —
but **Voted** **for** **it** **as** **a** **Party** **Measure** **—** **Woman** **Suffrage** **for** **Utah** **—**
但 投票 为了 它 作为 一个 派对 措施 — 女士 选举权 为了 犹他州 —

[dɪˈskʌʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [æz; əz][tuː; tə] [huː] ['kɑːnstɪtuːt] [ɪ'lektəz] — [bɪlz] [fɔːr; fər] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ]
Discussion **in** **the** **House** **as** **to** **who** **Constitute** **Electors** **—** **Bills** **for** **Woman** **Suffrage**
讨论 在 这 房子 作为 到 WHO 构成 选民 — 账单 为了 女士 选举权

[prɪˈzentɪd] [baɪ][ðə; ði] [ɑːn] .
presented **by** **the** **Hon** **.**
呈现 经过 这 尊敬的 .

但作为党派措施投了赞成票——犹他州妇女选举权——众议院讨论谁构成选举人——尊敬的议员提出的妇女选举权法案。

[dʒɔːrdʒ] ['dʌbljuː] . ['dʒuːliən][ænd; ənd] ['senətəz] ['wɪlsn] [ænd; ənd] ['pɑːmɝˌɔɪ] — [ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ]

George	W	.	Julian	and	Senators	Wilson	and	Pomeroy	—	The	Fifteenth
乔治	W	.	朱利安	和	参议员	威尔逊	和	波默罗伊	—	这	第十五

[ə'mendmənt] — ['ʌnə] [iː] . ['dɪkɪnsənz] [sə'dʒestʃən; səg'dʒestʃən] — [ə'pɪnjənz] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ɑːn][ðə; ði]

Amendment	—	Anna	E	.	Dickinson's	Suggestion	—	Opinions	of	Women	on	the
修正案	—	安娜	E	.	狄金森的	建议	—	意见	的	女性	在	这

[ˌfɪf'tiːnθ] [ə'mendmənt] — [ðə; ði] [ˌsɪks'tiːnθ] [ə'mendmənt] — [mɪs] ['æntəni] ['tʃoʊzn] [ə; eɪ] ['delɪgət]

Fifteenth	Amendment	—	The	Sixteenth	Amendment	—	Miss	Anthony	chosen	a	Delegate
第十五	修正案	—	这	第十六	修正案	—	错过	安东尼	选定	一个	代表

[tuː; tə][ðə; ði][ˌdemə'krætɪk]['næʃ(ə)nəl] [kən'venʃ(ə)n] [dʒʊ'laɪ][fɔːr] ,

to	the	Democratic	National	Convention	July	4	,
到	这	民主	国家的	习俗	七月	4	,

乔治·W·朱利安和参议员威尔逊和波默罗伊——第十五修正案——安娜·E·迪金森的建议——妇女对第十五修正案的意见——第十六修正案——安东尼小姐于7月4日被选为民主党全国代表大会的代表

- — [hɜːr; hər] [ə'dres] [riːd] [baɪ][ə; eɪ] [juː'nænɪməs] [voʊt] — [hɔ'reiʃiəu] ['siːmɔː] [ɪn][ðə; ði] [tʃer] —

1868	—	Her	Address	Read	by	a	Unanimous	Vote	—	Horatio	Seymour	in	the	Chair	—
-	—	她	地址	读	经过	一个	一致	投票	—	霍雷肖	西摩	在	这	椅子	—

['kɑːments] [ʌv; əv][ðə; ði] [pres] — [ðə; ði] Revolution313

Comments	of	the	Press	—	The	Revolution313
评论	的	这	按	—	这	Revolution313

1868年——她的演讲经一致投票宣读——霍雷肖·西摩主持——媒体评论——革命313

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	XXII	.
章	二十二	.

第二十二章

['næʃ(ə)nəl] [kən'vɛnʃənz] — - .

NATIONAL	CONVENTIONS	—	1869	.
国家的	惯例	—	-	.

全国代表大会——1869年。

[fɜːrst] [kən'venʃ(ə)n] [ɪn] ['wɑːʃɪŋtən] — [fɜːrst] ['hɪrɪŋ] [bɪ'fɔːr] ['kɑːŋgrəs] — ['deligits] [ɪn'vaɪtɪd]

First	Convention	in	Washington	—	First	hearing	before	Congress	—	Delegates	Invited
第一的	习俗	在	华盛顿	—	第一的	听力	前	国会	—	代表们	受邀

[frʌm; frəm] ['evri] [steɪt] — ['senətər] ['pɑːmɝˌɔɪ] ,

from	Every	State	—	Senator	Pomeroy	,
从	每一个	状态	—	参议员	波默罗伊	,

华盛顿第一次代表大会——国会首次听证会——邀请各州代表参加——参议员波默罗伊，

[ʌv; əv]['kænzəs] — [dɪ'beɪt] [bɪ'twiːn] ['kʌlərd] [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] — [greɪs] ['griːnˌwʊdz] ['græfɪk]

of	Kansas	—	Debate	between	Colored	Men	and	Women	—	Grace	Greenwood's	Graphic
的	堪萨斯州	—	辩论	之间	有色	男人	和	女性	—	优雅	格林伍德的	形象的

[dɪ'skrɪpʃn] — [wʌt] [ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [sɔː] [ænd; ənd] [hɜːrd] [ɪn] ['wɑːʃɪŋtən]

Description	—	What	the	Members	of	the	Convention	Saw	and	Heard	in	Washington
描述	—	什么	这	成员	的	这	习俗	锯	和	听到	在	华盛顿

— ['rɑːbərt]['pɝːvɪs] — [ə; eɪ] ['westərn] [trɪp] — [kən'vɛnʃənz] [ɪn][ʃɪ'kɑːgoʊ] ,

—	Robert	Purvis	—	A	Western	Trip	—	Conventions	in	Chicago	,
—	罗伯特	珀维斯	—	一个	西	旅行	—	惯例	在	芝加哥	,

堪萨斯州——黑人男女之间的辩论——格蕾丝·格林伍德的生动描述——大会成员在华盛顿的所见所闻——罗伯特·珀维斯——西部之旅——芝加哥的大会

[mɪl'wɔːki] , [ˌes 'tiː] . ['luːɪs] , ['sprɪŋfiːld] ,

Milwaukee	,	St	.	Louis	,	Springfield	,
密尔沃基	,	英石	.	路易斯	,	斯普林菲尔德	,

密尔沃基、圣路易斯、斯普林菲尔德

[ænd; ənd] ['mædɪsn] — [ˌedɪ'tɔːriəl] [ˌkɔːrə'spɑːndəns] [ɪn][ðə; ði][ˌrevə'luːʃ(ə)n] — [ˌænə'vɝːsɝiːz] [ɪn] [nuː]

and	Madison	—	Editorial	Correspondence	in	The	Revolution	—	Anniversaries	in	New
和	麦迪逊	—	社论	一致	在	这	革命	—	周年纪念日	在	新的

[jɔːk] [ænd; ənd]['brʊklɪn; 'brʊklən] — [kən'vɛnʃənz] [ɪn] ['nuːpɔːrt] [ænd; ənd] Saratoga345

York	and	Brooklyn	—	Conventions	in	Newport	and	Saratoga345
约克	和	布鲁克林	—	惯例	在	纽波特	和	Saratoga345

以及麦迪逊——《革命》杂志的编辑信函——纽约和布鲁克林的周年纪念——纽波特和萨拉托加的大会345

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	XXIII	.
章	二十三	.

第二十三章

[ðə; ði] [nuː] [dɪ'pɑːrtʃər] — ['ʌndər] [ðə; ði] [ˌfɔːr'tiːnθ] [ə'mendmənt] .

THE	NEW	DEPARTURE	—	UNDER	THE	FOURTEENTH	AMENDMENT	.
这	新的	离开	—	在下面	这	第十四	修正案	.

新出发点——依据第十四修正案。

['frænsɪs]['maɪnərz] [ˌrɛzə'luːʃənz] — ['hɪrɪŋ] [bɪ'fɔːr] [kən'greʃən(ə)l] [kə'mɪti] — [dɪ'skrɪpʃənz] [baɪ]

Francis	Minor's	Resolutions	—	Hearing	before	Congressional	Committee	—	Descriptions	by
弗朗西斯	未成年人	决议	—	听力	前	国会	委员会	—	描述	经过

['mɪsɪz] . ['fæni] ['haʊlənd] [ænd; ənd] [greɪs] ['griːnˌwʊd] — ['wɑːʃɪŋtən] [kən'venʃ(ə)n]

Mrs	.	Fannie	Howland	and	Grace	Greenwood	—	Washington	Convention
太太	.	房利美	豪兰	和	优雅	格林伍德	—	华盛顿	习俗

弗朗西斯·迈纳的决议——国会委员会听证会——范妮·豪兰夫人和格蕾丝·格林伍德的描述——华盛顿大会

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌviːˌaɪ'aɪ]]

[	Pg	vii	]
[	页	七	]

[第 vii 页]

\- — [rev] . ['sæmjuəl][dʒeɪ] . [meɪ] — ['senətər] ['kɑːrpəntər] — [prə'fesər] ['spreɪg] ,

1870	—	Rev	.	Samuel	J	.	May	—	Senator	Carpenter	—	Professor	Sprague	,
-	—	牧师	.	塞缪尔	J	.	可能	—	参议员	木匠	—	教授	斯普拉格	,

1870年——塞缪尔·J·梅牧师——卡彭特参议员——斯普拉格教授

[ʌv; əv] [kɔːr'nel] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] — [noʊts] [ʌv; əv]['mɪsɪz] . ['hʊkər] — [meɪ] [ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri][ɪn] [nuː]

of	Cornell	University	—	Notes	of	Mrs	.	Hooker	—	May	Anniversary	in	New
的	康奈尔大学	大学	—	笔记	的	太太	.	妓女	—	可能	周年纪念日	在	新的

[jɔːk] — [ðə; ði] [fɪfθ] ['ævənuː] ['kɑːnfərəns] — ['sekənd] ['dekeɪd] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] — ['wɑːʃɪŋtən] ,

York	—	The	Fifth	Avenue	Conference	—	Second	Decade	Celebration	—	Washington	,
约克	—	这	第五	大街	会议	—	第二	十年	庆典	—	华盛顿	,

康奈尔大学——胡克夫人笔记——纽约五月周年纪念——第五大道会议——第二个十年庆典——华盛顿，

\- — [vɪk'tɔːriə] [wʊdhəlz] [mə'mɔːriəl] — [dʒu'dɪʃieri] [kə'mɪti] — [mə'dʒɔːrəti][ænd; ənd][maɪ'nɔːrəti]

1871	—	Victoria	Woodhull's	Memorial	—	Judiciary	Committee	—	Majority	and	Minority
-	—	维多利亚	伍德霍尔	纪念馆	—	司法	委员会	—	多数	和	少数民族

[rɪ'pɔːrts] — [dʒɔːrdʒ] ['dʌbljuː] . ['dʒuːliən][ænd; ənd][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['sɑːrdʒənt][ɪn][ðə; ði] [haʊs] — [meɪ]

Reports	—	George	W	.	Julian	and	A	.	A	.	Sargent	in	the	House	—	May
报告	—	乔治	W	.	朱利安	和	一个	.	一个	.	萨金特	在	这	房子	—	可能

[ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri] ,

Anniversary	,
周年纪念日	,

1871年——维多利亚·伍德霍尔纪念——司法委员会——多数党和少数党报告——乔治·W·朱利安和A·A·萨金特在众议院——五月周年纪念日

- — ['wɑːʃɪŋtən] [ɪn] - — ['senət] [dʒu'dɪʃieri] [kə'mɪti] — ['bendʒəmɪn][ef] . ['bʌtlər] — [ðə; ði]
1871 — Washington in 1872 — Senate Judiciary Committee — Benjamin F . Butler — The
- — 华盛顿 在 - — 参议院 司法 委员会 — 本杰明 F . 巴特勒 — 这
['ʃəːmən] - ['dælgrɪn] ['proʊtest] — ['wɪmɪn] [ɪn][grænt][ænd; ənd] ['wɪlsn] Campaign407
Sherman - Dahlgren Protest — Women in Grant and Wilson Campaign407
谢尔曼 - 达尔格伦 反对 — 女性 在 授予 和 威尔逊 Campaign407

1871年—1872年的华盛顿—参议院司法委员会—本杰明·F·巴特勒—谢尔曼-达尔格伦抗议—格兰特和威尔逊竞选中的女性407

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] .
CHAPTER XXIV .
章 二十四 .

第二十四章

['næʃ(ə)nəl] [kən'vɛnʃənz] — - , - - , - - .
NATIONAL CONVENTIONS — 1873 , ' 74 , ' 75 .
国家的 惯例 — - , - - , - - .

全国代表大会——1873年、1874年、1875年。

[fɪfθ] ['wɑːʃɪŋtən] [kən'venʃ(ə)n] — ['mɪsɪz] . [geɪdʒ][ɑːn][ˌsentrələ'zeɪʃ(ə)n] — [meɪ] [ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri]
Fifth Washington Convention — Mrs . Gage on Centralization — May Anniversary
第五 华盛顿 习俗 — 太太 . 盖奇 在 集权 — 可能 周年纪念日
[ɪn] [nuː] [jɔːk] — ['wɑːʃɪŋtən] [kən'venʃ(ə)n] ,
in New York — Washington Convention ,
在 新的 约克 — 华盛顿 习俗 ,

第五届华盛顿大会——盖奇夫人论集中化——五月纽约周年纪念——华盛顿大会

- — ['frænsɪs] ['elən] [bɜːrz] [rɪ'pɔːrt] — [rev] . [oʊ] . [biː] . ['frɔθɪŋˌhæm] [ɪn] [nuː] [jɔːk] [kən'venʃ(ə)n]
1874 — Frances Ellen Burr's Report — Rev . O . B . Frothingham in New York Convention
- — 弗朗西丝 艾伦 伯尔的 报告 — 牧师 . 哦 . B . 弗罗辛厄姆 在 新的 约克 习俗
— ['terətɔːri] [ʌv; əv] ['pɛmbɪnə] — [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['senət] — [kən'vɛnʃənz] [ɪn] ['wɑːʃɪŋtən]
— Territory of Pembina — Discussion in the Senate — Conventions in Washington
— 领土 的 彭比纳 — 讨论 在 这 参议院 — 惯例 在 华盛顿
[ænd; ənd] [nuː] [jɔːk] ,
and New York ,
和 新的 约克 ,

1874年——弗朗西丝·艾伦·伯尔的报告——奥布·弗罗辛厄姆牧师在纽约大会上的讲话——彭比纳领地——参议院的讨论——华盛顿和纽约的大会，

- — ['hiərɪŋz] [bɪ'fɔːr] [kən'greʃən(ə)l] Committees521
1875 — Hearings before Congressional Committees521
- — 听证会 前 国会 Committees521

1875年——国会委员会听证会521

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'viː] .
CHAPTER XXV .
章 25 .

第二十五章

['traɪəlz] [ænd; ənd] [dɪ'sɪʒənz] .
TRIALS AND DECISIONS .
试验 和 决策 .

审判与决定。

['wɪmɪn] ['voʊtɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði][ˌɛks'viː'aɪ] .
Women Voting under the XVI .
女性 表决 在下面 这 十六 .

第十六任总统任内的妇女投票权。

[ə'mendmənt] — [ə'piːlz] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːrts] — [mɑː'rɪlə][em] . ['rɪkər] , [ʌv; əv] [nuː] ['hæmpʃə] ,
Amendment — Appeals to the Courts — Marilla M . Ricker , of New Hampshire ,
修正案 — 上诉 到 这 法院 — 玛丽拉 M . 里克 , 的 新的 汉普郡 ,
- — [næ'net] [biː] . ['gɑːrdnər] , ['mɪʃɪgən] — ['serə] ['ændruːz] ['spensər] ,
1870 — Nannette B . Gardner , Michigan — Sara Andrews Spencer ,
- — 南内特 B . 加德纳 , 密歇根州 — 萨拉 安德鲁斯 斯宾塞 ,

修正案——向法院上诉——新罕布什尔州的玛丽拉·M·里克，1870 年——密歇根州的南内特·B·加德纳——萨拉·安德鲁斯·斯宾塞，

['dɪstrɪkt] [ʌv; əv] [kə'lʌmbiə] — ['elən] [rændˌrɑːnt][væn] ['vælkənˌbɜːrg] , [ˌkælə'fɔːrniə] — ['kæθrɪn] [viː] .
District of Columbia — Ellen Rand Van Valkenburgh , California — Catherine V .
区 的 哥伦比亚 — 艾伦 兰德 范 瓦尔肯堡 , 加利福尼亚州 — 凯瑟琳 V .
[weit] , [ˌɪlə'nɔɪ] — ['kæri] [es] . ['bɝːnəm, 'bɝːnhæm] , [ˌpensl'veɪniə] — ['serə] [em] . [tiː] . ['hʌntiŋdən] ,
Waite , Illinois — Carrie S . Burnham , Pennsylvania — Sarah M . T . Huntingdon ,
韦特 , 伊利诺伊州 — 凯莉 S . 伯纳姆 , 宾夕法尼亚州 — 莎拉 M . T . 亨廷顿 ,

哥伦比亚特区——艾伦·兰德·范·瓦尔肯伯格，加利福尼亚州——凯瑟琳·V·韦特，伊利诺伊州——凯莉·S·伯纳姆，宾夕法尼亚州——莎拉·MT·亨廷顿，

[kə'netɪkət] — ['suːzn] [biː] . ['æntəni] , [nuː] [jɔːk] — [vər'dʒɪniə][el] . ['maɪnər] , [mɪ'zʊri] — ['dʒʌdʒɪz]
Connecticut — Susan B . Anthony , New York — Virginia L . Minor , Missouri — Judges
康涅狄格州 — 苏珊 B . 安东尼 , 新的 约克 — 弗吉尼亚州 L . 次要的 , 密苏里州 — 法官
[mə'kiː] , ['dʒeimsn, 'dʒimsn] , - ,
McKee , Jameson , Sharswood ,
麦基 , 詹姆森 , - ,

康涅狄格州——苏珊·B·安东尼，纽约州——弗吉尼亚·L·米诺，密苏里州——法官麦基、詹姆森、沙斯伍德

[kɑːrtɚ] — [ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt]['dʒʌstɪs] [hʌnt] — [tʃiːf] ['dʒʌstɪs] [weit] — ['maɪrə] ['bræˌdwɛl] — [ɑːn] .
Cartter — Associate Justice Hunt — Chief Justice Waite — Myra Bradwell — Hon .
卡特 — 联系 正义 打猎 — 首席 正义 韦特 — 米拉 布拉德韦尔 — 尊敬的 .
[mæt] .
Matt .
马特 .

卡特—副大法官亨特—首席大法官韦特—米拉·布拉德韦尔—尊敬的马特

[eɪtʃ] . ['kɑːrpəntər] — [su'priːm] [kɔːrt] Decisions586
H . Carpenter — Supreme Court Decisions586
H . 木匠 — 最高 法庭 Decisions586

H. 卡彭特——最高法院判决586

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] .
CHAPTER XXVI .
章 26 .

第二十六章

[ə'merɪkən] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .
AMERICAN WOMAN SUFFRAGE ASSOCIATION .
美国人 女士 选举权 协会 .

美国妇女选举权协会。

['sɜːrkjələr] ['letər] — ['kliːvlənd] [kən'venʃ(ə)n] — [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [kəm'pliːtɪd] — ['henri] [wɔːrd]
Circular Letter — Cleveland Convention — Association Completed — Henry Ward
圆 信 — 克利夫兰 习俗 — 协会 完全的 — 亨利 沃德
['biːtʃər] , ['prezɪdənt] — [kən'venʃ(ə)n] [ɪn] ['staɪnˌweɪ] [hɔːl] ,
Beecher , President — Convention in Steinway Hall ,
比彻 , 总统 — 习俗 在 斯坦威 大厅 ,

通函——克利夫兰大会——协会成立——亨利·沃德·比彻，主席——大会在斯坦威音乐厅举行，

[nuː] [jɔːk] — [dʒɔːrdʒ] ['wɪljəm] ['kɜːrtɪs] [spiːks] — [ðə; ði][fɜːrst] ['ænjuəl] ['miːtɪŋ] [held][ɪn] ['kliːvlənd] —

New	York	—	George	William	Curtis	Speaks	—	The	First	Annual	Meeting	held	in	Cleveland	—
新的	约克	—	乔治	威廉	柯蒂斯	说话	—	这	第一的	年度的	会议	握住	在	克利夫兰	—

['mɪsɪz] . ['treɪsi] ['kʌtlər] ,

Mrs	.	Tracy	Cutler	,
太太	.	特蕾西	卡特勒	,

纽约——乔治·威廉·柯蒂斯讲话——在克利夫兰举行的第一次年会——特雷西·卡特勒夫人

['prezɪdənt] — [mæs] ['miːtɪŋ] [ɪn] ['staɪnˌweɪ] [hɔːl] , [nuː] [jɔːk] ,

President	—	Mass	Meeting	in	Steinway	Hall	,	New	York	,
总统	—	大量的	会议	在	斯坦威	大厅	,	新的	约克	,

总统——在纽约斯坦威音乐厅举行的群众大会

- — [steɪt] ['ækʃ(ə)n] [ˌrekə'mendɪd] — ['moʊzəs] [kɔit] ['tailə] [spiːks] — [mæs] ['miːtiŋz] [ɪn] - [ɪn]

1870	—	State	Action	Recommended	—	Moses	Coit	Tyler	Speaks	—	Mass	Meetings	in	1871	in
-	—	状态	行动	受到推崇的	—	摩西	科伊特	泰勒	说话	—	大量的	会议	在	-	在

[ˌfɪlə'delfɪr] , ['wɑːʃɪŋtən] , ['bɔːltɪmɔːr] ,

Philadelphia	,	Washington	,	Baltimore	,
费城	,	华盛顿	,	巴尔的摩	,

1870年——建议采取州级行动——摩西·科伊特·泰勒发表讲话——1871年在费城、华盛顿、巴尔的摩举行群众集会

['pɪtsbɜːrg] — [mə'mɔːriəl][tuː; tə] ['kɑːŋgrəs] — ['letərz] [frʌm; frəm] ['wɪljəm] [lɔɪd] ['gærɪsn] [ænd; ənd]

Pittsburgh	—	Memorial	to	Congress	—	Letters	from	William	Lloyd	Garrison	and
匹兹堡	—	纪念馆	到	国会	—	信件	从	威廉	劳埃德	驻军	和

['ʌðər] — [ɑːn] . [dʒiː] . [ef] . ['hɔːr] ['ædvəkeɪts] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — [ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri]

others	—	Hon	.	G	.	F	.	Hoar	Advocates	Woman	Suffrage	—	Anniversary
其他的	—	尊敬的	.	G	.	F	.	白霜	倡导者	女士	选举权	—	周年纪念日

['selɪbreɪtɪd] [æt; ət][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] — ['draɪv, 'dɑːktɚ] . [stoʊn] ,

celebrated	at	St	.	Louis	—	Dr	.	Stone	,
著名	在	英石	.	路易斯	—	博士	.	石头	,

匹兹堡——致国会的纪念——威廉·劳埃德·加里森等人的信件——尊敬的GF·霍尔倡导妇女选举权——在圣路易斯庆祝周年纪念——斯通博士

[ʌv; əv] ['mɪʃɪgən] — ['tɔməs] ['wɛn'twɝːθ] ['hi^insn] , ['prezɪdənt] , - — [kən'venʃ(ə)n] [ɪn] ['kuːpər]

of	Michigan	—	Thomas	Wentworth	Higginson	,	President	,	1872	—	Convention	in	Cooper
的	密歇根州	—	托马斯	温特沃斯	希金森	,	总统	,	-	—	习俗	在	库珀

['ɪnstɪtuːt] ,

Institute	,
研究所	,

密歇根州——托马斯·温特沃斯·希金森，主席，1872年——在库珀学院召开的会议，

[nuː] [jɔːk] — [tuː] ['hʌndrəd] [jʌŋ] ['wɪmɪn] [mɑːrtʃ] [ɪn] — ['miːtɪŋ] [ɪn] ['plɪməθ] [tʃɜːrtʃ] — ['letərz]

New	York	—	Two	Hundred	Young	Women	march	in	—	Meeting	in	Plymouth	Church	—	Letters
新的	约克	—	二	百	年轻的	女性	行进	在	—	会议	在	普利茅斯	教会	—	信件

[frʌm; frəm] ['luːɪs] [meɪ] ['ɔːlkət][ænd; ənd] [ɪ'lɪzəbəθ] ['stjʊt] [felps] — [ðə; ði] ['ænjuəl] ['miːtɪŋ] [ɪn]

from	Louise	May	Alcott	and	Elizabeth	Stuart	Phelps	—	The	Annual	Meeting	in
从	路易丝	可能	奥尔科特	和	伊丽莎白	斯图尔特	菲尔普斯	—	这	年度的	会议	在

[dɪ'trɔɪt] — ['dʒuːliə][wɔːrd] [haʊ] ,

Detroit	—	Julia	Ward	Howe	,
底特律	—	朱莉娅	沃德	豪	,

纽约——两百名年轻女性游行——普利茅斯教堂会议——路易丝·梅·奥尔科特和伊丽莎白·斯图尔特·菲尔普斯的来信——底特律年会——朱莉娅·沃德·豪

['prezɪdənt] — ['letər] [frʌm; frəm][dʒeɪmz][tiː] . [fiːld] — ['meri] [ef] . ['iːstmən] [ə'dresiz] [ðə; ði]

President	—	Letter	from	James	T	.	Field	—	Mary	F	.	Eastman	Addresses	the
总统	—	信	从	詹姆斯	T	.	场地	—	玛丽	F	.	伊士曼	地址	这

[kən'venʃ(ə)n] .

Convention	.
习俗	.

主席——詹姆斯·T·菲尔德的来信——玛丽·F·伊斯特曼在大会上发表讲话。

['bɪʃəp] ['gɪlbərt] ['heɪv(ə)n] ['prezɪdənt] [fɔːr; fər] - — [kən'venʃ(ə)n] [ɪn] ['staɪnˌweɪ] [hɔːl] , [nuː] [jɔːk] —
Bishop Gilbert Haven President for 1875 — Convention in Steinway Hall , New York —
主教 吉尔伯特 避风港 总统 为了 - — 习俗 在 斯坦威 大厅 , 新的 约克 —
[ɑːn] . [tʃɑːrlz] ['bræˌdlɔː] [spiːks] — [sen'teniəl] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] ,
Hon . Charles Bradlaugh Speaks — Centennial Celebration ,
尊敬的 . 查尔斯 布拉德劳 说话 — 百年纪念 庆典 ,

1875年吉尔伯特·黑文主教担任主席——在纽约斯坦威音乐厅举行的大会——查尔斯·布拉德劳先生发表讲话——百年庆典

[dʒʊ'laɪ] 3d — [pə'tɪʃ(ə)n][tuː; tə] ['kɑːŋgrəs] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˌɛks'viː'aɪ] .
July 3d — Petition to Congress for a XVI .
七月 3d — 请愿 到 国会 为了 一个 十六 .

7月3日——向国会请愿，要求颁布第十六条法令。

[ə'mendmənt] — [kən'vɛnʃənz] [ɪn][ˌɪndiə'næpəlɪs] , [ˌsɪnsɪ'næti] , ['wɑːʃɪŋtən] , [ænd; ənd] Louisville756
Amendment — Conventions in Indianapolis , Cincinnati , Washington , and Louisville756
修正案 — 惯例 在 印第安纳波利斯 , 辛辛那提 , 华盛顿 , 和 Louisville756

修正案——在印第安纳波利斯、辛辛那提、华盛顿和路易斯维尔举行的制宪会议756

[ə'pendɪks] .
Appendix .
附录 .

附录。

[lɪst] [ʌv; əv] [ɪn'greɪvɪŋ]
LIST OF ENGRAVINGS
列表 的 雕刻

版画清单

['ʌnə] [iː] . ['dɪkɪnsən] ['frʌntɪspiːs] .
Anna E . Dickinson Frontispiece .
安娜 E . 迪金森 卷首插图 .

安娜·E·迪金森 扉页插图。

['klærə] ['bɑːrtn] [peɪdʒ] -
Clara Barton page 25
克拉拉 巴顿 页 -

克拉拉·巴顿 第25页

['klɛmənz] [es] . ['loʊziːɚ] , [em] . [diː] . -
Clemence S . Lozier , M . D . 153
克莱门斯 S . 洛齐尔 , M . D . -

克莱门斯·S·洛齐尔，医学博士 153

[rev] . [əu'limpiə] [braʊn] -
Rev . Olympia Brown 265
牧师 . 奥林匹亚 棕色的 -

奥林匹亚·布朗牧师 265

[dʒeɪn] ['greɪəm] [dʒəʊnz] -
Jane Graham Jones 313
简 格雷厄姆 琼斯 -

简·格雷厄姆·琼斯 313

[vər'dʒɪniə][el] . ['maɪnər] -
Virginia L . Minor 409
弗吉尼亚州 L . 次要的 -

弗吉尼亚·L·米诺 409

[ˌɪzə'belə] ['biːtʃər] ['hʊkər] -
Isabella Beecher Hooker 489
伊莎贝拉 比彻 妓女 -

伊莎贝拉·比彻·胡克 489

['beɪlvə][ə; eɪ] . ['lɑːˌkwʊd] -
Belva **A** **.** **Lockwood** **521**
贝尔瓦 一个 . 洛克伍德 -

贝尔瓦·A·洛克伍德 521

['elən] [klaːk]['sɑːrdʒənt] -
Ellen **Clark** **Sargent** **553**
艾伦 克拉克 萨金特 -

艾伦·克拉克·萨金特 553

['maɪrə] ['bræˌdwɛl] -
Myra **Bradwell** **617**
米拉 布拉德韦尔 -

米拉·布拉德韦尔 617

['luːsi] [stoʊn] -
Lucy **Stone** **761**
露西 石头 -

露西·斯通 761

['dʒuːliə][wɔːrd] [haʊ] -
Julia **Ward** **Howe** **793**
朱莉娅 沃德 豪 -

朱莉娅·沃德·豪 793

['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ]
HISTORY **OF** **WOMAN** **SUFFRAGE**
历史 的 女士 选举权

妇女选举权的历史

['vɑːljəm] [θriː] [ʌv; əv] [fɔːr] ['vɑːljəmz]
Volume **Three** **of** **Four** **Volumes**
体积 三 的 四 卷

三卷（共四卷）

['edɪtɪd] [baɪ] [ɪ'lɪzəbəθ] ['keidi]['stæntən; 'stɑː-] ,
Edited **by** **Elizabeth** **Cady** **Stanton** **,**
编辑 经过 伊丽莎白 凯迪 斯坦顿 ,

由伊丽莎白·凯迪·斯坦顿编辑

['suːzn] [biː] . ['æntəni] , [ænd; ənd] [mə'tɪldə] ['dʒɔslɪn][geɪdʒ]
Susan **B** **.** **Anthony** **,** **and** **Matilda** **Joslyn** **Gage**
苏珊 B . 安东尼 , 和 玛蒂尔达 乔斯林 盖奇

苏珊·B·安东尼和玛蒂尔达·乔斯林·盖奇

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [stiːl] Engravings1876 - - .
Illustrated **With** **Steel** **Engravings1876** **-** **1885** **.**
插图 和 钢 Engravings1876 - - .

配有钢版画插图，1876-1885 年。

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ] . [peɪdʒ]
CHAPTER **XXVII** **.** **page**
章 xxvii . 页

第二十七章

[ðə; ði] [sen'teniəl] [jɪr] — - .
THE **CENTENNIAL** **YEAR** **—** **1876** **.**
这 百年纪念 年 — - .

百年纪念——1876年。

[ðə; ði] [dɑ:n] [ʌv; əv][ðə; ði] [nu:] ['sentʃəri] — ['wɑ:ʃɪŋtən] [kən'venʃ(ə)n] — [kən'greʃən(ə)l] ['hɪrɪŋ] —
The Dawn of the New Century — Washington Convention — Congressional Hearing —
这 黎明 的 这 新的 世纪 — 华盛顿 习俗 — 国会 听力 —
['wʊmənz] ['proʊtest] — [meɪ] [ˌænə'vɜ:rsəri; ˌænɪ'vɜ:rsəri] — [sen'teniəl] ['pɑ:ləz] [ɪn] [ˌfɪlə'delfɪr] —
Woman's Protest — May Anniversary — Centennial Parlors in Philadelphia —
女性的 反对 — 可能 周年纪念日 — 百年纪念 客厅 在 费城 —
['letərz] [ænd; ənd] ['deligits] [tu:; tə] [ˌprezɪ'denʃl] [kən'vɛnʃənz] — - ,
Letters and Delegates to Presidential Conventions — 50 ,
信件 和 代表们 到 总统 惯例 — - ,

新世纪的曙光——华盛顿大会——国会听证会——妇女抗议——五月周年纪念——费城百年纪念客厅——致总统大会的信件和代表——50,

- ['dɑ:kjuments] [sent] [aʊt] — [ðə; ði] [sen'teniəl] ['ɔ:təgræf] [bʊk] — [ðə; ði] [fɔ:rθ] [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ] —
000 Documents sent out — The Centennial Autograph Book — The Fourth of July —
- 文件 发送 出去 — 这 百年纪念 签名 书 — 这 第四 的 七月 —
[ˌɪndɪ'pendəns] [skwer] — ['su:zn] [bi:] . ['æntəni] [ri:dz] [ðə; ði] [ˌdeklə'reɪʃn] [ʌv; əv] [raɪts] —
Independence Square — Susan B . Anthony reads the Declaration of Rights —
独立 正方形 — 苏珊 B . 安东尼 阅读 这 宣言 的 权利 —
[kən'venʃ(ə)n] [ɪn]['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['fɚ:nɪs] - [tʃɜ:rtʃ] ,
Convention in Dr . Furness ' Church ,
习俗 在 博士 . 弗内斯 - 教会 ,

寄出 000 份文件——百年纪念签名簿——七月四日——独立广场——苏珊·B·安东尼朗读《权利宣言》——在弗内斯博士的教堂举行的会议,

[lu:'kri:ʃiə] [mɑ:t] , [prɪ'zaɪdɪŋ] — [ðə; ði] ['hʌtʃɪnsən] ['fæməli] , [dʒɑ:n][ænd; ənd][ˌeɪ es 'eɪ] — [ðə; ði] ['twenti] -
Lucretia Mott , Presiding — The Hutchinson Family , John and Asa — The Twenty -
卢克蕾蒂娅 莫特 , 主持 — 这 哈钦森 家庭 , 约翰 和 阿萨 — 这 二十 -
[eɪtθ] [ˌænə'vɜ:rsəri; ˌænɪ'vɜ:rsəri] , [dʒʊ'laɪ] - , ['edwərd][em] . ['deivis] ,
eighth Anniversary , July 19 , Edward M . Davis ,
第八 周年纪念日 , 七月 - , 爱德华 M . 戴维斯 ,

卢克雷蒂娅·莫特主持——哈钦森家族，约翰和阿萨——结婚二十八周年纪念日，7月19日，爱德华·M·戴维斯

[prɪ'zaɪdɪŋ] — ['letərz] , ['ə:nisti:n] [el] . [roʊz] , [klə'ri:nə][aɪ] . [eɪtʃ] . ['nɪkəlz] — [ðə; ði]['bælət] - [bɑ:ks] —
Presiding — Letters , Ernestine L . Rose , Clarina I . H . Nichols — The Ballot - Box —
主持 — 信件 , 厄内斯廷 L . 玫瑰 , 克拉丽娜 我 . H . 尼科尔斯 — 这 选票 - 盒子 —
['retrəspekt] — [ðə; ði] ['wʊmənz] Pavilion1
Retrospect — The Woman's Pavilion1
回顾 — 这 女性的 Pavilion1

主持——信件，厄内斯汀·L·罗斯，克拉丽娜·I·H·尼科尔斯——投票箱——回顾——妇女馆1

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'vi:'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XXVIII .
章 二十八 .

第二十八章

['næʃ(ə)nəl] [kən'vɛnʃənz] , ['hiəriŋz] [ænd; ənd] [rɪ'pɔ:rts] . - - - - - .
NATIONAL CONVENTIONS , HEARINGS AND REPORTS . 1877 - 1878 - 1879 .
国家的 惯例 , 听证会 和 报告 . - - - - - .

全国大会、听证会和报告。1877-1878-1879 年。

[rɪ'nu:d] [ə'pi:l] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [ˌsɪks'ti:nθ] [ə'mendmənt] — ['mɪsɪz] . [geɪdʒ] [pə'tɪʃənz] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]
Renewed Appeal for a Sixteenth Amendment — Mrs . Gage Petitions for a
更新 上诉 为了 一个 第十六 修正案 — 太太 . 盖奇 请愿书 为了 一个
[rɪ'mu:v(ə)l][ʌv; əv][pə'lɪtɪk(ə)l] [dɪsə'bɪlətɪz] — [naɪnθ] ['wɑ:ʃɪŋtən] [kən'venʃ(ə)n] ,
Removal of Political Disabilities — Ninth Washington Convention ,
移动 的 政治的 残疾 — 第九 华盛顿 习俗 ,

再次呼吁通过第十六修正案——盖奇夫人请愿解除政治障碍——第九届华盛顿大会

-	—	[dʒeɪn]	[greɪ]	['swɪʃɪlm, 'swɪshɛlm]	—	['letərz]	,	['rɑːbərt]	['pɝːvɪs]	,	['wendl]	['fɪlɪps]	,	['frænsɪs]	[iː]	.
1877	**—**	**Jane**	**Grey**	**Swisshelm**	**—**	**Letters**	**,**	**Robert**	**Purvis**	**,**	**Wendell**	**Phillips**	**,**	**Francis**	**E**	**.**
-	—	简	灰色的	瑞士海姆	—	信件	,	罗伯特	珀维斯	,	温德尔	菲利普斯	,	弗朗西斯	E	.

['æbət]	—	-	,	-
Abbott	**—**	**10**	**,**	**000**
雅培	—	-	,	-

1877年—简·格雷·斯威斯海姆—信件，罗伯特·珀维斯，温德尔·菲利普斯，弗朗西斯·E·阿博特—10,000

[pə'tɪʃənz]	[rɪ'fɜːrd]	[tuː; tə][ðə; ði]	[kə'mɪti]	[ɑːn]['prɪvəlɪdʒɪz][ænd; ənd]	[ɪ'lɛkʃənz]	[baɪ]['speʃ(ə)l]	[rɪ'kwest]
Petitions	**Referred**	**to**	**the**	**Committee**	**on**	**Privileges**	**and**	**Elections**	**by**	**Special**	**Request**
请愿书	指	到	这	委员会	在	特权	和	选举	经过	特别的	要求

[ʌv; əv][ðə; ði]	['tʃermən]	,
of	**the**	**Chairman**	**,**
的	这	主席	,

经主席特别要求提交特权和选举委员会的请愿书

[ɑːn]	.	[oʊ]	.	[piː]	.	['mɔːrtən]	,	[ʌv; əv][ˌɪndi'ænə]	—	[meɪ]	[ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri][ɪn]	[nuː]	[jɔːk]	—	[tenθ]
Hon	**.**	**O**	**.**	**P**	**.**	**Morton**	**,**	**of**	**Indiana**	**—**	**May**	**Anniversary**	**in**	**New**	**York**	**—**	**Tenth**
尊敬的	.	哦	.	P	.	莫顿	,	的	印第安纳州	—	可能	周年纪念日	在	新的	约克	—	第十

['wɑːʃɪŋtən]	[kən'venʃ(ə)n]	,	-	—	['frænsɪs]	[iː]	.	['wiləd]	[ænd; ənd]	-	,
Washington	**Convention**	**,**	**1878**	**—**	**Frances**	**E**	**.**	**Willard**	**and**	**30**	**,**
华盛顿	习俗	,	-	—	弗朗西丝	E	.	威拉德	和	-	,

尊敬的印第安纳州OP Morton先生——纽约五月周年纪念——1878年第十届华盛顿大会——弗朗西丝·E·威拉德和30

-	['tempərəns]	['wɪmɪn]	[pə'tɪʃ(ə)n]	['kɑːŋgrəs]	—	-	,
000	**Temperance**	**Women**	**Petition**	**Congress**	**—**	**40**	**,**
-	节制	女性	请愿	国会	—	-	,

000名禁酒妇女向国会请愿——40,

-	[pə'tɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][ə; eɪ]	[ˌsɪks'tiːnθ]	[ə'mendmənt]	—	['hɪrɪŋ]	[bɪ'fɔːr]	[ðə; ði]	[kə'mɪti]	[ɑːn]
000	**Petition**	**for**	**a**	**Sixteenth**	**Amendment**	**—**	**Hearing**	**before**	**the**	**Committee**	**on**
-	请愿	为了	一个	第十六	修正案	—	听力	前	这	委员会	在

['prɪvəlɪdʒɪz][ænd; ənd]	[ɪ'lɛkʃənz]	—
Privileges	**and**	**Elections**	**—**
特权	和	选举	—

000 关于第十六修正案的请愿书——在特权和选举委员会举行的听证会——

['mædəm]	[dɑːlgrɛnz]	['proʊtest]	—	['mɪsɪz]	.	['hʊkɝz]	['hɪrɪŋ]	[ɑːn]['wɑːʃɪŋtənz, 'wɔʃɪŋtənz]	['bɜːrθdeɪ]	—
Madam	**Dahlgren's**	**Protest**	**—**	**Mrs**	**.**	**Hooker's**	**Hearing**	**on**	**Washington's**	**Birthday**	**—**
女士	达尔格伦	反对	—	太太	.	妓女的	听力	在	华盛顿的	生日	—

['meri]	[klɛmɝz]	['letər]	[tuː; tə]	['senətər]	['wɔdli]	—	[hɪz; ɪz]	[əd'vɜːrs]	[rɪ'pɔːrt]	—	['θɜːrtiəθ]
Mary	**Clemmer's**	**Letter**	**to**	**Senator**	**Wadleigh**	**—**	**His**	**Adverse**	**Report**	**—**	**Thirtieth**
玛丽	克莱默的	信	到	参议员	沃德利	—	他的	不利	报告	—	第三十

[ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri]	,
Anniversary	**,**
周年纪念日	,

达尔格伦夫人的抗议——胡克夫人在华盛顿诞辰日的听证会——玛丽·克莱默致沃德利参议员的信——他的不利报告——三十周年纪念

[ˌjuːnɪ'teriən]	[tʃɜːrtʃ]	,	['rɑːtʃɪstər]	,	[en]	.	[waɪ]	.	,	[dʒʊ'laɪ]	-	,	-	—	[ðə; ði]	[læst]	[kən'venʃ(ə)n]	[ə'tendid]
Unitarian	**Church**	**,**	**Rochester**	**,**	**N**	**.**	**Y**	**.**	**,**	**July**	**19**	**,**	**1878**	**—**	**The**	**Last**	**Convention**	**Attended**
一神论派	教会	,	罗切斯特	,	N	.	是	.	,	七月	-	,	-	—	这	最后的	习俗	参加

[baɪ]	[luː'kriːʃiə]	[mɑːt]	—	['letərz]	,
by	**Lucretia**	**Mott**	**—**	**Letters**	**,**
经过	卢克蕾蒂娅	莫特	—	信件	,

1878 年 7 月 19 日，纽约州罗切斯特市一神论教堂——卢克丽霞·莫特参加的最后一次大会——信件

['wɪljəm] [lɔɪd] ['gærɪsn] , ['wendl] ['fɪlɪps] — [tʃɜ:rtʃ] [ˌrezə'lu:ʃ(ə)n] ['krɪtɪsaɪz] [baɪ] [rev] . ['draɪv, 'dɑ:ktɚ]
William Lloyd Garrison , Wendell Phillips — Church Resolution Criticised by Rev . Dr
威廉 劳埃德 驻军 , 温德尔 菲利普斯 — 教会 解决 受到批评 经过 牧师 . 博士
. [strɔ:ŋ] — [ˌɪntər'næʃ(ə)nəl] ['wɪmənz] ['kɑ:ŋgrəs] [ɪn]['pærɪs] — ['wɑ:ʃɪŋtən] [kən'venʃ(ə)n] ,
. Strong — International Women's Congress in Paris — Washington Convention ,
. 强的 — 国际的 女性的 国会 在 巴黎 — 华盛顿 习俗 ,

威廉·劳埃德·加里森、温德尔·菲利普斯——教会决议受到斯特朗牧师博士的批评——巴黎国际妇女大会——华盛顿会议

- — ['feɪvərəbl] [maɪ'nɔ:rəti] [rɪ'pɔ:rt] [baɪ] ['senətər] ['hɔ:r] — [ju:] . [es] . [su'pri:m] [kɔ:rt] ['oʊpənd]
1879 — Favorable Minority Report by Senator Hoar — U . S . Supreme Court Opened
- — 有利 少数民族 报告 经过 参议员 白霜 — U . S . 最高 法庭 打开
[tu:; tə] ['wɪmɪn] — [meɪ] [ˌænə'vɜ:rsəri; ˌænɪ'vɜ:rsəri][æt; ət][ˌes 'ti:] . ['lu:ɪs] — [ə'dres] [ʌv; əv] ['welkəm] [baɪ]
to Women — May Anniversary at St . Louis — Address of Welcome by
到 女性 — 可能 周年纪念日 在 英石 . 路易斯 — 地址 的 欢迎 经过
['fi:bi:] - — ['wɪmɪn] [ɪn]['kaʊns(ə)l][ə'loʊn] — ['letər] [frʌm; frəm] ['dʒəuzifi:n] ['bʌtlər] ,
Phoebe Couzins — Women in Council Alone — Letter from Josephine Butler ,
菲比 - — 女性 在 理事会 独自的 — 信 从 约瑟芬 巴特勒 ,

1879 年——霍尔参议员的有利少数派报告——美国最高法院向女性开放——五月在圣路易斯举行周年纪念活动——菲比·库津斯的欢迎致辞——女性单独进入议会——约瑟芬·巴特勒的信，

[ʌv; əv] ['ɪŋgləndˌ] — ['mɪsɪz] . ['stæntənz] ['letər] [tu:; tə][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['sɪtɪzn] [ænd; ənd] ['bælət] - Box57
of England — Mrs . Stanton's Letter to The National Citizen and Ballot - Box57
的 英格兰 — 太太 . 斯坦顿的 信 到 这 国家的 公民 和 选票 - Box57

英国——斯坦顿夫人致《国民公民报》和投票箱57的信

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'aɪˌɛks] .
CHAPTER XXIX .
章 二十九 .

第二十九章

[kən'greʃən(ə)l] [rɪ'pɔ:rts] [ænd; ənd] [kən'vɛnʃənz] . - - - .
CONGRESSIONAL REPORTS AND CONVENTIONS . 1880 - 1881 .
国会 报告 和 惯例 . - - - .

国会报告和会议记录。1880-1881 年。

[waɪ] [wi:; wi][hoʊld] [kən'vɛnʃənz] [ɪn] ['wɑ:ʃɪŋtən] — ['lɪŋkən] [hɔ:l] [ˌdemən'streɪʃ(ə)n] — ['sɪksti] - [sɪks]
Why we Hold Conventions in Washington — Lincoln Hall Demonstration — Sixty - six
为什么 我们 抓住 惯例 在 华盛顿 — 林肯 大厅 示范 — 六十 - 六
['θaʊz(ə)nd] [ə'pi:lz] — [pə'tɪʃənz] [prɪ'zentɪd] [ɪn] ['kɑ:ŋgrəs] — [ɑ:n] . [ti:] . ['dʌblju:] . ['feri] [ʌv; əv]
Thousand Appeals — Petitions Presented in Congress — Hon . T . W . Ferry of
千 上诉 — 请愿书 呈现 在 国会 — 尊敬的 . T . W . 渡船 的

我们为何在华盛顿召开大会——林肯厅示威——六万六千份呼吁——提交国会的请愿书——尊敬的TW·费里

[[ˌpi: 'dʒi:][eks]]
[Pg x]
[页 x]

[第 x 页]

['mɪʃɪgən] [ɪn][ðə; ði] ['senət] — [ɑ:n] . [dʒioʊ; dʒi:ə; dʒi'ɑ:] .
Michigan in the Senate — Hon . Geo .
密歇根州 在 这 参议院 — 尊敬的 . 地理 .

密歇根州在参议院——尊敬的乔治

[bi:] . ['lɔrɪŋ] [ʌv; əv] [ˌmæsə'tʃu:sɪts] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] — [ɑ:n] .
B . Loring of Massachusetts in the House — Hon .
B . 洛林 的 马萨诸塞州 在 这 房子 — 尊敬的 .

马萨诸塞州众议院议员 B. Loring——尊敬的

[dʒeɪ] . [dʒeɪ] . ['deivis][ʌv; əv] [nɔ:rθ] [ˌkærə'lainə] ['ɔbdʒiktid] — [twelfθ] ['wɑ:ʃɪŋtən] [kən'venʃ(ə)n] —

J	.	J	.	Davis	of	North	Carolina	Objected	—	Twelfth	Washington	Convention	—
J	.	J	.	戴维斯	的	北	卡罗莱纳	反对	—	第十二	华盛顿	习俗	—

['hiəriŋz] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði][dʒu'dɪʃieri] [kə'mɪti] [ʌv; əv][bəuθ] ['haʊzɪz] ,

Hearings	before	the	Judiciary	Committee	of	both	Houses	,
听证会	前	这	司法	委员会	的	两个都	房屋	,

北卡罗来纳州的JJ·戴维斯提出反对意见——第十二届华盛顿制宪会议——两院司法委员会听证会，

- — [meɪ] [ˌænə'vɜ:rsəri; ˌænɪ'vɜ:rsəri][æt; ət] [ˌɪndiə'næpəlɪs] — ['sɪri:z] [ʌv; əv] ['westərn] [kən'vɛnʃənz] —

1880	—	May	Anniversary	at	Indianapolis	—	Series	of	Western	Conventions	—
-	—	可能	周年纪念日	在	印第安纳波利斯	—	系列	的	西	惯例	—

[ˌprezɪ'denʃl] ['nɔmineitɪŋ] [kən'vɛnʃənz] — ['deligits] [ænd; ənd] [ə'dresiz] [tu:; tə] [i:tʃ] — [mæs] -

Presidential	Nominating	Conventions	—	Delegates	and	Addresses	to	each	—	Mass	-
总统	提名	惯例	—	代表们	和	地址	到	每个	—	大量的	-

['mi:tɪŋ] [æt; ət][ʃɪ'kɑ:goʊ] — ['wɑ:ʃɪŋtən] [kən'venʃ(ə)n] ,

Meeting	at	Chicago	—	Washington	Convention	,
会议	在	芝加哥	—	华盛顿	习俗	,

1880年——印第安纳波利斯五月周年纪念——西部系列会议——总统提名大会——各届代表及致辞——芝加哥群众大会——华盛顿大会

- — [mə'mɔ:riəl] ['sɜ:rvɪs] [tu:; tə] [lu:'kri:ʃiə] [mɑ:t] — ['mɪsɪz] . ['stæntənz] ['ju:lədʒi] — [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɪn]

1881	—	Memorial	Service	to	Lucretia	Mott	—	Mrs	.	Stanton's	Eulogy	—	Discussion	in
-	—	纪念馆	服务	到	卢克蕾蒂娅	莫特	—	太太	.	斯坦顿的	颂	—	讨论	在

[ðə; ði] ['senət] [ɑ:n][ə; eɪ] ['stændɪŋ] [kə'mɪti] — ['senətər] [mək'dɑ:nld][ʌv; əv][ˌɪndi'ænə] ['tʃæmpi:ənz]

the	Senate	on	a	Standing	Committee	—	Senator	McDonald	of	Indiana	Champions
这	参议院	在	一个	常设	委员会	—	参议员	麦当劳	的	印第安纳州	冠军

[ðə; ði] ['meʒər] — [meɪ] [ˌænə'vɜ:rsəri; ˌænɪ'vɜ:rsəri][ɪn]['bɔ:stən; 'bɑ:stən] — [kən'vɛnʃənz] [ɪn][ðə; ði] [tʃi:f]

the	Measure	—	May	Anniversary	in	Boston	—	Conventions	in	the	chief
这	措施	—	可能	周年纪念日	在	波士顿	—	惯例	在	这	首席

['sɪtiz] [ʌv; əv] [nu:] England150

cities	of	New	England150
城市	的	新的	England150

1881年——卢克丽霞·莫特追悼会——斯坦顿夫人致悼词——参议院常设委员会讨论——印第安纳州参议员麦克唐纳力挺该法案——五月在波士顿举行周年纪念活动——新英格兰主要城市召开会议150

['tʃæptər] [ɛ.ksɛ.ksɛks] .

CHAPTER	XXX	.
章	XXX	.

第三十章

[kən'greʃən(ə)l] [di'beits] [ænd; ənd] [kən'vɛnʃənz] . - - - .

CONGRESSIONAL	DEBATES	AND	CONVENTIONS	.	1882	-	1883	.
国会	辩论	和	惯例	.	-	-	-	.

国会辩论和大会。1882-1883 年。

[prə'lɔ:ŋd] [dɪs'kʌʃnz] [ɪn][ðə; ði] ['senət] [ɑ:n][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [kə'mɪti] [tu:; tə] [lʊk] ['æftər][ðə; ði]

Prolonged	Discussions	in	the	Senate	on	a	Special	Committee	to	Look	After	the
延长	讨论	在	这	参议院	在	一个	特别的	委员会	到	看	后	这

[raɪts] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] ,

Rights	of	Women	,
权利	的	女性	,

参议院就成立一个维护妇女权益的特别委员会进行了长时间的讨论，

['mesərz] . ['beərd] , ['mɔ:rgən][ænd; ənd] [vest] [ɪn] [ˌɑ:pə'zɪʃ(ə)n] — ['mɪstər] . ['hɔ:r] ['tʃæmpi:ənz] [ðə; ði]

Messrs	.	Bayard	,	Morgan	and	Vest	in	Opposition	—	Mr	.	Hoar	Champions	the
先生们	.	巴亚德	,	摩根	和	背心	在	反对	—	先生	.	白霜	冠军	这

['meʒər] [ɪn][ðə; ði] ['senət] ,

Measure	in	the	Senate	,
措施	在	这	参议院	,

贝亚德先生、摩根先生和韦斯特先生持反对意见——霍尔先生在参议院力挺该法案。

['mɪstər] . [riːd] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] — ['wɑːʃɪŋtən] [kən'venʃ(ə)n] — [ˌreprɪ'zentətɪv] ['ɔrθ] [ænd; ənd]

Mr	.	Reed	in	the	House	—	Washington	Convention	—	Representative	Orth	and
先生	.	芦苇	在	这	房子	—	华盛顿	习俗	—	代表	正畸	和

['senətər] ['sɔːndəs] [ɑːn][ðə; ði] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] ['plætfɔːrm] — ['hiəriŋz] [bɪ'fɔːr] [sɪ'lekt] [kə'mitiz]

Senator	Saunders	on	the	Woman	Suffrage	Platform	—	Hearings	Before	Select	Committees
参议员	桑德斯	在	这	女士	选举权	平台	—	听证会	前	选择	委员会

[ʌv; əv] ['senət] [ænd; ənd] [haʊs] — [rɪ'sepʃ(ə)n] ['gɪv(ə)n][baɪ]['mɪsɪz] . ['spɑːfɔ͗d] [æt; ət][ðə; ði] ['rɪgz] [haʊs]

of	Senate	and	House	—	Reception	Given	by	Mrs	.	Spofford	at	the	Riggs	House
的	参议院	和	房子	—	接待	鉴于	经过	太太	.	斯波福德	在	这	里格斯	房子

— [ˌfɪlə'delfɪr] [kən'venʃ(ə)n] — ['mɪsɪz] . ['hænə] ['waɪthɔːl] ['smɪθs] ['dɪnər] — [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz]

—	Philadelphia	Convention	—	Mrs	.	Hannah	Whitehall	Smith's	Dinner	—	Congratulations
—	费城	习俗	—	太太	.	汉娜	白厅	史密斯	晚餐	—	恭喜！

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mɪti] [ʌv; əv] [greɪt] ['brɪt(ə)n] — [mə'dʒɔːrəti][ænd; ənd][maɪ'nɔːrəti] [rɪ'pɔːrts]

from	the	Central	Committee	of	Great	Britain	—	Majority	and	Minority	Reports
从	这	中央	委员会	的	伟大的	英国	—	多数	和	少数民族	报告

[ɪn][ðə; ði] ['senət] — [iː] . [dʒiː] . ['læfəm] ,

in	the	Senate	—	E	.	G	.	Lapham	,
在	这	参议院	—	E	.	G	.	拉帕姆	,

里德先生在众议院——华盛顿大会——众议员奥斯和参议员桑德斯关于妇女选举权纲领的发言——参议院和众议院特别委员会的听证会——斯波福德夫人在里格斯府邸举行的招待会——费城大会——汉娜·怀特霍尔·史密斯夫人的晚宴——英国中央委员会的祝贺——参议院多数党和少数党报告——E·G·拉帕姆，

[dʒeɪ] . [ziː] . [dʒɔːrdʒ] — [nə'bræskə] [kæm'peɪn] — [kən'vɛnʃənz] [ɪn] ['oməhɔ] — [dʒɔɪnt][ˌrezə'luːʃ(ə)n]

J	.	Z	.	George	—	Nebraska	Campaign	—	Conventions	in	Omaha	—	Joint	Resolution
J	.	Z	.	乔治	—	内布拉斯加州	活动	—	惯例	在	奥马哈	—	联合的	解决

[ˌɪntrə'duːst] [baɪ] [ɑːn] .

Introduced	by	Hon	.
介绍	经过	尊敬的	.

JZ George——内布拉斯加州竞选——奥马哈大会——由尊敬的议员提出的联合决议。

[dʒɑːn][diː] . [waɪt] [ʌv; əv] [kən'tʌki] , [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][ðə; ði] [sɪ'lekt] [kə'mɪti] — ['wɑːʃɪŋtən]

John	D	.	White	of	Kentucky	,	Referred	to	the	Select	Committee	—	Washington
约翰	D	.	白色的	的	肯塔基州	,	指	到	这	选择	委员会	—	华盛顿

[kən'venʃ(ə)n] , ['dʒænjueri] - , - , - , - —

Convention	,	January	24	,	25	,	26	,	1883	—
习俗	,	一月	-	,	-	,	-	,	-	—

肯塔基州的约翰·D·怀特提交给特别委员会——华盛顿制宪会议，1883年1月24日、25日、26日——

[mə'dʒɔːrəti] [rɪ'pɔːrt] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] . -

Majority	Report	in	the	House	.	198
多数	报告	在	这	房子	.	-

众议院多数党报告.198

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .

CHAPTER	XXXI	.
章	xxxi	.

第三十一章

[ˌmæsə'tʃuːsɪts] .

MASSACHUSETTS	.
马萨诸塞州	.

马萨诸塞州。

[ðə; ði] ['wʊmənz] ['aʊər] — ['lɪdiə] [mə'riːə] [tʃaɪld] [pə'tɪʃənz] ['kɑːŋgrəs] — [fɜːrst] [nuː] ['ɪŋgləɪnd]

The	Woman's	Hour	—	Lydia	Maria	Child	Petitions	Congress	—	First	New	England
这	女性的	小时	—	莉迪亚	玛丽亚	孩子	请愿书	国会	—	第一的	新的	英格兰

[kən'venʃ(ə)n] — [ðə; ði] [nuː] ['ɪŋgləɪnd] ,

Convention	—	The	New	England	,
习俗	—	这	新的	英格兰	,

妇女时间——莉迪亚·玛丽亚·查尔德向国会请愿——第一次新英格兰大会——新英格兰，

[əˈmerɪkən] [ænd; ənd] [ˌmæsəˈtʃuːsɪts] [əˌsoʊsɪˈeɪʃnz] — [ˈwʊmənz] [ˈdʒɜːrn(ə)l] — [ˈbɪʃəp] [ˈgɪlbərt] [ˈheɪv(ə)n]
American and Massachusetts Associations — Woman's Journal — Bishop Gilbert Haven
美国人 和 马萨诸塞州 协会 — 女性的 杂志 — 主教 吉尔伯特 避风港
— [ðə; ði] [senˈteniəl] [tiː] - [ˈpɑːrti] — [ˈkaʊnti] [səˈsaiətiz] — [ˈkɑːnkɔːrd] [kənˈvenʃ(ə)n] — [ˈθɜːrtiəθ]
— The Centennial Tea - Party — County Societies — Concord Convention — Thirtieth
— 这 百年纪念 茶 - 派对 — 县 社会 — 和睦 习俗 — 第三十
[ˌænəˈvɜːrsəri; ˌænɪˈvɜːrsəri][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwʊstər] [kənˈvenʃ(ə)n] — [skuːl] [ˈsʌfrɪdʒ] [əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn]
Anniversary of the Worcester Convention — School Suffrage Association
周年纪念日 的 这 伍斯特 习俗 — 学校 选举权 协会
— [ˈledʒɪsleɪtɪv] [ˈhɪrɪŋ] — [fɜːrst] [pəˈtɪʃənz] — [ðə; ði] [rɪˈmɑːnstrənt] [əˈpɪr] — [ˈwɪmɪn] [ɪn][ˈpɑːlətɪks]
— Legislative Hearing — First Petitions — The Remonstrants Appear — Women in Politics
— 立法 听力 — 第一的 请愿书 — 这 抗议者 出现 — 女性 在 政治
— [kæmˈpeɪn] [ʌv; əv] - —
— Campaign of 1872 —
— 活动 的 - —

美国和马萨诸塞州协会——妇女杂志——吉尔伯特·黑文主教——百年茶党——县级社团——康科德大会——伍斯特大会三十周年纪念——学校妇女选举权协会——立法听证会——第一批请愿书——抗议者出现——女性参政——1872年竞选——

[greɪt] [ˈmiːtɪŋ] [ɪn] [ˈtrɛmənt] [ˈtemp(ə)l] — [ˈwɪmɪn] [æt; ət][ðə; ði] [ˈpoʊlz] — [prəˈvɪʒnz] [ʌv; əv][ˈfɔːrmər]
Great Meeting in Tremont Temple — Women at the Polls — Provisions of Former
伟大的 会议 在 特雷蒙特 寺庙 — 女性 在 这 民意调查 — 条款 的 以前的
[steɪt] [kɒnstɪtˈjuːʃnz] — [pəˈtɪʃənz] , - — [skuːl] - [kəˈmɪti] [ˈsʌfrɪdʒ] , - ,
State Constitutions — Petitions , 1853 — School - Committee Suffrage , 1879 ,
状态 宪法 — 请愿书 , - — 学校 - 委员会 选举权 , - ,

特雷蒙特神庙大集会——妇女参政权——前州宪法条款——1853 年请愿书——1879 年学校委员会选举权

— [ˈwɪmɪn] [ˈθretnd] [wɪð; wɪθ] [əˈrest] — [ˈtʃeɪndʒɪz] [ɪn][ðə; ði] [lɔːz] — [ˈwʊmən] [naʊ] [oʊnz] [hɜːr; hər]
— Women Threatened with Arrest — Changes in the Laws — Woman Now Owns her
— 女性 威胁 和 逮捕 — 变化 在 这 法律 — 女士 现在 拥有 她
[oʊn] [ˈkloʊðɪŋ] — [ˈhɑːrvərd][ˈæneks] — [ˈwʊmən] [ɪn][ðə; ði] [prəˈfɛʃənz] — ['sæmjuəl][iː] . [ˈsuːəl]
own Clothing — Harvard Annex — Woman in the Professions — Samuel E . Sewall
自己的 衣服 — 哈佛大学 附件 — 女士 在 这 职业 — 塞缪尔 E . 塞沃尔
[ænd; ənd] [ˈwɪljəm] [aɪ] . ['bauditʃ] — [suˈpriːm] - [kɔːrt] [dɪˈsɪʒənz] —
and William I . Bowditch — Supreme - Court Decisions —
和 威廉 我 . 鲍迪奇 — 最高 - 法庭 决策 —

—女性面临逮捕威胁—法律的改变—女性现在拥有自己的服装—哈佛大学附属楼—女性在专业领域中的地位—塞缪尔·E·休厄尔和威廉·I·鲍迪奇—最高法院的判决—

[ˈserə] [iː] . [wɔːl] — [ˈfrænsɪs][ˈdʒæksən] — [ˈdʒuːliə][wɔːrd] [haʊ] — [ˈmeri] [iː] . ['stiːvnz] — [ˈluːsjə][em] .
Sarah E . Wall — Francis Jackson — Julia Ward Howe — Mary E . Stevens — Lucia M .
莎拉 E . 墙 — 弗朗西斯 杰克逊 — 朱莉娅 沃德 豪 — 玛丽 E . 史蒂文斯 — 露西亚 M .
[ˈpiːˌbɑːdi] — [ˈliːliə] [ˈdʒəuzifiːn] ['rɔbinsn] — [ɪˈlaɪzə] ([ˈdʒæksən])
Peabody — Lelia Josephine Robinson — Eliza (Jackson)
皮博迪 — 莉莉娅 约瑟芬 罗宾逊 — 伊丽莎 (杰克逊)

Sarah E. Wall—Francis Jackson—Julia Ward Howe—Mary E. Stevens—Lucia M. Peabody—Lelia Josephine Robinson—Eliza (Jackson)

['ɛdiz] [wɪl] -
Eddy's Will 256
艾迪的 将要 -

艾迪的遗嘱 256

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈtuː] .
CHAPTER XXXII .
章 xxxii .

第三十二章

[kə'netɪkət] .
CONNECTICUT .
康涅狄格州 .

康涅狄格州。

['pru:d(ə)ns] ['krændəl] — ['eləkwənt] [rɪ'fɔ:məz] — [pə'tɪʃənz] [fɔ:r; fər] ['sʌfrɪdʒ] — [ðə; ði] [kə'mɪti:z]
Prudence Crandall — Eloquent Reformers — Petitions for Suffrage — The Committee's
谨慎 克兰德尔 — 雄辩 改革者 — 请愿书 为了 选举权 — 这 委员会的
[rɪ'pɔ:rt] — ['frænsɪs] ['elən] [bɜ:r] — [ˌɪzə'belə] ['bi:tʃər] ['hʊkɚz] [remɪ'nɪsnsɪz] — ['ʌnə] ['dɪkɪnsən]
Report — Frances Ellen Burr — Isabella Beecher Hooker's Reminiscences — Anna Dickinson
报告 — 弗朗西丝 艾伦 伯尔 — 伊莎贝拉 比彻 妓女的 回忆录 — 安娜 迪金森
[ɪn][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪkən] [kæm'peɪn] — [steɪt] [sə'saɪəti] [fɔ:rmd] [ɑ:k'toʊbər] - ,
in the Republican Campaign — State Society Formed October 28 ,
在 这 共和党人 活动 — 状态 社会 形成 十月 - ,

普鲁登斯·克兰德尔——雄辩的改革者——争取选举权的请愿书——委员会的报告——弗朗西丝·艾伦·伯尔——伊莎贝拉·比彻·胡克的回忆录——安娜·迪金森在共和党竞选中的作用——州协会成立于10月28日

- , - — [ɪnˌθu:zi'æstɪk] [kən'venʃ(ə)n] [ɪn]['hɑ:rtfərd] — ['gʌvərnər] ['mɑ:rʃl] ['dʒu:ɪl] — [hi:; hi]
29 , 1869 — Enthusiastic Convention in Hartford — Governor Marshall Jewell — He
- , - — 热情的 习俗 在 哈特福德 — 州长 马歇尔 朱厄尔 — 他
[ˌrekə'mendz] [mɔ:r] ['lɪbərəl] [lɔ:z] [fɔ:r; fər] ['wɪmɪn] — [sə'saɪəti] [fɔ:rmd] [ɪn] [nu:] ['heɪv(ə)n] ,
recommends More Liberal Laws for Women — Society Formed in New Haven ,
建议 更多的 自由派 法律 为了 女性 — 社会 形成 在 新的 避风港 ,

1869年11月29日——哈特福德召开热情洋溢的大会——州长马歇尔·朱厄尔——他建议制定更自由的妇女法律——纽黑文成立了妇女协会。

- — ['gʌvərnər] ['hʌbɜ·dz] [ɪ'nɔ:gjərəl] , - — ['sæmjuəl]
1871 — Governor Hubbard's Inaugural , 1877 — Samuel
- — 州长 哈伯德的 就职典礼 , - — 塞缪尔

1871年——哈伯德州长就职典礼，1877年——塞缪尔

[[ˌpi: 'dʒi:][saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ]]
[Pg xi]
[页 十一]

[第 xi 页]

['boʊlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sprɪŋfi:ld] [rɪ'pʌblɪkən] — [rev] . ['fi:bi:] [ə; eɪ] . [hænəfɜ·d] , ['tʃæplɪn] , - —
Bowles of the Springfield Republican — Rev . Phebe A . Hanaford , Chaplain , 1870 —
鲍尔斯 的 这 斯普林菲尔德 共和党人 — 牧师 . 菲比 一个 . 汉纳福德 , 牧师 , - —
[dʒɑ:n] ['hʊkər] , [ɛs'kwɑɪər] . ,
John Hooker , Esq . ,
约翰 妓女 , 先生 . ,

《斯普林菲尔德共和党人》的鲍尔斯——菲比·A·汉纳福德牧师，1870年——约翰·胡克先生

['tʃæmpi:ənz] [ðə; ði] ['sʌfrɪdʒ] ['mu:vmənt] — [ðə; ði] [smɪθ] ['sɪstər] — ['meri] [hɔ:l] — [tʃi:f] - ['dʒʌstɪs]
Champions the Suffrage Movement — The Smith Sisters — Mary Hall — Chief - Justice
冠军 这 选举权 移动 — 这 史密斯 姐妹 — 玛丽 大厅 — 首席 - 正义
[pɑ:rk] — ['frænsɪs] ['elən] [bɜ:r] — ['hɑ:rtfərd]['i:kwəl] [raɪts] Club316
Park — Frances Ellen Burr — Hartford Equal Rights Club316
公园 — 弗朗西丝 艾伦 伯尔 — 哈特福德 平等的 权利 Club316

妇女参政权运动的倡导者——史密斯姐妹——玛丽·霍尔——首席大法官帕克——弗朗西丝·艾伦·伯尔——哈特福德平等权利俱乐部316

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'θri:] .
CHAPTER XXXIII .
章 xxxiii .

第三十三章

['roʊd] ['aɪlənd] .
RHODE ISLAND .
罗德岛 岛 .

罗德岛。

['senətər] ['æntəni] [ɪn] [nɔ:rθ] [ə'merɪkən] [rɪ'vju:] — [kən'venʃ(ə)n] [ɪn] ['prɑ:vɪdəns] — [steɪt]
Senator Anthony in North American Review — Convention in Providence — State
参议员 安东尼 在 北 美国人 审查 — 习俗 在 普罗维登斯 — 状态
[ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn]['ɔ:rgənaɪzd] , [ˌpɔ'li:nə] [raɪt] ['deivis] ,
Association organized , Paulina Wright Davis ,
协会 组织 , 保利娜 赖特 戴维斯 ,

安东尼参议员在《北美评论》中提到——普罗维登斯大会——州协会成立，保利娜·赖特·戴维斯

['prezɪdənt] — [rɪ'pɔ:rt] [ʌv; əv] [ɪ'lɪzəbəθ] [bi:] . [tʃeɪs] — ['wɪmɪn] [ɑ:n] [sku:l] ['bɔrdz] — ['wɪmənz]
President — Report of Elizabeth B . Chase — Women on School Boards — Women's
总统 — 报告 的 伊丽莎白 B . 追赶 — 女性 在 学校 板 — 女性的
[bɔ:rd] [ʌv; əv] ['vɪzɪtər] [tu:; tə][ðə; ði]['pi:n(ə)l][ænd; ənd] [kə'rekʃənl] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] — ['draɪv, 'dɑ:ktɝ] .
Board of Visitors to the Penal and Correctional Institutions — Dr .
木板 的 访客 到 这 刑事 和 矫正 机构 — 博士 .
['wɪljəm, 'dʌbəju:'ɛm] .
Wm .
威廉 .

总统——伊丽莎白·B·蔡斯报告——学校董事会中的女性——惩教机构和教养机构的妇女巡视委员会——威廉博士

[ef] . ['tʃæniŋ] — [mɪs] ['aɪdə] ['lu:ɪs] — ['letər] [ʌv; əv] ['fredrɪk] [ə; eɪ] . ['hɪŋkli] — [læst] [wɜ:rdz] [ʌv; əv]
F . Channing — Miss Ida Lewis — Letter of Frederick A . Hinckley — Last Words of
F . 钱宁 — 错过 艾达 刘易斯 — 信 的 弗雷德里克 一个 . 欣克利 — 最后的 字 的
['senətər] Anthony339
Senator Anthony339
参议员 Anthony339

F. Channing——艾达·刘易斯小姐——弗雷德里克·A·欣克利的信——安东尼参议员的遗言339

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'fɔ:r] .
CHAPTER XXXIV .
章 34 .

第三十四章

[meɪn] .
MAINE .
缅因州 .

缅因州。

['wɪmɪn] [ɑ:n] [sku:l] [kə'mitiz] — [el'vaɪrə][si:] . ['θɔrnˌdaɪk] — [fɜ:rst] ['sʌfrɪdʒ] [sə'saɪəti]['ɔ:rgənaɪzd] ,
Women on School Committees — Elvira C . Thorndyke — First Suffrage Society organized ,
女性 在 学校 委员会 — 埃尔维拉 C . 桑代克 — 第一的 选举权 社会 组织 ,
- , ['rɑ:klənd] — ['pɔ:rtlənd] ['mi:tɪŋ] ,
1868 , Rockland — Portland Meeting ,
- , 罗克兰 — 波特兰 会议 ,

学校委员会中的女性——埃尔维拉·C·桑代克——第一个妇女参政权协会于1868年在罗克兰成立——波特兰会议，

- — [dʒɑ:n] [ni:l] — [dʒʌdʒ] ['gɔdə:d] — ['kəulbi][ˌju:nɪ'vɜ:rsəti]['oʊpən][tu:; tə]['gɝ:lz] , ['ɔ:gəst] - ,
1870 — John Neal — Judge Goddard — Colby University Open to Girls , August 12 ,
- — 约翰 尼尔 — 法官 戈达德 — 科尔比 大学 打开 到 女孩们 , 八月 - ,
- — ['mɪsɪz] . ['klærə] ['hæpˌgʊd] [næʃ] [əd'mɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði][bɑ:r] ,
1871 — Mrs . Clara Hapgood Nash Admitted to the Bar ,
- — 太太 . 克拉拉 哈普古德 纳什 承认 到 这 酒吧 ,

1870年——约翰·尼尔——戈达德法官——科尔比大学向女生开放，1871年8月12日——克拉拉·哈普古德·纳什夫人获得律师资格，

[ɑ:k'toʊbər] - , - — [tæks] - ['peɪər] ['proʊtest] — [æn] [ef] . ['gri:li] , - — [mɑ:rtʃ] , - , [bɪl]
October 26 , 1872 — Tax - Payers Protest — Ann F . Greeley , 1872 — March , 1872 , Bill
十月 - , - — 税 - 付款人 反对 — 安 F . 格里利 , - — 行进 , - , 账单
[fɔ:r; fər] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [lɔ:st] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] ,
for Woman Suffrage Lost in the House ,
为了 女士 选举权 丢失的 在 这 房子 ,

1872年10月26日——纳税人抗议——安·F·格里利，1872年——1872年3月，妇女选举权法案在众议院被否决

[pæst] [ɪn][ðə; ði] ['senət] [baɪ]['sev(ə)n] [voʊts] — [mɪs] [fræŋk] [tʃɑːrlz] ,
Passed in the Senate by Seven Votes — Miss Frank Charles ,
通过了 在 这 参议院 经过 七 投票 — 错过 坦率 查尔斯 ,

参议院以七票之差通过——弗兰克·查尔斯小姐

['redʒɪstər][ʌv; əv] [diːdz] — [dʒʌdʒ] ['rɛdɪŋtən] — ['mɪstər] . ['rændəlz] ['moʊʃ(ə)n] — ['mɔːrəl] ['emɪnəns]
Register of Deeds — Judge Reddington — Mr . Randall's Motion — Moral Eminence
登记 的 契约 — 法官 雷丁顿 — 先生 . 兰德尔的 运动 — 道德 卓越
[ʌv; əv] [meɪn] — [kən'venʃ(ə)n] [ɪn] ['grænɪt] [hɔːl] , [ɔː'gʌstə] , ['dʒænjueri] , - , [ɑːn] .
of Maine — Convention in Granite Hall , Augusta , January , 1873 , Hon .
的 缅因州 — 习俗 在 花岗岩 大厅 , 奥古斯塔 , 一月 , - , 尊敬的 .

契约登记员——雷丁顿法官——兰德尔先生的动议——缅因州的道德卓越——1873 年 1 月在奥古斯塔花岗岩大厅举行的会议，尊敬的

['dʒɔʃwə] [naɪ] , ['prezɪdənt] — ['diːljə] [ə; eɪ] . ['kɜːrtɪs] — [ə'pɪnjənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [suˈpriːm] [kɔːrt] [ɪn]
Joshua Nye , President — Delia A . Curtis — Opinions of the Supreme Court in
约书亚 奈伊 , 总统 — 德莉娅 一个 . 柯蒂斯 — 意见 的 这 最高 法庭 在
[rɪ'gɑːrd] [tuː; tə] ['wɪmɪn] ['hoʊldɪŋ] ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz] — ['gʌvərnər] - ['mesɪdʒ] ,
Regard to Women Holding Offices — Governor Dingley's Message ,
看待 到 女性 保持 办公室 — 州长 - 信息 ,

约书亚·奈伊，主席——德莉娅·A·柯蒂斯——最高法院关于女性担任公职的意见——丁格利州长的致辞，

- — [kən'venʃ(ə)n] , [reprɪ'zentətɪv] [hɔːl] , ['pɔːrtlənd] , [dʒʌdʒ] ['kɪŋzˌbɛri] , ['prezɪdənt] , ['fɛbjəˌwɛri] .
1875 — Convention , Representatives Hall , Portland , Judge Kingsbury , President , Feb .
- — 习俗 , 代表 大厅 , 波特兰 , 法官 金斯伯里 , 总统 , 二月 .
- , - - — [ðə; ði] [tuː] [snoʊ] ['fæməliz] — [ɑːn] . [tiː] . [biː] . Reed351
12 , ' 76 — The two Snow Families — Hon . T . B . Reed351
- , - - — 这 二 雪 家庭 — 尊敬的 . T . B . Reed351

1875年——代表大会，波特兰代表大厅，金斯伯里法官，主席，1876年2月12日——斯诺家族——尊敬的TB Reed351

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'faɪv] .
CHAPTER XXXV .
章 xxxv .

第三十五章

[nuː] ['hæmpʃə] .
NEW HAMPSHIRE .
新的 汉普郡 .

新罕布什尔。

[nə'θænjəl] [piː] . ['rɔdʒəz] — ['pɑːkə] ['pɪlzˌbɛri] — ['geilin]['fɑːstər] — [ðə; ði] ['hʌtʃɪnsən] ['fæməli] — [fɜːrst]
Nathaniel P . Rogers — Parker Pillsbury — Galen Foster — The Hutchinson Family — First
纳撒尼尔 P . 罗杰斯 — 帕克 皮尔斯伯里 — 盖伦 促进 — 这 哈钦森 家庭 — 第一的
['ɔːrgənaɪzd] ['ækʃ(ə)n] ,
Organized Action ,
组织 行动 ,

纳撒尼尔·P·罗杰斯—帕克·皮尔斯伯里—加伦·福斯特—哈钦森家族—第一次有组织的行动，

- — ['kɑ:nkɔ:rd] [kən'venʃ(ə)n] — ['wɪljəm] [lɔɪd] ['gærɪsənz] ['letər] — [rev] . [es] . [el] . [bleɪk]
1868 — Concord Convention — William Lloyd Garrison's Letter — Rev . S . L . Blake
- — 和睦 习俗 — 威廉 劳埃德 驻军的 信 — 牧师 . S . L . 布莱克
[ə'poʊzd] — [rev] . ['mɪstər] . ['sænbɔ:n] [ɪn]['feɪvər] — ['kɑ:nkɔ:rd]['mɑ:nɪtər] — [ɑ:r'mi:niə][es] . [waɪt] —
Opposed — Rev . Mr . Sanborn in Favor — Concord Monitor — Armenia S . White —
反对 — 牧师 . 先生 . 桑伯恩 在 恩惠 — 和睦 监视器 — 亚美尼亚 S . 白色的 —
[ə; eɪ] [bɪl] [tu:; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] [raɪts] [ʌv; əv] ['mærid] [men] — [maɪ'nɔ:rəti][ænd; ənd][mə'dʒɔ:rəti] [rɪ'pɔ:rts]
A Bill to Protect the Rights of Married Men — Minority and Majority Reports
一个 账单 到 保护 这 权利 的 已婚 男人 — 少数民族 和 多数 报告
— ['wɪmɪn] [tu:] ['ɪgnərənt] [tu:; tə] [voʊt] — [rɪ'pʌblɪkən] [steɪt] [kən'venʃ(ə)n] — ['wɪmɪn] [ɑ:n] [sku:l]
— Women too Ignorant to Vote — Republican State Convention — Women on School
— 女性 也 无知 到 投票 — 共和党人 状态 习俗 — 女性 在 学校
[kə'mitiz] ,
Committees ,
委员会 ,

1868年——康科德大会——威廉·劳埃德·加里森的信——S.L.布莱克牧师反对——桑伯恩牧师赞成——《康科德观察报》——亚美尼亚·S.怀特——一项保护已婚男子权利的法案——少数派和多数派报告——妇女因无知而无法投票——共和党州代表大会——妇女进入学校委员会

- — ['voʊtɪŋ] [æt; ət] [sku:l] ['dɪstrɪkt] ['mi:tiŋz] ,
1870 — Voting at School District Meetings ,
- — 表决 在 学校 区 会议 ,

1870年——学区会议投票制度

- — ['mɪsɪz] . ['waɪts, 'hwaɪts] [ə'dres] — ['mɪsɪz] . ['rɪkər] [ɑ:n] ['prɪzn] [rɪ'fɔ:rm] — [dʒu:'dɪʃəl] [dɪ'sɪʒ(ə)n]
1878 — Mrs . White's Address — Mrs . Ricker on Prison Reform — Judicial Decision
- — 太太 . 怀特 地址 — 太太 . 里克 在 监狱 改革 — 司法 决定
[ɪn] [rɪ'gɑ:rd] [tu:; tə] ['mærid] ['wɪmɪn] , - — ['letər] [frʌm; frəm] ['senətər] Blair367
in Regard to Married Women , 1882 — Letter from Senator Blair367
在 看待 到 已婚 女性 , - — 信 从 参议员 Blair367

1878年——怀特夫人的演讲——里克夫人论监狱改革——1882年关于已婚妇女的司法判决——布莱尔参议员的信函367

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'sɪks] .
CHAPTER XXXVI .
章 xxxvi .

第三十六章

[vər'mɑ:nt] .
VERMONT .
佛蒙特 .

佛蒙特。

[klə'ri:nə] ['haʊərd] ['nɪkəlz] — ['kaʊns(ə)l][ʌv; əv] ['sensərz] — [ə'mendɪŋ] [ðə; ði] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃn] — [ˌes 'ti:] .
Clarina Howard Nichols — Council of Censors — Amending the Constitution — St .
克拉丽娜 霍华德 尼科尔斯 — 理事会 的 审查员 — 修改 这 宪法 — 英石 .
['æn,dru:z] ['letər] — ['mɪstər] . ['ri:dz] [rɪ'pɔ:rt] — [kən'venʃ(ə)n] [kɔ:ld] — [eɪtʃ] . [bi:] . ['blæˌkwɛl] [ɑ:n]
Andrew's Letter — Mr . Reed's Report — Convention Called — H . B . Blackwell on
安德鲁的 信 — 先生 . 里德的 报告 — 习俗 称为 — H . B . 布莱克威尔 在
[ðə; ði][vər'mɑ:nt] ['wɑ:tʃmən] — ['meri] [ə; eɪ] . ['livəˌmɔ:] [ɪn][ðə; ði] ['wʊmənz] ['dʒɜ:rn(ə)l] — ['serə] [ə; eɪ] .
the Vermont Watchman — Mary A . Livermore in the Woman's Journal — Sarah A .
这 佛蒙特 守望者 — 玛丽 一个 . 利弗莫尔 在 这 女性的 杂志 — 莎拉 一个 .
[gɪbz] - [rɪ'plaɪ] [tu:; tə] [rev] . ['mɪstər] . [hoʊlmz] — [sku:l] ['sʌfrɪdʒ] , -
Gibbs ' Reply to Rev . Mr . Holmes — School Suffrage , 1880383
吉布斯 - 回复 到 牧师 . 先生 . 福尔摩斯 — 学校 选举权 , -

克拉丽娜·霍华德·尼科尔斯——审查委员会——宪法修正案——圣安德鲁的信——里德先生的报告——召开制宪会议——H·B·布莱克威尔在《佛蒙特守望者报》上的文章——玛丽·A·利弗莫尔在《妇女杂志》上的文章——莎拉·A·吉布斯对霍姆斯牧师的回应——学校选举权，1880-1883

[[ˌpiː ˈdʒiː][ˌɛksˌaɪˈaɪ]]
[Pg xii]
[页 十二]

[第十二页]

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈsɛvən] .
CHAPTER XXXVII .
章 xxxvii .

第三十七章

[nuː] [jɔːk] — - - - .
NEW YORK — 1860 - 1885 .
新的 约克 — - - - .

纽约——1860-1885年。

[ˌsærəˈtəugə] [kənˈvenʃ(ə)n] , [dʒʊˈlaɪ] - , - , - — [steɪt] [səˈsaɪəti] [fɔːrmd] , ['mɑːrθə] [siː] . [raɪt] ,
Saratoga Convention , July 13 , 14 , 1869 — State Society Formed , Martha C . Wright ,
萨拉托加 习俗 , 七月 - , - , - — 状态 社会 形成 , 玛莎 C . 赖特 ,
['prezɪdənt] — [ðə; ði][ˌrevəˈluːʃ(ə)n] [ɪˈstæblɪʃt] ,
President — The Revolution Established ,
总统 — 这 革命 已确立的 ,

萨拉托加会议，1869年7月13日至14日——州协会成立，玛莎·C·赖特，主席——革命确立，

- — [ˌedʒuˈkeɪʃən(ə)l] ['muːvmənt] — [nuː] [jɔːk] ['sɪti] [səˈsaɪəti] , - , ['ʃɑːrlət] [biː] . - ,
1868 — Educational Movement — New York City Society , 1870 , Charlotte B . Wilbour ,
- — 教育 移动 — 新的 约克 城市 社会 , - , 夏洛特 B . - ,
['prezɪdənt] — [ˌprezɪˈdenʃl] [kæmˈpeɪn] , - — ['hiəriŋz] [æt; ət] ['ɔːlbəni] ,
President — Presidential Campaign , 1872 — Hearings at Albany ,
总统 — 总统 活动 , - — 听证会 在 奥尔巴尼 ,

1868年——教育运动——纽约市协会，1870年，夏洛特·B·威尔伯，主席——总统竞选，1872年——奥尔巴尼听证会，

- — [ˌkɑːnstɪˈtuːʃənl] [kəˈmɪʃ(ə)n] — [æn; ən] ['efərt] [tuː; tə]['oʊpən] [kəˈlʌmbiə] ['kɑːlɪdʒ] , ['prezɪdənt]
1873 — Constitutional Commission — An Effort to Open Columbia College , President
- — 宪法 委员会 — 一个 努力 到 打开 哥伦比亚 大学 , 总统
['bɑːrnɑːrd][ɪn]['feɪvər] — [senˈteniəl] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] , - — [skuːl] ['ɑːfəsərz] — ['senətər] ['emərsn]
Barnard in Favor — Centennial Celebration , 1876 — School Officers — Senator Emerson
巴纳德 在 恩惠 — 百年纪念 庆典 , - — 学校 警官 — 参议员 爱默生
[ʌv; əv][mənˈroʊ] ,
of Monroe ,
的 门罗 ,

1873年——宪法委员会——筹建哥伦比亚学院的努力，巴纳德校长赞成——百年校庆，1876年——学校官员——门罗的参议员埃默森

- — ['gʌvərnər] ['rɑːbənsənz]['viːtoʊ] — [skuːl] ['sʌfrɪdʒ] ,
1877 — Governor Robinson's Veto — School Suffrage ,
- — 州长 罗宾逊的 否决 — 学校 选举权 ,

1877年——罗宾逊州长否决了学校选举权法案

- — ['gʌvərnər] [kɔːrˈnel] [ˌrekəˈmendɪd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz] ['mesɪdʒ] — ['stuːɜ-ts] [hoʊm] [fɔːr; fər]
1880 — Governor Cornell Recommended it in his Message — Stewart's Home for
- — 州长 康奈尔大学 受到推崇的 它 在 他的 信息 — 斯图尔特的 家 为了
['wɜːrkɪŋ] ['wɪmɪn] — ['wɪmɪn] [æz; əz] [pəˈliːs] — [æn; ən][ækt][tuː; tə] [prəˈhɪbɪt] [ˌdɪsfræn'tʃɪzmənt] —
Working Women — Women as Police — An Act to Prohibit Disfranchisement —
在职的 女性 — 女性 作为 警察 — 一个 行为 到 禁止 剥夺选举权 —
[əˈtɜːrni] - ['dʒen(ə)rəl] ['rʌsəlz] [ədˈvɜːrs] [əˈpɪnjən] — [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] [tuː; tə]
Attorney - General Russell's Adverse Opinion — The Power of the Legislature to
律师 - 一般的 罗素的 不利 观点 — 这 力量 的 这 立法机关 到
[ɪkˈstend] ['sʌfrɪdʒ] — [greɪt] [ˌdemənˈstreɪʃ(ə)n] [ɪn] ['tʃɪkɜ-ɪŋ] [hɔːl] ,
Extend Suffrage — Great Demonstration in Chickering Hall ,
延长 选举权 — 伟大的 示范 在 叽叽喳喳 大厅 ,

1880年——康奈尔州长在他的咨文中推荐了它——斯图尔特妇女职业之家——妇女担任警察——禁止剥夺选举权的法案——司法部长罗素的反对意见——立法机关扩大选举权的权力——奇克林大厅的大示威

[mɑːrtʃ] ['sɛvən] , - — ['hɪrɪŋ] [æt; ət] ['ɔːlbəni] , - — ['mɪsɪz] . [bleɪk] , ['mɪsɪz] . ['stæntən; 'stɑː-] ,
March 7 , 1884 — Hearing at Albany , 1885 — Mrs . Blake , Mrs . Stanton ,
行进 7 , - — 听力 在 奥尔巴尼 , - — 太太 . 布莱克 , 太太 . 斯坦顿 ,
['mɪsɪz] . ['rɔdʒəz] , ['mɪsɪz] . ['haʊəl] , [gʌv] . [hɔit] [ʌv; əv] Wyoming395
Mrs . Rogers , Mrs . Howell , Gov . Hoyt of Wyoming395
太太 . 罗杰斯 , 太太 . 豪厄尔 , 政府 . 霍伊特 的 Wyoming395

1884年3月7日——1885年在奥尔巴尼举行的听证会——布莱克夫人、斯坦顿夫人、罗杰斯夫人、豪厄尔夫人、怀俄明州州长霍伊特395

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'eɪt] .
CHAPTER XXXVIII .
章 38 .

第三十八章

[ˌpensl'veɪniə] .
PENNSYLVANIA .
宾夕法尼亚州 .

宾夕法尼亚州。

['kæri] ['bɜːnəm, 'bɜːnhæm] — [ðə; ði]['kænən][ænd; ənd]['sɪv(ə)l] [lɔː] [ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv] ['wʊmənz]
Carrie Burnham — The Canon and Civil Law the Source of Woman's
凯莉 伯纳姆 — 这 佳能 和 民用 法律 这 来源 的 女性的
[ˌdegrə'deɪʃ(ə)n] — ['wɪmɪn] [soʊld][wɪð; wɪθ]['kæt(ə)l][ɪn] - — ['wɪmɪn] [ə'restɪd] [ɪn] ['pɪtsbɜːg] — ['mɪsɪz]
Degradation — Women Sold with Cattle in 1768 — Women Arrested in Pittsburg — Mrs
降解 — 女性 卖 和 牛 在 - — 女性 被捕 在 匹兹堡 — 太太
. [mək'mænəs] — [ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['wɪmɪn] [ɪn] ['kɑːlɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɒspɪtlz] ;
. McManus — Opposition to Women in Colleges and Hospitals ;
. 麦克马纳斯 — 反对 到 女性 在 大学 和 医院 ;

卡丽·伯纳姆——教会法和民法是妇女堕落的根源——1768 年妇女与牲畜一起被卖——在匹兹堡被捕的妇女——麦克马纳斯夫人——反对妇女进入学院和医院；

[dʒɑːn]['dʌbljuː] . ['fɔrni] ['vɪndɪˌkeɪts] [ðer; ðər] [raɪts] — [æn] ['prestən] — ['wɪmɪn] [ɪn] ['dentɪstri] —
John W . Forney Vindicates their Rights — Ann Preston — Women in Dentistry —
约翰 W . 福尼 证明清白 他们的 权利 — 安 普雷斯顿 — 女性 在 牙科 —
[dʒeɪmz] ['truːmənz] ['letər] — ['swɔrθˌmɔr] ['kɑːlɪdʒ] — ['sʌfrɪdʒ] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [fɔːrmd] [ɪn] -
James Truman's Letter — Swarthmore College — Suffrage Association Formed in 1866
詹姆斯 杜鲁门的 信 — 斯沃斯莫尔 大学 — 选举权 协会 形成 在 -
,
,
,

约翰·W·福尼为她们的权利辩护——安·普雷斯顿——女性牙医——詹姆斯·杜鲁门的信——斯沃斯莫尔学院——1866年成立的妇女参政权协会

[ɪn] [ˌfɪlə'delfɪr] — [dʒɑːn][keɪ] . [waɪldmənz] ['letər] — [dʒʌdʒ] ['wɪljəm] [es] . [pɪrs] — [ðə; ði] ['sɪtəznz] -
in Philadelphia — John K . Wildman's Letter — Judge William S . Pierce — The Citizens '
在 费城 — 约翰 K . 野人 信 — 法官 威廉 S . 刺穿 — 这 公民 -
['sʌfrɪdʒ] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] , - ['wɔːlnʌt] [striːt] ,
Suffrage Association , 333 Walnut Street ,
选举权 协会 , - 核桃 街道 ,

在费城——约翰·K·怀尔德曼的信——威廉·S·皮尔斯法官——公民选举权协会，核桃街333号，

['edwərd][em] . ['deivis] , ['prezɪdənt] — [pə'tɪʃənz] [tuː; tə][ðə; ði]['ledʒɪsleɪtʃər] — [ˌkɑːnstɪ'tuːʃənl]
Edward M . Davis , President — Petitions to the Legislature — Constitutional
爱德华 M . 戴维斯 , 总统 — 请愿书 到 这 立法机关 — 宪法
[kən'venʃ(ə)n] , - — ['bɪʃəp] ['simpsn] , ['meri] [gruː] , ['serə] [siː] . ['hæləwɛl] ,
Convention , 1873 — Bishop Simpson , Mary Grew , Sarah C . Hallowell ,
习俗 , - — 主教 辛普森 , 玛丽 成长 , 莎拉 C . 哈洛威尔 ,

爱德华·M·戴维斯，主席——致立法机关的请愿书——1873年制宪会议——辛普森主教、玛丽·格鲁、莎拉·C·哈洛韦尔

[mə'tɪldə] ['haɪndmən] , ['mɪsɪz] . ['stæntən; 'stɑ:-] ,
Matilda **Hindman** **,** **Mrs** **.** **Stanton** **,**
玛蒂尔达 欣德曼 , 太太 . 斯坦顿 ,

玛蒂尔达·欣德曼，斯坦顿夫人

[ə'dres] [ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] — ['mesərz] . ['bru:məl] [ænd; ənd] ['kæmbl] [dɪ'beɪt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]
Address **the** **Convention** **—** **Messrs** **.** **Broomall** **and** **Campbell** **Debate** **with** **the**
地址 这 习俗 — 先生们 . 布鲁莫尔 和 坎贝尔 辩论 和 这
[ˌɑ:pə'zɪʃ(ə)n] — [ə'mendmənt] ['meɪkɪŋ] ['wɪmɪn] ['elɪdʒəb(ə)l][tu:; tə] [sku:l] ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz] — [tu:] ['wɪmɪn]
Opposition **—** **Amendment** **Making** **Women** **Eligible** **to** **School** **Offices** **—** **Two** **Women**
反对 — 修正案 制作 女性 有资格的 到 学校 办公室 — 二 女性
[ɪ'lektɪd] [tu:; tə] [ˌfɪlə'delfɪr] [sku:l] [bɔ:rd] ,
Elected **to** **Philadelphia** **School** **Board** **,**
当选 到 费城 学校 木板 ,

在大会上发表讲话——布鲁莫尔先生和坎贝尔先生与反对派辩论——修正案使女性有资格担任学校职务——两名女性当选费城学校董事会成员

- — [ðə; ði]['weɪdʒɪz][ʌv; əv] ['mærid] ['wɪmɪn] [prə'tektɪd] — [dʒeɪ] . ['edgər] ['tɑ:msənz] [wɪl] —
1874 **—** **The** **Wages** **of** **Married** **Women** **Protected** **—** **J** **.** **Edgar** **Thomson's** **Will** **—**
- — 这 工资 的 已婚 女性 受保护 — J . 埃德加 汤姆逊的 将要 —
['lɪtərəri] ['wɪmɪn] [æz; əz]['editəz] — [ðə; ði] [rev] . [nɑ:ks] ['lɪt(ə)l] — [æn] [i:] . [mək'daʊəl] — ['wɪmɪn]
Literary **Women** **as** **Editors** **—** **The** **Rev** **.** **Knox** **Little** **—** **Anne** **E** **.** **McDowell** **—** **Women**
文学 女性 作为 编辑 — 这 牧师 . 诺克斯 小的 — 安妮 E . 麦克道尔 — 女性
[æz; əz] [fɪ'zɪʃnz] [ɪn] [ɪn'seɪn] [ə'saɪləmz] — [ðə; ði] [ˌfɔ:r'ti:nθ] [ə'mendmənt] [ˌrezə'lu:ʃ(ə)n] ,
as **Physicians** **in** **Insane** **Asylums** **—** **The** **Fourteenth** **Amendment** **Resolution** **,**
作为 医生 在 疯狂的 精神病院 — 这 第十四 修正案 解决 ,

1874年——已婚妇女工资受到保护——J·埃德加·汤姆逊的遗嘱——女性文学家担任编辑——诺克斯·利特尔牧师——安妮·E·麦克道尔——女性担任精神病院医生——第十四修正案决议

- — [eks] - [gʌv] . [hɔɪts] ['lektʃər] [ɑ:n] Wyoming444
1881 **—** **Ex** **-** **Gov** **.** **Hoyt's** **Lecture** **on** **Wyoming444**
- — 前任 - 政府 . 霍伊特 演讲 在 Wyoming444

1881年——前州长霍伊特关于怀俄明州的演讲444

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'naɪn] .
CHAPTER **XXXIX** **.**
章 xxxix .

第三十九章

[nu:] ['dʒɜ:rzi] .
NEW **JERSEY** **.**
新的 球衣 .

新泽西州。

['wɪmɪn] ['voʊtɪd][ɪn][ðə; ði] ['ɜ:rli] [deɪz] — [dɪ'praɪvd] [ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt] [baɪ] ['ledʒɪsleɪtɪv] [ɪ'næktmənt] [ɪn]
Women Voted in the Early Days — Deprived of the Right by Legislative Enactment in
女性 投票 在 这 早期的 天 — 被剥夺的 的 这 正确的 经过 立法 颁布 在
- — ['wɪmɪn] [dɪ'mænd] [ðə; ði] [ˌrestə'reɪʃn] [ʌv; əv][ðer; ðər] [raɪts] [ɪn] - — [æt; ət][ðə; ði] ['poʊlz] [ɪn]
1807 — Women Demand the Restoration of Their Rights in 1868 — At the Polls in
- — 女性 要求 这 恢复 的 他们的 权利 在 - — 在 这 民意调查 在
['vainlænd][ænd; ənd] ['rəuzvil] [pɑ:rk] — ['lu:si] [stoʊn] ['ædʒiteits][ðə; ði] ['kwestʃən] — [steɪt] ['sʌfrɪdʒ]
Vineland and Roseville Park — Lucy Stone Agitates the Question — State Suffrage
维内兰 和 罗斯维尔 公园 — 露西 石头 搅动 这 问题 — 状态 选举权
[sə'saɪəti] ['ɔ:rgənaɪzd] [ɪn] - — [kən'vɛnʃənz] — [ə; eɪ] [mə'mɔ:riəl] [tu:; tə][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] — ['meri] [ef]
Society Organized in 1867 — Conventions — A Memorial to the Legislature — Mary F
社会 组织 在 - — 惯例 — 一个 纪念馆 到 这 立法机关 — 玛丽 F
. ['deivis] — [rev] . ['fi:bi:] [ə; eɪ] . [hænəfɝd] — [pə'lɪtɪk(ə)l] ['saɪəns] [klʌb] — ['mɪsɪz] . [kɔ:r'ni:ljə][si:] .
. Davis — Rev . Phebe A . Hanaford — Political Science Club — Mrs . Cornelia C .
. 戴维斯 — 牧师 . 菲比 一个 . 汉纳福德 — 政治的 科学 俱乐部 — 太太 . 科妮莉亚 C .
['hʌsi] — ['ɔrɪndʒ] [klʌb] ,
Hussey — Orange Club ,
赫西 — 橙子 俱乐部 ,

早期妇女投票权——1807年立法剥夺投票权——1868年妇女要求恢复投票权——在维恩兰和罗斯维尔公园的投票站——露西·斯通积极推动投票权问题——1867年州妇女选举权协会成立——大会——致立法机关的请愿书——玛丽·F·戴维斯——菲比·A·汉纳福德牧师——政治学俱乐部——科妮莉亚·C·赫西夫人——橙会

- — ['mɪsɪz] . ['devəru:] [bleɪk] ['gɪvz] [ðə; ði][ɔ:'reɪʃ(ə)n] , [dʒʊ'laɪ][fɔ:r] ,
1870 — Mrs . Devereux Blake gives the Oration , July 4 ,
- — 太太 . 德弗罗 布莱克 给予 这 演讲 , 七月 4 ,

1870年——德弗罗·布莱克夫人于7月4日发表演说

- — ['draɪv, 'dɑ:ktɝ] . [ɪ'lɪzəbəθ] ['blæk,wɛlz] ['letər] — [ðə; ði] [lɔ:z] [ʌv; əv] [nu:] ['dʒɜ:rzi][ɪn] [rɪ'gɑ:rd]
1884 — Dr . Elizabeth Blackwell's Letter — The Laws of New Jersey in Regard
- — 博士 . 伊丽莎白 布莱克威尔书店 信 — 这 法律 的 新的 球衣 在 看待
[tu:; tə] ['prɑ:pərti] [ænd; ənd] [dɪ'vɔ:rs] — [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃənl] [kə'mɪʃ(ə)n] ,
to Property and Divorce — Constitutional Commission ,
到 财产 和 离婚 — 宪法 委员会 ,

1884年——伊丽莎白·布莱克威尔博士的信——新泽西州关于财产和离婚的法律——宪法委员会

- — ['traɪəl][ʌv; əv] [rev] . ['aɪzək][em] . [si:] — ['wɪmɪn] ['pri:tʃɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz]['pʊlpɪt] — [ðə; ði] [keɪs]
1873 — Trial of Rev . Isaac M . See — Women Preaching in his Pulpit — The Case
- — 审判 的 牧师 . 艾萨克 M . 看 — 女性 布道 在 他的 讲坛 — 这 案件
[ə'pi:ld] — ['mɪsɪz] . [dʒəʊnz] , — ['ledʒɪsleɪtɪv] Hearings476
Appealed — Mrs . Jones , Jailoress — Legislative Hearings476
上诉 — 太太 . 琼斯 , 女狱卒 — 立法 Hearings476

1873年——艾萨克·M·西牧师审判案——妇女在其讲坛布道——上诉案——女狱卒琼斯夫人——立法听证会476

[[ˌpi: 'dʒi:][ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]]
[Pg xiii]
[页 十三]

[第十三页]

['tʃæptər] [ˌeks 'el] .
CHAPTER XL .
章 XL .

第四十章

[oʊ'haɪoʊ] .
OHIO .
俄亥俄州 .

俄亥俄州。

[ðə; ði][fɜ:rst]['soʊldʒərz] - [eɪd][sə'saɪəti] — ['mɪsɪz] . ['mɛndən,hɔl] — [ˌsɪnsɪ'næti] ['i:kwəl] [raɪts]

The	First	Soldiers	'	Aid	Society	—	Mrs	.	Mendenhall	—	Cincinnati	Equal	Rights
这	第一的	士兵	-	援助	社会	—	太太	.	门登霍尔	—	辛辛那提	平等的	权利

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,

Association	,
协会	,

第一士兵援助协会——门登霍尔夫人——辛辛那提平等权利协会

- — [ˌhoʊmiə'pæθɪk] ['medɪk(ə)l] ['kɑ:lɪdʒ] [ænd; ənd]['hɑ:spɪt(ə)l] — [ɑ:n] . [dʒeɪ] . [em] . ['æʃli] — [steɪt]

1868	—	Homeopathic	Medical	College	and	Hospital	—	Hon	.	J	.	M	.	Ashley	—	State
-	—	顺势疗法	医疗的	大学	和	医院	—	尊敬的	.	J	.	M	.	阿什利	—	状态

[sə'saɪəti] , - — [mʊ'rɑ:t] [hælstɛdz] ['letər] — ['deɪtn] [kən'venʃ(ə)n] ,

Society	,	1869	—	Murat	Halstead's	Letter	—	Dayton	Convention	,
社会	,	-	—	穆拉特	哈尔斯特德	信	—	代顿	习俗	,

1868年——顺势疗法医学院和医院——尊敬的JM Ashley——州立协会，1869年——Murat Halstead的信——代顿会议，

- — ['wɪmɪn] ['proʊtest] [ə'genst] [ɪn'fræntʃaɪzmənt] — ['serə] ['noʊlz] ['boʊltən] — [stə'tɪstɪks] [ɑ:n]

1870	—	Women	Protest	Against	Enfranchisement	—	Sarah	Knowles	Bolton	—	Statistics	on
-	—	女性	反对	反对	选举权	—	莎拉	诺尔斯	博尔顿	—	统计数据	在

- [baɪ] ['tɔməs] ['wɛn'twɝ:θ] ['hi^insn] — ['wʊmənz] [kru:'seɪd] ,

Coëducation	by	Thomas	Wentworth	Higginson	—	Woman's	Crusade	,
-	经过	托马斯	温特沃斯	希金森	—	女性的	运动	,

1870年——妇女抗议选举权——莎拉·诺尔斯·博尔顿——托马斯·温特沃斯·希金森的《男女同校教育统计》——妇女十字军运动

- — ['mɪriəm][em] . [koʊl] — ['leɪdiz] - [helθ] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] — [prə'fesər] ['kɜ:rtɪs] —

1874	—	Miriam	M	.	Cole	—	Ladies	'	Health	Association	—	Professor	Curtis	—
-	—	米里亚姆	M	.	油菜	—	女士们	-	健康	协会	—	教授	柯蒂斯	—

['hɑ:spɪt(ə)l][fɔ:r; fər] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] , - — ['letər] [frʌm; frəm][dʒeɪ] . [di:] . [bʌk] ,

Hospital	for	Women	and	Children	,	1879	—	Letter	from	J	.	D	.	Buck	,
医院	为了	女性	和	孩子们	,	-	—	信	从	J	.	D	.	巴克	,

1874年——米里亚姆·M·科尔——妇女健康协会——柯蒂斯教授——妇女儿童医院，1879年——J·D·巴克的来信，

[em] . [di:] . — [mɑ:rtʃ] , - , [dɪ'gri:z] [kən'fə:d] [ɑ:n] ['wɪmɪn] — [tə'li:doʊ][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,

M	.	D	.	—	March	,	1881	,	Degrees	Conferred	on	Women	—	Toledo	Association	,
M	.	D	.	—	行进	,	-	,	学位	授予	在	女性	—	托莱多	协会	,

医学博士——1881年3月，授予女性学位——托莱多协会

- — ['serə] ['læŋdən] ['wɪljəmz] — [ðə; ði] ['sʌndeɪ] ['dʒɜ:rn(ə)l] — [ðə; ði] ['bælət] - [bɑ:ks] —

1869	—	Sarah	Langdon	Williams	—	The	Sunday	Journal	—	The	Ballot	-	Box	—
-	—	莎拉	兰登	威廉姆斯	—	这	星期日	杂志	—	这	选票	-	盒子	—

[ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃənl] [kən'venʃ(ə)n] — [dʒʌdʒ] [weit] — [ə'mendmənt] ['meɪkɪŋ] ['wɪmɪn] ['elɪdʒəb(ə)l][tu:; tə]

Constitutional	Convention	—	Judge	Waite	—	Amendment	Making	Women	Eligible	to
宪法	习俗	—	法官	韦特	—	修正案	制作	女性	有资格的	到

['ɑ:fɪs] — ['mɪstər] . ['vɔrɪs] ,

Office	—	Mr	.	Voris	,
办公室	—	先生	.	沃里斯	,

1869年——莎拉·兰登·威廉姆斯——《星期日日报》——投票箱——制宪会议——韦特法官——赋予妇女担任公职资格的修正案——沃里斯先生

['tʃermən] ['speʃ(ə)l] [kə'mɪti] [ɑ:n] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — [steɪt] [kən'venʃ(ə)n] , - — [rev] . ['rɑ:bərt]
Chairman Special Committee on Woman Suffrage — State Convention , 1873 — Rev . Robert
主席 特别的 委员会 在 女士 选举权 — 状态 习俗 , - — 牧师 . 罗伯特
[mə'kju:n] — [sen'teniəl] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] — ['wɪmɪn] [dɪ'klaɪn] [tu:; tə] [teɪk] [pɑ:rt] — [ˌkɔ:rə'spɑ:ndəns] —
McCune — Centennial Celebration — Women Decline to Take Part — Correspondence —
麦克库恩 — 百年纪念 庆典 — 女性 衰退 到 拿 部分 — 一致 —
['nu:ˌbɛri] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] — ['wɪmɪn] ['voʊtɪŋ] ,
Newbury Association — Women Voting ,
纽伯里 协会 — 女性 表决 ,

妇女选举权特别委员会主席——1873 年州代表大会——罗伯特·麦克库恩牧师——百年庆典——妇女拒绝参加——通信——纽伯里协会——妇女投票权

- — [sə'faiə] ['oʊbɔɝ] ['ælən] — ['ænjuəl] ['mi:tɪŋ] , ['peɪnzˌvɪl] , - — [steɪt] [sə'saɪəti] , ['mɪsɪz] .
1871 — Sophia Ober Allen — Annual Meeting , Painesville , 1885 — State Society , Mrs .
- — 索菲亚 奥伯 艾伦 — 年度的 会议 , 佩恩斯维尔 , - — 状态 社会 , 太太 .
['frænsɪs] [em] . ['keɪsmənt] , ['prezɪdənt] — [ə'dɛlbɔ-t] ['kɑ:lɪdʒ] -
Frances M . Casement , President — Adelbert College 491
弗朗西丝 M . 窗扇 , 总统 — 阿德尔伯特 大学 -

1871年—索菲娅·奥伯·艾伦—年会，佩恩斯维尔，1885年—州协会，弗朗西丝·M·凯斯门特夫人，主席—阿德尔伯特学院 491

['tʃæptər] ['ɛks'ɛl'aɪ] .
CHAPTER XLI .
章 xli .

第四十一章

['mɪʃɪgən] .
MICHIGAN .
密歇根州 .

密歇根州。

['wɪmənz] ['lɪtərəri] [klʌbz] [ænd; ənd] ['laɪbrɛˌri:z] — ['mɪsɪz] . [lu'sɪndə] [eɪtʃ] . [stoʊn] — ['klæsɪz] [ʌv; əv] ['gɔ:lz]
Women's Literary Clubs and Libraries — Mrs . Lucinda H . Stone — Classes of Girls
女性的 文学 俱乐部 和 图书馆 — 太太 . 露辛达 H . 石头 — 课程 的 女孩们
[ɪn] ['jʊrəp] — ['ə:nisti:n] [el] . [roʊz] — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n] ,
in Europe — Ernestine L . Rose — Legislative Action ,
在 欧洲 — 厄内斯廷 L . 玫瑰 — 立法 行动 ,

妇女文学俱乐部和图书馆——卢辛达·H·斯通夫人——欧洲女孩的阶级——厄内斯廷·L·罗斯——立法行动，

- - - — [steɪt] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [sə'saɪəti] ,
1849 - 1885 — State Woman Suffrage Society ,
- - - — 状态 女士 选举权 社会 ,

1849-1885年——州妇女选举权协会

- — ['ænjuəl] [kən'vɛnʃənz] — [ˌnɔ:rθ'westərn] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] — ['wendl] ['fɪlɪps] - ['letər]
1870 — Annual Conventions — Northwestern Association — Wendell Phillips ' Letter
- — 年度的 惯例 — 西北 协会 — 温德尔 菲利普斯 - 信
— [næ'net] ['gɑ:rdnər] [voʊts] — ['kæθərin] [ə; eɪ] . [ef] . ['stɛbɪnz] [rɪ'fju:zd; 'refju:s] — ['ledʒɪsleɪtɪv]
— Nannette Gardner votes — Catharine A . F . Stebbins Refused — Legislative
— 南内特 加德纳 投票 — 凯瑟琳 一个 . F . 斯蒂宾斯 拒绝 — 立法
['ækʃ(ə)n] — [ə'mendmənts] [səb'mɪtɪd] — [æn; ən] ['æktɪv] ['kænvəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [baɪ] ['wɪmɪn] —
Action — Amendments Submitted — An Active Canvas of the State by Women —
行动 — 修正案 提交 — 一个 积极的 帆布 的 这 状态 经过 女性 —
[ɪ'lekʃ(ə)n] [deɪ] — [ðə; ði] [ə'mendmənt] [lɔ:st] ,
Election Day — The Amendment Lost ,
选举 天 — 这 修正案 丢失的 ,

1870年——年度大会——西北协会——温德尔·菲利普斯的信——南妮特·加德纳的投票——凯瑟琳·A·F·斯蒂宾斯拒绝——立法行动——提交修正案——妇女在全州积极开展宣传——选举日——修正案被否决

- , - [men]['voʊtɪd][ɪn]['feɪvər] — [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][æt; ət] [æn] ['ɑːrbər]['oʊpənd] [tuː; tə]['gɝːlz] ,
40 , 000 Men Voted in Favor — University at Ann Arbor Opened to Girls ,
- , - 男人 投票 在 恩惠 — 大学 在 安 乔木 打开 到 女孩们 ,

四万名男性投票赞成——安娜堡大学向女生开放

- — [ˌkæləmə'zuː] ['ɪnstɪtuːt] — [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [biː] . [stoʊn] — [mɪs] ['mædəlɪn] ['stɑːˌkwɛl] [ænd; ənd]
1869 — Kalamazoo Institute — J . A . B . Stone — Miss Madeline Stockwell and
- — 卡拉马祖 研究所 — J . 一个 . B . 石头 — 错过 玛德琳 斯托克韦尔 和
[mɪs] ['serə] ['bɜːrgər] [ə'plaɪd] [fɔːr; fər] [əd'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ɪn] - — [ɪ'pɪskəpl]
Miss Sarah Burger Applied for Admission to the University in 1857 — Episcopal
错过 莎拉 汉堡 应用 为了 入学 到 这 大学 在 - — 圣公会
[tʃɜːrtʃ] [bɪl] — ['loʊk(ə)l] [sə'saiətiz] — ['kwinsi] — ['lænsɪŋ] — [ˌes 'tiː] . [dʒɑːnz] — ['mænɪˌstiː] — [grænd]
Church Bill — Local Societies — Quincy — Lansing — St . Johns — Manistee — Grand
教会 账单 — 当地的 社会 — 昆西 — 兰辛 — 英石 . 约翰斯 — 马尼斯蒂 — 盛大
['ræpɪdz] — ['sʌdʒɜːrnər] [truːθ] — ['lɔːrə] [siː] . ['heɪviːlənd] — ['sɪbl] Lawrence513
Rapids — Sojourner Truth — Laura C . Haviland — Sybil Lawrence513
急流 — 旅居者 真相 — 劳拉 C . 哈维兰 — 西比尔 Lawrence513

1869年—卡拉马祖学院—JAB·斯通—玛德琳·斯托克韦尔小姐和莎拉·伯格小姐于1857年申请入读该大学—圣公会法案—地方社团—昆西—兰辛—圣约翰斯—马尼斯蒂—大急流城—索杰纳·特鲁斯—劳拉·C·哈维兰—西比尔·劳伦斯513

['tʃæptər] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XLII .
章 xlii .

第四十二章

[ˌɪndi'ænə] .
INDIANA .
印第安纳州 .

印第安纳州。

[ðə; ði][fɜːrst] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [kən'venʃ(ə)n] ['æftər][ðə; ði][wɔːr] , - — [ə'mændə][em] . [wei] —
The First Woman Suffrage Convention After the War , 1869 — Amanda M . Way —
这 第一的 女士 选举权 习俗 后 这 战争 , - — 阿曼达 M . 方式 —
['ænjuəl] ['miːtiŋz] , - - - ,
Annual Meetings , 1870 - 85 ,
年度的 会议 , - - - ,

战后第一次妇女选举权大会，1869 年——阿曼达·M·韦——年会，1870-85 年

[ɪn][ðə; ði]['lɑːrdʒər] ['sɪtiz] — [ˌɪndiə'næpəlɪs]['iːkwəl] ['sʌfrɪdʒ] [sə'saɪəti] , - — [ə; eɪ] [kɔːrs] [ʌv; əv]
in the Larger Cities — Indianapolis Equal Suffrage Society , 1878 — A Course of
在 这 更大的 城市 — 印第安纳波利斯 平等的 选举权 社会 , - — 一个 课程 的
['lektʃərz] — [ɪn] [meɪ] , - ,
Lectures — In May , 1880 ,
讲座 — 在 可能 , - ,

在大城市——印第安纳波利斯平等选举权协会，1878 年——系列讲座——1880 年 5 月，

['næʃ(ə)nəl] [kən'venʃ(ə)n] [ɪn][ˌɪndiə'næpəlɪs] — [zə'rɛldə] [dʒi:] . ['wɔlis] — ['soʊʃ(ə)l] [ˌentər'teɪnmənt] —
National Convention in Indianapolis — Zerelda G . Wallace — Social Entertainment —
国家的 习俗 在 印第安纳波利斯 — 泽瑞尔达 G . 华莱士 — 社会的 娱乐 —
['gʌvərnər] ['ælbərt][dʒi:] . ['potər] — ['su:zn] [bi:] . ['ænθɔˌni:z] ['bɜ:rθdeɪ] — ['skailə] ['koʊlfæks] —
Governor Albert G . Porter — Susan B . Anthony's Birthday — Schuyler Colfax —
州长 阿尔伯特 G . 搬运工 — 苏珊 B . 安东尼的 生日 — 斯凯勒 科尔法克斯 —
['ledʒɪsleɪtɪv] ['hiəriŋz] — ['tempərəns] ['wɪmɪn] [ʌv; əv][ˌɪndi'ænə] — ['helən] [em] . - — ['dʒen(ə)rəl]
Legislative Hearings — Temperance Women of Indiana — Helen M . Gougar — General
立法 听证会 — 节制 女性 的 印第安纳州 — 海伦 M . - — 一般的
[ə'sembli] — ['deligits] [tu:; tə][pə'lɪtɪk(ə)l] [kən'vɛnʃənz] — ['wɪmɪn] [ə'dres] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['mi:tiŋz] —
Assembly — Delegates to Political Conventions — Women Address Political Meetings —
集会 — 代表们 到 政治的 惯例 — 女性 地址 政治的 会议 —
[ɪm'pɔ:rt(ə)nt] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn][ðə; ði] [lɔ:z] [fɔ:r; fər] ['wɪmɪn] ,
Important Changes in the Laws for Women ,
重要的 变化 在 这 法律 为了 女性 ,

印第安纳波利斯全国代表大会——泽雷尔达·G·华莱士——社交娱乐——州长阿尔伯特·G·波特——苏珊·B·安东尼的生日——斯凯勒·科尔法克斯——立法听证会——印第安纳州禁酒妇女协会——海伦·M·古加尔——大会——政治大会代表——妇女在政治集会上发表讲话——妇女法律的重要变化

[frʌm; fərəm] - [tu:; tə] - — ['kɑ:lɪdʒɪz] ['oʊpən][tu:; tə] ['wɪmɪn] — - ['bʌtlər] — [prə'fesəz] —
from 1860 to 1884 — Colleges Open to Women — Demia Butler — Professors —
从 - 到 - — 大学 打开 到 女性 — - 巴特勒 — 教授们 —
['lɔjɜ-z, 'lɔɪɜ-z] — ['dɑ:ktɜ-z] — ['ministəz] — [mɪs] ['kæθərin] ['mɛrəl] — [mɪs] [ɪ'lɪzəbəθ] [i:gəlsfi:ld] —
Lawyers — Doctors — Ministers — Miss Catharine Merrill — Miss Elizabeth Eaglesfield —
律师 — 医生 — 部长们 — 错过 凯瑟琳 梅里尔 — 错过 伊丽莎白 伊格尔斯菲尔德 —
[rev] . ['pru:d(ə)ns] [lə] ['klɜ-:k] — ['draɪv, 'dɑ:ktɜ-] . ['meri] [ef] . ['tɔməs] — ['prɑ:mɪnənt] [men] [ænd; ənd]
Rev . Prudence Le Clerc — Dr . Mary F . Thomas — Prominent Men and
牧师 . 谨慎 乐 克莱尔 — 博士 . 玛丽 F . 托马斯 — 著名的 男人 和
['wɪmɪn] — [dʒɔ:rdʒ] ['dʌblju:] . ['dʒu:liən] — [ðə; ði]['dʒɜ-:nəlz] — ['gɜ:rtru:d] Garrison533
Women — George W . Julian — The Journals — Gertrude Garrison533
女性 — 乔治 W . 朱利安 — 这 期刊 — 格特鲁德 Garrison533

1860年至1884年——女子学院——德米娅·巴特勒——教授——律师——医生——牧师——凯瑟琳·梅里尔小姐——伊丽莎白·伊格尔斯菲尔德小姐——普鲁登斯·勒克莱尔牧师——玛丽·F·托马斯博士——杰出男女——乔治·W·朱利安——日记——格特鲁德·加里森533

[[ˌpi: 'dʒi:][ˌɛksˌaɪ'vi:]]
[Pg xiv]
[页 十四]

[第十四页]

['tʃæptər] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XLIII .
章 四十三 .

第四十三章

[ˌɪlə'nɔɪ] .
ILLINOIS .
伊利诺伊州 .

伊利诺伊州。

[ʃɪ'kɑ:goʊ][ə; eɪ] [greɪt] [kə'mɜ:rʃ(ə)l] ['sentər] — [fɜ:rst]['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n] ,
Chicago a Great Commercial Centre — First Woman Suffrage Agitation ,
芝加哥 一个 伟大的 商业的 中心 — 第一的 女士 选举权 搅动 ,

芝加哥——伟大的商业中心——第一次妇女参政权运动

- — [ə; eɪ] . [dʒeɪ] . ['groʊvɝ] — [sə'saɪəti][æt; ət] ['ɜːrlˌvɪl] — ['pruːd(ə)ns]['krændəl] — ['sænəteri]
1855 — A . J . Grover — Society at Earlville — Prudence Crandall — Sanitary
- — 一个 . J . 格罗弗 — 社会 在 厄尔维尔 — 谨慎 克兰德尔 — 卫生

['muːvmənt] — ['wʊmən][ɪn]['dʒɜːrnəlɪz(ə)m] — ['maɪrə]['bræˌdwɛl] — [ɪk'saɪtmənt] [ɪn] [elmˌwʊd] [tʃɜːrtʃ] ,
Movement — Woman in Journalism — Myra Bradwell — Excitement in Elmwood Church ,
移动 — 女士 在 新闻业 — 米拉 布拉德韦尔 — 激动 在 埃尔姆伍德 教会 ,

1855年—AJ Grover—厄尔维尔协会—普鲁登斯·克兰德尔—卫生运动—新闻界的女性—迈拉·布拉德韦尔—埃尔姆伍德教堂的激动人心

- — ['mɪsɪz] . ['hʌldə] [dʒɔɪ] — ['pʊlpɪt] ['ʌtərənsɪz] — [kən'venʃ(ə)n] , - , ['laɪbreri] [hɔːl] , [ʃɪ'kɑːgoʊ]
1868 — Mrs . Huldah Joy — Pulpit Utterances — Convention , 1869 , Library Hall , Chicago
- — 太太 . 胡尔达 喜悦 — 讲坛 话语 — 习俗 , - , 图书馆 大厅 , 芝加哥

— ['ʌnə] ['dɪkɪnsən] ,
— Anna Dickinson ,
— 安娜 迪金森 ,

1868年——胡尔达·乔伊夫人——讲坛讲话——1869年大会，芝加哥图书馆大厅——安娜·迪金森

['rɑːbərt] [lerd] ['kɑːliər] [dɪ'beɪt] — ['mænhʊd] ['sʌfrɪdʒ] [di'naunst] [baɪ]['mɪsɪz] . ['stæntən; 'stɑː-]
Robert Laird Collier Debate — Manhood Suffrage Denounced by Mrs . Stanton
罗伯特 领主 科利尔 辩论 — 男子气概 选举权 谴责 经过 太太 . 斯坦顿

[ænd; ənd] [mɪs] ['æntəni] — [dʒʌdʒ] [tʃɑːrlz] [biː] . [weit] [ɑːn][ðə; ði] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃənl] [kən'venʃ(ə)n] —
and Miss Anthony — Judge Charles B . Waite on the Constitutional Convention —
和 错过 安东尼 — 法官 查尔斯 B . 韦特 在 这 宪法 习俗 —

['hɪrɪŋ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['ledʒɪsleɪtʃər] — ['westərn] ['sʌfrɪdʒ] [kən'venʃ(ə)n] ,
Hearing before the Legislature — Western Suffrage Convention ,
听力 前 这 立法机关 — 西 选举权 习俗 ,

罗伯特·莱尔德·科利尔辩论——斯坦顿夫人和安东尼小姐谴责男子选举权——查尔斯·B·韦特法官论制宪会议——立法机构听证会——西部选举权会议

['mɪsɪz] . ['livəˌmɔː] ,
Mrs . Livermore ,
太太 . 利弗莫尔 ,

利弗莫尔夫人

['prezɪdənt] — ['ænjuəl] ['miːtɪŋ] [æt; ət] ['bluːmɪŋtən] — ['wɪmɪn] ['elɪdʒəb(ə)l][tuː; tə] [skuːl] ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz]
President — Annual Meeting at Bloomington — Women Eligible to School Offices
总统 — 年度的 会议 在 布卢明顿 — 女性 有资格的 到 学校 办公室

— ['ɛvənstən] ['kɑːlɪdʒ] — [mɪs] ['æltə]['hjuːlɪt, 'juːlɪt]['medɪk(ə)l][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] — ['draɪv, 'dɑːktɝ] .
— Evanston College — Miss Alta Hulett Medical Association — Dr .
— 埃文斯顿 大学 — 错过 阿尔塔 休利特 医疗的 协会 — 博士 .

['serə] ['hækɪt] ['stiːvnsn] — " ['wʊmənz] ['kɪŋdəm] " [ɪn][ðə; ði][ɪn'tɜːr] - ['oʊʃ(ə)n] — ['mɪsɪz] . ['hɑːrbɝt]
Sarah Hackett Stevenson — " Woman's Kingdom " in the Inter - Ocean — Mrs . Harbert
莎拉 哈克特 史蒂文森 — " 女性的 王国 " 在 这 国际 - 海洋 — 太太 . 哈伯特

— [sen'teniəl] [ˌselə'breɪʃ(ə)n][æt; ət] ['ɛvənstən] — ['tempərəns] [pə'tɪʃ(ə)n] ,
— Centennial Celebration at Evanston — Temperance Petition ,
— 百年纪念 庆典 在 埃文斯顿 — 节制 请愿 ,

主席——布卢明顿年会——女性有资格担任学校职务——埃文斯顿学院——阿尔塔·休利特小姐医学协会——莎拉·哈克特·史蒂文森博士——跨洋"女性王国"——哈伯特夫人——埃文斯顿百年庆典——禁酒请愿书

- , - — ['frænsɪs] [iː] . ['wiləd] — ['soʊʃ(ə)l] ['saɪəns] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] — [ɑːrt]['juːniən] — [dʒeɪn]
180 , 000 — Frances E . Willard — Social Science Association — Art Union — Jane
- , - — 弗朗西丝 E . 威拉德 — 社会的 科学 协会 — 艺术 联盟 — 简

['greɪəm] [dʒəʊnz][æt; ət][ˌɪntər'næʃ(ə)nəl] ['kɑːŋgrəs] [ɪn]['pærɪs] — ['moʊlɪn; moʊ'laɪn] Association559
Graham Jones at International Congress in Paris — Moline Association559
格雷厄姆 琼斯 在 国际的 国会 在 巴黎 — 莫林 Association559

180,000—弗朗西丝·E·威拉德—社会科学协会—艺术联盟—简·格雷厄姆·琼斯在巴黎国际大会上—莫林协会559

['tʃæptər] [ˌɛksˌɛl'aɪ'viː] .
CHAPTER XLIV .
章 xliv .

第四十四章

[mɪ'zʊri] .
MISSOURI .
密苏里州 .

密苏里州。

[mɪ'zʊri] [ðə; ði][fɜ:rst] [steɪt] [tu:; tə]['oʊpən]['kɑ:lɪdʒɪz][ʌv; əv] [lɔ:] [ænd; ənd]['medɪs(ə)n][tu:; tə]['wʊmən] —
Missouri the first State to Open Colleges of Law and Medicine to Woman —
密苏里州 这 第一的 状态 到 打开 大学 的 法律 和 药品 到 女士 —
['lɪbərəl] [ˌledʒɪs'leɪʃ(ə)n] — ['hɛri:ət] ['hɑ:zmər] — ['weɪmən] [kroʊ] — ['draɪv, 'dɑ:ktɝ] . ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][en] .
Liberal Legislation — Harriet Hosmer — Wayman Crow — Dr . Joseph N .
自由派 立法 — 哈丽特 霍斯默 — 韦曼 乌鸦 — 博士 . 约瑟夫 N .
[mək'daʊəl] — [wɜ:rks] [ʌv; əv][ɑ:rt] — ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði][wɔ:r] — ['ædəlain] - — [vər'dʒɪniə][el] .
McDowell — Works of Art — Women in the War — Adeline Couzins — Virginia L .
麦克道尔 — 作品 的 艺术 — 女性 在 这 战争 — 阿德琳 - — 弗吉尼亚州 L .
['maɪnər] — [pə'tɪʃənz] — ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,
Minor — Petitions — Woman Suffrage Association ,
次要的 — 请愿书 — 女士 选举权 协会 ,

密苏里州是第一个向女性开放法学院和医学院的州——自由主义立法——哈里特·霍斯默——韦曼·克罗——约瑟夫·N·麦克道尔博士——艺术作品——战争中的女性——阿德琳·库津斯——弗吉尼亚·L·米诺——请愿书——妇女选举权协会

[meɪ] [eɪt] , - — [fɜ:rst] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [kən'venʃ(ə)n] , ['ɔkt] . [sɪks] ,
May 8 , 1867 — First Woman Suffrage Convention , Oct . 6 ,
可能 8 , - — 第一的 女士 选举权 习俗 , 十月 . 6 ,

1867年5月8日——第一次妇女选举权大会，10月6日

- — ['eɪb(ə)l] [ˌrɛzə'lu:ʃənz] [baɪ]['frænsɪs]['maɪnər] — ['ækʃ(ə)n] [æskt] [fɔ:r; fər][ɪn][ðə; ði] ['meθədɪst]
1869 — Able Resolutions by Francis Minor — Action Asked for in the Methodist
- — 有能力的 决议 经过 弗朗西斯 次要的 — 行动 问 为了 在 这 卫理公会
[tʃɜ:rtʃ] — [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃənl] [kən'venʃ(ə)n] — ['mɪsɪz] . ['hæzərdz] [rɪ'pɔ:rt] — ['næʃ(ə)nəl] ['sʌfrɪdʒ]
Church — Constitutional Convention — Mrs . Hazard's Report — National Suffrage
教会 — 宪法 习俗 — 太太 . 危险的 报告 — 国家的 选举权
[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,
Association ,
协会 ,

1869年——弗朗西斯·迈纳提出的有效决议——卫理公会要求采取行动——制宪会议——哈扎德夫人的报告——全国妇女参政权协会

- — [vər'dʒɪniə][el] . ['maɪnər] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [kə'mɪti] [ɑ:n] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃənl] [ə'mendmənts] — ['mɪsɪz]
1879 — Virginia L . Minor Before the Committee on Constitutional Amendments — Mrs
- — 弗吉尼亚州 L . 次要的 前 这 委员会 在 宪法 修正案 — 太太
. ['maɪnər] [traɪz] [tu:; tə] [voʊt] — [hɜ:r; hər] [keɪs] [ɪn][ðə; ði] [su'pri:m] [kɔ:rt] — ['mɪsɪz] . ['æni] [ɑ:r] . ['\\:vin]
. Minor Tries to Vote — Her Case in the Supreme Court — Mrs . Annie R . Irvine
. 次要的 尝试 到 投票 — 她 案件 在 这 最高 法庭 — 太太 . 安妮 拉 . 尔湾
— " ['ɔ:rəgən] ['wʊmənz] ['ju:niən] " — [mɪs] - ['grædʒʊeɪts; 'grædʒuəts][frʌm; frəm][ðə; ði]
— " Oregon Woman's Union " — Miss Phœbe Couzins Graduates From the
— " 俄勒冈州 女性的 联盟 " — 错过 菲比 - 毕业生 从 这
[lɔ:] [sku:l] ,
Law School ,
法律 学校 ,

1879年——弗吉尼亚·L·米诺在宪法修正案委员会作证——米诺夫人试图投票——她在最高法院的案件——安妮·R·欧文夫人——"俄勒冈州妇女联盟"——菲比·库津斯小姐从法学院毕业

- — [rɪˈsepʃ(ə)n] [baɪ] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði][bɑːr] — [ˈspiːtʃɪz] — [ˈdraɪv, ˈdɑːktɚ] . [ˈwɔːkər] — [dʒʌdʒ]
1871 — Reception by Members of the Bar — Speeches — Dr . Walker — Judge
- — 接待 经过 成员 的 这 酒吧 — 演讲 — 博士 . 沃克 — 法官
[ˈkrʌm] — [ɑːn] . [ˈælbərt] [ˈtɑːd] — [eks] - [ˈgʌvərnər] [iː] . [oʊ] . [ˈstænɚd] — [eks] - [ˈsenətər] [ˈhendərsən] —
Krum — Hon . Albert Todd — Ex - Governor E . O . Stanard — Ex - Senator Henderson —
克鲁姆 — 尊敬的 . 阿尔伯特 托德 — 前任 - 州长 E . 哦 . 标准 — 前任 - 参议员 亨德森 —
[dʒʌdʒ] [ˈrɛbɚ] — [dʒɔːrdʒ] [em] . [ˈstjuːət; ˈstju-] — [ˈmɪsɪz] . [ˈmaɪnər] — [mɪs] Couzins594
Judge Reber — George M . Stewart — Mrs . Minor — Miss Couzins594
法官 雷伯 — 乔治 M . 斯图尔特 — 太太 . 次要的 — 错过 Couzins594

1871年——律师协会成员招待会——演讲——沃克博士——克鲁姆法官——尊敬的阿尔伯特·托德——前州长E·O·斯坦纳德——前参议员亨德森——雷伯法官——乔治·M·斯图尔特——米诺夫人——库津斯小姐594

[ˈtʃæptər] [ˌɛksˌɛlˈviː] .
CHAPTER XLV .
章 xlv .

第四十五章

[ˈaɪor] .
IOWA .
爱荷华州 .

爱荷华州。

[ˈbjuːtɪf(ə)l] [ˈsiːnəri] — [ˈlɪbərəl] [ɪn][ˈpɑːlətɪks][ænd; ənd] [riˈfɔːmz] — [ˌledʒɪsˈleɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] [ˈwɪmɪn] — [noʊ]
Beautiful Scenery — Liberal in Politics and Reforms — Legislation for Women — No
美丽的 风景 — 自由派 在 政治 和 改革 — 立法 为了 女性 — 不
[raɪt] [jet] [tuː; tə][dʒɔɪnt] [ˈɜːrnɪŋz] — [ˈɜːrli] [ˌædʒɪˈteɪʃ(ə)n] — [ˈfrænsɪs] [ˈdeɪnə][geɪdʒ] ,
Right yet to Joint Earnings — Early Agitation — Frances Dana Gage ,
正确的 然而 到 联合的 收益 — 早期的 搅动 — 弗朗西丝 达娜 盖奇 ,

美丽的风景——政治和改革上的自由主义——妇女立法——尚未享有共同收入权——早期运动——弗朗西丝·达纳·盖奇

- — [ˈmɪsɪz] . [əˈmiljə] [ˈbluːmər] [ˈlektʃərz] [ɪn][ˈkaʊns(ə)l] [blʌfs] , - —
1854 — Mrs . Amelia Bloomer Lectures in Council Bluffs , 1856 —
- — 太太 . 阿米莉亚 布卢默 讲座 在 理事会 悬崖 , - —

1854年——阿米莉亚·布卢默夫人于1856年在康瑟尔布拉夫斯举办讲座——

[ˈmɪsɪz] . [ˈmɑːrθə] [eɪtʃ] . [ˈbrɪŋkɚˌhɔf] — [ˈmɪsɪz] . [ˈæni] [ˈseɪvɚi] , - — [ˈkaʊnti] [əˌsoʊsɪˈeɪʃnz] [fɔːrmd]
Mrs . Martha H . Brinkerhoff — Mrs . Annie Savery , 1868 — County Associations Formed
太太 . 玛莎 H . 布林克霍夫 — 太太 . 安妮 萨维里 , - — 县 协会 形成
[ɪn] - — [steɪt] [səˈsaɪəti] [ˈɔːrgənaɪzd] [æt; ət][ˈmaʊnt, ˈɛmˈtiː] . [ˈplez(ə)nt] ,
in 1869 — State Society Organized at Mt . Pleasant ,
在 - — 状态 社会 组织 在 公吨 . 令人愉快的 ,

玛莎·H·布林克霍夫夫人——安妮·萨弗里夫人，1868年——县级协会成立于1869年——州级协会在芒特普莱森特成立，

- , [ˈhenri] [oʊˈkɑːnɚ] , [ˈprezɪdənt] — [ˈmɪsɪz] . [ˈkʌtlər] [ˈænsər] [dʒʌdʒ] [ˈpɑːmər] — [fɜːrst] [ˈænjuəl]
1870 , Henry O'Connor , President — Mrs . Cutler Answers Judge Palmer — First Annual
- , 亨利 奥康纳 , 总统 — 太太 . 卡特勒 答案 法官 帕尔默 — 第一的 年度的
[ˈmiːtɪŋ] ,
Meeting ,
会议 ,

1870年，亨利·奥康纳，主席——卡特勒夫人回答帕尔默法官——第一次年会，

['di'i'es]['mɔɪnz, 'mɔɪn] — ['letər] [frʌm; frəm] ['bɪʃəp] ['simpsn] — [ðə; ði] [steɪt] ['redʒɪstər] [ˌkɑ:mplɪ'mentri]
Des Moines — Letter from Bishop Simpson — The State Register Complimentary
德斯 莫因斯 — 信 从 主教 辛普森 — 这 状态 登记 免费

— [mæs] - ['mi:tɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['kæpɪtl] — ['mɪsɪz] . ['seɪvɜ-i] [ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['hɑ:rbɜ-t] — ['ledʒɪsleɪtɪv]
— Mass - Meeting at the Capitol — Mrs . Savery and Mrs . Harbert — Legislative
— 大量的 - 会议 在 这 国会大厦 — 太太 . 萨维里 和 太太 . 哈伯特 — 立法

['ækʃ(ə)n] — ['meθədɪst] [ænd; ənd] [ˌjʊnə'vɜ:rslɪst] [tʃɜ:rtʃɪz] [ɪn'dɔ:rs] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — [rɪ'pʌblɪkən]
Action — Methodist and Universalist Churches Indorse Woman Suffrage — Republican
行动 — 卫理公会 和 普救论者 教堂 拥护 女士 选举权 — 共和党人

[plæŋk] ,
Plank ,
板 ,

得梅因——辛普森主教的信——《州登记报》特刊——国会大厦的群众集会——萨弗里夫人和哈伯特夫人——立法行动——卫理公会和普救派教会支持妇女选举权——共和党纲领

- — ['gʌvərnər] ['kɑ:rpɛntɜ-z] ['mesɪdʒ] , - — ['ænjuəl] ['mi:tɪŋ] , - ,
1874 — Governor Carpenter's Message , 1876 — Annual Meeting , 1882 ,
- — 州长 木匠的 信息 , - — 年度的 会议 , - ,

1874年——卡彭特州长致辞，1876年——年会，1882年，

['meni] ['klɜ-:dʒi:mɪn, 'klɜ-:dʒi:ˌmɛn]['prez(ə)nt] — [faɪv] ['hʌndrəd] ['editəz] ['intəvju:d] — [mɪs] ['haɪndmən]
Many Clergymen Present — Five Hundred Editors Interviewed — Miss Hindman
许多 神职人员 展示 — 五 百 编辑 接受采访 — 错过 欣德曼

[ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['kæmbl] — ['mɪsɪz] . ['kælənən] ['intəvju:z] ['gʌvərnər] ['ʃə:mən] ,
and Mrs . Campbell — Mrs . Callanan Interviews Governor Sherman ,
和 太太 . 坎贝尔 — 太太 . 卡拉南 访谈 州长 谢尔曼 ,

许多神职人员出席——采访了五百位编辑——欣德曼小姐和坎贝尔夫人——卡拉南夫人采访了谢尔曼州长，

- — ['lɔjɜ-z, 'lɔɪɜ-z] — ['gʌvərnər] ['kɜ-:kwʊd] [ə'pɔints] ['wɪmɪn] [tu:; tə] ['ɑ:fɪs] — ['kaʊnti]
1884 — Lawyers — Governor Kirkwood Appoints Women to Office — County
- — 律师 — 州长 柯克伍德 任命 女性 到 办公室 — 县

[su:pərɪn'tendənts] — [ɪ'lɪzəbəθ] [es] . [kʊk] — ['dʒɜ:rnəlɪz(ə)m] — ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] — ['medɪs(ə)n]
Superintendents — Elizabeth S . Cook — Journalism — Literature — Medicine
督学 — 伊丽莎白 S . 厨师 — 新闻业 — 文学 — 药品

— ['mɪnɪstri] — [in'venʃənz] — ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl][bæŋk] — [ðə; ði][hə'roʊɪk] [keit] ['ʃeli] —
— Ministry — Inventions — President of a National Bank — The Heroic Kate Shelly —
— 部 — 发明 — 总统 的 一个 国家的 银行 — 这 英勇 凯特 雪莉 —

['tempərəns] — [ɪm'pru:vmənt] [ɪn][ðə; ði] Laws612
Temperance — Improvement in the Laws612
节制 — 改进 在 这 Laws612

1884年——律师——柯克伍德州长任命女性担任公职——县督学——伊丽莎白·S·库克——新闻业——文学——医学——牧师——发明——国家银行行长——英雄凯特·雪莱——禁酒运动——法律的改进612

[[ˌpi: 'dʒi:]['ɛks'vi:]]
[Pg xv]
[页 十五]

[第十五页]

['tʃæptər] [ˌɛksˌɛl'vi:'aɪ] .
CHAPTER XLVI .
章 xlvi .

第四十六章

[wɪs'kɑ:nsɪn] .
WISCONSIN .
威斯康星州 .

威斯康星州。

[prə'gresɪv] [ˌledʒɪs'leɪʃ(ə)n] — [ðə; ði] [raɪts] [ʌv; əv] ['mærid] ['wɪmɪn] — [ðə; ði] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃn] [ʃoʊz]
Progressive Legislation — The Rights of Married Women — The Constitution Shows
进步 立法 — 这 权利 的 已婚 女性 — 这 宪法 演出

[fɔ:r] ['klæsɪz] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [raɪt] [tu:; tə] [voʊt] — ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n] — [si:] . [el] . ['ʃoʊlz]
Four Classes Having the Right to Vote — Woman Suffrage Agitation — C . L . Sholes
四 课程 拥有 这 正确的 到 投票 — 女士 选举权 搅动 — C . L . 洞

- [maɪ'nɔ:rəti] [rɪ'pɔ:rt] ,
' Minority Report ,
- 少数民族 报告 ,

进步立法——已婚妇女的权利——宪法规定四个阶层拥有投票权——妇女参政权运动——C.L.肖尔斯的少数派报告

- — [dʒʌdʒ] ['deɪvɪd] ['nɑ:gəl] [ænd; ənd] [dʒeɪ] . [ti:] . [mɪlz] - [maɪ'nɔ:rəti] [rɪ'pɔ:rt] , - — [steɪt]
1856 — Judge David Noggle and J . T . Mills ' Minority Report , 1859 — State
- — 法官 大卫 诺格尔 和 J . T . 米尔斯 - 少数民族 报告 , - — 状态

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [fɔ:rmd] ,
Association Formed ,
协会 形成 ,

1856年——戴维·诺格尔法官和J·T·米尔斯的少数派报告；1859年——州协会成立。

- — [mɪl'wɔ:ki] [kən'venʃ(ə)n] — ['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['lɔ:rə] [rɑ:s] — ['hɪrɪŋ] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði]
1869 — Milwaukee Convention — Dr . Laura Ross — Hearing Before the
- — 密尔沃基 习俗 — 博士 . 劳拉 罗斯 — 听力 前 这

['ledʒɪsleɪtʃər] — [kən'venʃ(ə)n] [ɪn] ['dʒeɪnzˌvɪl] , - — [steɪt] [ˌju:nɪ'vɜ:rsəti] — [ɪ'lɪzəbəθ] [ɑ:r] . ['wɛn'twɝ:θ]
Legislature — Convention in Janesville , 1870 — State University — Elizabeth R . Wentworth
立法机关 — 习俗 在 简斯维尔 , - — 状态 大学 — 伊丽莎白 拉 . 温特沃斯

— ['sʌfrɪdʒ] [ə'mendmənt] ,
— Suffrage Amendment ,
— 选举权 修正案 ,

1869年——密尔沃基会议——劳拉·罗斯博士——在立法机构面前的听证会——1870年简斯维尔会议——州立大学——伊丽莎白·R·温特沃斯——妇女选举权修正案

- , - - , - - — [rev] . [əu'limpiə] [braʊn] , ['rɑ'si:n] , - — ['mædəm] - — [dʒʌdʒ] ['raɪən]
1880 , ' 81 , ' 82 — Rev . Olympia Brown , Racine , 1877 — Madam Anneké — Judge Ryan
- , - - , - - — 牧师 . 奥林匹亚 棕色的 , 拉辛 , - — 女士 - — 法官 瑞安

— [θri:] [deɪz] - [kən'venʃ(ə)n] [æt; ət]['rɑ'si:n] ,
— Three Days ' Convention at Racine ,
— 三 天 - 习俗 在 拉辛 ,

1880、1881、1882 年——奥林匹亚·布朗牧师，拉辛；1877 年——安妮克夫人——瑞安法官——拉辛三天会议

- — [ˌi:və'li:n] [el] . ['meɪs(ə)n] — ['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['serə] [mən'roʊ] — [rev] . ['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['kɔrˌwɪn] —
1883 — Eveleen L . Mason — Dr . Sarah Munro — Rev . Dr . Corwin —
- — 伊芙琳 L . 石匠 — 博士 . 莎拉 芒罗 — 牧师 . 博士 . 科温 —

[lə'viniə] [gɑ:dəl] , ['lɔɪər] — ['ændʒi] [kɪŋ] — [keit] Kane638
Lavinia Godell , Lawyer — Angie King — Kate Kane638
拉维尼亚 戈德尔 , 律师 — 安吉 国王 — 凯特 Kane638

1883年—伊芙琳·L·梅森—莎拉·门罗博士—科温牧师博士—拉维尼亚·戈德尔律师—安吉·金—凯特·凯恩638

['tʃæptər] [ˌeksˌɛl'vi:'aɪaɪ] .
CHAPTER XLVII .
章 xlvii .

第四十七章

[ˌmɪnɪ'soʊtə] .
MINNESOTA .
明尼苏达州 .

明尼苏达州。

['gɝ:lz][ɪn] [steɪt] [ˌju:nɪ'vɜ:rsəti] — ['serə] ['bɜ:rgər] ['stɝ:nz] — ['hɛri:ət] [i:] . ['bɪʃəp] ,
Girls in State University — Sarah Burger Stearns — Harriet E . Bishop ,
女孩们 在 状态 大学 — 莎拉 汉堡 斯特恩斯 — 哈丽特 E . 主教 ,

州立大学女生——莎拉·伯格·斯特恩斯——哈里特·E·毕晓普，

[ðə; ði][fɜːrst] ['tiːtʃər] [ɪn][ˌes 'tiː] . [pɔːl] — ['meri] [dʒeɪ] . ['koʊlbɚn] [wʌn] [ðə; ði] [praɪz] — ['mɪsɪz] . [dʒeɪn]

the	First	Teacher	in	St	.	Paul	—	Mary	J	.	Colburn	Won	the	Prize	—	Mrs	.	Jane
这	第一的	老师	在	英石	.	保罗	—	玛丽	J	.	科尔伯恩	韩元	这	奖	—	太太	.	简

[greɪ] ['swɪʃɪlm, 'swɪshɛlm] ,

Grey	Swisshelm	,
灰色的	瑞士海姆	,

圣保罗第一位教师——玛丽·J·科尔伯恩获奖——简·格雷·斯威斯海姆夫人

[ˌes 'tiː] . [klaʊd] — [fɔːrθ] [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ][ɔː'reɪʃ(ə)n] , - — [fɜːrst] ['ledʒɪsleɪtɪv] ['hɪrɪŋ] ,

St	.	Cloud	—	Fourth	of	July	Oration	,	1866	—	First	Legislative	Hearing	,
英石	.	云	—	第四	的	七月	演讲	,	-	—	第一的	立法	听力	,

圣克劳德——1866年7月4日演讲——第一次立法听证会

- — ['gʌvərnər] ['ɔstənz] ['viːtoʊ] — [fɜːrst][sə'saɪəti][æt; ət] ['rɑːtʃɪstər] — ['kæsən] — [ɑːl'mɪrə]['dʌbljuː] .

1867	—	Governor	Austin's	Veto	—	First	Society	at	Rochester	—	Kasson	—	Almira	W	.
-	—	州长	奥斯汀的	否决	—	第一的	社会	在	罗切斯特	—	卡森	—	阿尔米拉	W	.

['æntəni] — ['meri] [piː] . ['hwilər] — ['hɛriːət] [em] . [waɪt] — [ðə; ði]['dʌbljuː] . [siː] . [tiː] . [juː] . — ['hɛriːət]

Anthony	—	Mary	P	.	Wheeler	—	Harriet	M	.	White	—	The	W	.	C	.	T	.	U	.	—	Harriet
安东尼	—	玛丽	P	.	惠勒	—	哈丽特	M	.	白色的	—	这	W	.	C	.	T	.	U	.	—	哈丽特

[ə; eɪ] . ['hoʊbɑːrt] — ['lɪtəreri] [ænd; ənd][ɑːrt] [klʌbz] — [skuːl] ['sʌfrɪdʒ] ,

A	.	Hobart	—	Literary	and	Art	Clubs	—	School	Suffrage	,
一个	.	霍巴特	—	文学	和	艺术	俱乐部	—	学校	选举权	,

1867年——奥斯汀州长的否决权——罗切斯特第一社团——卡森——阿尔米拉·W·安东尼——玛丽·P·惠勒——哈丽特·M·怀特——基督教妇女禁酒联盟——哈丽特·A·霍巴特——文学和艺术俱乐部——学校选举权

- — ['ʃɑːrlət] [oʊ] . [væn] ['kliːv] [ænd; ənd]['mɪsɪz] . [siː] . [es] . ['wɪntʃəl] [ɪ'lektɪd] [tuː; tə] [skuːl]

1876	—	Charlotte	O	.	Van	Cleve	and	Mrs	.	C	.	S	.	Winchell	Elected	to	School
-	—	夏洛特	哦	.	范	克利夫	和	太太	.	C	.	S	.	温切尔	当选	到	学校

[bɔːrd] — ['mɪsɪz] . ['gʌvərnər] ['pɪlzˌbɛri] — ['tempərəns] [voʊt] ,

Board	—	Mrs	.	Governor	Pillsbury	—	Temperance	Vote	,
木板	—	太太	.	州长	皮尔斯伯里	—	节制	投票	,

1876年——夏洛特·O·范·克利夫和C·S·温切尔夫人当选为学校董事会成员——皮尔斯伯里州长夫人——禁酒投票

- — ['prɑːpərti] [raɪts] [ʌv; əv] ['mærid] ['wɪmɪn] — ['wɪmɪn] [æz; əz]['ɑːfəsərz] , ['tiːtʃərz] , ['editəz] ,

1877	—	Property	Rights	of	Married	Women	—	Women	as	Officers	,	Teachers	,	Editors	,
-	—	财产	权利	的	已婚	女性	—	女性	作为	警官	,	教师	,	编辑	,

['ministəz] , ['dɑːktɚz] , Lawyers649

Ministers	,	Doctors	,	Lawyers649
部长们	,	医生	,	Lawyers649

1877年——已婚妇女的财产权——妇女担任官员、教师、编辑、牧师、医生、律师649

['tʃæptər] [ˌɛksˌɛl'viː'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	XLVIII	.
章	xlviii	.

第四十八章

[də'koʊtə] .

DAKOTA	.
达科他州	.

达科他州。

['influənsiz] [ʌv; əv] ['klaɪmət] [ænd; ənd] ['siːnəri] — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n] , - — ['mɪsɪz] . [meəri'etə]

Influences	of	Climate	and	Scenery	—	Legislative	Action	,	1872	—	Mrs	.	Marietta
影响	的	气候	和	风景	—	立法	行动	,	-	—	太太	.	玛丽埃塔

[boʊnz] — [ɪn] ['februeri] , - , [skuːl] ['sʌfrɪdʒ] ['græntɪd] ['wɪmɪn] — [ˌkɑːnstɪ'tuːʃənl] [kən'venʃ(ə)n] ,

Bones	—	In	February	,	1879	,	School	Suffrage	Granted	Women	—	Constitutional	Convention	,
骨头	—	在	二月	,	-	,	学校	选举权	的确	女性	—	宪法	习俗	,

气候和风景的影响——1872 年的立法行动——玛丽埃塔·博恩斯夫人——1879 年 2 月，妇女获得学校选举权——制宪会议

- — [mə'tɪldə] ['dʒɔslɪn] [geɪdʒ] [ə'drest] [ə; eɪ] ['letər] [tu:; tə] [ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ænd; ənd] [æn; ən]
1883 — Matilda Joslyn Gage Addressed a Letter to the Convention and an
- — 玛蒂尔达 乔斯林 盖奇 已解决 一个 信 到 这 习俗 和 一个

[ə'pi:l] [tu:; tə] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪt] — ['mɪsɪz] . [boʊnz] [ə'drest] [ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɪn]
Appeal to the Women of the State — Mrs . Bones Addressed the Convention in
上诉 到 这 女性 的 这 状态 — 太太 . 骨头 已解决 这 习俗 在

['pɜ:rs(ə)n] — [ðə; ði] ['efərt] [tu:; tə] [get] [ðə; ði] [wɜ:rd] " [meɪl] " [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃn] [feɪld] —
Person — The Effort to get the Word " Male " out of the Constitution Failed —
人 — 这 努力 到 得到 这 单词 " 男性 " 出去 的 这 宪法 失败的 —

['ledʒɪsleɪtʃər] [ʌv; əv] - — ['meɪdʒər] ['pɪklər] ['prez(ə)nts] [ðə; ði] [bɪl] — ['kærid] [θru:] [bəuθ] ['haʊzɪz]
Legislature of 1885 — Major Pickler Presents the Bill — Carried Through Both Houses
立法机关 的 - — 主要的 皮克勒 礼物 这 账单 — 携带 通过 两个都 房屋

— ['gʌvərnər] ['pɪrsɪz] ['vi:toʊ] — ['meɪdʒər] - Letter662
— Governor Pierce's Veto — Major Pickler's Letter662
— 州长 皮尔斯的 否决 — 主要的 - Letter662

1883年——玛蒂尔达·乔斯林·盖奇致信制宪会议并向全州妇女发出呼吁——博恩斯夫人亲自在制宪会议上发表讲话——将"男性"一词从宪法中删除的努力失败——1885年立法机构——皮克勒少校提出法案——法案在两院获得通过——皮尔斯州长否决——皮克勒少校的信函662

['tʃæptər] [ˌɛksˌɛl'aɪ'ɛks] .
CHAPTER XLIX .
章 xlix .

第四十九章

[nə'bræskə] .
NEBRASKA .
内布拉斯加州 .

内布拉斯加州。

['klærə] ['bju:ɪk] ['kəulbi] — [nə'bræskə] [keɪm] ['ɪntu:] [ðə; ði] [pə'zeʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
Clara Bewick Colby — Nebraska Came into the Possession of the United States ,
克拉拉 贝威克 科尔比 — 内布拉斯加州 来 进入 这 拥有 的 这 团结的 各州 ,

克拉拉·贝威克·科尔比——内布拉斯加州归属美国所有，

- — [ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [də'koʊtəz] — ['ɔ:rgənaɪzd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['terətɔ:ri] , - — [ˌterə'tɔ:riəl]
1803 — The Home of the Dakotas — Organized as a Territory , 1854 — Territorial
- — 这 家 的 这 达科他州 — 组织 作为 一个 领土 , - — 领土

['ledʒɪsleɪtʃər] — ['mɪsɪz] . [ə'miljə] ['blu:mər] [ə'dresiz] [ðə; ði] [haʊs] — [dʒen] . ['wɪljəm, 'dʌbəju:'ɛm] .
Legislature — Mrs . Amelia Bloomer Addresses the House — Gen . Wm .
立法机关 — 太太 . 阿米莉亚 布卢默 地址 这 房子 — Gen . 威廉 .

1803 年——达科他州的家园——1854 年组织为领地——领地立法机构——阿米莉亚·布卢默夫人向众议院发表讲话——威廉将军

['lærɪmɝ] ,
Larimer ,
拉里默 ,

拉里默

- — [ə; eɪ] [bɪl] [tu:; tə] [kən'fɜ:r] ['sʌfrɪdʒ] [ɑ:n] ['wɪmɪn] — [pæst] [ðə; ði] [haʊs] — [lɔ:st] [ɪn] [ðə; ði]
1856 — A Bill to Confer Suffrage on Women — Passed the House — Lost in the
- — 一个 账单 到 授予 选举权 在 女性 — 通过了 这 房子 — 丢失的 在 这

['senət] — [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃn] ['hɑ:məˌnaɪzd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˌfɔ:r'ti:nθ] [ə'mendmənt] — [əd'mɪtɪd] [æz; əz]
Senate — Constitution Harmonized with the Fourteenth Amendment — Admitted as
参议院 — 宪法 协调 和 这 第十四 修正案 — 承认 作为

[ə; eɪ] [steɪt] [mɑ:rtʃ] [wʌn] ,
a State March 1 ,
一个 状态 行进 1 ,

1856年——赋予妇女选举权的法案——众议院通过——参议院否决——宪法与第十四修正案相协调——3月1日加入联邦成为州

- — ['mɪsɪz] . ['stæntən; 'stɑ:-] , [mɪs] ['æntəni] ['lektʃər] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] , - — ['mɪsɪz] . ['treɪsi]
1867 — Mrs . Stanton , Miss Anthony Lecture in the State , 1867 — Mrs . Tracy
- — 太太 . 斯坦顿 , 错过 安东尼 演讲 在 这 状态 , - — 太太 . 特蕾西
['kʌtlər] , - — ['mɪsɪz] . ['estər] [el] . ['wɔrnɝz] ['letər] — [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃənl] [kən'venʃ(ə)n] ,
Cutler , 1870 — Mrs . Esther L . Warner's Letter — Constitutional Convention ,
卡特勒 , - — 太太 . 以斯帖 L . 华纳兄弟 信 — 宪法 习俗 ,

1867年——斯坦顿夫人，安东尼小姐在州内演讲，1867年——特雷西·卡特勒夫人，1870年——埃丝特·L·华纳夫人的信——制宪会议，

- — ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ə'mendmənt] [səb'mɪtɪd] — [lɔ:st] [baɪ] - , - [ə'genst] , [θri:] , -
1871 — Woman Suffrage Amendment Submitted — Lost by 12 , 676 against , 3 , 502
- — 女士 选举权 修正案 提交 — 丢失的 经过 - , - 反对 , 3 , -
[fɔ:r; fər] — [prə'lɔ:ŋd] [dɪ'skʌʃ(ə)n] — [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃənl] [kən'venʃ(ə)n] ,
for — Prolonged Discussion — Constitutional Convention ,
为了 — 延长 讨论 — 宪法 习俗 ,

1871年——妇女选举权修正案提交——以12,676票反对、3,502票赞成被否决——长时间的讨论——制宪会议，

- — ['græsˌhɔpəz] ['devəsteɪt] [ðə; ði] ['kʌntri] — [ɪn'tɜ:r] - ['oʊʃ(ə)n] , ['mɪsɪz] . ['hɑ:rbɝt] — ['oməhɔ]
1875 — Grasshoppers Devastate the Country — Inter - Ocean , Mrs . Harbert — Omaha
- — 蚱蜢 蹂躏 这 国家 — 国际 - 海洋 , 太太 . 哈伯特 — 奥马哈
[rɪ'pʌblɪkən] , - —
Republican , 1876 —
共和党人 , - —

1875年——蝗灾肆虐全国——《跨洋报》，哈伯特夫人——《奥马哈共和党人报》，1876年——

['wʊmənz] ['kɑ:ləm] ['edɪtɪd] [baɪ]['mɪsɪz] . ['hɛri:ət] [es] .
Woman's Column Edited by Mrs . Harriet S .
女性的 柱子 编辑 经过 太太 . 哈丽特 S .

妇女专栏，由哈里特·S·夫人编辑。

[[ˌpi: 'dʒi:][ˌɛks'vi:'aɪ]]
[Pg xvi]
[页 十六]

[第十六页]

[brʊks] — " ['wʊmənz] ['kɪŋdəm] " — [steɪt] [sə'saɪəti] [fɔ:rmd] , ['dʒænjueri] - , - , ['mɪsɪz] .
Brooks — " Woman's Kingdom " — State Society Formed , January 19 , 1881 , Mrs .
布鲁克斯 — " 女性的 王国 " — 状态 社会 形成 , 一月 - , - , 太太 .
[brʊks] ['prezɪdənt] — ['mɪsɪz] . ['dɪnzmʊr] , ['mɪsɪz] . ['kəulbi] ,
Brooks President — Mrs . Dinsmoor , Mrs . Colby ,
布鲁克斯 总统 — 太太 . dinsmoor , 太太 . 科尔比 ,

布鲁克斯——"妇女王国"——州立协会成立，1881年1月19日，布鲁克斯夫人担任主席——丁斯莫尔夫人、科尔比夫人，

['mɪsɪz] . [brʊks] , [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] — [ə'mendmənt] [ə'gen] [səb'mɪtɪd] — ['æktɪv] ['kænvəs]
Mrs . Brooks , before the Legislature — Amendment again Submitted — Active Canvass
太太 . 布鲁克斯 , 前 这 立法机关 — 修正案 再次 提交 — 积极的 帆布
[ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] ,
of the State ,
的 这 状态 ,

布鲁克斯夫人向立法机关提交——再次提交修正案——积极在全州范围内进行游说，

- — [fɜːrst] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ə˛səʊsi'eɪʃn; ə˛səʊʃi'eɪʃn] — [tʃɑːrlz] [ef] . ['mændɝsən] —
1882 — First Convention of the State Association — Charles F . Manderson —
- — 第一的 习俗 的 这 状态 协会 — 查尔斯 F . 曼德森 —

[˛ʌnrɪ'laɪəb(ə)l] [˛pɑːlə'tɪʃnz] — [æn; ən] [˛ʌn'fer] [kaʊnt] [ʌv; əv] [voʊts] [fɔːr; fər] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] —
Unreliable Politicians — An Unfair Count of Votes for Woman Suffrage —
不可靠的 政治家 — 一个 不公平 数数 的 投票 为了 女士 选举权 —

[ə'mendmənt] [dɪ'fiːtɪd] — [kən'vɛnʃənz] [ɪn] ['oməhɔ] — ['noʊtəb(ə)l] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] —
Amendment Defeated — Conventions in Omaha — Notable Women in the State —
修正案 战败 — 惯例 在 奥马哈 — 值得注意的 女性 在 这 状态 —

[kən'vɛnʃənz] — ['wʊmənz] ['trɪbjuːn] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - -
Conventions — Woman's Tribune Established in 1883 670
惯例 — 女性的 论坛 已确立的 在 - -

1882年——州协会第一次代表大会——查尔斯·F·曼德森——不可靠的政客——妇女选举权投票统计不公——修正案被否决——奥马哈代表大会——州内杰出女性——代表大会——《妇女论坛报》创刊于1883年，第670页

['tʃæptər] [el] .
CHAPTER L .
章 L .

章

['kænzəs] .
KANSAS .
堪萨斯州 .

堪萨斯州。

[ɪ'fekt] [ʌv; əv][ðə; ði]['pɑːpjələr][voʊt][ɑːn]['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — ['ʌnə] [siː] . [weɪt] — ['hænə] ['wɪlsn] —
Effect of the Popular Vote on Woman Suffrage — Anna C . Wait — Hannah Wilson —
影响 的 这 受欢迎的 投票 在 女士 选举权 — 安娜 C . 等待 — 汉娜 威尔逊 —

[mɪs] [keit] ['stiːvənz, 'stɛfənz] ,
Miss Kate Stephens ,
错过 凯特 斯蒂芬斯 ,

普选对妇女选举权的影响——安娜·C·韦特——汉娜·威尔逊——凯特·斯蒂芬斯小姐

[prə'fesər] [ʌv; əv] [griːk] [ɪn] [steɪt] [˛juːnɪ'vɜːrsəti] — ['lɪŋkən] ['sentər] [sə'saɪəti] , - — [ðə; ði] [pres] —
Professor of Greek in State University — Lincoln Centre Society , 1879 — The Press —
教授 的 希腊语 在 状态 大学 — 林肯 中心 社会 , - — 这 按 —

[ðə; ði] ['lɪŋkən] ['biːkən] — [ɪ'lekʃ(ə)n] , - — ['serə] [ə; eɪ] . [braʊn] ,
The Lincoln Beacon — Election , 1880 — Sarah A . Brown ,
这 林肯 灯塔 — 选举 , - — 莎拉 一个 . 棕色的 ,

州立大学希腊语教授——林肯中心协会，1879年——《新闻报》——《林肯灯塔报》——1880年选举——莎拉·A·布朗

[˛demə'krætɪk] ['kændɪdət] — [fɔːrθ] [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ][˛selə'breɪʃ(ə)n] — ['wɪmɪn] ['voʊtɪŋ][ɑːn][ðə; ði] [skuːl]
Democratic Candidate — Fourth of July Celebration — Women Voting on the School
民主 候选人 — 第四 的 七月 庆典 — 女性 表决 在 这 学校

['kwestʃən] — [steɪt] [sə'saɪəti] ,
Question — State Society ,
问题 — 状态 社会 ,

民主党候选人——7月4日庆祝活动——妇女就学校问题投票——州协会

- — ['helən] [em] . - — ['klærə] ['bju:ɪk] ['kəulbi] — ['bɜ:rθə] [eɪtʃ] . ['elzwə:θ] — ['rædɪk(ə)l]
1884 — Helen M . Gougar — Clara Bewick Colby — Bertha H . Ellsworth — Radical
- — 海伦 M . - — 克拉拉 贝威克 科尔比 — 伯莎 H . 埃尔斯沃思 — 激进的
[rɪ'fɔ:rm] [ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] — ['mɪsɪz] . [ə; eɪ] . [dʒi:] . [lɔ:rd] — ['pru:d(ə)ns] ['krændəl] — [klə'ri:nə] ['haʊərd]
Reform Association — Mrs . A . G . Lord — Prudence Crandall — Clarina Howard
改革 协会 — 太太 . 一个 . G . 主 — 谨慎 克兰德尔 — 克拉丽娜 霍华德
['nɪkəlz] — [lɔ:z] — ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] [prə'fɛʃənz] — [sku:lz] — [pə'lɪtɪk(ə)l] ['pɑ:rtiz] — [pə'tɪʃənz]
Nichols — Laws — Women in the Professions — Schools — Political Parties — Petitions
尼科尔斯 — 法律 — 女性 在 这 职业 — 学校 — 政治的 各方 — 请愿书
[tu:; tə][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] — [kɑ:l] . [ef] . [dʒi:] . ['ædəmz] - Letter696
to the Legislature — Col . F . G . Adams ' Letter696
到 这 立法机关 — 上校 . F . G . 亚当斯 - Letter696

1884年—海伦·M·古加尔—克拉拉·贝威克·科尔比—伯莎·H·埃尔斯沃思—激进改革协会—A·G·洛德夫人—普鲁登斯·克兰德尔—克拉丽娜·霍华德·尼科尔斯—法律—职业女性—学校—政党—致立法机关的请愿书—F·G·亚当斯上校的信696

['tʃæptər] [li] .
CHAPTER LI .
章 李 .

第LI章

[ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ] .
COLORADO .
科罗拉多州 .

科罗拉多州。

[greɪt] [ə'merɪkən] ['dezərt] — ['ɔ:rgənaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ] ['terətɔ:ri] , ['februeri] - , - — [gʌv] .
Great American Desert — Organized as a Territory , February 28 , 1860 — Gov .
伟大的 美国人 沙漠 — 组织 作为 一个 领土 , 二月 - , - — 政府 .
[məkʊks] ['mesɪdʒ] [ˌrekə'mend] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] ,
McCook's Message Recommending Woman Suffrage ,
麦库克 信息 推荐 女士 选举权 ,

大美国沙漠——1860年2月28日成立领地——麦库克州长关于妇女选举权的咨文

- — [əd'vɜ:rs] [ˌledʒɪs'leɪʃ(ə)n] — [ɑ:n] . ['eɪməs] ['stɛk] — [əd'mɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði]['ju:niən] ,
1870 — Adverse Legislation — Hon . Amos Steck — Admitted to the Union ,
- — 不利 立法 — 尊敬的 . 阿莫斯 斯泰克 — 承认 到 这 联盟 ,

1870年——不利立法——尊敬的阿莫斯·斯泰克——加入联邦，

- — [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃənl] [kən'venʃ(ə)n] — ['efərts] [tu:; tə] [straɪk] [aʊt] [ðə; ði][wɜ:rd] " [meɪl] " —
1876 — Constitutional Convention — Efforts to Strike Out the Word " Male " —
- — 宪法 习俗 — 努力 到 罢工 出去 这 单词 " 男性 " —
[kən'venʃ(ə)n] [tu:; tə] [dɪ'skʌs] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — [sku:l] ['sʌfrɪdʒ] [ə'kɔ:d] — [steɪt]
Convention to Discuss Woman Suffrage — School Suffrage Accorded — State
习俗 到 讨论 女士 选举权 — 学校 选举权 同意 — 状态
[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [fɔ:rmd] ,
Association Formed ,
协会 形成 ,

1876年——制宪会议——试图删除"男性"一词——讨论妇女选举权的会议——赋予学生学校选举权——州协会成立

[ɑ:'li:də][si:] . ['eɪvəri] ,
Alida C . Avery ,
阿丽达 C . 艾弗里 ,

阿莉达·C·艾弗里

['prezɪdənt] — [ˌprɑːpə'zɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] [fʊl] ['sʌfrɪdʒ] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['pɑːpjələr] [voʊt] — [ə; eɪ]

President	—	Proposition	for	Full	Suffrage	Submitted	to	the	Popular	Vote	—	A
总统	—	主张	为了	满的	选举权	提交	到	这	受欢迎的	投票	—	一个

['vɪgərəs] [kæm'peɪn] — ['mɪsɪz] . ['kæmbl] [ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['pætɝsən] [ʌv; əv] ['denvər] — [ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n]

Vigorous	Campaign	—	Mrs	.	Campbell	and	Mrs	.	Patterson	of	Denver	—	Opposition
蓬勃	活动	—	太太	.	坎贝尔	和	太太	.	帕特森	的	丹佛	—	反对

[baɪ][ðə; ði]['klɜːrdʒi] — [ðer; ðər]['ɑːrgjuːmənts]['eɪbli] ['ænsər] — [diː] . [em] . ['rɪtʃərdz] — [ðə; ði]

by	the	Clergy	—	Their	Arguments	Ably	Answered	—	D	.	M	.	Richards	—	The
经过	这	牧师	—	他们的	论点	能够	回答	—	D	.	M	.	理查兹	—	这

[ə'mendmənt] [lɔːst] — [ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] News712

Amendment	Lost	—	The	Rocky	Mountain	News712
修正案	丢失的	—	这	洛基	山	News712

总统——全民普选提案提交全民投票——一场激烈的运动——丹佛的坎贝尔夫人和帕特森夫人——神职人员的反对——他们的论点被有力地驳斥——DM·理查兹——修正案失败——《落基山新闻》712

['tʃæptər] [liː] .

CHAPTER	LII	.
章	lii	.

第五十二章

[waɪ'oʊmɪŋ] .

WYOMING	.
怀俄明州	.

怀俄明州。

[ðə; ði] [dɑːn] [ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] [deɪ] , [dɪ'sembər] , - — [ðə; ði][goʊl] [riːtʃt] [ɪn] ['ɪŋglənd] [ænd; ənd]

The	Dawn	of	the	New	Day	,	December	,	1869	—	The	Goal	Reached	in	England	and
这	黎明	的	这	新的	天	,	十二月	,	-	—	这	目标	达到	在	英格兰	和

[ə'merɪkə] — ['terətɔːri] ['ɔːrgənaɪzd] ,

America	—	Territory	Organized	,
美国	—	领土	组织	,

新的一天曙光，1869年12月——英美两国达成目标——领土组织完成

[meɪ] , - — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n] — [bɪl] [fɔːr; fər] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — ['wɪljəm] [eɪtʃ] . [braɪt] — [gʌv]

May	,	1869	—	Legislative	Action	—	Bill	for	Woman	Suffrage	—	William	H	.	Bright	—	Gov
可能	,	-	—	立法	行动	—	账单	为了	女士	选举权	—	威廉	H	.	明亮的	—	政府

. ['kæmbl] [saɪnz] [ðə; ði] [bɪl] — [ə'pɔints] ['estər] ['mɔːrɪs] ,

.	Campbell	Signs	the	Bill	—	Appoints	Esther	Morris	,
.	坎贝尔	标志	这	账单	—	任命	以斯帖	莫里斯	,

1869年5月——立法行动——妇女选举权法案——威廉·H·布莱特——坎贝尔州长签署法案——任命埃丝特·莫里斯，

['dʒʌstɪs][ʌv; əv][ðə; ði] [piːs] , [mɑːrtʃ] , - — ['wɪmɪn] [ɑːn][ðə; ði]['dʒʊri] , [tʃiːf] - ['dʒʌstɪs] [haʊ] ,

Justice	of	the	Peace	,	March	,	1870	—	Women	on	the	Jury	,	Chief	-	Justice	Howe	,
正义	的	这	和平	,	行进	,	-	—	女性	在	这	陪审团	,	首席	-	正义	豪	,

[prɪ'zaɪdɪŋ] — [dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . ['kɪŋmən] , [ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt] - ['dʒʌstɪs] ,

Presiding	—	J	.	W	.	Kingman	,	Associate	-	Justice	,
主持	—	J	.	W	.	金曼	,	联系	-	正义	,

治安法官，1870 年 3 月——陪审团中的女性，首席大法官豪主持——副大法官 JW 金曼，

[ə'dresiz] [ðə; ði]['dʒʊri] — ['wɪmɪn] ['prɑːmptli] [teɪk] [ðer; ðər]['pleɪsɪz] — ['sʌndeɪ] [lɔːz] [ɪn'fɔːrst] —

Addresses	the	Jury	—	Women	Promptly	Take	Their	Places	—	Sunday	Laws	Enforced	—
地址	这	陪审团	—	女性	及时	拿	他们的	地点	—	星期日	法律	强制执行	—

['kɑːments] [ʌv; əv][ðə; ði] [pres] — [dʒʌdʒ] ['haʊz] ['letər] — ['lærəmi]['sentɪn(ə)l] — [dʒeɪ] . [eɪtʃ] .

Comments	of	the	Press	—	Judge	Howe's	Letter	—	Laramie	Sentinel	—	J	.	H	.
评论	的	这	按	—	法官	豪氏	信	—	拉勒米	哨兵	—	J	.	H	.

['heɪfɝd] — ['wɪmɪn] ['voʊtɪŋ] ,

Hayford	—	Women	Voting	,
海福德	—	女性	表决	,

向陪审团致辞——女性迅速就位——周日法律得到执行——媒体评论——豪法官的信——拉勒米哨兵报——JH·海福德——女性投票权

- — ['grænmɑ:] [sweɪn]
1870 — Grandma Swain
- — 奶奶 斯温

1870年——斯温奶奶

[ðə; ði][fɜ:rst][tu:; tə][kæst][hɜ:r; hər]['bælət] — ['efərt] [tu:; tə] [rɪ'pi:l] [ðə; ði] [lɔ:] ,
the First to Cast her Ballot — Effort to Repeal the Law ,
这 第一的 到 投掷 她 选票 — 努力 到 废除 这 法律 ,

第一个投出选票的人——努力废除该法律

- — [gʌv] . ['kæmbəlz] ['vi:toʊ] — ['mɪstər] . ['kɔrlɪt] — ['ræpɪd] [groʊθ] [ʌv; əv]['pʌblɪk] [ə'pɪnjən] [ɪn]
1871 — Gov . Campbell's Veto — Mr . Corlett — Rapid Growth of Public Opinion in
- — 政府 . 坎贝尔 否决 — 先生 . 科莱特 — 迅速的 生长 的 民众 观点 在
['feɪvər][ʌv; əv] ['wʊmən] Suffrage726
Favor of Woman Suffrage726
恩惠 的 女士 Suffrage726

1871年——坎贝尔州长的否决——科莱特先生——支持妇女选举权的公众舆论迅速增长726

['tʃæptər] [li:] .
CHAPTER LIII .
章 liii .

第五十三章

[ˌkælə'fɔ:rniə] .
CALIFORNIA .
加利福尼亚州 .

加利福尼亚州。

['lɪbərəl] [prə'vɪʒnz] [ɪn][ðə; ði] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃn] — [ɪ'lɪzəbəθ] [ti:] . ['ʃɛŋk] — [ɪ'laɪzə]['dʌblju:] . ['fɑ:rnəm] —
Liberal Provisions in the Constitution — Elizabeth T . Schenck — Eliza W . Farnham —
自由派 条款 在 这 宪法 — 伊丽莎白 T . 申克 — 伊丽莎 W . 法纳姆 —
['mɪsɪz] . [mɪlz] - ['semɪneri] , [naʊ] [ə; eɪ] [steɪt] [ˌɪnstɪ'tu:ʃ(ə)n] — ['dʒi:ni] ['kɑ:r] ,
Mrs . Mills ' Seminary , now a State Institution — Jeannie Carr ,
太太 . 米尔斯 - 神学院 , 现在 一个 状态 机构 — 珍妮 卡尔 ,

宪法中的自由主义条款——伊丽莎白·T·申克——伊丽莎·W·法纳姆——米尔斯夫人神学院，现为州立机构——珍妮·卡尔

[steɪt] [ˌsu:pərɪn'tendənt]
State Superintendent
状态 校长

州教育总监

[[ˌpi: 'dʒi:][ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ]]
[Pg xvii]
[页 十七]

[第十七页]

[ʌv; əv] [sku:lz] — [fɜ:rst] [ə'weɪkənɪŋ] — [ðə; ði][ˌrevə'lu:ʃ(ə)n] — ['ʌnə] ['dɪkɪnsən] — ['mɪsɪz] . ['gɔ:rdn]
of Schools — First Awakening — The Revolution — Anna Dickinson — Mrs . Gordon
的 学校 — 第一的 唤醒 — 这 革命 — 安娜 迪金森 — 太太 . 戈登
[ə'dresiz] [ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] ,
Addresses the Legislature ,
地址 这 立法机关 ,

学校——第一次觉醒——革命——安娜·迪金森——戈登夫人向立法机构发表讲话，

- — ['mɪsɪz] . ['pɪts] ['sti:vnz] ['ɛdɪts][ðə; ði] [ˌpaɪə'nɪr] — [fɜ:rst] ['sʌfrɪdʒ] [sə'saɪəti][ɑ:n][ðə; ði][pə'sɪfɪk]
1868 — Mrs . Pitts Stevens Edits The Pioneer — First Suffrage Society on the Pacific
- — 太太 . 皮茨 史蒂文斯 编辑 这 先锋 — 第一的 选举权 社会 在 这 太平洋
[koʊst] , - — [steɪt] [kən'venʃ(ə)n] ,
Coast , 1869 — State Convention ,
海岸 , - — 状态 习俗 ,

1868年——皮茨·史蒂文斯夫人编辑《先驱报》——太平洋沿岸第一个妇女参政权协会，1869年——州代表大会，

['dʒænjueri] - , - , ['mɪsɪz] . ['wɔlis] , ['prezɪdənt] — [steɪt] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [fɔ:rmd] , ['mɪsɪz] .

January	26	,	1870	,	Mrs	.	Wallis	,	President	—	State	Association	Formed	,	Mrs	.
一月	-	,	-	,	太太	.	沃利斯	,	总统	—	状态	协会	形成	,	太太	.

['hæskəl] [ʌv; əv][ˌpɛtə'lu:mə] ,

Haskell	of	Petaluma	,
哈斯克尔	的	佩塔卢马	,

1870年1月26日，沃利斯夫人，主席——州协会成立，佩塔卢马的哈斯克尔夫人，

['prezɪdənt] — ['mɪsɪz] . ['gɔ:rdn] ['nɒmɪneɪtɪd] [fɔ:r; fər] ['senətər] — [ɪn] - ,

President	—	Mrs	.	Gordon	Nominated	for	Senator	—	In	1871	,
总统	—	太太	.	戈登	提名	为了	参议员	—	在	-	,

总统——戈登夫人被提名为参议员——1871年，

['mɪsɪz] . ['stæntən; 'stɑ:-][ænd; ənd] [mɪs] ['æntəni] ['vɪzɪt][ˌkæliə'fɔ:rniə] — [ɑ:n] . [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['sɑ:rdʒənt]

Mrs	.	Stanton	and	Miss	Anthony	Visit	California	—	Hon	.	A	.	A	.	Sargent
太太	.	斯坦顿	和	错过	安东尼	访问	加利福尼亚州	—	尊敬的	.	一个	.	一个	.	萨金特

[spi:ks] [ɪn]['feɪvər][ʌv; əv] ['sʌfrɪdʒ] [fɔ:r; fər] ['wɪmɪn] — ['elən] [klaːk]['sɑ:rdʒənt] ['æktɪv] [ɪn][ðə; ði]

Speaks	in	Favor	of	Suffrage	for	Women	—	Ellen	Clark	Sargent	Active	in	the
说话	在	恩惠	的	选举权	为了	女性	—	艾伦	克拉克	萨金特	积极的	在	这

['mu:vmənt] — [ˌledʒɪs'leɪʃ(ə)n] ['meɪkɪŋ] ['wɪmɪn] ['elɪdʒəb(ə)l][tu:; tə][hoʊld] [sku:l] ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz] ,

Movement	—	Legislation	Making	Women	Eligible	to	Hold	School	Offices	,
移动	—	立法	制作	女性	有资格的	到	抓住	学校	办公室	,

斯坦顿夫人和安东尼小姐访问加利福尼亚州——尊敬的A.A.萨金特发表支持妇女选举权的演讲——艾伦·克拉克·萨金特积极参与该运动——立法使妇女有资格担任学校职务

- — [dʒʊ'laɪ] - , - , [steɪt] [sə'saɪəti] [ɪn'kɔ:rpəreɪtɪd] , ['serə] ['wɔlis] ,

1873	—	July	10	,	1873	,	State	Society	Incorporated	,	Sarah	Wallis	,
-	—	七月	-	,	-	,	状态	社会	公司	,	莎拉	沃利斯	,

1873年—1873年7月10日，州立协会有限公司，莎拉·沃利斯，

['prezɪdənt] — ['mɪsɪz] . ['klærə]['foʊlts] — [ə; eɪ] [bɪl] ['gɪvɪŋ] ['wɪmɪn] [ðə; ði] [raɪt] [tu:; tə] ['præktɪs] [lɔ:] —

President	—	Mrs	.	Clara	Foltz	—	A	Bill	Giving	Women	the	Right	to	Practice	Law	—
总统	—	太太	.	克拉拉	福尔茨	—	一个	账单	给予	女性	这	正确的	到	实践	法律	—

[ðə; ði] [bɪl] [pæst] [ænd; ənd] [saɪnd] [baɪ][ðə; ði] ['gʌvərnər] — ['kɑ:ntest]['oʊvər][æd'mɪtɪŋ, əd'mɪtɪŋ] ['wɪmɪn]

The	Bill	Passed	and	Signed	by	the	Governor	—	Contest	Over	Admitting	Women
这	账单	通过了	和	签名	经过	这	州长	—	竞赛	超过	承认	女性

['ɪntu:][ðə; ði] [lɔ:] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌju:nɪ'vɜ:rsəti] —

into	the	Law	Department	of	the	University	—
进入	这	法律	部门	的	这	大学	—

校长——克拉拉·福尔茨夫人——赋予女性执业律师权利的法案——该法案获得通过并由州长签署——关于女性进入大学法学院的争议——

[su'pri:m] [kɔ:rt] [dɪ'sɪʒ(ə)n] ['feɪvərəbl] — [ɑ:n] . [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['sɑ:rdʒənt][ɑ:n][ðə; ði] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃn]

Supreme	Court	Decision	Favorable	—	Hon	.	A	.	A	.	Sargent	on	the	Constitution
最高	法庭	决定	有利	—	尊敬的	.	一个	.	一个	.	萨金特	在	这	宪法

[ænd; ənd] [lɔ:z] — ['dʒə:nəlists][ænd; ənd]['printərz][sɪlk] ['kʌltʃər] — ['ledʒɪsleɪtɪv] [əˌproʊpri'eɪʃn] —

and	Laws	—	Journalists	and	Printers	Silk	Culture	—	Legislative	Appropriation	—
和	法律	—	记者	和	打印机	丝绸	文化	—	立法	拨款	—

['mɪsɪz] . [nɑ:ks] ['gʊˌdrɪtʃ] ['selɪbreɪts] [dʒʊ'laɪ][fɔ:r] ,

Mrs	.	Knox	Goodrich	Celebrates	July	4	,
太太	.	诺克斯	古德里奇	庆祝	七月	4	,

最高法院裁决有利——尊敬的AA Sargent谈宪法和法律——记者和印刷商的丝绸文化——立法拨款——Knox Goodrich夫人庆祝7月4日

- — [ɪm'poʊzɪŋ] [ˌdemən'streɪʃ(ə)n] — ['leɪdiz] [ɪn][ðə; ði] Procession749

1876	—	Imposing	Demonstration	—	Ladies	in	the	Procession749
-	—	气势磅礴	示范	—	女士们	在	这	Procession749

1876年——盛大的示威游行——游行队伍中的女士们749

['tʃæptər] ['lɪv] .
CHAPTER LIV .
章 生活 .

第四章

[ðə; ði] [pə'sɪfɪk] [ˌnɔ:rθ'west] .
THE PACIFIC NORTHWEST .
这 太平洋 西北 .

太平洋西北地区。

[ðə; ði] [lɔ:ŋ] ['ma:tʃiz] ['westwərd] — ['æbɪgeɪl][skɔt] ['du:nɪweɪ] — ['meri] ['oʊlni] [braʊn] — [ðə; ði][fɜ:rst]
The Long Marches Westward — Abigail Scott Duniway — Mary Olney Brown — The First
这 长的 三月 向西 — 阿比盖尔 斯科特 杜尼威 — 玛丽 奥尔尼 棕色的 — 这 第一的
[steps] [ɪn] ['ɔ:rəgən] — [kɑ:l] . [si:] . [ə; eɪ] . [ri:d] — [dʒʌdʒ][dʒi:] . ['dʌblju:] . ['lɔ:sn] — - — [ðə; ði]
Steps in Oregon — Col . C . A . Reed — Judge G . W . Lawson — 1870 — The
步骤 在 俄勒冈州 — 上校 . C . 一个 . 芦苇 — 法官 G . W . 劳森 — - — 这
[nu:] [ˌnɔ:rθ'west] ,
New Northwest ,
新的 西北 ,

西进的漫长征程——阿比盖尔·斯科特·杜尼韦——玛丽·奥尔尼·布朗——俄勒冈的第一步——C.A.里德上校——G.W.劳森法官——1870年——新西北地区

- — [kæm'peɪn] ,
1871 — Campaign ,
- — 活动 ,

1871年——战役

['mɪsɪz] . ['du:nɪweɪ][ænd; ənd] [mɪs] ['æntəni] — [ðeɪ] [ə'dres] [ðə; ði]['ledʒɪsleɪtʃər][ɪn] ['wɑ:ʃɪŋtən]
Mrs . Duniway and Miss Anthony — They Address the Legislature in Washington
太太 . 杜尼威 和 错过 安东尼 — 他们 地址 这 立法机关 在 华盛顿
['terətɔ:ri] — [ɑ:n] . ['ɛlˌwʊd] ['evənz] — ['sʌfrɪdʒ] [sə'saiətiz] ['ɔ:rgənaɪzd][æt; ət][əu'limpiə][ænd; ənd]
Territory — Hon . Elwood Evans — Suffrage Societies Organized at Olympia and
领土 — 尊敬的 . 埃尔伍德 埃文斯 — 选举权 社会 组织 在 奥林匹亚 和
['pɔ:rtlənd] — [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði]['ɔ:rəgən] ['ledʒɪsleɪtʃər] — [doʊ'neɪʃ(ə)n][lænd][ækt] — [ɑ:n] . ['sæmjuəl]
Portland — Before the Oregon Legislature — Donation Land Act — Hon . Samuel
波特兰 — 前 这 俄勒冈州 立法机关 — 捐款 土地 行为 — 尊敬的 . 塞缪尔
['kɔrwɪnz] ['sʌfrɪdʒ] [bɪl] — ['mærid] ['wʊmənz] [soʊl]['treɪdərz] - [bɪl] — ['tempərəns] [ə'laɪəns] —
Corwin's Suffrage Bill — Married Woman's Sole Traders ' Bill — Temperance Alliance —
科尔温的 选举权 账单 — 已婚 女性的 唯一 交易员 - 账单 — 节制 联盟 —
['wɪmɪn] [rɪ'dʒektɪd] — ['meɪdʒər] ['wɪljəmz] [faɪts] [ðer; ðər] ['bætlz] [ænd; ənd] ['traiəmfs] —
Women Rejected — Major Williams Fights Their Battles and Triumphs —
女性 拒绝 — 主要的 威廉姆斯 战斗 他们的 战斗 和 胜利 —

杜尼韦夫人和安东尼小姐——她们在华盛顿领地立法机构发表讲话——埃尔伍德·埃文斯先生——在奥林匹亚和波特兰成立的妇女参政权协会——在俄勒冈州立法机构——捐赠土地法案——塞缪尔·科温先生的妇女参政权法案——已婚妇女个体经营法案——禁酒联盟——妇女遭到拒绝——威廉姆斯少校为她们的斗争和胜利而战——

['mɪsɪz] . [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . - — [prə'gresɪv] [ˌledʒɪs'leɪʃ(ə)n] , - — [mɑ:b] - [lɔ:] [ɪn] ['dʒæksənˌvɪl] ,
Mrs . H . A . Loughary — Progressive Legislation , 1874 — Mob - Law in Jacksonville ,
太太 . H . 一个 . - — 进步 立法 , - — 暴民 - 法律 在 杰克逊维尔 ,
- — ['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['meri] [ə; eɪ] . ['tɔmpsn] — [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃənl] [kən'venʃ(ə)n] ,
1879 — Dr . Mary A . Thompson — Constitutional Convention ,
- — 博士 . 玛丽 一个 . 汤普森 — 宪法 习俗 ,

HA Loughary 夫人——进步立法，1874 年——杰克逊维尔的暴民法，1879 年——玛丽·A·汤普森博士——制宪会议，

- — ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [bɪl] , - — [ɑ:n] . ['dʌblju:] . [si:] . ['fʊltən] — ['wɪmɪn] [en'fræn,tʃaɪzd] [ɪn]
1878 — Woman Suffrage Bill , 1880 — Hon . W . C . Fulton — Women Enfranchised in
- — 女士 选举权 账单 , - — 尊敬的 . W . C . 富尔顿 — 女性 获得选举权 在
['wɑ:ʃɪŋtən] ['terətɔ:ri] , ['noʊv] . - ,
Washington Territory , Nov . 15 ,
华盛顿 领土 , 十一月 . - ,

1878 年——妇女选举权法案，1880 年——尊敬的 WC Fulton——华盛顿领地妇女获得选举权，11 月 15 日，

- — [greɪt] [rɪ'dʒɔɪsɪŋ] , ['bɔn,faiəz] , [ˌrætɪfɪ'keɪʃ(ə)n] ['mi:tiŋz] — [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃənl] [ə'mendmənt]
1883 — Great Rejoicing , Bonfires , Ratification Meetings — Constitutional Amendment
- — 伟大的 欢欣鼓舞 , 篝火 , 批准 会议 — 宪法 修正案
[səb'mɪtɪd] [ɪn]['ɔ:rəgən][ænd; ənd][lɔ:st] , [dʒu:n] ,
Submitted in Oregon and Lost , June ,
提交 在 俄勒冈州 和 丢失的 , 六月 ,

1883年——盛大欢庆、篝火晚会、批准会议——俄勒冈州提交宪法修正案但最终失败，6月

- — ['sʌfrɪdʒ] [baɪ] ['ledʒɪsleɪtɪv] [ɪ'næktmənt] [lɔ:st] — [fɔ:rθ] [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ] ['selɪbreɪtɪd] [æt; ət]
1884 — Suffrage by Legislative Enactment Lost — Fourth of July Celebrated at
- — 选举权 经过 立法 颁布 丢失的 — 第四 的 七月 著名 在
[væn'ku:vər] — ['bendʒəmɪn][ænd; ənd]['meri] ['oʊlni] [braʊn] — ['wɑ:ʃɪŋtən] ['terətɔ:ri] — [ˌledʒɪs'leɪʃ(ə)n]
Vancouvers — Benjamin and Mary Olney Brown — Washington Territory — Legislation
温哥华 — 本杰明 和 玛丽 奥尔尼 棕色的 — 华盛顿 领土 — 立法
[ɪn] - - - ['feɪvərəbl] [tu:; tə] ['wɪmɪn] — ['mɪsɪz] . [braʊn] [ə'tempts] [tu:; tə] [voʊt] [ænd; ənd][ɪz]
in 1867 - 68 Favorable to Women — Mrs . Brown Attempts to Vote and is
在 - - - 有利 到 女性 — 太太 . 棕色的 尝试 到 投票 和 是
[rɪ'fju:zd; 'refju:s] — ['ʃɑ:rlət] ['oʊlni] [frentʃ] — ['wɪmɪn] [voʊt] [æt; ət][grænd] [maʊnd] [ænd; ənd] [blæk]
Refused — Charlotte Olney French — Women Vote at Grand Mound and Black
拒绝 — 夏洛特 奥尔尼 法语 — 女性 投票 在 盛大 冢 和 黑色的
['rɪvər] ['pri:ˌsɪŋkts, 'pri:ˌsɪŋks] ,
River Precincts ,
河 辖区 ,

1884年——通过立法获得选举权的努力失败——温哥华庆祝7月4日——本杰明和玛丽·奥尔尼·布朗——华盛顿领地——1867-68年有利于妇女的立法——布朗夫人试图投票但被拒绝——夏洛特·奥尔尼·弗伦奇——妇女在格兰德蒙德和黑河选区投票，

- — [ˌretrə'gresɪv] [ˌledʒɪs'leɪʃ(ə)n] , - — ['æbi] [eɪtʃ] . ['stjʊt] [ɪn][lænd] - ['ɑ:fɪs] — [ɑ:n] .
1870 — Retrogressive Legislation , 1871 — Abby H . Stuart in Land - Office — Hon .
- — 退行性 立法 , - — 艾比 H . 斯图尔特 在 土地 - 办公室 — 尊敬的 .

1870 年——倒退的立法，1871 年——艾比·H·斯图尔特在土地局——尊敬的

['wɪljəm] [eɪtʃ] . [waɪt] — ['aɪdəhoʊ][ænd; ənd] Montana767
William H . White — Idaho and Montana767
威廉 H . 白色的 — 爱达荷州 和 Montana767

威廉·H·怀特——爱达荷州和蒙大拿州767

['tʃæptər] [ˌɛl'vi:] .
CHAPTER LV .
章 LV .

第55章

[luˌi:zi'ænə] — ['teksəs] — ['ɑ:rkənsɔ:] — [ˌmɪsɪ'sɪpi] .
LOUISIANA — TEXAS — ARKANSAS — MISSISSIPPI .
路易斯安那州 — 德克萨斯州 — 阿肯色州 — 密西西比州 .

路易斯安那州—德克萨斯州—阿肯色州—密西西比州。

[ˌes 'ti:] . ['ænəz] [ə'saɪləm] , ['mænɪdʒd] [baɪ] ['wɪmɪn] — [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃənl] [kən'venʃ(ə)n] ,
St . Anna's Asylum , Managed by Women — Constitutional Convention ,
英石 . 安娜的 庇护所 , 管理 经过 女性 — 宪法 习俗 ,

圣安娜收容所，由女性管理——制宪会议

- — ['wɪmɪn] [pə'tɪʃ(ə)n] — ['klærə] ['mɛrɪk] ['gʌθri] — [pə'tɪʃ(ə)n] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə] [kə'mɪti] [ɑːn]
1879 — Women Petition — Clara Merrick Guthrie — Petition Referred to Committee on
- — 女性 请愿 — 克拉拉 梅里克 格思里 — 请愿 指 到 委员会 在
['sʌfrɪdʒ] — [ə; eɪ] ['hɪrɪŋ] ['græntɪd] — ['mɪsɪz] . ['kiːtɪŋ] — ['mɪsɪz] . ['sæksn] — ['mɪsɪz] . ['mɛrɪk] — [kɑːl]
Suffrage — A Hearing Granted — Mrs . Keating — Mrs . Saxon — Mrs . Merrick — Col
选举权 — 一个 听力 的确 — 太太 . 基廷 — 太太 . 撒克逊 — 太太 . 梅里克 — 上校
. [dʒɑːn][em] . - — ['efərts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪmɪn] [ɔːl][ɪn][veɪn] — ['ækʃ(ə)n][ɪn] - — [gʌv] .
. John M . Sandige — Efforts of the Women all in Vain — Action in 1885 — Gov .
. 约翰 M . - — 努力 的 这 女性 全部 在 徒劳 — 行动 在 - — 政府 .
[mə'kɛnɜːi] — [ðə; ði] ['deɪli] [ˌpɪkə'juːn] — ['wɪmɪn] [æz; əz] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [skuːl] [bɔːrd] —
McEnery — The Daily Picayune — Women as Members of the School Board —
麦克纳里 — 这 日常的 皮卡尤恩 — 女性 作为 成员 的 这 学校 木板 —
[ˌfɪzi'ɑːlədʒi] [ɪn][ðə; ði] [skuːlz] — [mɪs] [ɪ'laɪzə] ['ruːdɔlf] — ['mɪsɪz] . [iː] . [dʒeɪ] . ['nɪkəlsən] — [dʒʌdʒ]
Physiology in the Schools — Miss Eliza Rudolph — Mrs . E . J . Nicholson — Judge
生理 在 这 学校 — 错过 伊丽莎 鲁道夫 — 太太 . E . J . 尼科尔森 — 法官
['mɛrɪks] [daɪ'dʒest][ʌv; əv] [lɔːz] — ['teksəs] — ['ɑːrkənsɔː] — [ˌmɪsɪ'sɪpi] — ['serə] [ə; eɪ] . Dorsey789
Merrick's Digest of Laws — Texas — Arkansas — Mississippi — Sarah A . Dorsey789
梅里克的 消化 的 法律 — 德克萨斯州 — 阿肯色州 — 密西西比州 — 莎拉 一个 . Dorsey789

1879年——妇女请愿书——克拉拉·梅里克·格思里——请愿书提交妇女选举权委员会——举行听证会——基廷夫人——萨克森夫人——梅里克夫人——约翰·M·桑迪奇上校——妇女的努力徒劳无功——1885年的行动——麦克纳里州长——《每日皮卡尤恩报》——妇女担任学校董事会成员——学校生理学——伊丽莎·鲁道夫小姐——E·J·尼科尔森夫人——梅里克法官的法律摘要——德克萨斯州——阿肯色州——密西西比州——莎拉·A·多尔西789

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ]]
[Pg xviii]
[页 十八]

[第十八页]

['tʃæptər] [ˌɛl'viː] .
CHAPTER LV .
章 LV .

第55章

([kən'tɪnjuːd]) .
(Continued) .
(持续) .

(持续)。

['dɪstrɪkt] [ʌv; əv] [kə'lʌmbiə] — ['meriləːnd] — ['deləwɛə] — [kən'tʌki] — [ˌtenə'siː] —
DISTRICT OF COLUMBIA — MARYLAND — DELAWARE — KENTUCKY — TENNESSEE —
区 的 哥伦比亚 — 马里兰州 — 特拉华州 — 肯塔基州 — 田纳西州 —
[vər'dʒɪniə] — [west] [vər'dʒɪniə] — [nɔːrθ] [ˌkærə'lainə] — [saʊθ] [ˌkærə'lainə] — ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] —
VIRGINIA — WEST VIRGINIA — NORTH CAROLINA — SOUTH CAROLINA — FLORIDA —
弗吉尼亚州 — 西方 弗吉尼亚州 — 北 卡罗莱纳 — 南 卡罗莱纳 — 佛罗里达 —
[ˌælə'bæmə] — ['dʒɔːrdʒə] .
ALABAMA — GEORGIA .
阿拉巴马州 — 乔治亚州 .

哥伦比亚特区—马里兰州—特拉华州—肯塔基州—田纳西州—弗吉尼亚州—西弗吉尼亚州—北卡罗来纳州—南卡罗来纳州—佛罗里达州—阿拉巴马州—佐治亚州。

['sekrəteri] [tʃeɪs] — ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [dɪ'pɑ:tmənts] — ['maɪnər] — ['mɪsɪz] .

Secretary	Chase	—	Women	in	the	Government	Departments	—	Myrtilla	Miner	—	Mrs	.
秘书	追赶	—	女性	在	这	政府	部门	—	密西拉	矿工	—	太太	.

[oʊ'kɑ:nɔ:z] ['trɪbju:t] — ['dɪstrɪkt] [ʌv; əv] [kə'lʌmbiə] ['sʌfrɪdʒ] [bɪl] — [ðə; ði][ˌju:nɪ'vɜ:rs(ə)l] ['fræntʃaɪz]

O'Connor's	Tribute	—	District	of	Columbia	Suffrage	Bill	—	The	Universal	Franchise
奥康纳的	贡	—	区	的	哥伦比亚	选举权	账单	—	这	普遍的	特许经营

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,

Association	,
协会	,

蔡斯部长——政府部门中的女性——米尔蒂拉·迈纳——奥康纳夫人的致敬——哥伦比亚特区妇女选举权法案——普选权协会

- — [bɪl] [fɔ:r; fər][ə; eɪ][prə'hibi,tɔ:ri] [lɔ:] [prɪ'zentɪd] [baɪ] [ɑ:n] . [es] . [si:] . ['pɑ:mɔˌɔɪ] ,

1867	—	Bill	for	a	Prohibitory	Law	Presented	by	Hon	.	S	.	C	.	Pomeroy	,
-	—	账单	为了	一个	禁止	法律	呈现	经过	尊敬的	.	S	.	C	.	波默罗伊	,

1867年——尊敬的SC Pomeroy先生提出的禁酒法案

- — [ə; eɪ] [bɪl] [fɔ:r; fər]['i:kwəl]['weɪdʒɪz][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'pɑ:tmənts] , [ˌɪntrə'du:st]

1869	—	A	Bill	for	Equal	Wages	for	the	Women	in	the	Departments	,	Introduced
-	—	一个	账单	为了	平等的	工资	为了	这	女性	在	这	部门	,	介绍

[baɪ] [ɑ:n] . [es] . [em] . ['ɑ:rnəl] ,

by	Hon	.	S	.	M	.	Arnell	,
经过	尊敬的	.	S	.	M	.	阿内尔	,

1869年——由尊敬的SM Arnell先生提出的《关于各部门妇女同工同酬的法案》

- — [ɪn] - ['kɑ:ŋgrəs] [pæst] [ðə; ði][ɔ:r'gænɪk][ækt][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [kən'faɪnɪŋ] [ðə; ði] [raɪt]

1870	—	In	1871	Congress	Passed	the	Organic	Act	for	the	District	Confining	the	Right
-	—	在	-	国会	通过了	这	有机的	行为	为了	这	区	限制	这	正确的

[ʌv; əv] ['sʌfrɪdʒ] [tu:; tə] ['meɪlz] — [ɪn] - [ˌaɪ 'ti:] [wɪð'dru:] [ɔ:l] ['ledʒɪsleɪtɪv] ['paʊər] [frʌm; frəm][ðə; ði]

of	Suffrage	to	Males	—	In	1875	it	Withdrew	all	Legislative	Power	from	the
的	选举权	到	男性	—	在	-	它	退出	全部	立法	力量	从	这

['pi:p(ə)l] — ['wɪmɪn] [ɪn] [lɔ:] ,

People	—	Women	in	Law	,
人们	—	女性	在	法律	,

1870年—1871年，国会通过了哥伦比亚特区组织法，将选举权限制在男性——1875年，国会收回了人民的所有立法权——法律界的妇女，

['medɪs(ə)n] ,

Medicine	,
药品	,

药品，

['dʒɜ:rnəlɪz(ə)m][ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃæritiz] — ['dent(ə)l] ['kɑ:lɪdʒ] ['oʊpənd] [tu:; tə] ['wɪmɪn] — ['meri] [ə; eɪ] .

Journalism	and	the	Charities	—	Dental	College	Opened	to	Women	—	Mary	A	.
新闻业	和	这	慈善机构	—	牙科	大学	打开	到	女性	—	玛丽	一个	.

['stju:ət; 'stju-] — [ðə; ði] [kleɪ] ['sɪstər] — [ðə; ði] [sku:l] [ʌv; əv] ['fɑ:rməsi] — [ɪ'lɪzəbəθ] ['eɪvəri]

Stewart	—	The	Clay	Sisters	—	The	School	of	Pharmacy	—	Elizabeth	Avery
斯图尔特	—	这	黏土	姐妹	—	这	学校	的	药店	—	伊丽莎白	艾弗里

['mɛrɪˌwɛðɔ:] — [dʒʌdʒ] ['ʌndərˌwʊd] — ['meri] ['beərd] ['klɑ:rk] — ['draɪv, 'dɑ:ktɔ:] . ['su:zn] ['dɪmək] —

Meriwether	—	Judge	Underwood	—	Mary	Bayard	Clarke	—	Dr	.	Susan	Dimock	—
梅里韦瑟	—	法官	安德伍德	—	玛丽	巴亚德	克拉克	—	博士	.	苏珊	迪莫克	—

['gʌvərnər] ['tʃeɪmbərlɪn] — ['kɔ:fi] - ['groʊɪŋ] — [pri'silə] [hoʊlmz] [dreɪk] — [ˌælɪg'zændər][eɪtʃ] .

Governor	Chamberlain	—	Coffee	-	Growing	—	Priscilla	Holmes	Drake	—	Alexander	H	.
州长	管家	—	咖啡	-	生长	—	普里西拉	福尔摩斯	德雷克	—	亚历山大	H	.

Stephens808

Stephens808
Stephens808

新闻业与慈善事业——牙科学院向女性开放——玛丽·A·斯图尔特——克莱姐妹——药学院——伊丽莎白·艾弗里·梅里韦瑟——安德伍德法官——玛丽·贝亚德·克拉克——苏珊·迪莫克博士——张伯伦州长——咖啡种植——普里西拉·霍姆斯·德雷克——亚历山大·H·斯蒂芬斯808

['tʃæptər] [ˌɛl'viː] .
CHAPTER LV .
章 LV .

第55章

([kən'kluːdid]) .
(Concluded) .
(结束) .

（完）

['kænədə] .
CANADA .
加拿大 .

加拿大。

[mɪs] [felps] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['kæθrɪnz, 'kæθɜ-ɪnz] — [ðə; ði][rɪ'voʊlt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌθɜːr'tiːn] ['kɑːləniz] — [fɜːrst]
Miss Phelps of St . Catharines — The Revolt of the Thirteen Colonies — First
错过 菲尔普斯 的 英石 . 凯瑟琳 — 这 反叛 的 这 十三 殖民地 — 第一的
['pɑːrləmənt] — ['prɑːpərti] [raɪts] [ʌv; əv] ['mærid] ['wɪmɪn] — [skuːl] ['sʌfrɪdʒ] ['θɜːrti] ['jɪrz] —
Parliament — Property Rights of Married Women — School Suffrage Thirty Years —
议会 — 财产 权利 的 已婚 女性 — 学校 选举权 三十 年 —
[mjuː'nɪsɪp(ə)l] ['sʌfrɪdʒ] ,
Municipal Suffrage ,
市政 选举权 ,

圣凯瑟琳的菲尔普斯小姐——十三殖民地的起义——第一届议会——已婚妇女的财产权——学校选举权三十年——市政选举权

- , - — ['wɪmɪn] ['voʊtɪŋ] [ɪn][tə'rɑːntoʊ] ,
1882 , 1884 — Women Voting in Toronto ,
- , - — 女性 表决 在 多伦多 ,

1882年、1884年——多伦多妇女获得投票权

- — ['mɪsɪz] . ['kɜːrzən] — ['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['eməli][eɪtʃ] . [stoʊn] — ['wʊmənz] ['lɪtəreri] [klʌb] [ʌv; əv]
1886 — Mrs . Curzon — Dr . Emily H . Stone — Woman's Literary Club of
- — 太太 . 柯曾 — 博士 . 艾米丽 H . 石头 — 女性的 文学 俱乐部 的
[tə'rɑːntoʊ] — ['noʊvə]['skoʊʃə] — [nuː] ['brʌnzwɪk] — [mɪs] ['hɛriːət] Stewart831
Toronto — Nova Scotia — New Brunswick — Miss Harriet Stewart831
多伦多 — 新星 斯科舍省 — 新的 布伦瑞克 — 错过 哈丽特 Stewart831

1886年—柯曾夫人—艾米莉·H·斯通博士—多伦多女子文学俱乐部—新斯科舍省—新不伦瑞克省—哈丽特·斯图尔特小姐831

['tʃæptər] [ˌɛl'viː'aɪ] .
CHAPTER LVI .
章 lvi .

第五十六章

[greɪt] ['brɪt(ə)n] .
GREAT BRITAIN .
伟大的 英国 .

英国。

['wɪmɪn] [send] ['membər] [tuː; tə] ['pɑːrləmənt] — ['saidni] [smɪθ] , [sɜːr]['rɑːbərt] [piːl] ,
Women Send Members to Parliament — Sidney Smith , Sir Robert Peel ,
女性 发送 成员 到 议会 — 西德尼 史密斯 , 先生 罗伯特 果皮 ,

女性向议会输送议员——西德尼·史密斯、罗伯特·皮尔爵士

['ritʃəd] ['kɑ:bdən] — [ðə; ði] ['leɪdiz] [ʌv; əv] ['oʊldəm] — ['dʒerəmi] ['bentəm] — [æn] [naɪt] —
Richard Cobden — The Ladies of Oldham — Jeremy Bentham — Anne Knight —
理查德 科布登 — 这 女士们 的 奥尔德姆 — 杰里米 边沁 — 安妮 骑士 —
['nɔ:rðərn] [rɪ'fɔ:rm] [sə'saɪəti] ,
Northern Reform Society ,
北方 改革 社会 ,

理查德·科布登——奥尔德姆的女士们——杰里米·边沁——安妮·奈特——北方改革协会

- — ['mɪsɪz] . [mə'tɪldə] ['bɪgz] — [ˌʌn'mærid] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['widəuz] [pə'tɪʃ(ə)n] ['pɑ:rləmənt] —
1858 — Mrs . Matilda Biggs — Unmarried Women and Widows Petition Parliament —
- — 太太 . 玛蒂尔达 比格斯 — 未婚 女性 和 寡妇 请愿 议会 —
[əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] [fɔ:rmd] [ɪn] ['lʌndən] , ['mæntʃestər] , ['edɪnbərə] ,
Associations Formed in London , Manchester , Edinburgh ,
协会 形成 在 伦敦 , 曼彻斯特 , 爱丁堡 ,

1858年——玛蒂尔达·比格斯夫人——未婚妇女和寡妇向议会请愿——在伦敦、曼彻斯特、爱丁堡成立了协会，

- — [dʒɑ:n] ['stjʊt] [mɪl] [ɪn] ['pɑ:rləmənt] — ['sev(ə)nti] - [θri:] [voʊts] [fɔ:r; fər] [hɪz; ɪz] [bɪl] — [dʒɑ:n]
1867 — John Stuart Mill in Parliament — Seventy - three Votes for his Bill — John
- — 约翰 斯图尔特 磨 在 议会 — 七十 - 三 投票 为了 他的 账单 — 约翰
['braɪts] [voʊt] — ['wɪmɪn] ['redʒɪstər] [ænd; ənd] [voʊt] — [lɔ:rd] - [tʃi:f] - ['dʒʌstɪs] [ʌv; əv] ['ɪŋgləndˌ]
Bright's Vote — Women Register and Vote — Lord - Chief - Justice of England
布莱特的 投票 — 女性 登记 和 投票 — 主 - 首席 - 正义 的 英格兰
[di'klɛəz] [ðer; ðər] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃənl] [raɪt] — [ðə; ði] [kɔ:rts] [gɪv] [əd'vɜ:rs] [dɪ'sɪʒənz] — ['dʒeɪkəb] [braɪt]
Declares their Constitutional Right — The Courts Give Adverse Decisions — Jacob Bright
声明 他们的 宪法 正确的 — 这 法院 给 不利 决策 — 雅各布 明亮的
[si'kjuəz] [ðə; ði] [mju:'nɪsɪp(ə)l] ['fræntʃaɪz] — [fɜ:rst] ['pʌblɪk] ['mi:tɪŋ] — [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ɑ:n] ['dʒeɪkəb] ['braɪts] [bɪl]
Secures the Municipal Franchise — First Public Meeting — Division on Jacob Bright's Bill
确保 这 市政 特许经营 — 第一的 民众 会议 — 分配 在 雅各布 布莱特的 账单
[tu:; tə] [rɪ'mu:v] [pə'lɪtɪk(ə)l] [dɪsə'bɪlətɪz] — ['mɪstər] . ['glædˌstoʊnz] [spi:tʃ] — [wɜ:rk] [ʌv; əv] - - - —
to Remove Political Disabilities — Mr . Gladstone's Speech — Work of 1871 - 72 —
到 消除 政治的 残疾 — 先生 . 格拉德斯通的 演讲 — 工作 的 - - - —
[fɔ:rθ] [voʊt] [ɑ:n] [ðə; ði] ['sʌfrɪdʒ] [bɪl] — ['dʒeɪkəb] [braɪt] [feilz] [ʌv; əv] — ['efərts] [ʌv; əv]
Fourth Vote on the Suffrage Bill — Jacob Bright Fails of Reëlection — Efforts of
第四 投票 在 这 选举权 账单 — 雅各布 明亮的 失败 的 连任 — 努力 的
['mɪstər] . ['fɔrˌsaɪθ] — [mə'mɔ:riəl] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [sə'saɪəti] — [sʌm; səm] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ðə; ði]
Mr . Forsyth — Memorial of the National Society — Some Account of the
先生 . 福赛斯 — 纪念馆 的 这 国家的 社会 — 一些 帐户 的 这
['wɜ:rkərz] — [voʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nu:] ['pɑ:rləmənt] ,
Workers — Vote of the New Parliament ,
工人 — 投票 的 这 新的 议会 ,

1867年——约翰·斯图亚特·密尔在议会——他的法案获得73票支持——约翰·布莱特的投票——妇女登记并投票——英国首席大法官宣布她们的宪法权利——法院做出不利判决——雅各布·布莱特争取到市政选举权——第一次公众集会——就雅各布·布莱特提出的消除政治障碍的法案进行投票——格莱斯顿先生的演讲——1871-72年的工作——对妇女选举权法案的第四次投票——雅各布·布莱特竞选连任失败——福赛斯先生的努力——全国协会的请愿书——工人的一些情况——新议会的投票

- — ['ɔ:rgənaɪzd] [ˌɑ:pə'zɪʃ(ə)n] — [dɪ'mɪnɪʃt] [əd'vɜ:rs] [voʊt] [ʌv; əv] - — ['mɪstər] . ['kɔ:rtniz]
1875 — Organized Opposition — Diminished Adverse Vote of 1878 — Mr . Courtney's
- — 组织 反对 — 减少 不利 投票 的 - — 先生 . Courtney's

[ˌrezə'lu:ʃ(ə)n] — ['letərz] — [greɪt] [ˌdemən'streɪʃənz] [æt; ət] ['mæntʃestər] — ['lʌndən] — ['brɪstl] —
Resolution — Letters — Great Demonstrations at Manchester — London — Bristol —
解决 — 信件 — 伟大的 示威游行 在 曼彻斯特 — 伦敦 — 布里斯托尔 —

['nɑ:tɪŋhæm; 'nɑ:tɪŋəm] — ['bɜ:rmɪŋhæm] — ['ʃefi:ld] — ['glɑ:sgəu] — ['vɪktəri] [ɪn][ðə; ði] [aɪl] [ʌv; əv][mæn]
Nottingham — Birmingham — Sheffield — Glasgow — Victory in the Isle of Man
诺丁汉 — 伯明翰 — 谢菲尔德 — 格拉斯哥 — 胜利 在 这 小岛 的 男人

— ['pæsɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][mju:'nɪsɪp(ə)l] ['fræntʃaɪz] [bɪl] [fɔ:r; fər]['skɑ:tlənd] — ['mɪstər] . ['meɪsənz]
— Passage of the Municipal Franchise Bill for Scotland — Mr . Mason's
— 通道 的 这 市政 特许经营 账单 为了 苏格兰 — 先生 . 石匠的

[ˌrezə'lu:ʃ(ə)n] — [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [əd'vɜ:rs] [mə'dʒɔ:rəti][tu:; tə] - — ['lɪbərəl] ['kɑ:nfərəns] [æt; ət] [li:dz]
Resolution — Reduction of Adverse Majority to 16 — Liberal Conference at Leeds
解决 — 减少 的 不利 多数 到 - — 自由派 会议 在 利兹

— ['mɪstər] . ['wʊˌdɔ:lz] [ə'mendmənt] [tu:; tə] [rɪ'fɔ:rm] [bɪl] [ʌv; əv] - — ['mi:tɪŋ] [æt; ət] ['edɪnbərə] —
— Mr . Woodall's Amendment to Reform Bill of 1884 — Meeting at Edinburgh —
— 先生 . 伍德尔的 修正案 到 改革 账单 的 - — 会议 在 爱丁堡 —

['ʌðər] ['mi:tiŋz] — ['estɪmeɪtɪd] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] ['haʊshoʊldər] — ['sə:kjələ:s][tu:; tə] ['membər]
Other Meetings — Estimated Number of Women Householders — Circulars to Members
其他 会议 — 估计的 数字 的 女性 户主 — 通告 到 成员

[ʌv; əv] ['pɑ:rləmənt] — [dɪ'beɪt] [ɑ:n][ðə; ði] [ə'mendmənt] — [ˌrɛzə'lu:ʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði][sə'saɪəti] — ['fɜ:rðər]
of Parliament — Debate on the Amendment — Resolutions of the Society — Further
的 议会 — 辩论 在 这 修正案 — 决议 的 这 社会 — 更远

[dɪ'beɪt] — [dɪ'fi:t] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'mendmənt] — ['mi:tɪŋ] [æt; ət][ˌes 'ti:] . [dʒeɪmz] [hɔ:l] —
Debate — Defeat of the Amendment — Meeting at St . James Hall —
辩论 — 击败 的 这 修正案 — 会议 在 英石 . 詹姆斯 大厅 —

Conclusion833
Conclusion833
Conclusion833

1875年——有组织的反对派——1878年反对票减少——考特尼先生的决议——信件——曼彻斯特、伦敦、布里斯托尔、诺丁汉、伯明翰、谢菲尔德、格拉斯哥的大规模示威游行——马恩岛的胜利——苏格兰市政选举权法案的通过——梅森先生的决议——反对票多数减少至16票——利兹自由党会议——伍德尔先生对1884年改革法案的修正案——爱丁堡会议——其他会议——女性户主人数估计——致议员的通告——关于修正案的辩论——协会决议——进一步辩论——修正案被否决——圣詹姆斯大厅会议——结论833

[[ˌpi: 'dʒi:][ˌɛksˌaɪ'ɛks]]
[Pg xix]
[页 十九]

[第十九页]

['tʃæptər] [ˌɛl'vi:'aɪ'aɪ] .
CHAPTER LVII .
章 lvii .

第五十七章

[ˌkɑ:ntɪ'nent(ə)l] ['jʊrəp] .
CONTINENTAL EUROPE .
大陆 欧洲 .

欧洲大陆。

[ðə; ði] ['wʊmən] ['kwestʃən] [ɪn][ðə; ði] [bæk] - [graʊnd] — [ɪn] [fræns] [ðə; ði][ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n] [deɪts] [frʌm; frəm]
The Woman Question in the Back - ground — In France the Agitation Dates from
这 女士 问题 在 这 后退 - 地面 — 在 法国 这 搅动 日期 从

[ðə; ði] [ʌp'hi:v(ə)l] [ʌv; əv] - ;
the Upheaval of 1789 ;
这 动荡 的 - ;

妇女问题的背景——在法国，这场运动可以追溯到 1789 年的动乱；

— [ˌɪntər'næʃ(ə)nəl] ['wɪmənz] [raɪts] [kən'venʃ(ə)n] [ɪn]['pærɪs] , - — ['mɪs] .

—	International	Women's	Rights	Convention	in	Paris	,	1878	—	Mlle	.
—	国际的	女性的	权利	习俗	在	巴黎	,	-	—	小姐	.

—1878 年巴黎国际妇女权利大会—小姐

- [ɔʊklɜˑt] [liːdz] [ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər] ['sʌfrɪdʒ] — [ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n] [bɪ'gæn] [ɪn] ['ɪtəli] [wɪð; wɪθ]

-	Hubertine	Auclert	Leads	the	Demand	for	Suffrage	—	Agitation	Began	in	Italy	with
-	拍卖行	线索	这	要求	为了	选举权	—	搅动	开始	在	意大利	和	

[ðə; ði] ['kɪŋdəm] — [kən,sepsi'əun][ə'riːnɑːl][ɪn] [speɪn] — - [ɪn] ['pɔːrtʃʊgl] — ['dʒɜːrməni] :

the	Kingdom	—	Concepcion	Arenal	in	Spain	—	Coëducation	in	Portugal	—	Germany	:
这	王国	—	康塞普西翁	肛门	在	西班牙	—	-	在	葡萄牙	—	德国	:

休伯蒂娜·奥克莱尔领导争取选举权的运动——运动始于意大利王国——西班牙的康塞普西翁·阿雷纳尔——葡萄牙的男女同校教育——德国：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

古腾堡计划关于妇女选举权的著作索(Index of the Project Gutenberg Works on)
第2/2页

['laipsik] [ænd; ənd][bɜːr'lɪn] — ['ɔːstriə] [ɪn] [æd'væns] [ʌv; əv]['dʒɜːrməni] ['kærəlɪn] - [ʌv; əv][bəu'hiːmiə]
Leipsic **and** **Berlin** **—** **Austria** **in** **Advance** **of** **Germany** **Caroline** **Svetlá** **of** **Bohemia**
莱比锡 和 柏林 — 奥地利 在 进步 的 德国 卡罗琳 - 的 波西米亚

— ['ɔːstriə] [ˌʌnsər'pæst] [ɪn] [kɒntrə'dɪkʃnz] — ['mærɪdʒ] [ɪ'mænsəˌpeɪts] [frʌm; frəm] ['tuːtəlɪdʒ] [ɪn]
— **Austria** **Unsurpassed** **in** **Contradictions** **—** **Marriage** **Emancipates** **from** **Tutelage** **in**
— 奥地利 无与伦比 在 矛盾 — 婚姻 解放者 从 监护 在

['hʌŋgəri] — ['draɪv, 'dɑːktɚ] . [ˌhenri'etə] ['dʒeɪkəbz][ʌv; əv] ['hɑːlənd] — ['draɪv, 'dɑːktɚ] . - [væn] [daɪst]
Hungary **—** **Dr** **.** **Henrietta** **Jacobs** **of** **Holland** **—** **Dr** **.** **Isala** **Van** **Diest**
匈牙利 — 博士 . 亨丽埃塔 雅各布斯 的 荷兰 — 博士 . - 范 最

[ʌv; əv]['beldʒəm] — [ɪn] ['swɪtsərlənd] [ðə; ði] ['kæθlɪk] ['kæntənˌ'kæntɑːn][læg][bɪ'haɪnd] — [mə'riː] - ,
of **Belgium** **—** **In** **Switzerland** **the** **Catholic** **Cantons** **Lag** **Behind** **—** **Marie** **Gœgg** **,**
的 比利时 — 在 瑞士 这 天主教 州 落后 在后面 — 玛丽 - ,

莱比锡和柏林——奥地利领先于德国；波西米亚的卡罗琳·斯维特拉——奥地利的矛盾无人能及——匈牙利的婚姻使女性摆脱监护——荷兰的亨丽埃塔·雅各布斯博士——比利时的伊萨拉·范·迪斯特博士——瑞士的天主教州落后于德国——玛丽·格格

[ðə; ði] ['liːdər] — ['swiːd(ə)n][stændz]
the **Leader** **—** **Sweden** **Stands**
这 领导者 — 瑞典 站立

领头羊——瑞典站稳脚跟

[fɜːrst] — [ˌjuːnɪ'vɜː(r)sətiz]['oʊpən][tuː; tə] ['wɪmɪn] [ɪn] ['nɔːrweɪ] — [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] [ɪn]['denmɑːrk] — [ˌlɪbə'rælətɪ]
First **—** **Universities** **Open** **to** **Women** **in** **Norway** **—** **Associations** **in** **Denmark** **—** **Liberality**
第一的 — 大学 打开 到 女性 在 挪威 — 协会 在 丹麦 — 自由主义

[ʌv; əv] ['rʌʃə] [tɔːrd] ['wɪmɪn] — ['poʊlənd] — [ðə; ði]['ɔːrient] — ['tɜːrki] — ['dʒuːɪʃ] [waɪvz] — [ðə; ði]
of **Russia** **toward** **Women** **—** **Poland** **—** **The** **Orient** **—** **Turkey** **—** **Jewish** **Wives** **—** **The**
的 俄罗斯 朝向 女性 — 波兰 — 这 东方 — 火鸡 — 犹太人 妻子们 — 这

[griːk] ['wʊmən] [ɪn] ['tɜːrki] — [ðə; ði] [griːk] ['wʊmən] [ɪn] [griːs] — [æn; ən] [juː'niːk] ['epɪsoʊd] —
Greek **Woman** **in** **Turkey** **—** **The** **Greek** **Woman** **in** **Greece** **—** **An** **Unique** **Episode** **—**
希腊语 女士 在 火鸡 — 这 希腊语 女士 在 希腊 — 一个 独特的 插曲 —

['wʊmənz] [raɪts] [ɪn][ðə; ði] [ə'merɪkən] [sens] [nɑːt] Known895
Woman's **Rights** **in** **the** **American** **Sense** **not** **Known895**
女性的 权利 在 这 美国人 感觉 不是 Known895

首先——挪威向女性开放的大学——丹麦的协会——俄罗斯对女性的开放态度——波兰——东方——土耳其——犹太妻子——在土耳其的希腊女性——在希腊的希腊女性——一个独特的插曲——美国意义上的女性权利尚不为人知895

['tʃæptər] [ˌɛl'viː'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **LVIII** **.**
章 第五十八章 .

第五十八章

[remɪ'nɪsnsɪz] .
REMINISCENCES **.**
回忆录 .

回忆录。

[baɪ][iː] . [siː] . [es] . -
BY **E** **.** **C** **.** **S** **.** **922**
经过 E . C . S . -

由 ECS922

[əˈpendɪks]
Appendix
附录

附录

['ɪndeks]
INDEX
指数

指数

[lɪst] [ʌv; əv] [ɪn'greɪvɪŋ]
LIST OF ENGRAVINGS
列表 的 雕刻

版画清单

['dʌbljuː] . - ['frʌntɪspiːs] .
Phœbe W . Couzins Frontispiece .
菲比 W . - 卷首插图 .

菲比·W·考津 (Phoebe W. Couzins) 卷首插画。

[mɑːˈrɪlə][em] . ['rɪkər] [peɪdʒ] -
Marilla M . Ricker page 112
玛丽拉 M . 里克 页 -

玛丽拉·M·里克 第112页

['frænsɪs] [iː] . ['wiləd] -
Frances E . Willard 129
弗朗西丝 E . 威拉德 -

弗朗西丝·E·威拉德 129

[dʒeɪn][eɪtʃ] . ['spɑːfɝd] -
Jane H . Spofford 192
简 H . 斯波福德 -

简·H·斯波福德 192

['hɛriːət] [eɪtʃ] . ['rɔbinsn] -
Harriet H . Robinson 273
哈丽特 H . 罗宾逊 -

哈里特·H·罗宾逊 273

['fiːbiː] [ə; eɪ] . [hænəfɝd] -
Phebe A . Hanaford 337
菲比 一个 . 汉纳福德 -

菲比·A·哈纳福德 337

[ɑːr'miːniə][es] . [waɪt] -
Armenia S . White 369
亚美尼亚 S . 白色的 -

亚美尼亚 S. White 369

['lɪli] ['devəruː] [bleɪk] -
Lillie Devereux Blake 417
莉莉 德弗罗 布莱克 -

莉莉·德弗罗·布莱克 417

['reɪtʃəl] [dʒiː] . ['fɑːstər] -
Rachel G . Foster 465
瑞秋 G . 促进 -

瑞秋·G·福斯特 465

[kɔːr'niːljə][siː] . ['hʌsi] -
Cornelia C . Hussey 481
科妮莉亚 C . 赫西 -

康妮莉亚·C·赫西 481

[meɪ] [raɪt] ['suːəl] -
May **Wright** **Sewall** **545**
可能 赖特 塞沃尔 -

梅·赖特·休厄尔 545

[ɪ'lɪzəbəθ] ['bɔɪntən] ['hɑːrbɝt] -
Elizabeth **Boynton** **Harbert** **592**
伊丽莎白 博因顿 哈伯特 -

伊丽莎白·博因顿·哈伯特 592

['serə] ['bɜːrgər] ['stɝːnz] -
Sarah **Burger** **Stearns** **656**
莎拉 汉堡 斯特恩斯 -

莎拉·伯格·斯特恩斯 656

['klærə] ['bjuːɪk] ['kəulbi] -
Clara **Bewick** **Colby** **689**
克拉拉 贝威克 科尔比 -

克拉拉·贝威克·科尔比 689

['helən] [em] . - -
Helen **M** **.** **Gougar** **704**
海伦 M . - -

海伦·M·古加尔 704

['lɔːrə] [dɪ'fɔːrs] ['gɔːrdn] -
Laura **DeForce** **Gordon** **753**
劳拉 强制 戈登 -

劳拉·德福斯·戈登 753

['æbɪgeɪl] [skɔt] ['duːnɪweɪ] -
Abigail **Scott** **Duniway** **769**
阿比盖尔 斯科特 杜尼威 -

阿比盖尔·斯科特·杜尼韦 769

['kærəlɪn] [iː] . ['mɛrɪk] -
Caroline **E** **.** **Merrick** **801**
卡罗琳 E . 梅里克 -

卡罗琳·E·梅里克 801

['meri] [biː] . [kleɪ] -
Mary **B** **.** **Clay** **817**
玛丽 B . 黏土 -

玛丽·B·克莱 817

- ['teilə] -
Mentia **Taylor** **833**
- 泰勒 -

门蒂亚·泰勒 833

[pri'silə] [braɪt] [mə'klɛrən] -
Priscilla **Bright** **McLaren** **864**
普里西拉 明亮的 迈凯伦 -

普里西拉·布莱特·麦克拉伦 864

[dʒɔːrdʒ] [sænd] -
George **Sand** **896**
乔治 沙 -

乔治·桑 896

['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ]
HISTORY **OF** **WOMAN** **SUFFRAGE**
历史 的 女士 选举权

妇女选举权的历史

['vɑ:ljəm] [fɔ:r] [ʌv; əv] [fɔ:r] ['vɑ:ljəmz]
Volume Four of Four Volumes
体积 四 的 四 卷

第四卷（共四卷）

['edɪtɪd] [baɪ] [ɪ'lɪzəbəθ] ['keidi]['stæntən; 'stɑ:-] ,
Edited by Elizabeth Cady Stanton ,
编辑 经过 伊丽莎白 凯迪 斯坦顿 ,

由伊丽莎白·凯迪·斯坦顿编辑

['su:zn] [bi:] . ['æntəni] , [ænd; ənd] [mə'tɪldə] ['dʒɔslɪn] [geɪdʒ]
Susan B . Anthony , and Matilda Joslyn Gage
苏珊 B . 安东尼 , 和 玛蒂尔达 乔斯林 盖奇

苏珊·B·安东尼和玛蒂尔达·乔斯林·盖奇

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [sti:l] Engravings1883 - -
Illustrated With Steel Engravings1883 - 1900
插图 和 钢 Engravings1883 - -

配有钢版画插图，1883-1900年

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] .
INTRODUCTION .
介绍 .

介绍。

[rɪ'vju:] [ʌv; əv] [ðə; ði] - - [ˌɛks'ɛks'θri:]
Review of the Situationxiii - xxxiii
审查 的 这 - - xxxiii

形势回顾xiii-xxxiii

[ˌpaɪə'nɪr] [breɪk] [ðə; ði] [graʊnd] — [ɔ:l] [ðer; ðər] [dɪ'mændz] [naʊ] ['præktɪkli] [kən'si:did] [ɪk'sept] [ðə; ði]
Pioneers break the ground — All their demands now practically conceded except the
先驱者 休息 这 地面 — 全部 他们的 需求 现在 几乎 承认 除了 这
['fræntʃaɪz] — [waɪ] [ɪz] [ðɪs] [stɪl] [rɪ'fju:zd; 'refju:s] ?
Franchise — Why is this still refused ?
特许经营 — 为什么 是 这 仍然 拒绝 ?

先驱者们开垦土地——他们的所有要求现在几乎都得到了满足，除了特许经营权——为什么特许经营权仍然被拒绝?

— [ɔ:l] ['ʌðər] [raɪts] [dɪ'pend] [ɑ:n] ['stætʃu:t] [lɔ:] ,
— All other rights depend on Statute Law ,
— 全部 其他 权利 依赖 在 法令 法律 ,

——其他所有权利均取决于成文法，

['sʌfrɪdʒ] [ɑːn] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] — [noʊ] ['ʌðər] ['neɪʃ(ə)n] [ðʌs] ['fetəd] — ['fɜːrðər] ['ɔːlmoʊst]
suffrage **on** **change** **of** **Constitution** **—** **No** **other** **nation** **thus** **fettered** **—** **Further** **almost**
选举权 在 改变 的 宪法 — 不 其他 国家 因此 束缚 — 更远 几乎
[ˌɪnsər'maʊntəb(ə)l]['ɑːbstək(ə)lz] — [ɪk'spɪriəns] [ɪn]['meni] [steɪts] — ['iːðər] ['dɑːmɪnənt]['pɑːrti] [wʊd]
insurmountable **obstacles** **—** **Experience** **in** **many** **States** **—** **Either** **dominant** **party** **would**
不可逾越 障碍 — 经验 在 许多 各州 — 任何一个 主导的 派对 会
[ɪn'fræntʃaɪz] ['wɪmɪn] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] [ʃʊr] [ʌv; əv][ðer; ðər] [voʊts] — ['lɪkər] ['ɪntrəsts] [ænd; ənd]
enfranchise **women** **if** **it** **were** **sure** **of** **their** **votes** **—** **Liquor** **interests** **and**
赋予选举权 女性 如果 它 是 当然 的 他们的 投票 — 酒 兴趣 和
[pə'lɪtɪk(ə)l] " [mə'ʃiːnz] " ['ælaɪd][ɪn] [ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n] — [ðeɪ] [kən'troʊl][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] — ['fɪgjərz] [ʌv; əv]
political **"** **machines** **"** **allied** **in** **opposition** **—** **They** **control** **the** **situation** **—** **Figures** **of**
政治的 " 机器 " 盟军 在 反对 — 他们 控制 这 情况 — 数据 的
[voʊts] [ɑːn] [ə'mendmənts] — [mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv]['piːp(ə)l][bɔːrn] [ə'poʊnənts] [ʌv; əv][ɔːl] [ɪnə'veɪʃnz] —
votes **on** **Amendments** **—** **Majority** **of** **people** **born** **opponents** **of** **all** **innovations** **—**
投票 在 修正案 — 多数 的 人们 出生 对手 的 全部 创新 —
['kærəktər] [ʌv; əv] [ɪ'lektərət] [ɑːn] [wɪtʃ] ['wɪmɪn] [mʌst; məst] [dɪ'pend] — [ɪn'dɪfrəns] [ʌv; əv] ['wɪmɪn]
Character **of** **electorate** **on** **which** **women** **must** **depend** **—** **Indifference** **of** **women**
特点 的 选民 在 哪个 女性 必须 依赖 — 漠不关心 的 女性
[ðəm'selvz] — [riˈækʃ(ə)n] [ə'genst] [ə; eɪ][ˌdemə'krætɪk] ['gʌvərnmənt] — [fækts] ['ʃoʊɪŋ] ['stedi] ['prɑːgres]
themselves **—** **Reaction** **against** **a** **democratic** **government** **—** **Facts** **showing** **steady** **progress**
他们自己 — 反应 反对 一个 民主 政府 — 事实 显示 稳定的 进步
[ʌv; əv] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — [ɔːl] [saɪnz] ['feɪvərəbl] — ['wɪmɪn] [ɪn][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['bɪznəs] —
of **Woman** **Suffrage** **—** **All** **signs** **favorable** **—** **Women** **in** **education** **and** **business** **—**
的 女士 选举权 — 全部 标志 有利 — 女性 在 教育 和 商业 —
[oʊld][əb'dʒɛkʃənz] ['daɪɪŋ] [aʊt] — ['pɜːrsən(ə)l] ['kærəktər] [ʌv; əv] ['ædvəkeɪts] — [ˌpɜːrsɪ'kjuːʃn] [nɑːt] [ˌɑːbsə'liːt]
Old **objections** **dying** **out** **—** **Personal** **character** **of** **advocates** **—** **Persecution** **not** **obsolete**
老的 反对意见 垂死 出去 — 个人的 特点 的 倡导者 — 迫害 不是 过时的

宪法修改后的选举权——没有其他国家像她们这样受到如此束缚——几乎无法逾越的障碍——许多州的经验——任何一个主要政党，只要确信能获得女性的选票，都会赋予女性选举权——酒业利益集团和政治"机器"结盟反对——他们控制着局势——修正案的投票数据——大多数人天生反对一切创新——女性必须依靠的选民特征——女性自身的冷漠——对民主政府的抵制——事实表明妇女选举权稳步推进——所有迹象都表明有利——女性参与教育和商业——旧的反对意见正在消失——倡导者的个人品格——迫害并未过时

[bʌt; bət][ðə; ði] [ɪn'fræntʃaɪzmənt] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
but **the** **enfranchisement** **of** **women** **inevitable** **.**
但 这 选举权 的 女性 不可避免的 .

但妇女获得选举权是不可避免的。

['tʃæptər] [aɪ] .
CHAPTER **I** **.**
章 我 .

第一章

['wʊmənz] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃənl] [raɪt] [tuː; tə] Vote1 - -
Woman's **Constitutional** **Right** **to** **Vote1** **-** **13**
女性的 宪法 正确的 到 Vote1 - -

妇女的宪法投票权1-13

['ɜ:rli] [steɪt] [kɒnstɪt'ju:ʃnz] [prə'vaɪdɪd] [ə'genst] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — [fɜ:rst] [dɪ'mænd] [fɔ:r; fər] [ˌaɪ 'ti:] —
Early **State** **constitutions** **provided** **against** **Woman** **Suffrage** **—** **First** **demand** **for** **it** **—**
早期的 状态 宪法 假如 反对 女士 选举权 — 第一的 要求 为了 它 —
['wɪmɪn] ['æftər] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [wɔ:r] — " [meɪl] " [fɜ:rst] [ju:st] [ɪn] ['næʃ(ə)nəl] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃn] — [ˌfɔ:r'ti:nθ]
Women **after** **the** **Civil** **War** **—** **"** **Male** **"** **first** **used** **in** **National** **Constitution** **—** **Fourteenth**
女性 后 这 民用 战争 — " 男性 " 第一的 用过的 在 国家的 宪法 — 第十四
[ə'mendmənt] — [ɪn'devər] [tu:; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] [ɪn'klu:d] ['wɪmɪn] — [ðeɪ] [ə'tempt] [tu:; tə] [voʊt] —
Amendment **—** **Endeavor** **to** **make** **it** **include** **women** **—** **They** **attempt** **to** **vote** **—**
修正案 — 奋进 到 制作 它 包括 女性 — 他们 试图 到 投票 —
['su:zn] [bi:] . ['ænθɔˌni:z] ['traɪəl] — [keɪs] [ʌv; əv] [vər'dʒɪniə] [el] . ['maɪnər] — [su'pri:m] [kɔ:rt] [dɪ'sɪʒənz] —
Susan **B** **.** **Anthony's** **trial** **—** **Case** **of** **Virginia** **L** **.** **Minor** **—** **Supreme** **Court** **decisions** **—**
苏珊 B . 安东尼的 审判 — 案件 的 弗吉尼亚州 L . 次要的 — 最高 法庭 决策 —
['sʌfrɪdʒ] [æz; əz] [ə; eɪ] [raɪt] — ['ɑ:rgju:mənts] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['fedərəl] ['fræntʃaɪz] — ['næʃ(ə)nəl]
Suffrage **as** **a** **right** **—** **Arguments** **for** **the** **Federal** **Franchise** **—** **National**
选举权 作为 一个 正确的 — 论点 为了 这 联邦 特许经营 — 国家的
[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [di'saidz] [tu:; tə] [traɪ] ['oʊnli] [fɔ:r; fər] [nu:] [ə'mendmənt] — ['hiəriŋz] [bɪ'fɔ:r]
Association **decides** **to** **try** **only** **for** **new** **Amendment** **—** **Hearings** **before**
协会 决定 到 尝试 仅有的 为了 新的 修正案 — 听证会 前
[kən'greʃən(ə)l] [kə'mitiz] — [rɪ'pɔ:rts] [ʌv; əv] [ði:z] [kə'mitiz] — [dɪ'beɪt] [ɪn] ['kɑ:ŋgrəs] .
Congressional **Committees** **—** **Reports** **of** **these** **committees** **—** **Debate** **in** **Congress** **.**
国会 委员会 — 报告 的 这些 委员会 — 辩论 在 国会 .

早期各州宪法禁止妇女参政权——首次提出参政权要求——内战后的妇女——国家宪法中首次使用"男性"一词——第十四修正案——努力使之涵盖妇女——她们尝试投票——苏珊·B·安东尼的审判——弗吉尼亚·L·米诺案——最高法院的判决——选举权作为一项权利——支持联邦选举权的论点——全国协会决定只争取新的修正案——国会委员会的听证会——这些委员会的报告——国会的辩论。

['tʃæptər] [i:] .
CHAPTER **II** **.**
章 二 .

第二章

[ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['sʌfrɪdʒ] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] - - -
The **National** **Suffrage** **Convention** **of** **188414** **-** **30**
这 国家的 选举权 习俗 的 - - -

1884年全国妇女选举权大会14-30

[ˈfɔːmiŋ] [ʌv; əv][ˈnæʃ(ə)nəl][ˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn][ɪn] - — [ˈwɑːʃɪŋtən] [səˈlektɪd; sɪˈlektɪd][fɔːr; fər]

Forming	of	National	Association	in	1869	—	Washington	selected	for
成型	的	国家的	协会	在	-	—	华盛顿	已选	为了

[ˈænjuəl] [kənˈvɛnʃənz] — [kɔːl][fɔːr; fər] [ðæt] [ʌv; əv] - - — [iksˈtrækts][frʌm; frəm] [ˈspiːtʃɪz] [ɑːn] [kənˈtʌki]

annual	conventions	—	Call	for	that	of	'	84	—	Extracts	from	speeches	on	Kentucky
年度的	惯例	—	称呼	为了	那	的	-	-	—	提取物	从	演讲	在	肯塔基州

[lɔːz] [fɔːr; fər] [ˈwɪmɪn] — [ˈwʊmən] [bɪˈfɔːr] [ðə; ðɪ] [lɔː] — [ˈaʊtreɪdʒ] [ʌv; əv] [ˌdɪsfræn'tʃɪzmənt] — [ˈeθɪks]

Laws	for	Women	—	Woman	before	the	Law	—	Outrage	of	Disfranchisement	—	Ethics
法律	为了	女性	—	女士	前	这	法律	—	暴行	的	剥夺选举权	—	伦理

[ʌv; əv] [ˈwʊmən] [ˈsʌfrɪdʒ] — [ˈɪŋglənd] [ˈvɜːrsəs] . [ðə; ðɪ][juˈnaɪtɪd] [steɪts] — [ˈbɪʃəp] [ˈmæθjuː] [ˈsimpsn] [ɪn]

of	Woman	Suffrage	—	England	vs	.	the	United	States	—	Bishop	Matthew	Simpson	in
的	女士	选举权	—	英格兰	对比	.	这	团结的	各州	—	主教	马修	辛普森	在

[ˈfeɪvər][ʌv; əv] [ˈwʊmənz] [ɪnˈfræntʃaɪzmənt] — [ˌrɛzəˈluːʃənz] [ænd; ənd][plæn][ʌv; əv][wɜːrk] — [məˈmɔːriəl]

Favor	of	Woman's	Enfranchisement	—	Resolutions	and	Plan	of	Work	—	Memorial
恩惠	的	女性的	选举权	—	决议	和	计划	的	工作	—	纪念馆

[tuː; tə] [ˈwendl] [ˈfɪlɪps] — [mɪs] [ˈæntəni] [ɑːn] [ˌdɪsfræn'tʃɪzmənt] [ə; eɪ] [dɪsˈgreɪs] — [məˈtɪldə] [ˈdʒɔslɪn]

to	Wendell	Phillips	—	Miss	Anthony	on	Disfranchisement	a	Disgrace	—	Matilda	Joslyn
到	温德尔	菲利普斯	—	错过	安东尼	在	剥夺选举权	一个	耻辱	—	玛蒂尔达	乔斯林

[geɪdʒ][ɑːn][ðə; ðɪ] [ˈfemənɪn] [ɪn][ðə; ðɪ][ˈsaɪənsəz, ˈsaɪənsɪz] .

Gage	on	The	Feminine	in	the	Sciences	.
盖奇	在	这	女性	在	这	科学	.

1869年全国协会成立——华盛顿被选为年度大会举办地——呼吁召开1884年大会——关于肯塔基州妇女法律的演讲摘录——法律面前的妇女——剥夺选举权的暴行——妇女选举权的伦理——英国与美国——马修·辛普森主教支持妇女选举权——决议和工作计划——温德尔·菲利普斯纪念文——安东尼小姐论剥夺选举权的耻辱——玛蒂尔达·乔斯林·盖奇论科学中的女性。

[[ˌpiː ˈdʒiː][ˌɛksˈɛksˈsɪks]]

[	Pg	xxxvi	]
[	页	xxxvi	]

[第 xxxvi 页]

[ˈtʃæptər] [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .

CHAPTER	III	.
章	三、	.

第三章

[kənˈgreʃən(ə)l] [ˈhiərɪŋz] [ænd; ənd] [rɪˈpɔːrts] [ʌv; əv] - - -

Congressional	Hearings	and	Reports	of	188431	-	55
国会	听证会	和	报告	的	-	-	-

1884年国会听证会和报告31-55

[dɪ'beɪt] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɑ:n][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [kə'mɪti] — [iks'trækts][frʌm; frəm]

Debate	in	the	House	on	a	Special	Woman	Suffrage	Committee	—	Extracts	from
辩论	在	这	房子	在	一个	特别的	女士	选举权	委员会	—	提取物	从

['spi:tʃɪz] [ʌv; əv][dʒɑ:n][eɪtʃ] . ['reɪgən] [ɑ:n]['ɔ:f(ə)l] [ɪ'fekts] [ʌv; əv]['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — [dʒeɪmz][bi:] .

speeches	of	John	H	.	Reagan	on	Awful	Effects	of	Woman	Suffrage	—	James	B	.
演讲	的	约翰	H	.	里根	在	可怕	效果	的	女士	选举权	—	詹姆斯	B	.

['bɛlfɚd] [ɑ:n] ['wʊmənz] [raɪt] [tu:; tə][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [kə'mɪti] — [dʒeɪ] . ['wɔrən] ['ki:fɚ] [ɑ:n]['dʒʌstɪs]

Belford	on	Woman's	Right	to	a	Special	Committee	—	J	.	Warren	Keifer	on	Justice
贝尔福德	在	女性的	正确的	到	一个	特别的	委员会	—	J	.	沃伦	基弗	在	正义

[ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'fræntʃaɪzmənt] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] — [dʒɑ:n][di:] . [waɪt] [ɑ:n] ['wʊmənz] [raɪt] [tu:; tə][bi:; bi]

of	the	Enfranchisement	of	Women	—	John	D	.	White	on	Woman's	Right	to	be
的	这	选举权	的	女性	—	约翰	D	.	白色的	在	女性的	正确的	到	是

[hɜ:rd] — ['hɪrɪŋ] [bɪ'fɔ:r] ['senət] [kə'mɪti] — [ˌɪntərdɪ'pendəns] [ʌv; əv][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] —

Heard	—	Hearing	before	Senate	Committee	—	Interdependence	of	Men	and	Women	—
听到	—	听力	前	参议院	委员会	—	相互依存	的	男人	和	女性	—

['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ə; eɪ]['pærəmaʊnt] ['kwestʃən] — [ə; eɪ] [raɪt] [dʌz] [nɑ:t] [dɪ'pend] [ɑ:n][ə; eɪ][mə'dʒɔrətɪ:z]

Woman	Suffrage	a	Paramount	Question	—	A	Right	does	not	Depend	on	a	Majority's
女士	选举权	一个	派拉蒙	问题	—	一个	正确的	做	不是	依赖	在	一个	大多数人

['æskɪŋ] [fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:] — ['wʊmənz] ['bælət][fɔ:r; fər][ðə; ði] [gʊd] [ʌv; əv][ðə; ði] [reɪs] — [prɪ'pɑ:ndərəns]

Asking	for	It	—	Woman's	Ballot	for	the	Good	of	the	Race	—	Preponderance
问	为了	它	—	女性的	选票	为了	这	好的	的	这	种族	—	优势

[ʌv; əv] ['fɔ:rən] [voʊt] — [mɪs] ['æntəni] [ɑ:n]['ækʃ(ə)n][baɪ] ['kɑ:ŋgrəs] ['vɜ:rsəs] . ['ækʃ(ə)n][baɪ] ['ledʒɪˌsleɪtʃəz]

of	Foreign	Vote	—	Miss	Anthony	on	Action	by	Congress	vs	.	Action	by	Legislatures
的	外国的	投票	—	错过	安东尼	在	行动	经过	国会	对比	.	行动	经过	立法机构

— [ɪ'lɪzəbəθ] ['keidi]['stæntən; 'stɑ:-][ɑ:n][self] - ['gʌvərnmənt] [ðə; ði][best] [mi:nz] [ʌv; əv][self] -

—	Elizabeth	Cady	Stanton	on	Self	-	Government	the	Best	Means	of	Self	-
—	伊丽莎白	凯迪	斯坦顿	在	自己	-	政府	这	最好的	方法	的	自己	-

[dɪ'veləpmənt] ;

Development	;
发展	;

众议院关于成立妇女选举权特别委员会的辩论——约翰·H·里根关于妇女选举权的可怕后果的演讲摘录——詹姆斯·B·贝尔福德关于妇女有权成立特别委员会的演讲——J·沃伦·基弗关于妇女选举权的公正性的演讲——约翰·D·怀特关于妇女被听取意见的权利的演讲——参议院委员会听证会——男女相互依存——妇女选举权是一个至关重要的问题——一项权利并不取决于多数人的要求——妇女投票对种族的益处——外国选票的优势——安东尼小姐关于国会行动与立法机关行动的演讲——伊丽莎白·凯迪·斯坦顿关于自治是自我发展的最佳途径的演讲；

['mɔ:rəl] [ni:d] [ʌv; əv] ['wʊmənz] ['bælət] , [men][æz; əz]['nætʃ(ə)rəl] [prə'tektəz] ,

moral	need	of	woman's	ballot	,	men	as	natural	protectors	,
道德	需要	的	女性的	选票	,	男人	作为	自然的	保护者	,

妇女投票权的道德必要性，以及男性作为天然保护者的角色

[ɪn'herənt] [raɪt] [ʌv; əv][self] - [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] — ['feɪvərəbl] ['senət] [rɪ'pɔ:rt] — [əd'vɜ:rs] [haʊs]

inherent	right	of	self	-	representation	—	Favorable	Senate	Report	—	Adverse	House
固有	正确的	的	自己	-	表示	—	有利	参议院	报告	—	不利	房子

[rɪ'pɔ:rt] [baɪ] ['wɪljəm] [si:] . ['meɪˌbɛri] — [ˌedɪ'tɔ:riəl] ['kɑ:ment] — [lu:k] [pi:] . ['poʊlənd][ɑ:n][men] [ʃʊd; ʃəd]

Report	by	William	C	.	Maybury	—	Editorial	comment	—	Luke	P	.	Poland	on	Men	Should
报告	经过	威廉	C	.	梅伯里	—	社论	评论	—	卢克	P	.	波兰	在	男人	应该

[ˌreprɪ'zent] ['wɪmɪn] — [strɔ:ŋ] [rɪ'pɔ:rt] [ɪn]['feɪvər][baɪ] ['tɔməs] [bi:] . [ri:d] ,

Represent	Women	—	Strong	Report	in	Favor	by	Thomas	B	.	Reed	,
代表	女性	—	强的	报告	在	恩惠	经过	托马斯	B	.	芦苇	,

固有的自我代理权——参议院赞成报告——众议院威廉·C·梅伯里反对报告——社论评论——卢克·P·波兰论男性应代表女性——托马斯·B·里德强烈赞成报告

['ezrə][bi:] . ['teilə] , ['moʊzəs][ə; eɪ] . [məkɔɪd] , ['tɔməs] [em] . [braʊn] .

Ezra	B	.	Taylor	,	Moses	A	.	McCoid	,	Thomas	M	.	Browne	.
以斯拉	B	.	泰勒	,	摩西	一个	.	麦科伊德	,	托马斯	M	.	布朗	.

埃兹拉·B·泰勒、摩西·A·麦科伊德、托马斯·M·布朗。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['sʌfrɪdʒ] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] - - -
The National Suffrage Convention of 188556 - 69
这 国家的 选举权 习俗 的 - - -

1885-1869年全国妇女选举权大会

['stɑːrtlɪŋ] [dɪ'skrɪpʃənz] [ʌv; əv] ['deligits] - [ə'taɪər] — ['mɪsɪz] . ['stæntən; 'stɑː-][ɑːn] ['seprət] [sfiəz]
Startling descriptions of delegates ' attire — Mrs . Stanton on Separate Spheres
令人震惊 描述 的 代表们 - 服装 — 太太 . 斯坦顿 在 分离 球体

[æn; ən] [ɪmˌpɑːsə'bɪlətɪ] — [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɑːn][ˌrezə'luːʃ(ə)n] [di'naunsɪŋ] [rɪ'lɪdʒəs] ['dɔgməz] — ['krɪtɪsɪzəm]
an Impossibility — Discussion on resolution denouncing Religious Dogmas — Criticism
一个 不可能 — 讨论 在 解决 谴责 宗教 教条 — 批评

[baɪ] ['ministəz] — [greɪt] [spiːtʃ] [ɪn]['feɪvər][ʌv; əv] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ɪn][ðə; ði][juː] . [es] . ['senət] [baɪ]
by ministers — Great speech in favor of Woman Suffrage in the U . S . Senate by
经过 部长们 — 伟大的 演讲 在 偏爱 的 女士 选举权 在 这 U . S . 参议院 经过

['tɔməs] ['dʌbljuː] . ['pɑːmər] ;
Thomas W . Palmer ;
托马斯 W . 帕尔默 ;

对代表们着装的惊人描述——斯坦顿夫人论男女分工是不可能的——关于谴责宗教教条的决议的讨论——部长们的批评——托马斯·W·帕尔默在美国参议院发表支持妇女选举权的精彩演讲;

['ækʃ(ə)n][baɪ] ['kɑːŋgrəs] [ə; eɪ] [nə'sesəti] , ['skrɪptʃər] [nɑːt] [ə'poʊzd] [tuː; tə][ðə; ði][i'kwɑːlətɪ][ʌv; əv]['wʊmən]
action by Congress a necessity , Scriptures not opposed to the equality of woman
行动 经过 国会 一个 必要性 , 经文 不是 反对 到 这 平等 的 女士

,
,
,

国会采取行动是必要的，《圣经》并不反对男女平等。

['fɪgjərz] [ʌv; əv] ['wɪmənz] [voʊt] , [steɪt] [niːdz] ['wʊmənz] ['bælət] .
figures of women's vote , State needs woman's ballot .
数据 的 女性的 投票 , 状态 需求 女性的 选票 .

女性投票率数据，国家需要女性选票。

['tʃæptər] [viː] .
CHAPTER V .
章 V .

第五章

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['sʌfrɪdʒ] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] - - -
The National Suffrage Convention of 188670 - 84
这 国家的 选举权 习俗 的 - - -

1886-1884年全国妇女选举权大会

[rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] ['muːvmənt] [tuː; tə][ðə; ði]['leɪbər] ['kwestʃən] — [teɪk] [daʊn]
Relation of the Woman Suffrage Movement to the Labor Question — Take Down
关系 的 这 女士 选举权 移动 到 这 劳动 问题 — 拿 向下

[ðə; ði] ['bæriərz] — ['dʒɜːrmən][ænd; ənd] [ə'merɪkən] [ˌɪndɪ'pendəns] ['kɔntræstid] — [ˌrezə'luːʃ(ə)n]
the Barriers — German and American Independence Contrasted — Resolution
这 障碍 — 德语 和 美国人 独立 对比 — 解决

[kən'demɪŋ] [kriːdz] [ænd; ənd]['dɔgməz] [ə'gen] [dɪ'skʌst] — ['wʊmənz] [raɪt] [tuː; tə] [voʊt] ['ʌndər]
condemning Creeds and Dogmas again discussed — Woman's Right to Vote under
谴责 信条 和 教条 再次 讨论 — 女性的 正确的 到 投票 在下面

[ˌfɔːr'tiːnθ] [ə'mendmənt] — [ˌdɪsfræn'tʃɪzmənt] [kʌts] ['wɪmənz] ['weɪdʒɪz] — [wʌn] - [hæf]
Fourteenth Amendment — Disfranchisement Cuts Women's Wages — One - half
第十四 修正案 — 剥夺选举权 削减 女性的 工资 — 一 - 一半

妇女参政权运动与劳工问题的关系——消除障碍——德国和美国独立战争的对比——再次讨论谴责信条和教条的决议——第十四修正案赋予妇女的投票权——剥夺选举权导致妇女工资下降——一半

[noʊ] [raɪt] [tuː; tə][ə; eɪ][voʊt][ɑːn] ['libətiz] [ʌv; əv] ['ʌðər] [hæf] — ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] ['nesəseri] [fɔːr; fər]
No Right to a Vote on Liberties of Other Half — Woman Suffrage Necessary for
不 正确的 到 一个 投票 在 自由 的 其他 一半 — 女士 选举权 必要的 为了
[laɪf] [ʌv; əv] [rɪ'pʌblɪk] — [ə'merɪkə] [lægz][bɪ'haɪnd][ɪn] [g'rɑːntɪŋ] [pə'lɪtɪk(ə)l] [raɪts] [tuː; tə] ['wɪmɪn] —
Life of Republic — America lags behind in granting political rights to women —
生活 的 共和国 — 美国 滞后 在后面 在 授予 政治的 权利 到 女性 —
[maɪ'nɔːrəti] [haʊs] [rɪ'pɔːrt] [ɪn]['feɪvər][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˌsɪks'tiːnθ] [ə'mendmənt] [baɪ]['ezrə][biː] . ['teilə] ,
Minority House Report in favor of a Sixteenth Amendment by Ezra B . Taylor ,
少数民族 房子 报告 在 偏爱 的 一个 第十六 修正案 经过 以斯拉 B . 泰勒 ,

没有权利就另一半人的自由进行投票——妇女选举权对共和国的生命至关重要——美国在赋予妇女政治权利方面落后于其他国家——埃兹拉·B·泰勒撰写的众议院少数党支持第十六修正案的报告

['dʌbljuː] . [piː] . ['hepbɜːrn] , ['luːʃən] [biː] . ['kæzˌwɛl] , [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['ræni] ; [men] [hoʊld] ['fræntʃaɪz] [baɪ]
W . P . Hepburn , Lucian B . Caswell , A . A . Ranney ; men hold franchise by
W . P . 赫本 , 卢西安 B . 卡斯韦尔 , 一个 . 一个 . 兰尼 ; 男人 抓住 特许经营 经过
[fɔːrs] ,
force ,
力量 ,

WP Hepburn、Lucian B. Caswell、AA Ranney；男性通过武力夺取特许经营权，

['wɪmɪn] [rɪ'kwaɪər][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] [dɪ'veləpmənt] , ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv]['wʊmən][wʌn][ʌv; əv] [rɔːŋ]
women require it for development , history of woman one of wrong
女性 要求 它 为了 发展 , 历史 的 女士 一 的 错误的
[ænd; ənd]['aʊtreɪdʒ] ,
and outrage ,
和 暴行 ,

女性需要它来进行发展，而女性的历史却是充满错误和愤怒的历史。

['gʌvərnmənt] [niːdz] ['wʊmənz] [voʊt] , [noʊ][ɪk'skjuːs][fɔːr; fər] ['weɪtɪŋ] [tɪl] [mə'dʒɔːrəti][dɪ'mænd][ˌaɪ 'tiː] .
Government needs woman's vote , no excuse for waiting till majority demand it .
政府 需求 女性的 投票 , 不 原谅 为了 等待 直到 多数 要求 它 .

政府需要女性的选票，没有理由等到大多数女性提出要求才采取行动。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] .
CHAPTER VI .
章 六年级 .

第六章

[fɜːrst] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ænd; ənd] [voʊt] [ɪn][juː] . [es] . ['senət] , - - -
First Discussion and Vote in U . S . Senate , 188785 - 111
第一的 讨论 和 投票 在 U . S . 参议院 , - - -

美国参议院首次讨论和投票，1887年85-111

[dʒɔɪnt][ˌrezə'luːʃ(ə)n][fɔːr; fər] [ˌsɪks'tiːnθ] [ə'mendmənt] [ɪk'stendɪŋ] [raɪt] [ʌv; əv] ['sʌfrɪdʒ] [tuː; tə] ['wɪmɪn]
Joint Resolution for Sixteenth Amendment extending Right of Suffrage to Women
联合的 解决 为了 第十六 修正案 扩展 正确的 的 选举权 到 女性
— ['eɪb(ə)l] [spiːtʃ] [ʌv; əv] ['henri] ['dʌbljuː] . [bler] ;
— Able speech of Henry W . Blair ;
— 有能力的 演讲 的 亨利 W . 布莱尔 ;

关于将选举权扩展至妇女的第十六修正案的联合决议——亨利·W·布莱尔的精彩演讲；

['gʌvərnmənt]
Government
政府

政府

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌɛks'ɛks'sɛvən]]
[Pg xxxvii]
[页 xxxvii]

[第 xxxvii 页]

['faʊndɪd] [ɑːn][iˈkwɑːləti][ʌv; əv] [raɪts] , [noʊ] [kəˈnekʃ(ə)n] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði][voʊt][ænd; ənd][əˈbɪləti][tuː; tə]
founded **on** **equality** **of** **rights** **,** **no** **connection** **between** **the** **vote** **and** **ability** **to**
创立 在 平等 的 权利 , 不 联系 之间 这 投票 和 能力 到
[faɪt] ,
fight **,**
斗争 ,

建立在权利平等的基础上，投票权与战斗能力无关。

['prɑːpərti][ˌkwɑːlɪfɪˈkeɪʃ(ə)n][æn; ən][ɪnˈveɪʒ(ə)n][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl] [raɪt] , ['mænz][ˌdeɪɪfɪˈkeɪʃn; ˌdiːɪfɪˈkeɪʃn][ʌv; əv]
property **qualification** **an** **invasion** **of** **natural** **right** **,** **man's** **deification** **of**
财产 资格 一个 入侵 的 自然的 正确的 , 男人的 神化 的
['wʊmən][ə; eɪ] ['ʃæloʊ] ['priːtens] ,
woman **a** **shallow** **pretense** **,**
女士 一个 浅的 虚伪 ,

财产资格是对自然权利的侵犯，男人对女人的神化是一种肤浅的伪装。

[noʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] [æz; əz] ['haʊshoʊld] ['sʌfrɪdʒ] [hɪr] , [məˈtɜːrnəti] ['kwɔlifaiz] ['wʊmən][tuː; tə][voʊt] ,
no **such** **thing** **as** **household** **suffrage** **here** **,** **maternity** **qualifies** **woman** **to** **vote** **,**
不 这样的 事物 作为 家庭 选举权 这里 , 产科 符合条件 女士 到 投票 ,

这里没有家庭普选权这种说法，生育使妇女有资格投票。

[fɪr] [ʌv; əv]['fæməli] [dɪˈsenʃn] [nɑːt][ə; eɪ]['vælɪd][ɪkˈskjuːs] — ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][iː] . [braʊn] [rɪˈplaɪz, riːˈplaɪz]
fear **of** **family** **dissension** **not** **a** **valid** **excuse** **—** **Joseph** **E** **.** **Brown** **replies**
害怕 的 家庭 纠纷 不是 一个 有效的 原谅 — 约瑟夫 E . 棕色的 回复
;
;
;

约瑟夫·E·布朗回应道：害怕家庭不和并非正当理由；

[kriˈeɪtər] [ɪnˈtendɪd] [sfiəz] [ʌv; əv][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [tuː; tə][biː; bi] ['dɪfrənt] , [mæn]['kwɑːlɪfaɪd][baɪ]
Creator **intended** **spheres** **of** **men** **and** **women** **to** **be** **different** **,** **man** **qualified** **by**
创作者 故意的 球体 的 男人 和 女性 到 是 不同的 , 男人 合格的 经过
['fɪzɪk(ə)l] [streŋθ] [tuː; tə][voʊt] ,
physical **strength** **to** **vote** **,**
身体的 力量 到 投票 ,

造物主原本就打算让男人和女人处于不同的领域，男人凭借体魄才有资格投票。

['kɔːkəsiz] [ænd; ənd]['dʒʊri]['duːti] [tuː] [ləˈbɔːriəs] [fɔːr; fər] ['wɪmɪn] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kwiːnz] ,
caucuses **and** **jury** **duty** **too** **laborious** **for** **women** **,** **they** **are** **queens** **,**
党团会议 和 陪审团 责任 也 费力的 为了 女性 , 他们 是 女王们 ,
['prɪnsesɪz; 'prɪnsəsɪz][ænd; ənd]['eɪndʒəlz] ,
princesses **and** **angels** **,**
公主们 和 天使 ,

党团会议和陪审团义务对女性来说太过繁重，她们是女王、公主和天使。

[ðeɪ] [wʊd] [nɪˈglekt] [ðer; ðər] ['fæməliz] [tuː; tə][goʊ]['ɪntuː]['pɑːlətɪks] ,
they **would** **neglect** **their** **families** **to** **go** **into** **politics** **,**
他们 会 忽视 他们的 家庭 到 去 进入 政治 ,

他们为了从政而忽略家庭。

[ðə; ði] ['delɪkət] [ænd; ənd] [rɪˈfaɪnd] [wʊd] [fiːl] [kəmˈpeld] [tuː; tə][voʊt] ,
the **delicate** **and** **refined** **would** **feel** **compelled** **to** **vote** **,**
这 精美的 和 精制 会 感觉 被迫 到 投票 ,

那些心思细腻、举止优雅的人会感到有义务去投票。

['oʊnli][ðə; ði] ['vʌlgər] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] [wʊd] [goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['poʊlz] , ['bælət] [wʊd] [nɑːt][help]
only **the** **vulgar** **and** **ignorant** **would** **go** **to** **the** **polls** **,** **ballot** **would** **not** **help**
仅有的 这 庸俗 和 无知 会 去 到 这 民意调查 , 选票 会 不是 帮助
['wɜrkɪŋˌwɪmɪn] ,
workingwomen **,**
职业女性 ,

只有庸俗无知的人才会去投票，投票对职业女性没有任何帮助。

['hʌzbəndz] [wʊd] [kəm'pel] [waɪvz] [tu:; tə] [voʊt] [æz; əz] [ðeɪ] [dik'teitid] — [ˌedɪ'tɔ:riəl] ['kɑ:ment] —
husbands would compel wives to vote as they dictated — Editorial comment —
丈夫们 会 迫使 妻子们 到 投票 作为 他们 口述 — 社论 评论 —
['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][en] . ['doʊlf] [sə'pɔrts] [ðə; ði][ˌrezə'lu:ʃ(ə)n] ;
Joseph N . Dolph supports the Resolution ;
约瑟夫 N . 多尔夫 支持 这 解决 ;

丈夫会强迫妻子按照他们的意愿投票——编者按——约瑟夫·N·多尔夫支持该决议；

[ɪf] [bʌt; bət][wʌn]['wʊmən]['wɒnts][ðə; ði] ['sʌfrɪdʒ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['tɪrəni] [tu:; tə] [rɪ'fju:z] [ˌaɪ 'ti:] ,
if but one woman wants the suffrage it is tyranny to refuse it ,
如果 但 一 女士 想要 这 选举权 它 是 暴政 到 拒绝 它 ,

如果只有一个女人想要获得选举权，拒绝她就是暴政。

['ni:ðər] [ɪn]['neɪtʃər][nɔ:r] [rɪ'vi:ld] [wɪl] [ʌv; əv][gɑ:d][ɪz][ðer; ðər] ['eniθɪŋ] [tu:; tə][fər'bɪd] ,
neither in nature nor revealed will of God is there anything to forbid ,
两者都不 在 自然 也不 揭晓 将要 的 上帝 是 那里 任何事物 到 禁止 ,

无论是自然界还是上帝启示的旨意，都没有任何事物是被禁止的。

['kɑ:ntest][fɔ:r; fər]['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ə; eɪ] ['strʌg(ə)l] [fɔ:r; fər]['hju:mən] ['lɪbərti] ,
contest for woman suffrage a struggle for human liberty ,
竞赛 为了 女士 选举权 一个 斗争 为了 人类 自由 ,

争取妇女选举权的斗争，是一场争取人类自由的斗争。

[ɪts] ['benɪfɪts] [wer] ['eksəd] — [dʒeɪmz][bi:] . ['ju:stəs]['ɑ:bdʒekts] — [dʒɔ:rdʒ] [dʒi:] . [vest] [di'pikts] [ðə; ði]
its benefits where exercised — James B . Eustis objects — George G . Vest depicts the
它是 好处 在哪里 锻炼 — 詹姆斯 B . 尤斯蒂斯 对象 — 乔治 G . 背心 描绘 这
['terəb(ə)l]['deindʒəz] ,
terrible dangers ,
糟糕的 危险 ,

它的益处在于如何发挥——詹姆斯·B·尤斯蒂斯反对——乔治·G·韦斯特描绘了其可怕的危险。

['ni:groʊ] ['wɪmɪn] [ɔ:l] [wʊd] [voʊt] [rɪ'pʌblɪkən] ['tɪkɪt] ,
negro women all would vote Republican ticket ,
黑人 女性 全部 会 投票 共和党人 票 ,

所有黑人妇女都会投票给共和党。

['hʌzbənd] [dʌz] [nɑ:t] [wɪʃ] [tu:; tə][goʊ][hoʊm][tu:; tə] [ɪm'breɪs] [ʌv; əv] ['fi:meɪl] [wɔ:rd][ˌpɑ:lə'tɪʃ(ə)n] ,
husband does not wish to go home to embrace of female ward politician ,
丈夫 做 不是 希望 到 去 家 到 拥抱 的 女性 病房 政治家 ,

丈夫不愿回家与那位女政客拥抱。

['wɪmɪn] [tu:] [ɪ'moʊʃən(ə)l][tu:; tə][voʊt] , ['sʌfrɪdʒ] [nɑ:t][ə; eɪ] [raɪt] ,
women too emotional to vote , suffrage not a right ,
女性 也 情绪 到 投票 , 选举权 不是 一个 正确的 ,

女性情绪过于激动而无法投票，选举权并非一项权利。

[wi:; wi][mʌst; məst][nɑ:t][ʌn'seks]['aʊər; ɑ:r] ['mʌðərz] [ænd; ənd][waɪvz] — [ˌedɪ'tɔ:riəl] ['kɑ:ment] — [dʒɔ:rdʒ]
we must not unsex our mothers and wives — Editorial comment — George
我们 必须 不是 无性别 我们的 母亲们 和 妻子们 — 社论 评论 — 乔治
[ef] . ['hɔ:r] [di'fendz] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] ;
F . Hoar defends woman suffrage ;
F . 白霜 辩护 女士 选举权 ;

我们绝不能剥夺母亲和妻子的女性特质——社论评论——乔治·F·霍尔捍卫妇女选举权；

['ɑ:rgju:mənts] [ə'genst] [ˌaɪ 'ti:][ɑ:r; ər] [ə'genst] ['pɑ:pjələr] ['gʌvərnmənt] ,
arguments against it are against popular government ,
论点 反对 它 是 反对 受欢迎的 政府 ,

反对它的论点是反对民选政府的。

['senətəz] [braʊn] [ænd; ənd] [vest] [hæv; həv] ['fɜːrnɪʃt] ['oʊnli] [gʌʃ] [ænd; ənd] [ɪ'moʊʃ(ə)n] — ['senətər] [bler]
Senators **Brown** **and** **Vest** **have** **furnished** **only** **gush** **and** **emotion** **—** **Senator** **Blair**
参议员 棕色的 和 背心 有 提供 仅有的 喷 和 情感 — 参议员 布莱尔

[kləuziz] [dɪ'beɪt] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] [ə'piːl] [ðæt] ['wɪmɪn] [meɪ] ['kæri] [ðer; ðər] [keɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['veriəs]
closes **debate** **with** **an** **appeal** **that** **women** **may** **carry** **their** **case** **to** **the** **various**
关闭 辩论 和 一个 上诉 那 女性 可能 携带 他们的 案件 到 这 各种各样的

['ledʒɪˌsleɪtʃəz] — [voʊt] [ɑːn] [səb'mitɪŋ] [æn; ən] [ə'mendmənt] ,
Legislatures **—** **Vote** **on** **submitting** **an** **Amendment** **,**
立法机构 — 投票 在 提交 一个 修正案 ,

布朗参议员和韦斯特参议员的发言只有溢美之词和情绪化表达——布莱尔参议员在辩论结束时呼吁女性可以将她们的诉求提交给各级立法机构——就提交修正案进行投票。

\- ['jeɪz] , - [neɪz] .
16 **yeas** **,** **34** **nays** **.**
\- 是的 , - 反对 .

16票赞成，34票反对。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER **VII** **.**
章 七 .

第七章

[ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['sʌfrɪdʒ] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] - - -
The **National** **Suffrage** **Convention** **of** **1887112** **-** **123**
这 国家的 选举权 习俗 的 - - -

1887年全国妇女选举权大会 112-123

['bɪʃəp] [dʒɑːn] [piː] . ['njuːmən] ['feɪvərz] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — ['mɪsɪz] . ['stæntənz] [sɑːr'kæstɪk] ['kɑːments]
Bishop **John** **P** **.** **Newman** **favors** **Woman** **Suffrage** **—** **Mrs** **.** **Stanton's** **sarcastic** **comments**
主教 约翰 P . 纽曼 恩惠 女士 选举权 — 太太 . 斯坦顿的 讽刺的 评论

[ɑːn] [ðə; ði] ['spiːtʃɪz] [ʌv; əv] ['senətəz] [braʊn] [ænd; ənd] [vest] — ['lɪli] ['devəruː] ['bleɪks] ['sætaɪər] [ɑːn]
on **the** **speeches** **of** **Senators** **Brown** **and** **Vest** **—** **Lillie** **Devereux** **Blake's** **satire** **on**
在 这 演讲 的 参议员 棕色的 和 背心 — 莉莉 德弗罗 布莱克的 讽刺 在

[ðə; ði] [raɪts] [ʌv; əv] [men] — [ˌɪzə'belə] ['biːtʃər] ['hʊkər] [ɑːn] [ðə; ði] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃənl] [raɪts] [ʌv; əv]
the **Rights** **of** **Men** **—** **Isabella** **Beecher** **Hooker** **on** **the** **Constitutional** **Rights** **of**
这 权利 的 男人 — 伊莎贝拉 比彻 妓女 在 这 宪法 权利 的

['wɪmɪn] — ['wʊmən] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [ænd; ənd] [pæst] — ['delɪgət] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [em] . ['kæri]
Women **—** **Woman** **of** **the** **Present** **and** **Past** **—** **Delegate** **Joseph** **M** **.** **Carey**
女性 — 女士 的 这 展示 和 过去的 — 代表 约瑟夫 M . 凯里

[ɑːn] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ɪn] [waɪ'oʊmɪŋ] — [ə'θɔːrəti] [ʌv; əv] ['kɑːŋgrəs] [tuː; tə] [ɪn'fræntʃaɪz] ['wɪmɪn] —
on **Woman** **Suffrage** **in** **Wyoming** **—** **Authority** **of** **Congress** **to** **Enfranchise** **Women** **—**
在 女士 选举权 在 怀俄明州 — 权威 的 国会 到 赋予选举权 女性 —

[zə'rɛldə] [dʒiː] . ['wɔlis] [ɑːn] ['wʊmənz] ['bælət] [ə; eɪ] [nə'sesəti] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['pɜːrmənəns] [ʌv; əv] [friː]
Zerelda **G** **.** **Wallace** **on** **Woman's** **Ballot** **a** **Necessity** **for** **the** **Permanence** **of** **Free**
泽瑞尔达 G . 华莱士 在 女性的 选票 一个 必要性 为了 这 永久性 的 自由的

[ˌɪnstɪ'tuʃənz] ;
Institutions **;**
机构 ;

约翰·P·纽曼主教支持妇女选举权——斯坦顿夫人对布朗参议员和韦斯特参议员演讲的讽刺评论——莉莉·德弗罗·布莱克对《男人的权利》的讽刺——伊莎贝拉·比彻·胡克论妇女的宪法权利——当代和过去的女性——约瑟夫·M·凯里代表论怀俄明州的妇女选举权——国会赋予妇女选举权的权力——泽雷尔达·G·华莱士论妇女投票权是自由制度永久性的必要条件；

[ðə; ði] [læk] [ʌv; əv][mə'rælәti][ɪn] ['gʌvərnmənt] [hæz; həz] [kɔ:zd] [ðə; ði] ['daʊnfɔ:l] [ʌv; əv][neiʃəns] —

the	lack	of	morality	in	Government	has	caused	the	downfall	of	nations	—
这	缺少	的	道德	在	政府	有	导致	这	倒台	的	国家	—

[ˌrɛzə'lu:ʃənz] — [ju:] . [es] . ['treʒərər] ['spɪnər] [fɜ:rst][tu:; tə] [ɪm'plɔɪ] ['wɪmɪn] [ɪn][ə; eɪ] ['gʌvərnmənt]

Resolutions	—	U	.	S	.	Treasurer	Spinner	first	to	employ	women	in	a	Government
决议	—	U	.	S	.	财务主管	旋转器	第一的	到	采用	女性	在	一个	政府

[dɪ'pɑ:rtmənt] .

department	.
部门	.

政府缺乏道德导致了国家的衰落——决议——美国财政部长斯宾纳是第一个在政府部门雇用女性的人。

['tʃæptər] [ˌvi:ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	VIII	.
章	八	.

第八章

[ˌɪntər'næʃ(ə)nəl]['kaʊns(ə)l][ʌv; əv] ['wɪmɪn] — ['hɪrɪŋ] [ʌv; əv] - - -

International	Council	of	Women	—	Hearing	of	1888124	-	142
国际的	理事会	的	女性	—	听力	的	-	-	-

国际妇女理事会——1888年124-142号听证会

['ɔ:rɪdʒɪn][ʌv; əv][ðə; ði]['kaʊns(ə)l] — [kɔ:l] ['ɪʃu:d] [baɪ]['næʃ(ə)nəl] ['sʌfrɪdʒ] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] — [ə'fɪʃ(ə)l]

Origin	of	the	Council	—	Call	issued	by	National	Suffrage	Association	—	Official
起源	的	这	理事会	—	称呼	发布	经过	国家的	选举权	协会	—	官方的

[stə'tɪstɪks] [ʌv; əv] [ðɪs] [greɪt] ['mi:tɪŋ] — ['eləkwənt]['sɜ:rmən][ʌv; əv][ðə; ði] [rev] . ['ʌnə] ['haʊərd] [ʃɔ:]

statistics	of	this	great	meeting	—	Eloquent	sermon	of	the	Rev	.	Anna	Howard	Shaw
统计数据	的	这	伟大的	会议	—	雄辩	讲道	的	这	牧师	.	安娜	霍华德	肖

[ɑ:n][ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['vɪʒ(ə)n] ;

on	the	Heavenly	Vision	;
在	这	天上	想象	;

会议的起源——全国妇女参政权协会发出的号召——这次伟大会议的官方统计数据——安娜·霍华德·肖牧师关于天国异象的雄辩布道；

[rɪ'li:s] [ʌv; əv]['wʊmən][frʌm; frəm]['bɑ:ndɪdʒ][ʌv; əv] ['sentʃəriz] , [ˌkru:sə'fɪkʃn][ʌv; əv] [rɪ'fɔ:məz] ,

release	of	woman	from	bondage	of	centuries	,	crucifixion	of	reformers	,
发布	的	女士	从	束缚	的	几个世纪	,	十字架刑	的	改革者	,

解放女性，使其摆脱几个世纪的束缚；钉死改革者。

[ðə; ði] ['vɪʒənz] [ʌv; əv][ɔ:l]['eɪdʒɪz] — [mɪs] ['æntəni] ['əupənz][ðə; ði]['kaʊns(ə)l] — ['mɪsɪz] . ['stæntənz]

the	visions	of	all	ages	—	Miss	Anthony	opens	the	Council	—	Mrs	.	Stanton's
这	愿景	的	全部	年龄	—	错过	安东尼	打开	这	理事会	—	太太	.	斯坦顿的

[ə'dres] ;

address	;
地址	;

各个时代的愿景——安东尼小姐宣布会议开始——斯坦顿夫人致辞；

[sɑ:mz] [ʌv; əv] ['wɪmənz] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ə; eɪ]['maɪnər] [ki:] ,

psalms	of	women's	lives	in	a	minor	key	,
诗篇	的	女性的	生活	在	一个	次要的	钥匙	,

小调女性生活诗篇

['sɪmpəθi] [æz; əz][ə; eɪ]['sɪv(ə)l]['eɪdʒənt] ['paʊərləs] [ʌn'tɪl] [kɔɪnd] ['ɪntu:] [lɔ:] , ['wɪmɪn] [hæv; həv] [bɪn]

sympathy	as	a	civil	agent	powerless	until	coined	into	law	,	women	have	been
同情	作为	一个	民用	代理人	无力	直到	创造	进入	法律	,	女性	有	到过

[mɪr] ['ekoʊz] [ʌv; əv]

mere	echoes	of
仅仅	回声	的

同情心作为一种民事力量，在被写入法律之前是无能为力的，女性一直以来都只是……的回声。

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌɛks'ɛks'eɪt]]
[Pg xxxviii]
[页 38]

[第 xxxviii 页]

[men] — ['kaʊns(ə)l] [dɪ'mændz] [ɔːl] [ɪm'plɔɪmənt] [ʃæl; ʃəl][biː; bi]['oʊpən][tuː; tə] ['wɪmɪn] , ['iːkwəl] [peɪ]
men — Council demands all employments shall be open to women , equal pay
男人 — 理事会 需求 全部 就业 将 是 打开 到 女性 , 平等的 支付
[fɔːr; fər]['iːkwəl][wɜːrk] ,
for equal work ,
为了 平等的 工作 ,

男性——市议会要求所有工作岗位都应向女性开放，同工同酬。

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['stændərd][ʌv; əv][mə'rælətɪ] — ['fɔːmiŋ] [ʌv; əv] ['pɜːrmənənt] ['næʃ(ə)nəl][ænd; ənd]
a single standard of morality — Forming of permanent National and
一个 单身的 标准 的 道德 — 成型 的 永恒的 国家的 和
[ˌɪntər'næʃ(ə)nəl] ['kaunslz] — [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['sʌfrɪdʒ] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] — ['mɪsɪz] .
International Councils — Convention of Suffrage Association — Mrs .
国际的 议会 — 习俗 的 选举权 协会 — 太太 .
['stæntən; 'stɑː-][ɪk'spaʊndz] ['næʃ(ə)nəl] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] [tuː; tə] ['senət] [kə'mɪti] [ænd; ənd] [ʃoʊz] [ðə; ði]
Stanton expounds National Constitution to Senate Committee and shows the
斯坦顿 阐述 国家的 宪法 到 参议院 委员会 和 演出 这
[ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ɪts] [prə'vɪʒnz] [ɪn][ðer; ðər][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][tuː; tə] ['wɪmɪn] — ['mɪsɪz] . ['ɔrmɪstɑːn] [tʃænt]
violation of its provisions in their application to women — Mrs . Ormiston Chant
违反 的 它是 条款 在 他们的 应用 到 女性 — 太太 . 奥米斯顿 呗
[meɪks] [ə'dres] —
makes address —
制作 地址 —

统一的道德标准——成立常设的国家和国际理事会——妇女参政权协会大会——斯坦顿夫人向参议院委员会阐述国家宪法，并指出其条款在适用于妇女时遭到违反——奥米斯顿·钱特夫人发表讲话——

['ɔːlsoʊ]['dʒuːliə][wɔːrd] [haʊ] — ['frænsɪs] [iː] . ['wiləd] [pliːdz] [fɔːr; fər] [ɪn'fræntʃaɪzmənt] .
Also Julia Ward Howe — Frances E . Willard pleads for enfranchisement .
还 朱莉娅 沃德 豪 — 弗朗西丝 E . 威拉德 恳求 为了 选举权 .

还有朱莉娅·沃德·豪——弗朗西丝·E·威拉德恳求赋予选举权。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .
CHAPTER IX .
章 第九章 .

第九章

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['sʌfrɪdʒ] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] - - -
The National Suffrage Convention of 1889143 - 157
这 国家的 选举权 习俗 的 - - -

1889年全国妇女选举权大会 143-157

[əˈfɪʃ(ə)l] [kɔːl] [ʃoʊz] [nɑːn] - [ˈpɑːrtəzn] [ˈkærəktər] [ʌv; əv][ðə; ði][dɪˈmænd][fɔːr; fər] [ˈwʊmən] [ˈsʌfrɪdʒ] —
Official Call shows non - partisan character of the demand for Woman Suffrage —
官方的 称呼 演出 非 - 党派 特点 的 这 要求 为了 女士 选举权 —

[ˈsenətər] [bler] [meɪks] [klɪr] [ˌpriːz(ə)nˈteɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˈwʊmənz] [raɪt] [tuː; tə][voʊt][fɔːr; fər]
Senator Blair makes clear presentation of woman's right to vote for
参议员 布莱尔 制作 清除 推介会 的 女性的 正确的 到 投票 为了

[reprɪˈzentətɪv] [ɪn] [ˈkɑːŋgrəs] [ˈʌndər][ðə; ði] [ˈfedərəl] [ˌkɑːnstɪˈtuːʃn] — [ˈmɪsɪz] . [ˈstæntən; ˈstɑː-][ˈrɪdɪkjuːlz]
Representatives in Congress under the Federal Constitution — Mrs . Stanton ridicules
代表 在 国会 在下面 这 联邦 宪法 — 太太 . 斯坦顿 嘲笑

[ˈwɪmɪn] [fɔːr; fər] [ˈpæsɪŋ] [voʊts][ʌv; əv] [θæŋks] [tuː; tə][men][fɔːr; fər] [rɪˈstɔrɪŋ] [ˈveriəs] [ˈmaɪnər]
women for passing votes of thanks to men for restoring various minor
女性 为了 通过 投票 的 谢谢 到 男人 为了 恢复 各种各样的 次要的

[ˈprɪvəlɪdʒɪz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] [juːˈsɜːpt] — [ˈhiːbruː] [ˈskrɪptʃər] [nɑːt][əˈloʊn][ðə; ði] [ruːt] [ʌv; əv]
privileges which they had usurped — Hebrew Scriptures not alone the root of
特权 哪个 他们 有 篡夺 — 希伯来语 经文 不是 独自的 这 根 的

[ˈwʊmənz] [səbˈdʒekʃ(ə)n] — [ˌreprɪˈzentətɪv] [ˈwɪljəm] [diː] . [ˈkeli] [spiːks] — [ˈfɔːrən] [ænd; ənd] [ˈkæθlɪk]
woman's subjection — Representative William D . Kelley speaks — Foreign and Catholic
女性的 隶属 — 代表 威廉 D . 凯利 说话 — 外国的 和 天主教

[voʊt] [ˈkɔntræstid] [wɪð; wɪθ] [əˈmerɪkən] [ænd; ənd] [ˈprɑːtɪstənt] — [ðə; ði][pəˈzɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˈwʊmən] [ɪn]
vote contrasted with American and Protestant — The Position of Woman in
投票 对比 和 美国人 和 新教 — 这 位置 的 女士 在

[ˈmærɪdʒ] — [mɪs] [ˈæntəni] [ɑːn] [ˈwʊmənz] [əˈtempt] [tuː; tə] [voʊt] [ˈʌndər] [ðə; ði] [ˌfɔːrˈtiːnθ]
Marriage — Miss Anthony on Woman's Attempt to Vote under the Fourteenth
婚姻 — 错过 安东尼 在 女性的 试图 到 投票 在下面 这 第十四

[əˈmendmənt] — [ðə; ði] [ˈkʌmɪŋ] [seks] — [ˈwʊmənz] [bɪl] [ʌv; əv] [raɪts] — [ˈfeɪvərəbl] [rɪˈpɔːrt][frʌm; frəm]
Amendment — The Coming Sex — Woman's Bill of Rights — Favorable report from
修正案 — 这 未来 性别 — 女性的 账单 的 权利 — 有利 报告 从

[kəˈmɪti] ,
Committee ,
委员会 ,

官方呼吁表明妇女选举权诉求的非党派性质——布莱尔参议员明确阐述了根据联邦宪法，妇女在国会选举众议员的权利——斯坦顿夫人嘲讽妇女们投票感谢男性恢复了她们篡夺的各种次要特权——《希伯来圣经》并非妇女受压迫的唯一根源——威廉·D·凯利众议员发言——外国和天主教选民与美国和新教徒选民的对比——妇女在婚姻中的地位——安东尼小姐论妇女根据第十四修正案争取投票权的尝试——未来的性别——妇女权利法案——委员会的有利报告

[ˈsenətəz] [bler] , [tʃɑːrlz] [biː] . [ˈfɑːrˌwɛl] , [ˈdʒɑːnəθən] [tʃeis] , [ˈedwərd][oʊ] . [ˈwoʊlkət] .
Senators Blair , Charles B . Farwell , Jonathan Chace , Edward O . Wolcott .
参议员 布莱尔 , 查尔斯 B . 法威尔 , 乔纳森 蔡斯 , 爱德华 哦 . 沃尔科特 .

参议员布莱尔、查尔斯·B·法威尔、乔纳森·蔡斯、爱德华·O·沃尔科特。

[ˈtʃæptər] [eks] .
CHAPTER X .
章 X .

第十章

[ˈnæʃ(ə)nəl] - [əˈmerɪkən] [kənˈvenʃ(ə)n] [ʌv; əv] - - -
National - American Convention of 1890158 - 174
国家的 - 美国人 习俗 的 - - -

1890年美国全国代表大会，第158-174页

[ˈmɪsɪz] . [ˈstæntən; ˈstɑː-] [əˈdresiz] [ˈsenət] [kəˈmɪti] ;
Mrs . Stanton addresses Senate Committee ;
太太 . 斯坦顿 地址 参议院 委员会 ;

斯坦顿夫人向参议院委员会发表讲话；

[ðə; ði] [saʊθ] [hæz; həz][nɑːt] ['triːtɪd] ['niːgroʊ][men] [mɔːr] [ˌʌn'dʒʌstli][ðæn; ðən][ðə; ði] [nɔːrθ] [hæz; həz]

the	South	has	not	treated	negro	men	more	unjustly	than	the	North	has
这	南	有	不是	治疗	黑人	男人	更多的	不公正的	比	这	北	有

['triːtɪd] [ɔːl] ['wɪmɪn] ,

treated	all	women	,
治疗	全部	女性	,

南方对待黑人男性的不公正程度并不比北方对待所有女性的不公正程度更高。

['wɪmɪn] ['nevər][kæn; kən] ['fʊli] [rɪ'spekt] [ðəm'selvz] [ɔːr][biː; bi] [rɪ'spektɪd] [waɪl] [dɪ'greɪdɪd] ['liːgəli]

women	never	can	fully	respect	themselves	or	be	respected	while	degraded	legally
女性	绝不	能	完全	尊重	他们自己	或者	是	受人尊敬	尽管	退化的	合法地

[ænd; ənd] [pə'lɪtɪkli] ,

and	politically	,
和	政治上	,

女性在法律和政治上受到贬低时，永远无法真正尊重自己，也无法获得尊重。

[kwiːn] [vɪk'tɔːriə] ['kɔntræstid] [wɪð; wɪθ] [ə'merɪkən] ['wɪmɪn] [huː] [duː][nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə] [voʊt] —

Queen	Victoria	contrasted	with	American	women	who	do	not	wish	to	vote	—
女王	维多利亚	对比	和	美国人	女性	WHO	做	不是	希望	到	投票	—

['zebjjlɔn,-lən][biː] . [væns] ['kwestʃənz] ['mɪsɪz] . ['stæntən; 'stɑː-][ænd; ənd] [mɪs] ['æntəni] — [kə'mɪti]

Zebulon	B	.	Vance	questions	Mrs	.	Stanton	and	Miss	Anthony	—	Committee
西布伦	B	.	万斯	问题	太太	.	斯坦顿	和	错过	安东尼	—	委员会

[rɪ'pɔːrts] [ɪn]['feɪvər] — [ˌselə'breɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [mɪs] ['ænθɔˌniːz] ['sevntiəθ] ['bɜːrθdeɪ] — [fɜːrst] [kən'venʃ(ə)n]

reports	in	favor	—	Celebration	of	Miss	Anthony's	Seventieth	Birthday	—	First	convention
报告	在	偏爱	—	庆典	的	错过	安东尼的	第七十	生日	—	第一的	习俗

[ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [ju'naɪtɪd] [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] — ['straɪkɪŋ] [ˌrɛzə'luːʃənz] — [ə'dres] [ʌv; əv]['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .

of	the	two	united	associations	—	Striking	resolutions	—	Address	of	Wm	.
的	这	二	团结的	协会	—	引人注目	决议	—	地址	的	威廉	.

维多利亚女王与不愿投票的美国妇女形成鲜明对比——泽布伦·B·万斯询问斯坦顿夫人和安东尼小姐——委员会报告赞成——庆祝安东尼小姐七十岁生日——两个联合协会的第一次大会——引人注目的决议——威廉的演讲

['dʌdli] ['faʊlk] ; [ˌfʌndə'ment(ə)l] [raɪt] [ʌv; əv][self] - ['gʌvərnmənt] , ['iːkwəl] [raɪts] ['nevər] [kən'siːdid]

Dudley	Foulke	;	fundamental	right	of	self	-	government	,	equal	rights	never	conceded
达德利	福尔克	;	基本的	正确的	的	自己	-	政府	,	平等的	权利	绝不	承认

[tuː; tə] ['wɪmɪn] ,

to	women	,
到	女性	,

达德利·福尔克；自治的基本权利，以及从未赋予女性的平等权利。

[ə; eɪ][dʒʌst][mæn] [ə'kɔːdz] [tuː; tə] ['evri] ['ʌðər] ['hjuːmən] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [raɪts] [hiː; hi][kleɪmz][fɔːr; fər]

a	just	man	accords	to	every	other	human	being	the	rights	he	claims	for
一个	只是	男人	协议	到	每一个	其他	人类	存在	这	权利	他	索赔	为了

[hɪm'self] ,

himself	,
他自己	,

一个公正的人会给予其他人他自己所享有的权利。

[ɪf] [wʌn] ['wʊmən] [in'sists] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['fræntʃaɪz] [ðə; ði]['dʒʌstɪs][ʌv; əv] [ə'merɪkə] [kæn; kən][nɑːt] [ə'fɔːrd]

if	one	woman	insists	upon	the	franchise	the	justice	of	America	can	not	afford
如果	一	女士	坚持	之上	这	特许经营	这	正义	的	美国	能	不是	买得起

[tuː; tə][dɪ'naɪ][ˌaɪ 'tiː] — [mɪs] ['æntəni] [dɪ'mændz] [friː] ['plætfɔːrm] — ['ʃɪvəlri] [ʌv; əv] [rɪ'fɔːrm] — ['mɪsɪz] .

to	deny	it	—	Miss	Anthony	demands	free	platform	—	Chivalry	of	Reform	—	Mrs	.
到	否定	它	—	错过	安东尼	需求	自由的	平台	—	骑士精神	的	改革	—	太太	.

['wɔlis] [ɑːn][ə; eɪ] [hoʊl] [hjuː'mænəti] ;

Wallace	on	A	Whole	Humanity	;
华莱士	在	一个	所有的	人类	;

如果一位女性坚持要求获得选举权，美国的司法就不能剥夺她的权利——安东尼小姐要求免费平台——改革的骑士精神——华莱士夫人论全人类；

['wʊmən] [ɪz] ['ti:tʃər] , ['kærəktər] - ['bɪldər] , [soʊl] - [laɪf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [reɪs] ,

woman	**is**	**teacher**	**,**	**character**	**-**	**builder**	**,**	**soul**	**-**	**life**	**of**	**the**	**race**	**,**
女士	是	老师	,	特点	-	建筑商	,	灵魂	-	生活	的	这	种族	,

女人是老师，是品格塑造者，是种族的灵魂。

[nɑ:t] [ə; eɪ] ['kwestʃən] [ʌv; əv] ['wʊmənz] [raɪts] [bʌt; bət] [ʌv; əv] ['hju:mən] [raɪts] — ['wɑ:ʃɪŋtən] ['stɑ:rz]

not	**a**	**question**	**of**	**woman's**	**rights**	**but**	**of**	**human**	**rights**	**—**	**Washington**	**Star's**
不是	一个	问题	的	女性的	权利	但	的	人类	权利	—	华盛顿	明星的

['trɪbju:t] [tu:; tə] [mɪs] ['æntəni] .

tribute	**to**	**Miss**	**Anthony**	**.**
贡	到	错过	安东尼	.

这不是妇女权利的问题，而是人权的问题——《华盛顿之星》向安东尼小姐致敬。

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .

CHAPTER	**XI**	**.**
章	十一	.

第十一章

['næʃ(ə)nəl] - [ə'merɪkən] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] - - -

National	**-**	**American**	**Convention**	**of**	**1891175**	**-**	**184**
国家的	-	美国人	习俗	的	-	-	-

1891年美国全国代表大会 175-184

[traɪ'eniəl] ['mi:tɪŋ] [ʌv; əv] ['næʃ(ə)nəl] ['kaʊns(ə)l] — [heɪl] [tu:; tə] [waɪ'oʊmɪŋ] ! —

Triennial	**meeting**	**of**	**National**	**Council**	**—**	**Hail**	**to**	**Wyoming**	**!**	**—**
三年	会议	的	国家的	理事会	—	冰雹	到	怀俄明州	!	—

全国委员会三年一度的会议——怀俄明州万岁！

['mɪsɪz] . ['stæntən; 'stɑ:-] [ɑ:n] [ðə; ði] [ˌdegrə'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˌdɪsfræn'tʃɪzmənt] ; ['wɪmɪn] ['sʌfər] [frʌm; frəm]

Mrs	**.**	**Stanton**	**on**	**the**	**Degradation**	**of**	**Disfranchisement**	**;**	**women**	**suffer**	**from**
太太	.	斯坦顿	在	这	降解	的	剥夺选举权	;	女性	遭受	从

[ðə; ði] [dɪs'greɪs] [dʒʌst] [æz; əz] [men] [wʊd] ,

the	**disgrace**	**just**	**as**	**men**	**would**	**,**
这	耻辱	只是	作为	男人	会	,

斯坦顿夫人论剥夺选举权的屈辱；女性和男性一样会遭受这种耻辱。

[steɪt] , [tʃɜ:rtʃ] [ænd; ənd] [sə'saɪəti] [ʌp'hoʊld]

State	**,**	**Church**	**and**	**Society**	**uphold**
状态	,	教会	和	社会	坚持

国家、教会和社会维护

[[ˌpi: 'dʒi:] [ˌɛks'ɛks'naɪn]]

[	**Pg**	**xxxix**	**]**
[	页	xxxix	]

[第 xxxix 页]

[ðer; ðər] [səˌbɔ:rdɪ'neɪʃn] ,

their	**subordination**	**,**
他们的	从属关系	,

他们的从属地位，

[ɔ:l] [mʌst; məst] [bi:; bi] [brɔ:t] ['ɪntu:] ['hɑ:rməni] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [aɪ'di:ə] [ʌv; əv] [i'kwɑ:ləti] — ['lu:si] [stoʊn]

all	**must**	**be**	**brought**	**into**	**harmony**	**with**	**the**	**idea**	**of**	**equality**	**—**	**Lucy**	**Stone**
全部	必须	是	带来	进入	和谐	和	这	主意	的	平等	—	露西	石头

[spi:ks] — [ðə; ði] [rev] . ['fredrɪk] [ə; eɪ] . ['hɪŋkli] [ɑ:n] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [ɑ:r; ər] [wʌn] ;

speaks	**—**	**The**	**Rev**	**.**	**Frederick**	**A**	**.**	**Hinckley**	**on**	**Husband**	**and**	**Wife**	**are**	**One**	**;**
说话	—	这	牧师	.	弗雷德里克	一个	.	欣克利	在	丈夫	和	妻子	是	一	;

一切都必须与平等的理念相协调——露西·斯通如是说——弗雷德里克·A·欣克利牧师论夫妻合为一体；

[tə'geðər] [ðeɪ] [mʌst; məst] [ɪ'stæblɪʃ] ['dʒʌstɪs] ,

together	**they**	**must**	**establish**	**justice**	**,**
一起	他们	必须	建立	正义	,

他们必须共同伸张正义，

['tempərəns] [ænd; ənd]['pjʊrəti] — [juː] . [es] . ['senətər] ['kæri] [telz] [ʌv; əv][ðə; ði] [əd'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]
temperance and purity — U . S . Senator Carey tells of the admission of
节制 和 纯度 — U . S . 参议员 凯里 讲述 的 这 入学 的
[waɪ'oʊmɪŋ] ,
Wyoming ,
怀俄明州 ,

节制与纯洁——美国参议员凯里讲述了怀俄明州加入联邦的故事

[fɜːrst] [steɪt] [wɪð; wɪθ] [fʊl] ['sʌfrɪdʒ] [fɔːr; fər] ['wɪmɪn] ;
first State with full suffrage for women ;
第一的 状态 和 满的 选举权 为了 女性 ;

第一个赋予妇女完全选举权的州;

['trɪbjuːt] [tuː; tə][ðer; ðər] ['ɪnfluəns] [ɪn] ['gʌvərnmənt] — [ðə; ði] [rev] . [mɪs] [ʃɔː] [dɪ'skraɪbz] ['riːs(ə)nt]
tribute to their influence in government — The Rev . Miss Shaw describes recent
贡 到 他们的 影响 在 政府 — 这 牧师 . 错过 肖 描述 最近的
[kæm'peɪn] [ɪn] [saʊθ] [də'koʊtə] ,
campaign in South Dakota ,
活动 在 南 达科他州 ,

致敬他们在政府中的影响力——肖牧师女士描述了最近在南达科他州的竞选活动,

['indiəns]['gɪv(ə)n] ['prefrəns] ['oʊvər] ['wɪmɪn] .
Indians given preference over women .
印度人 给定 偏爱 超过 女性 .

印度人比女性享有优先权。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER XII .
章 十二 .

第十二章

['næʃ(ə)nəl] - [ə'merɪkən] [kən'venʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['hiərɪŋz] [ʌv; əv] - - -
National - American Convention and Hearings of 1892185 - 201
国家的 - 美国人 习俗 和 听证会 的 - - -

1892年全美大会和听证会 185-201

[dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɑːn] ['sʌndeɪ] ['oʊpənɪŋ] [ʌv; əv] [kə'lʌmbiən] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] — [læst] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv]['mɪsɪz] .
Discussion on Sunday opening of Columbian Exposition — Last appearance of Mrs .
讨论 在 星期日 开幕 的 哥伦比亚 展览 — 最后的 外貌 的 太太 .
['stæntən; 'stɑː-][æt; ət][ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl] [kən'venʃ(ə)n] ['æftər][æn; ən] [ə'tendəns] [ʌv; əv] ['fɔːrti] ['jɪrz] —
Stanton at a national convention after an attendance of forty years —
斯坦顿 在 一个 国家的 习俗 后 一个 出席 的 四十 年 —
[mɪs] ['æntəni] [ɪ'lektɪd] ['prezɪdənt] — ['vælјuː][ʌv; əv] [ˌɔrgənə'zeɪʃənz] [fɔːr; fər] ['wɪmɪn] — [fɜːrst] ['hɪrɪŋ]
Miss Anthony elected President — Value of Organizations for Women — First hearing
错过 安东尼 当选 总统 — 价值 的 组织 为了 女性 — 第一的 听力
[bɪ'fɔːr] [ə; eɪ][ˌdemə'krætɪk] [haʊs] [kə'mɪti] — ['mɪsɪz] . ['stæntən; 'stɑː-][ɑːn][ðə; ði]['sɑːlətuːd][ʌv; əv][self]
before a Democratic House Committee — Mrs . Stanton on the Solitude of Self
前 一个 民主 房子 委员会 — 太太 . 斯坦顿 在 这 孤独 的 自己
;
;
;

周日哥伦比亚博览会开幕式讨论——斯坦顿夫人四十年来最后一次出席全国大会——安东尼小姐当选主席——妇女组织的价值——在民主党众议院委员会的首次听证会——斯坦顿夫人论自我的孤独;

[ðə; ði] [raɪt] [ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['kɑːnʃəns] , [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['sɪtɪzənʃɪp] , [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [dɪ'veləpmənt] ,
the right of individual conscience , individual citizenship , individual development ,
这 正确的 的 个人 良心 , 个人 国籍 , 个人 发展 ,

个人良心自由权、公民权、个人发展权

[mæn][ænd; ənd]['wʊmən] [niːd] [ðə; ði] [seɪm] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][taɪm][ænd; ənd] [ɪ'tɜːrnəti] — ['luːsi]

man	and	woman	need	the	same	preparation	for	time	and	eternity	—	Lucy
男人	和	女士	需要	这	相同的	准备	为了	时间	和	永恒	—	露西

[stoʊn] [pliːdz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [raɪts] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] ,

Stone	pleads	for	the	rights	of	women	,
石头	恳求	为了	这	权利	的	女性	,

男人和女人都需要为今生来世做好同样的准备——露西·斯通呼吁保障女性的权利。

[fɔːr; fər]['dʒʌstɪs][ænd; ənd] [fer] [pleɪ] ,

for	justice	and	fair	play	,
为了	正义	和	公平的	玩	,

为了正义和公平，

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['femənɪn] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] ['mæskjəlɪn] ['ɪnfluəns] [ɪn] ['gʌvərnmənt] — ['mɪsɪz] .

for	the	feminine	as	well	as	the	masculine	influence	in	Government	—	Mrs	.
为了	这	女性	作为	出色地	作为	这	男性	影响	在	政府	—	太太	.

['hʊkər] [spiːks] — ['senət] [kə'mɪti] [ə'drest] [baɪ] ['kæri] ['tʃæpmən] ['kæt] ,

Hooker	speaks	—	Senate	Committee	addressed	by	Carrie	Chapman	Catt	,
妓女	说话	—	参议院	委员会	已解决	经过	凯莉	查普曼	猫	,

关于女性和男性在政府中的影响——胡克夫人发言——参议院委员会，由卡丽·查普曼·卡特作证

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['noʊtɪd] ['wɪmɪn] — [mɪs] [ʃɔː] [ɑːn][æn; ən] [ə'piːl] [tuː; tə] [def] [ɪrz] ;

and	other	noted	women	—	Miss	Shaw	on	an	Appeal	to	Deaf	Ears	;
和	其他	著名的	女性	—	错过	肖	在	一个	上诉	到	聋	耳朵	;

以及其他著名女性——肖小姐对充耳不闻者的呼吁；

[taɪm] [wɪl] [kʌm] [wen] [ɪrz] [wɪl] [biː; bi] [ʌn'stɑːpt] , [vɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɪz] [vɔɪs] [ʌv; əv][gɑːd] ,

time	will	come	when	ears	will	be	unstopped	,	voice	of	the	people	is	voice	of	God	,
时间	将要	来	什么时候	耳朵	将要	是	势不可挡	,	嗓音	的	这	人们	是	嗓音	的	上帝	,

终有一天，人们的耳朵将不再被堵塞，人民的声音就是上帝的声音。

[bʌt; bət] [vɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] ['piːp(ə)l]['nevər][hæz; həz] [bɪn] [hɜːrd] — [mɪs] ['æntəni]

but	voice	of	the	whole	people	never	has	been	heard	—	Miss	Anthony
但	嗓音	的	这	所有的	人们	绝不	有	到过	听到	—	错过	安东尼

['kɑːmpləmɛnts] ['senətər] ['hɔːr] — [kə'mɪti] [rɪ'pɔːrt][ɪn]['feɪvər][baɪ] ['senətəz] ['hɔːr] ,

compliments	Senator	Hoar	—	Committee	report	in	favor	by	Senators	Hoar	,
赞美	参议员	白霜	—	委员会	报告	在	偏爱	经过	参议员	白霜	,

但全体人民的声音从未被听到——安东尼小姐称赞霍尔参议员——霍尔参议员赞成委员会报告。

[dʒɑːn][biː] . ['ælən] , ['frænsɪs][iː] . ['wɔrən] ; [væns] [ænd; ənd] [dʒɔːrdʒ] [dɪ'sent] .

John	B	.	Allen	,	Francis	E	.	Warren	;	Vance	and	George	dissent	.
约翰	B	.	艾伦	,	弗朗西斯	E	.	沃伦	;	万斯	和	乔治	异议	.

约翰·B·艾伦、弗朗西斯·E·沃伦；万斯和乔治持反对意见。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	XIII	.
章	十三	.

第十三章

['næʃ(ə)nəl] - [ə'merɪkən] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] - - -

National	-	American	Convention	of	1893202	-	220
国家的	-	美国人	习俗	的	-	-	-

1893年美国全国代表大会202-220

['wɑːʃɪŋtən] ['iːvnɪŋ] [nuːz] [peɪz] [ə; eɪ]['kɑːmplɪmənt][tuː; tə][ðə; ði][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] — [mə'mɔːriəl]

Washington	Evening	News	pays	a	compliment	to	the	Association	—	Memorial
华盛顿	晚上	消息	支付	一个	赞扬	到	这	协会	—	纪念馆

['sɜːrvɪs] [fɔːr; fər] [dʒɔːrdʒ] ['wɪljəm] ['kɜːrtɪs] ,

service	for	George	William	Curtis	,
服务	为了	乔治	威廉	柯蒂斯	,

《华盛顿晚报》对协会表示赞扬——乔治·威廉·柯蒂斯追悼会

[dʒɑːn][dʒiː] . [ˈhwitiə] [ænd; ənd] [ˈʌðər] — [ˈfredrɪk] [ˈdʌgləs] [spiːks] [ʌv; əv] [ˈʌðər] [deɪz] — [mɪs]

John	G	.	Whittier	and	others	—	Frederick	Douglass	speaks	of	other	days	—	Miss
约翰	G	.	惠提尔	和	其他的	—	弗雷德里克	道格拉斯	说话	的	其他	天	—	错过

[ʃɔː] [ɑːn][ˈmɪsɪz] . [rælf; reɪf][ˈwɔːldəu] [ˈeməɾsn] [ænd; ənd][ðə; ði] [rev] . [ˈʌnə] [ˈɑːlɪvər] — [mɪs] [ˈæntəni]

Shaw	on	Mrs	.	Ralph	Waldo	Emerson	and	the	Rev	.	Anna	Oliver	—	Miss	Anthony
肖	在	太太	.	拉尔夫	沃尔多	爱默生	和	这	牧师	.	安娜	奥利弗	—	错过	安东尼

[telz] [wʌt] [hæz; həz] [bɪn] [geɪnd] [ɪn] [ˈfɔːrskɔːr] [ˈjɪrz] — [ˈwʊmən] [ˌɪndɪˈpendənt] [ˈoʊnli] [wen] [ʃiː; ʃi]

tells	what	has	been	gained	in	fourscore	years	—	Woman	Independent	only	when	She
讲述	什么	有	到过	获得	在	八十	年	—	女士	独立的	仅有的	什么时候	她

[kæn; kən] [səˈpɔːrt] [ænd; ənd] [prəˈtekt] [hɜːrˈself] — [ðə; ði] [gɜːrl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈfjuːtʃər] — [əˈpɪnjənz] [ʌv; əv]

Can	Support	and	Protect	Herself	—	The	Girl	of	the	Future	—	Opinions	of
能	支持	和	保护	她自己	—	这	女孩	的	这	未来	—	意见	的

[ˈgʌvənəz] [ʌv; əv] [steɪts] [ɑːn] [ˈwʊmən] [ˈsʌfrɪdʒ] — [læst] [ˈmesɪdʒ] [frʌm; frəm] [ˈluːsi] [stoʊn] — [juː] . [es]

Governors	of	States	on	Woman	Suffrage	—	Last	Message	from	Lucy	Stone	—	U	.	S
州长们	的	各州	在	女士	选举权	—	最后的	信息	从	露西	石头	—	U	.	S

. [kəˈmɪʃənər] [ʌv; əv][ˈleɪbər] ,

.	Commissioner	of	Labor	,
.	专员	的	劳动	,

约翰·G·惠蒂尔等人——弗雷德里克·道格拉斯谈往昔岁月——肖小姐谈拉尔夫·沃尔多·爱默生夫人和安娜·奥利弗牧师——安东尼小姐讲述八十年来的成就——女性只有能够自立自强时才能独立——未来的女孩——各州州长对妇女选举权的看法——露西·斯通的遗言——美国劳工专员

[ˈkærəl] [diː] . [raɪt] ,

Carroll	D	.	Wright	,
卡罗尔	D	.	赖特	,

卡罗尔·D·赖特

[ɑːn][ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəl] [ɪˌmænsəˈpeɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˈwɪmɪn] — [mɪs] [ˈæntəni] [ɑːn] [ˈpʌblɪʃɪŋ] [ə; eɪ][ˈpeɪpər] —

on	the	Industrial	Emancipation	of	Women	—	Miss	Anthony	on	publishing	a	paper	—
在	这	工业的	解放	的	女性	—	错过	安东尼	在	出版	一个	纸	—

[dɪˈskʌʃ(ə)n] [ɑːn] [ˈsʌndeɪ] [əbˈzɜːrvəns] — [ˌrɛzəˈluːʃənz] — [mɪs] [ˈæntəni] [əˈpəuziz] [ˈnæʃ(ə)nəl]

Discussion	on	Sunday	Observance	—	Resolutions	—	Miss	Anthony	opposes	national
讨论	在	星期日	观察	—	决议	—	错过	安东尼	反对	国家的

[kənˈvɛnʃənz] [ˌaʊtˈsaɪd][ʌv; əv] [ˈwɑːʃɪŋtən] — [məˈdʒɔːrəti][voʊts][fɔːr; fər] [ˈɔːltərnət] [ˈmiːtiŋz]

conventions	outside	of	Washington	—	Majority	votes	for	alternate	meetings
惯例	外部	的	华盛顿	—	多数	投票	为了	备用	会议

[ˈelsˌwer] — [ˈbɪʃəp] [dʒɑːn][ef] . [hɜːrst][ɪn][ˈfeɪvər][ʌv; əv] [ˈwʊmən] [ˈsʌfrɪdʒ] .

elsewhere	—	Bishop	John	F	.	Hurst	in	favor	of	Woman	Suffrage	.
别处	—	主教	约翰	F	.	赫斯特	在	偏爱	的	女士	选举权	.

关于妇女的工业解放——安东尼小姐关于发表论文——关于星期日遵守的讨论——决议——安东尼小姐反对在华盛顿以外的地方举行全国代表大会——多数票赞成在其他地方举行替代会议——约翰·F·赫斯特主教赞成妇女选举权。

[ˈtʃæptər] [ˌɛksˌaɪˈviː] .

CHAPTER	XIV	.
章	十四	.

第十四章

[ˈnæʃ(ə)nəl] - [əˈmerɪkən] [kənˈvenʃ(ə)n] [ʌv; əv] - - -

National	-	American	Convention	of	1894221	-	235
国家的	-	美国人	习俗	的	-	-	-

1894年美国全国代表大会221-235

['ɪntrəstɪŋ]	['pɪktʃər]	[ʌv; əv]	[kən'venʃ(ə)n]	[ɪn]	['wʊmənz]	['dʒɜ:rn(ə)l]	—	[mɪs]	['æntəni]	[dɪ'skraɪbz]	['fɔ:rti]
Interesting	**picture**	**of**	**convention**	**in**	**Woman's**	**Journal**	**—**	**Miss**	**Anthony**	**describes**	**forty**
有趣的	图片	的	习俗	在	女性的	杂志	—	错过	安东尼	描述	四十

['jɪrz]	-	['wɑ:ndərɪŋ]	[ɪn][ðə; ði]	['wɪldərnəs]	—	[ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ]	['wɪmɪn]	['prez(ə)nt][hɜ:r; hər]
years	**'**	**wandering**	**in**	**the**	**wilderness**	**—**	**Colorado**	**women**	**present**	**her**
年	-	漫游	在	这	荒野	—	科罗拉多州	女性	展示	她

[wɪð; wɪθ][flæg]	—	[ʃi:; ʃi]	[di'klɛəz]	[ðə; ði]	['sʌfrɪdʒ]	[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn]	[noʊz]	[noʊ]['sekʃ(ə)n]	,
with	**flag**	**—**	**She**	**declares**	**the**	**suffrage**	**association**	**knows**	**no**	**section**	**,**
和	旗帜	—	她	声明	这	选举权	协会	知道	不	部分	,

《妇女杂志》上有一张很有意思的大会照片——安东尼小姐描述了她在荒野中漂泊四十年的经历——科罗拉多州的妇女们向她赠送了一面旗帜——她宣称妇女参政权协会没有地域之分。

[noʊ]['pɑ:rti]	,	[noʊ]	[kri:d]	—	[mə'mɔ:riəl]	['sɜ:rvɪs]	[fɔ:r; fər]	['lu:si]	[stoʊn]	[ænd; ənd]
no	**party**	**,**	**no**	**creed**	**—**	**Memorial**	**service**	**for**	**Lucy**	**Stone**	**and**
不	派对	,	不	信条	—	纪念馆	服务	为了	露西	石头	和

无党派，无信条——露西·斯通追悼会

[[ˌpi: 'dʒi:][ˌeks 'el]]
[Pg xl]
[页 XL]

[第 xl 页]

['ʌðər]	[dɪ'stɪŋgwɪʃt]	['membər]	,	[wɪð; wɪθ]	[ə'dresiz]	[baɪ]['mɪsɪz]	.	[haʊ]	,	['mɪstər]	.	['faʊlk]	,
other	**distinguished**	**members**	**,**	**with**	**addresses**	**by**	**Mrs**	**.**	**Howe**	**,**	**Mr**	**.**	**Foulke**	**,**
其他	杰出的	成员	,	和	地址	经过	太太	.	豪	,	先生	.	福尔克	,

其他杰出成员，以及豪夫人、福尔克先生的致辞，

['mɪstər]	.	['blæˌkwɛl]	[ænd; ənd]	['ʌðər]	—	['meni]	['ɪntrəstɪŋ]	['spi:tʃɪz]	—	[mɪs]	['ʃɔz]	['ænɪkˌdoʊts]	—
Mr	**.**	**Blackwell**	**and**	**others**	**—**	**Many**	**interesting**	**speeches**	**—**	**Miss**	**Shaw's**	**anecdotes**	**—**
先生	.	布莱克威尔	和	其他的	—	许多	有趣的	演讲	—	错过	肖氏	轶事	—

[hɜ:r; hər]	['sʌndeɪ]	['sɜ:rmən]	,
Her	**Sunday**	**sermon**	**,**
她	星期日	讲道	,

布莱克威尔先生和其他人——许多精彩的演讲——肖小姐的轶事——她的周日布道，

"	[let]	[noʊ][mæn]	[teɪk]	[ðaɪ]	[kraʊn]	;	"	[ðɪs]	[wʌz; wəz]	['rɪt(ə)n]	[tu:; tə][ðə; ði]	[tʃɜ:rtʃ]	[ænd; ənd]	[ɪn'klu:dz]
"	**Let**	**no**	**man**	**take**	**thy**	**crown**	**;**	**"**	**this**	**was**	**written**	**to**	**the**	**church**	**and**	**includes**
"	让	不	男人	拿	你的	王冠	;	"	这	曾是	书面	到	这	教会	和	包括

['wʊmən]	,
woman	**,**
女士	,

"不要让任何人夺走你的冠冕；"这句话是写给教会的，也包括妇女。

[rɪˌspɑ:nsə'bɪlətɪ][ʃʊd; ʃəd]	[bi:; bi]	[pleɪst]	[ɑ:n]	['wɪmɪn]	[tu:; tə]	['stedi]	[ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði]	[ju:z]	[ʌv; əv]	['paʊər]
responsibility	**should**	**be**	**placed**	**on**	**women**	**to**	**steady**	**them**	**in**	**the**	**use**	**of**	**power**
责任	应该	是	放置	在	女性	到	稳定的	他们	在	这	使用	的	力量

—	['letər]	[kə'mendɪŋ]	['wʊmən]	['sʌfrɪdʒ]	[frʌm; frəm]	[gʌv]	.	['deivis][eɪtʃ]	.	[weit]	[ʌv; əv]
—	**Letter**	**commending**	**Woman**	**Suffrage**	**from**	**Gov**	**.**	**Davis**	**H**	**.**	**Waite**	**of**
—	信	表扬	女士	选举权	从	政府	.	戴维斯	H	.	韦特	的

[ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ]	—	['reɪtʃəl]	['fɑ:stər]	['eɪvəri]	[telz]	[ʌv; əv]	[mɪs]	['ænθɔˌni:z]	[pɑ:rt][ɪn]	[si'kjuəɪŋ][ðə; ði]
Colorado	**—**	**Rachel**	**Foster**	**Avery**	**tells**	**of**	**Miss**	**Anthony's**	**part**	**in**	**securing**	**the**
科罗拉多州	—	瑞秋	促进	艾弗里	讲述	的	错过	安东尼的	部分	在	确保	这

['wɜ:ldz]	[fer]	[bɔ:rd]	[ʌv; əv]	['leɪdi]	['mænədʒɜ:z, 'mænɪdʒɜ:z]	—	[dɪ'skʌʃ(ə)n]	[ɑ:n]	['fedərəl]	['sʌfrɪdʒ]	—	[keit]
World's	**Fair**	**Board**	**of**	**Lady**	**Managers**	**—**	**Discussion**	**on**	**Federal**	**Suffrage**	**—**	**Kate**
世界的	公平的	木板	的	女士	经理	—	讨论	在	联邦	选举权	—	凯特

[fi:ld]	[steɪts]	[hɜ:r; hər]	[pə'zɪʃ(ə)n]	.
Field	**states**	**her**	**position**	**.**
场地	各州	她	位置	.

应该赋予女性责任，以稳定她们运用权力——科罗拉多州州长戴维斯·H·韦特致信赞扬妇女选举权——雷切尔·福斯特·艾弗里讲述了安东尼小姐在确保世界博览会女性经理委员会成立方面所发挥的作用——关于联邦选举权的讨论——凯特·菲尔德阐述了她的立场。

['tʃæptər] ['ɛks'viː] .
CHAPTER XV .
章 十五 .

第十五章

['næʃ(ə)nəl] - [ə'merɪkən] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] - - -
National - American Convention of 1895236 - 251
国家的 - 美国人 习俗 的 - - -

1895年美国全国代表大会 236-251

[ðə; ði][æt'læntə] [kən'venʃ(ə)n] [fɜːrst][wʌn][held] [ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv] ['wɑːʃɪŋtən] — ['kɔːrdʒəl] [rɪ'sepʃ(ə)n] [baɪ]
The Atlanta convention first one held outside of Washington — Cordial reception by
这 亚特兰大 习俗 第一的 一 握住 外部 的 华盛顿 — 亲切 接待 经过
[pres] [ænd; ənd]['piːp(ə)l] — [mɪs] ['ænθɔˌniːz] [tʃɑːrm] [æz; əz] [prɪ'zaɪdɪŋ] ['ɑːfɪsər] — [ɪg'zæmpəlz][ʌv; əv]
press and people — Miss Anthony's charm as presiding officer — Examples of
按 和 人们 — 错过 安东尼的 魅力 作为 主持 官 — 示例 的
[braɪt] [ɪn'fɔːrm(ə)l] ['bɪznəs] ['miːtiŋz] — [ə'dresiz] [ʌv; əv] ['welkəm] [baɪ] ['meɪər] [ænd; ənd] ['ʌðər] —
bright informal business meetings — Addresses of welcome by Mayor and others —
明亮的 非正式 商业 会议 — 地址 的 欢迎 经过 市长 和 其他的 —
['wʊmən] [æz; əz][ə; eɪ]['sʌbdʒekt] — [aʊt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [sfɪr] — [ðə; ði] [nuː] ['wʊmən] [ʌv; əv][ðə; ði] [nuː]
Woman as a Subject — Out of Her Sphere — The New Woman of the New
女士 作为 一个 主题 — 出去 的 她 领域 — 这 新的 女士 的 这 新的
[saʊθ] — ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ə; eɪ][sə'luːʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['niːgroʊ]['prɑːbləm] — [gʊd] [sə'dʒestʃənz]
South — Woman Suffrage a Solution of the Negro Problem — Good suggestions
南 — 女士 选举权 一个 解决方案 的 这 黑人 问题 — 好的 建议
[fɔːr; fər][ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['ledʒɪsleɪtɪv] [wɜːrk] — [θriː] ['klæsɪz] [ʌv; əv] [ə'poʊnənts] .
for Organization and Legislative Work — Three Classes of Opponents .
为了 组织 和 立法 工作 — 三 课程 的 对手 .

亚特兰大大会是华盛顿以外举行的第一次大会——媒体和民众的热情接待——安东尼小姐作为主席的魅力——精彩的非正式商务会议示例——市长和其他人士的欢迎致辞——女性作为主体——走出她的领域——新南方的新女性——妇女选举权是解决黑人问题的方案——关于组织和立法工作的良好建议——三类反对者。

['tʃæptər] [ˌɛks'viː'aɪ] .
CHAPTER XVI .
章 十六 .

第十六章

['næʃ(ə)nəl] - [ə'merɪkən] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] - - -
National - American Convention of 1896252 - 269
国家的 - 美国人 习俗 的 - - -

1896年美国全国代表大会 252-269

[ðə; ði] [rev] . [mɪs] ['ʃɔz] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [mɪs] ['ænθɔˌniːz] [ænd; ənd][hɜːr; hər][trɪp][tuː; tə][ðə; ði][pə'sɪfɪk]
The Rev . Miss Shaw's account of Miss Anthony's and her trip to the Pacific
这 牧师 . 错过 肖氏 帐户 的 错过 安东尼的 和 她 旅行 到 这 太平洋
[koʊst] — [fə'lɑːsəfi] [ʌv; əv] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — [ˌjuːnɪ'vɜːrs(ə)l][nɑːt] ['lɪmɪtɪd] ['sʌfrɪdʒ] — [mə'mɔːriəl]
Coast — Philosophy of Woman Suffrage — Universal not Limited Suffrage — Memorial
海岸 — 哲学 的 女士 选举权 — 普遍的 不是 有限的 选举权 — 纪念馆
['sɜːrvɪs] [fɔːr; fər] ['fredrɪk] ['dʌgləs] ,
service for Frederick Douglass ,
服务 为了 弗雷德里克 道格拉斯 ,

肖牧师小姐讲述安东尼小姐和她前往太平洋沿岸的旅程——妇女选举权的哲学——普选权而非限制性选举权——弗雷德里克·道格拉斯的追悼会

['θiədɔː] ['lʌvɪt] ['suːəl] , ['elən] [bə'tɛl] ['diːtrɪk] [ænd; ənd] ['ʌðər] — ['welkəm] [tuː; tə]['juːˌtɑː] ,
Theodore Lovett Sewall , Ellen Battelle Dietrick and others — Welcome to Utah ,
西奥多 洛维特 塞沃尔 , 艾伦 巴特尔 迪特里克 和 其他的 — 欢迎 到 犹他州 ,

西奥多·洛维特·苏厄尔、艾伦·巴特尔·迪特里克等人——欢迎来到犹他州，

[ə; eɪ] [nuː] [steɪt] [wɪð; wɪθ] [fʊl] ['sʌfrɪdʒ] [fɔːr; fər] ['wɪmɪn] — [rɪ'spɑːns] [baɪ] ['senətər] [fræŋk] [dʒeɪ] .

a	new	State	with	Full	Suffrage	for	Women	—	Response	by	Senator	Frank	J	.
一个	新的	状态	和	满的	选举权	为了	女性	—	回复	经过	参议员	坦率	J	.

['kænən] [ænd; ənd] [ˌreprɪ'zentətɪv] [siː] . [iː] . ['ælən] — ['kɑːntest] ['oʊvər] [ðə; ði] [ˌrezə'luːʃ(ə)n] [ə'genst] ['mɪsɪz]

Cannon	and	Representative	C	.	E	.	Allen	—	Contest	over	the	resolution	against	Mrs
大炮	和	代表	C	.	E	.	艾伦	—	竞赛	超过	这	解决	反对	太太

. ['stæntənz] ['wʊmənz] ['baɪb(ə)l] — [mɪs] ['ænθɔˌniːz] ['eləkwənt] ['proʊtest] — [ˌrezə'luːʃ(ə)n] [ə'dɑːptɪd] —

.	Stanton's	Woman's	Bible	—	Miss	Anthony's	eloquent	protest	—	Resolution	adopted	—
.	斯坦顿的	女性的	圣经	—	错过	安东尼的	雄辩	反对	—	解决	已采用	—

['wɪmɪn] [æz; əz] ['ledʒɪsleɪtəz] — ['ʃɑːrlət] ['pɔːkənz, 'pɔːkɪnz] ['stetsn] [ɑːn] [ðə; ði] ['bælət] [æz; əz] [æn; ən]

Women	as	Legislators	—	Charlotte	Perkins	Stetson	on	The	Ballot	as	an
女性	作为	立法者	—	夏洛特	珀金斯	斯泰森	在	这	选票	作为	一个

[ɪm'prʊvər] [ʌv; əv] ['mʌðərhʊd] — [kən'greʃən(ə)l] ['hiərɪŋz] — [ˌreprɪ'zentətɪv] [dʒɑːn] [ef] . ['ʃæfrɑːθ]

Improver	of	Motherhood	—	Congressional	Hearings	—	Representative	John	F	.	Shafroth
改进者	的	母性	—	国会	听证会	—	代表	约翰	F	.	沙弗罗斯

[ɑːn] [ðə; ði] [gʊd] [ɪ'fekts] [ʌv; əv] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ɪn] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] — ['peɪpər] [ʌv; əv] ['mɪsɪz] .

on	the	good	effects	of	Woman	Suffrage	in	Colorado	—	Paper	of	Mrs	.
在	这	好的	效果	的	女士	选举权	在	科罗拉多州	—	纸	的	太太	.

['stæntən; 'stɑː-] ['piktʃərɪŋ] [dɑːrk] [peɪdʒ] [wɪtʃ] ['prez(ə)nt] [pə'lɪtɪk(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['wʊmən] [wɪl] ['ɔːfər]

Stanton	picturing	dark	page	which	present	political	position	of	woman	will	offer
斯坦顿	想象	黑暗的	页	哪个	展示	政治的	位置	的	女士	将要	提供

[tuː; tə] [hɪ'stɔːriən] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .

to	historian	of	the	future	.
到	历史学家	的	这	未来	.

一个赋予妇女完全选举权的新州——参议员弗兰克·坎农和众议员C·E·艾伦的回应——关于反对斯坦顿夫人《妇女圣经》决议的争论——安东尼小姐雄辩的抗议——决议通过——妇女作为立法者——夏洛特·珀金斯·斯特森作为改善母性的人出现在选票上——国会听证会——众议员约翰·F·沙夫罗斯论科罗拉多州妇女选举权的积极影响——斯坦顿夫人的论文描绘了黑暗的一页，这页展现了妇女当前的政治地位，并将为未来的历史学家提供参考。

['tʃæptər] [ˌɛksˌviː'aɪ] .

CHAPTER	XVII	.
章	十七	.

第十七章

['næʃ(ə)nəl] - [ə'merɪkən] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] - - -

National	-	American	Convention	of	1897270	-	287
国家的	-	美国人	习俗	的	-	-	-

1897年美国全国代表大会270-287

['ænjuəl] ['miːtɪŋ] [ɪn] ['diˈiˈes] ['mɔɪnz, 'mɔɪn] ['welkəmd] [baɪ] [ðə; ði] ['gʌvərnər] , [ðə; ði] ['meɪər] ,

Annual	meeting	in	Des	Moines	welcomed	by	the	Governor	,	the	Mayor	,
年度的	会议	在	德斯	莫因斯	欢迎	经过	这	州长	,	这	市长	,

州长和市长对在得梅因举行的年度会议表示欢迎。

[ðə; ði] [rev] . [eɪtʃ] . [oʊ] . ['briːdən] [ænd; ənd] ['ʌðər] — [mɪs] ['æntəni] [ɪn] [hɜːr; hər] ['prɛzɪdənts] [ə'dres]

the	Rev	.	H	.	O	.	Breeden	and	others	—	Miss	Anthony	in	her	president's	address
这	牧师	.	H	.	哦	.	布里登	和	其他的	—	错过	安东尼	在	她	总统的	地址

[dɪ'skraɪbz] [kæm'peɪnz] [ðə; ði] ['priːviəs] [jɪr] [ɪn] ['aɪdəhoʊ] ,

describes	campaigns	the	previous	year	in	Idaho	,
描述	竞选活动	这	以前的	年	在	爱达荷州	,

HO Breeden牧师等人——安东尼小姐在她的主席致辞中描述了前一年在爱达荷州的竞选活动，

[wer] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [wʌz; wəz] ['kærid] ,

where	Woman	Suffrage	was	carried	,
在哪里	女士	选举权	曾是	携带	,

妇女参政权运动的发生地

[ænd; ənd][ɪn][ˌkælə'fɔːrniə] [wer] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] — ['juːləˌdʒaɪzd][baɪ][ðə; ði] ['liːdər] — ['mɪsɪz] .

and	in	California	where	it	was	defeated	—	Eulogized	by	the	Leader	—	Mrs	.
和	在	加利福尼亚州	在哪里	它	曾是	战败	—	悼词	经过	这	领导者	—	太太	.

['tʃæpmən] ['kæt] [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][æn; ən] [oʊ'veɪʃn] — ['mɪsɪz] . ['kəulbi]['prez(ə)nts] [mə'mɔːriəl]

Chapman	Catt	receives	an	ovation	—	Mrs	.	Colby	presents	memorial
查普曼	猫	接收	一个	排卵	—	太太	.	科尔比	礼物	纪念馆

[ˌrɛzə'luːʃənz] [fɔːr; fər] ['nɪrli] ['fɔːrti] ['feɪθf(ə)l] [frendz] — ['prezɪdənt] [dʒɔːrdʒ] [ə; eɪ] . [geɪts] [ʌv; əv] ['aɪor]

resolutions	for	nearly	forty	faithful	friends	—	President	George	A	.	Gates	of	Iowa
决议	为了	几乎	四十	忠实	朋友们	—	总统	乔治	一个	.	盖茨	的	爱荷华州

['kɑːlɪdʒ] ['ædvəkeɪts] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — [mə'tɜːrn(ə)l] [lʌv] [haɪ] [bʌt; bət] ['næroʊ] — [də'mestɪk] [laɪf]

College	advocates	woman	suffrage	—	Maternal	Love	High	but	Narrow	—	Domestic	Life
大学	倡导者	女士	选举权	—	母体	爱	高的	但	狭窄的	—	国内的	生活

[ʌv; əv] ['sʌfrədʒɪst] —

of	Suffragists	—
的	妇女参政论者	—

在加利福尼亚州，妇女参政权运动遭遇失败——领袖致悼词——查普曼·卡特夫人接受掌声——科尔比夫人为近四十位忠实的朋友提交纪念决议——爱荷华学院院长乔治·A·盖茨倡导妇女参政权——母爱崇高而狭隘——妇女参政权运动者的家庭生活——

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] ['ædvəkeɪts] [ʌv; əv] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [biː; bi]

Should	the	Advocates	of	Woman	Suffrage	Be
应该	这	倡导者	的	女士	选举权	是

妇女选举权倡导者是否应该

[[ˌpiː 'dʒiː]['ɛks'ɛl'aɪ]]

[	Pg	xli	]
[	页	xli	]

[第 xli 页]

['strɪktli] [nɑːn] - ['pɑːrtəzn] ?

Strictly	Non	-	Partisan	?
严格来说	非	-	党派	?

完全不偏不倚?

— [ˌselə'breɪʃ(ə)n][ɪn] ['ɑːnər] [ʌv; əv][ðə; ði] [friː] [steɪts] , [waɪ'oʊmɪŋ] , [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ,

—	Celebration	in	honor	of	the	Free	States	,	Wyoming	,	Colorado	,
—	庆典	在	荣誉	的	这	自由的	各州	,	怀俄明州	,	科罗拉多州	,

— 为纪念自由州（怀俄明州、科罗拉多州）而举行的庆祝活动

['juːˌtɑː][ænd; ənd]['aɪdəhoʊ] — [ɔːl]['gɑːdz][wɜːrks] ['rekəgnaɪz] [ˌsiː 'oʊ] - [i'kwɑːləti][ʌv; əv] [meɪl] [ænd; ənd]

Utah	and	Idaho	—	All	God's	Works	Recognize	Co	-	equality	of	Male	and
犹他州	和	爱达荷州	—	全部	神的	作品	认出	合作	-	平等	的	男性	和

['fiːmeɪl] — ['letər] [frʌm; frəm] ['dɔːtər] [ʌv; əv] ['spiːkər] [riːd] — [pres] [wɜːrk] — [ˌprezɪ'denʃl]

Female	—	Letter	from	daughter	of	Speaker	Reed	—	Press	Work	—	Presidential
女性	—	信	从	女儿	的	扬声器	芦苇	—	按	工作	—	总统

['sʌfrɪdʒ] .

Suffrage	.
选举权	.

犹他州和爱达荷州——上帝的一切作品都承认男女平等——里德议长女儿的来信——新闻工作——总统选举权。

['tʃæptər] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	XVIII	.
章	十八	.

第十八章

['næʃ(ə)nəl] - [ə'merɪkən] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] - - -

National	-	American	Convention	of	1898288	-	321
国家的	-	美国人	习俗	的	-	-	-

1898年美国全国代表大会288-321

['fɪftiəθ] [ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri][ʌv; əv][fɜːrst] ['wʊmənz] [raɪts] [kən'venʃ(ə)n] — [tʃiːf] ['ɑːbstək(ə)l][tuː; tə]

Fiftieth	Anniversary	of	First	Woman's	Rights	Convention	—	Chief	obstacle	to
第五十	周年纪念日	的	第一的	女性的	权利	习俗	—	首席	障碍	到

[ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n][ɪz] ['wɪmɪn] [ðəm'selvz] — [geɪnz] [ʌv; əv][hæf] - [ə; eɪ] - ['sentʃəri] — [mɪs] ['ænθɔˌniːz]

organization	is	women	themselves	—	Gains	of	half	-	a	-	century	—	Miss	Anthony's
组织	是	女性	他们自己	—	收益	的	一半	-	一个	-	世纪	—	错过	安东尼的

['bɜːrθdeɪ] ['lʌntʃən] — ['mɪsɪz] . ['stæntənz] ['peɪpər][ɑːn]['aʊər; ɑːr] [di'fiːts] [ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] ['traiəmfs]

birthday	luncheon	—	Mrs	.	Stanton's	paper	on	Our	Defeats	and	Our	Triumphs
生日	午餐	—	太太	.	斯坦顿的	纸	在	我们的	失败	和	我们的	胜利

— [ðə; ði] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [ded] — ['mɪsɪz] . ['hʊkər] [ænd; ənd] [mɪs] ['æntəni] [ɪn] ['prɪti] [siːn] — [roʊl] -

—	The	Distinguished	Dead	—	Mrs	.	Hooker	and	Miss	Anthony	in	pretty	scene	—	Roll	-
—	这	杰出的	死的	—	太太	.	妓女	和	错过	安东尼	在	漂亮的	场景	—	卷	-

[kɔːl][ʌv; əv] [ˌpaɪə'nɪr] — ['letər] [frʌm; frəm]['æbɪgeɪl] [bʊʃ] ,

call	of	Pioneers	—	Letter	from	Abigail	Bush	,
称呼	的	先驱者	—	信	从	阿比盖尔	衬套	,

第一次妇女权利大会五十周年纪念——组织起来的主要障碍是妇女自身——半个世纪的成果——安东尼小姐的生日午宴——斯坦顿夫人关于"我们的失败与胜利"的论文——杰出的逝者——胡克夫人和安东尼小姐的美丽场景——先驱者名单——阿比盖尔·布什的来信

['prezɪdənt] [ʌv; əv][fɜːrst] [kən'venʃ(ə)n] — [g'riːtɪŋz] [frʌm; frəm] [luˈsɪndə] [eɪtʃ] . [stoʊn] ,

president	of	first	convention	—	Greetings	from	Lucinda	H	.	Stone	,
总统	的	第一的	习俗	—	问候	从	露辛达	H	.	石头	,

第一届大会主席——来自卢辛达·H·斯通的问候，

['draɪv, 'dɑːktɚ] . [ɪ'lɪzəbəθ] ['blæˌkwɛl] [ænd; ənd] ['meni] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ænd; ənd] [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] —

Dr	.	Elizabeth	Blackwell	and	many	individuals	and	associations	—
博士	.	伊丽莎白	布莱克威尔	和	许多	个人	和	协会	—

[ə'dresiz] [baɪ]['mɪsɪz] . ['kænən] ,

Addresses	by	Mrs	.	Cannon	,
地址	经过	太太	.	大炮	,

伊丽莎白·布莱克威尔博士以及许多个人和团体——坎农夫人致辞

[ə; eɪ]['wʊmən] [steɪt] ['senətər] [frʌm; frəm]['juːˌtɑː] , ['mɪsɪz] . ['koʊniːn] , [ə; eɪ]['wʊmən] [steɪt] [ˌreprɪ'zentətɪv]

a	woman	State	Senator	from	Utah	,	Mrs	.	Conine	,	a	woman	State	Representative
一个	女士	状态	参议员	从	犹他州	,	太太	.	康宁	,	一个	女士	状态	代表

[frʌm; frəm][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ,

from	Colorado	,
从	科罗拉多州	,

犹他州的一位女州参议员科宁夫人，以及科罗拉多州的一位女州众议员，

[mɪs] [riːl] , [steɪt] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ʌv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [frʌm; frəm][waɪ'oʊmɪŋ] , [juː] . [es] . ['senətəz]

Miss	Reel	,	State	Superintendent	of	Instruction	from	Wyoming	,	U	.	S	.	Senators
错过	卷轴	,	状态	校长	的	操作说明	从	怀俄明州	,	U	.	S	.	参议员

['telər] [ænd; ənd] ['kænən] ,

Teller	and	Cannon	,
出纳员	和	大炮	,

怀俄明州教育总监里尔女士、美国参议员特勒和坎农

[ænd; ənd] ['ʌðər] — ['senət] ['hɪrɪŋ] — ['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .

and	others	—	Senate	Hearing	—	Wm	.
和	其他的	—	参议院	听力	—	威廉	.

以及其他——参议院听证会——威廉。

[lɔɪd] ['gærɪsn] [ɑːn][ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [rɪ'pʌblɪkən] [fɔːrm] [ʌv; əv] ['gʌvərnmənt] — [meɪ] [raɪt]

Lloyd	Garrison	on	The	Nature	of	a	Republican	Form	of	Government	—	May	Wright
劳埃德	驻军	在	这	自然	的	一个	共和党人	形式	的	政府	—	可能	赖特

['suːəl] [ɑːn] ['fɪtnəs] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['sɪtəznz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['stændpɔɪnt] [ʌv; əv]

Sewall	on	Fitness	of	Women	to	Become	Citizens	from	the	Standpoint	of
塞沃尔	在	健康	的	女性	到	变得	公民	从	这	立场	的

[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd]['ment(ə)l] [dɪ'veləpmənt] — [ðə; ði] [rev] . ['ʌnə] ['gɑːrlɪn] ['spensər] [ɑːn]['mɔːrəl]

Education	and	Mental	Development	—	The	Rev	.	Anna	Garlin	Spencer	on	Moral
教育	和	精神的	发展	—	这	牧师	.	安娜	加林	斯宾塞	在	道德

[dɪ'veləpmənt] — ['lɔːrə] [kleɪ] [ɑːn] ['fɪzɪk(ə)l] [dɪ'veləpmənt] — ['hærɪət] ['stæntən; 'stɑː-] [blætʃ] [ɑːn]

Development	—	Laura	Clay	on	Physical	Development	—	Harriot	Stanton	Blatch	on
发展	—	劳拉	黏土	在	身体的	发展	—	哈里奥特	斯坦顿	布拉奇	在

['wʊmən] [æz; əz][æn; ən][ˌiːkə'nɑːmɪk]['fæktər] — ['flɔrəns] ['keli] ,

Woman	as	an	Economic	Factor	—	Florence	Kelley	,
女士	作为	一个	经济的	因素	—	佛罗伦萨	凯利	,

劳埃德·加里森论共和政体的本质——梅·赖特·塞沃尔从教育和心理发展的角度论女性是否适合成为公民——安娜·加林·斯宾塞牧师论道德发展——劳拉·克莱论身体发展——哈里奥特·斯坦顿·布拉奇论女性作为经济因素——弗洛伦斯·凯利

[steɪt] ['fækt(ə)ri] [ɪn'spektər] [ʌv; əv] [ˌɪlə'nɔɪ] ,

State	Factory	Inspector	of	Illinois	,
状态	工厂	检查员	的	伊利诺伊州	,

伊利诺伊州工厂检查员

[ɑːn][ðə; ði] - [niːd] [ʌv; əv][ðə; ði]['bælət] — [ˌmæri'ænə]['dʌbljuː] . ['tʃæpmən] [ɑːn] ['wɪmɪn]

on	the	Workingwoman's	Need	of	the	Ballot	—	Mariana	W	.	Chapman	on	Women
在	这	-	需要	的	这	选票	—	马里亚纳	W	.	查普曼	在	女性

[æz; əz] ['kæpɪtlɪsts] [ænd; ənd] ['tækspeɪəz] — [ɪ'lɪzəbəθ] ['bɔrəl] ['kɜːrtɪs] ,

as	Capitalists	and	Taxpayers	—	Elizabeth	Burrill	Curtis	,
作为	资本家	和	纳税人	—	伊丽莎白	伯里尔	柯蒂斯	,

论职业女性对投票权的需要——玛丽安娜·W·查普曼论女性作为资本家和纳税人——伊丽莎白·伯里尔·柯蒂斯

[ɑːr; ər] ['wɪmɪn] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn]['aʊər; ɑːr] ['gʌvərnmənt] ?

Are	Women	Represented	in	Our	Government	?
是	女性	代表	在	我们的	政府	?

我们的政府中有女性代表吗?

— ['henri] [biː] . ['blæˌkwɛl] , ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [hoʊm] — ['mɪsɪz] . ['stæntən; 'stɑː-] ,

—	Henry	B	.	Blackwell	,	Woman	Suffrage	and	the	Home	—	Mrs	.	Stanton	,
—	亨利	B	.	布莱克威尔	,	女士	选举权	和	这	家	—	太太	.	斯坦顿	,

——亨利·B·布莱克威尔，《妇女选举权与家庭》——斯坦顿夫人

[ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ænd; ənd]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði]['bælət] — [haʊs] ['hɪrɪŋ] — ['præktɪk(ə)l]

The	Significance	and	History	of	the	Ballot	—	House	Hearing	—	Practical
这	意义	和	历史	的	这	选票	—	房子	听力	—	实际的

['wɜːrkɪŋ] [ʌv; əv] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — ['ælɪs] [stoʊn] ['blæˌkwɛl] [ɑːn][ðə; ði] [ɪn'dɪfrəns] [ʌv; əv] ['wɪmɪn]

Working	of	Woman	Suffrage	—	Alice	Stone	Blackwell	on	The	Indifference	of	Women
在职的	的	女士	选举权	—	爱丽丝	石头	布莱克威尔	在	这	漠不关心	的	女性

— [mɪs] ['æntəni] [kləuziz] ['hɪrɪŋ] .

—	Miss	Anthony	Closes	Hearing	.
—	错过	安东尼	关闭	听力	.

投票的意义和历史——众议院听证会——妇女选举权的实际运作——爱丽丝·斯通·布莱克威尔论妇女的冷漠——安东尼小姐关闭听证会。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .

CHAPTER	XIX	.
章	十九	.

第十九章

['næʃ(ə)nəl] - [ə'merɪkən] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] - - -

National	-	American	Convention	of	1899322	-	348
国家的	-	美国人	习俗	的	-	-	-

1899年美国全国代表大会322-348

['eksələnt] [ə'reɪndʒmənts] [æt; ət][grænd]['ræpɪdz] — ['welkəm] [frʌm; frəm] ['wɪmənz] [ˌɔrgənə'zeɪʃənz] —
Excellent **arrangements** **at** **Grand** **Rapids** **—** **Welcome** **from** **women's** **organizations** **—**
出色的 安排 在 盛大 急流 — 欢迎 从 女性的 组织 —
[mɪs] ['ænθɔˌniːz] [rɪ'spɑːns] ;
Miss **Anthony's** **response** **;**
错过 安东尼的 回复 ;

大急流城的安排非常出色——妇女组织表示欢迎——安东尼小姐的回应；

[kaʊntɪŋ] ['niːgroʊ][men][ænd; ənd] [ri'fjuːzɪŋ] [ðem; ðəm] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [noʊ] [wɜːrs] [ðæn; ðən] [kaʊntɪŋ]
counting **negro** **men** **and** **refusing** **them** **representation** **no** **worse** **than** **counting**
计数 黑人 男人 和 拒绝 他们 表示 不 更糟 比 计数
[ɔːl] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [ri'fjuːzɪŋ] [ðem; ðəm] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] ,
all **women** **and** **refusing** **them** **representation** **,**
全部 女性 和 拒绝 他们 表示 ,

统计黑人男性人数并拒绝给予他们代表权，其恶劣程度不亚于统计所有女性人数并拒绝给予她们代表权。

[nɑːt] [dɪs'kɜːrɪdʒd] ,
not **discouraged** **,**
不是 灰心 ,

不要气馁，

[help][ʌv; əv][ðə; ði] [pres] — [ðə; ði] [rev] . ['ʌnə] ['gɑːrlɪn]['spensər][ɑːn]['aʊər; ɑːr]['duːti][tuː; tə]['aʊər; ɑːr]
help **of** **the** **press** **—** **The** **Rev** **.** **Anna** **Garlin** **Spencer** **on** **Our** **Duty** **to** **Our**
帮助 的 这 按 — 这 牧师 . 安娜 加林 斯宾塞 在 我们的 责任 到 我们的
[nuː] [pə'zeʃnz] ;
New **Possessions** **;**
新的 财产 ;

媒体的帮助——安娜·加林·斯宾塞牧师论我们对新财产的责任；

[strɔːŋ] ['proʊtest] [ə'genst] ['gɪvɪŋ] [ðer; ðər][men][pə'lɪtɪk(ə)l]['paʊər] [ænd; ənd] [ri'fjuːzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]
strong **protest** **against** **giving** **their** **men** **political** **power** **and** **refusing** **it** **to**
强的 反对 反对 给予 他们的 男人 政治的 力量 和 拒绝 它 到
[ðer; ðər] ['wɪmɪn] — [dɪ'skʌʃ(ə)n] ;
their **women** **—** **Discussion** **;**
他们的 女性 — 讨论 ;

强烈抗议赋予男性政治权力而拒绝赋予女性政治权力——讨论；

[kə'miʃənz] [sent][tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] ['kɑːmɜːrs] , ['faɪnæns] , ['evriθɪŋ] [bʌt; bət]['soʊʃ(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz]
commissions **sent** **to** **investigate** **commerce** **,** **finance** **,** **everything** **but** **social** **conditions**
佣金 发送 到 调查 商业 , 金融 , 一切 但 社会的 状况
, [dɪ'mænd][fɔːr; fər] [kə'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] ,
, **demand** **for** **commission** **of** **women** **,**
, 要求 为了 委员会 的 女性 ,

派遣委员会调查商业、金融等方方面面，唯独不调查社会状况；要求任命妇女代表。

[ɪn][ɔːl]['sævɪdʒ] [traɪbz] ['wɪmɪn] [suː'pɪriər][tuː; tə][men] ,
in **all** **savage** **tribes** **women** **superior** **to** **men** **,**
在 全部 野蛮的 部落 女性 优越的 到 男人 ,

在所有原始部落中，女性都优于男性。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv]['bælət][ɪn][hə'waɪi][ænd; ənd][ðə; ði] [fɪlə'pi:nz] — ['letər] [frʌm; frəm]['sæmjuəl]
they should have ballot in Hawaii and the Philippines — Letter from Samuel
他们 应该 有 选票 在 夏威夷 和 这 菲律宾 — 信 从 塞缪尔
['gɑ:mpərz] — [ker] [tu:; tə] [sɪ'kjʊr] ['soʊldʒərz] - [voʊts] — [ɪ'fekts] [ʌv; əv] ['sʌfrɪdʒ] ['ti:tʃɪŋ] — ['mɪsɪz] .
Gompers — Care to secure soldiers ' votes — Effects of Suffrage Teaching — Mrs .
戈姆珀斯 — 关心 到 安全的 士兵 - 投票 — 效果 的 选举权 教学 — 太太 .
['su:əl] [ɑ:n] [tru:] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] — [mɪs] [ʃɔ:] [spi:ks] — ['mɪsɪz] . ['stæntən; 'stɑ:-][ɑ:n] ['wɪmɪn] [ə'loʊn]
Sewall on True Civilization — Miss Shaw speaks — Mrs . Stanton on Women Alone
塞沃尔 在 真的 文明 — 错过 肖 说话 — 太太 . 斯坦顿 在 女性 独自的
[left] [tu:; tə] [faɪt] [ðer; ðər] [oʊn] ['bætlz] — ['wɪmɪn] [ænd; ənd][wɔ:r] — ['epɪˌgræmz][frʌm; frəm] ['sʌðərn]
Left to Fight their own Battles — Women and War — Epigrams from Southern
左边 到 斗争 他们的 自己的 战斗 — 女性 和 战争 — 警句 从 南方
['wɪmɪn] — [mɪs] ['æntəni]
women — Miss Anthony
女性 — 错过 安东尼

夏威夷和菲律宾也应该有投票权——塞缪尔·冈珀斯的信——关注如何确保士兵的投票权——妇女选举权教育的影响——塞沃尔夫人论真正的文明——肖小姐的讲话——斯坦顿夫人论独自面对战争的女性——女性与战争——南方女性的警句——安东尼小姐

[[ˌpi: 'dʒi:][ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ]]
[Pg xlii]
[页 xlii]

[第 xlii 页]

[ɑ:n] ['evri] ['wʊmən][kæn; kən][help] — [ˌrɛzə'lu:ʃənz] [ʌv; əv] [ɪn'kɜ:rɪdʒmənt] — [mə'mɔ:riəl]['sɜ:rvɪsɪz]
on Every Woman Can Help — Resolutions of encouragement — Memorial services
在 每一个 女士 能 帮助 — 决议 的 鼓励 — 纪念馆 服务
[fɔ:r; fər] ['pɑ:kə] ['pɪlzˌbɛri] ,
for Parker Pillsbury ,
为了 帕克 皮尔斯伯里 ,

每位女性都能提供帮助——鼓励的决心——帕克·皮尔斯伯里追悼会

['rɑ:bərt]['pɝ:vɪs] , [mə'tɪldə]['dʒɔslɪn][geɪdʒ][ænd; ənd]['meni] ['ʌðər] ,
Robert Purvis , Matilda Joslyn Gage and many others ,
罗伯特 珀维斯 , 玛蒂尔达 乔斯林 盖奇 和 许多 其他的 ,

罗伯特·珀维斯、玛蒂尔达·乔斯林·盖奇以及其他许多人，

[wɪð; wɪθ]['mɪsɪz] . ['stæntənz] ['trɪbju:t] — ['efərts] [ʌv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][tu:; tə]
with Mrs . Stanton's tribute — Efforts of the National Association to
和 太太 . 斯坦顿的 贡 — 努力 的 这 国家的 协会 到
[sɪ'kjʊr] ['i:kwəl] [raɪts] [fɔ:r; fər][hə'waɪən; hə'wɑ:jən] ['wɪmɪn] — ['ʃeɪmfl] ['ækʃ(ə)n][ʌv; əv] [kən'greʃən(ə)l]
secure equal rights for Hawaiian women — Shameful action of Congressional
安全的 平等的 权利 为了 夏威夷 女性 — 可耻 行动 的 国会
[kə'mɪti] — [ˌʌnɪm'pi:tʃəb(ə)l] ['testɪmoʊni][frʌm; frəm][ðə; ði] [fɪlə'pi:nz] .
Committee — Unimpeachable testimony from the Philippines .
委员会 — 无可指摘 见证 从 这 菲律宾 .

斯坦顿夫人致辞——全国协会为夏威夷妇女争取平等权利的努力——国会委员会的可耻行为——来自菲律宾的无可辩驳的证词。

['tʃæptər] ['eks 'eks] .
CHAPTER XX .
章 xx .

第二十章

['næʃ(ə)nəl] - [ə'merɪkən] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] - - -
National - American Convention of 1900349 - 384
国家的 - 美国人 习俗 的 - - -

1900年美国全国代表大会349-384

['wʊmən]	['sʌfrɪdʒ]	[ˌedɪ'tɔːriəl][ɪn]	['wɑːʃɪŋtən]	[poʊst]	—	[lɑːrdʒ]	['nʌmbər]	[ʌv; əv]	[jʌŋ]	['kɑːlɪdʒ]	['wɪmɪn]
Woman	**suffrage**	**editorial**	**in**	**Washington**	**Post**	**—**	**Large**	**number**	**of**	**young**	**college**	**women**
女士	选举权	社论	在	华盛顿	邮政	—	大的	数字	的	年轻的	大学	女性

['prez(ə)nt]	—	[mɪs]	['ænθɔˌniːz]	[læst]	['oʊpənɪŋ]	[ə'dres]	[æz; əz]	['prezɪdənt]	—	[mɪs]	[ʃɔː]	[telz]	[dʒoʊk][ɑːn]
present	**—**	**Miss**	**Anthony's**	**last**	**opening**	**address**	**as**	**President**	**—**	**Miss**	**Shaw**	**tells**	**joke**	**on**
展示	—	错过	安东尼的	最后的	开幕	地址	作为	总统	—	错过	肖	讲述	开玩笑	在

[hɜːr; hər][ænd; ənd]	[ðen]	[dɪ'skraɪbz]	[ˌɪntər'næʃ(ə)nəl]	['kaʊns(ə)l][ʌv; əv]	['wɪmɪn]	[ɪn]	['lʌndən]	—	[mɪs]
her	**and**	**then**	**describes**	**International**	**Council**	**of**	**Women**	**in**	**London**	**—**	**Miss**
她	和	然后	描述	国际的	理事会	的	女性	在	伦敦	—	错过

['æntəni]	[rɪ'pɔːrts]	[æz; əz]	['delɪgət]	[tuː; tə][ðə; ði]	['kaʊns(ə)l]	,
Anthony	**reports**	**as**	**delegate**	**to**	**the**	**Council**	**,**
安东尼	报告	作为	代表	到	这	理事会	,

《华盛顿邮报》刊登了关于妇女选举权的社论——大量年轻女大学生出席——安东尼小姐作为主席的最后一次开幕致辞——肖小姐拿她开了个玩笑，然后介绍了在伦敦举行的国际妇女理事会——安东尼小姐作为理事会代表作报告，

[wɪtʃ] [wʌz; wəz][ɪn] [ɪ'fekt] [ə; eɪ][bɪg] ['sʌfrɪdʒ] ['miːtɪŋ] — [ðə; ði] ['wɪnɪŋ] [ʌv; əv][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l]

which	was	in	effect	a	big	suffrage	meeting	—	The	Winning	of	Educational
哪个	曾是	在	影响	一个	大的	选举权	会议	—	这	获胜	的	教育

['friːdəm] [fɔːr; fər] ['wɪmɪn] — ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ɪn][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] — [nuː] [prə'fɛʃənz]

Freedom	for	Women	—	Woman	Suffrage	in	Colorado	—	New	Professions
自由	为了	女性	—	女士	选举权	在	科罗拉多州	—	新的	职业

[fɔːr; fər] ['wɪmɪn] ['sentərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [hoʊm] — ['dʒʌstɪs][ʌv; əv] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — [ˌfedə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

for	Women	Centering	in	the	Home	—	Justice	of	Woman	Suffrage	—	Federation	of
为了	女性	定心	在	这	家	—	正义	的	女士	选举权	—	联邦	的

['leɪbər][fɔːr; fər] ['wʊmənz] [ɪn'fræntʃaɪzmənt] — [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][weɪdʒ] - ['ɜːrnɪŋ] ['wɪmɪn] — [mɪs]

Labor	for	woman's	enfranchisement	—	Conditions	of	Wage	-	earning	Women	—	Miss
劳动	为了	女性的	选举权	—	状况	的	工资	-	收入	女性	—	错过

['ʃɔz] ['sɜːrmən][ɑːn][ðə; ði] [raɪts] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] — ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] — [wɜːrk]

Shaw's	sermon	on	the	Rights	of	Women	—	Woman	Suffrage	in	the	South	—	Work
肖氏	讲道	在	这	权利	的	女性	—	女士	选举权	在	这	南	—	工作

[dʌn] [ɪn] ['kɑːŋgrəs] [ænd; ənd] [mɪs] ['ænθɔˌniːz] [pɑːrt][ɪn][ˌaɪ 'tiː] — [kən'greʃən(ə)l] ['hiəriŋz] —

done	in	Congress	and	Miss	Anthony's	part	in	it	—	Congressional	Hearings	—
完毕	在	国会	和	错过	安东尼的	部分	在	它	—	国会	听证会	—

['wʊmənz] ['fræntʃaɪz] [ɪn] ['ɪŋgləɪnd] — ['mɪsɪz] . ['tʃæpmən] ['kæt] [ɑːn] [waɪ] [wiː; wi][æsk][fɔːr; fər][ðə; ði]

Woman's	Franchise	in	England	—	Mrs	.	Chapman	Catt	on	Why	We	Ask	for	the
女性的	特许经营	在	英格兰	—	太太	.	查普曼	猫	在	为什么	我们	问	为了	这

[səb'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][æn; ən] [ə'mendmənt] — [mɪs] [ˈæntəni] [kləuziz] ['senət] ['hɪrɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['tʌtʃɪŋ]

Submission	of	an	Amendment	—	Miss	Anthony	closes	Senate	hearing	with	touching
提交	的	一个	修正案	—	错过	安东尼	关闭	参议院	听力	和	接触

[ə'piːl] — [ˌkɑːnstɪ'tuːʃənl] ['ɑːrgjumənt] [bɪ'fɔːr] [haʊs] [kə'mɪti] [baɪ]['mɪsɪz] . [bleɪk] — ['mɪsɪz] .

appeal	—	Constitutional	Argument	before	House	Committee	by	Mrs	.	Blake	—	Mrs	.
上诉	—	宪法	争论	前	房子	委员会	经过	太太	.	布莱克	—	太太	.

['stæntənz] ['ænjuəl] [steɪt] ['peɪpər] — [ðə; ði][ˌiːkə'nɑːmɪk]['beɪsɪs][ʌv; əv] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — [ðə; ði]

Stanton's	annual	State	paper	—	The	Economic	Basis	of	Woman	Suffrage	—	The
斯坦顿的	年度的	状态	纸	—	这	经济的	基础	的	女士	选举权	—	这

[prə'tektɪv] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði]['bælət] — [mɪs] ['ʃɔz] [pliː] [fɔːr; fər]['dʒʌstɪs][ænd; ənd] ['lɪbərti] — [fɜːrst]

Protective	Power	of	the	Ballot	—	Miss	Shaw's	plea	for	justice	and	liberty	—	First
保护的	力量	的	这	选票	—	错过	肖氏	恳求	为了	正义	和	自由	—	第一的

[ə'pɪrəns] [ʌv; əv]['ænti] - ['sʌfrədʒɪst] — [ðer; ðər] [ə'mjuːzɪŋ] [ˌɪnkən'sistənsiz] — ['tʃɑːrdʒɪz] [meɪd] [baɪ]

appearance	of	Anti	-	Suffragists	—	Their	amusing	inconsistencies	—	Charges	made	by
外貌	的	反对	-	妇女参政论者	—	他们的	有趣	不一致之处	—	收费	制成	经过

[ðem; ðəm] [ə'fɪʃəli] [rɪ'fjuːtɪd] — [mɪs] ['ænθɔˌniːz] [rɪ'sepʃ(ə)n] [baɪ] ['prezɪdənt] [ænd; ənd]['mɪsɪz] . [mə'kinli]

them	officially	refuted	—	Miss	Anthony's	reception	by	President	and	Mrs	.	McKinley
他们	官方	驳斥	—	错过	安东尼的	接待	经过	总统	和	太太	.	麦金利

.

:

.

实际上这是一次大型妇女参政权集会——争取女性受教育自由——科罗拉多州的妇女参政权——以家庭为中心的女性新职业——妇女参政权的正义性——争取妇女选举权的劳工联合会——工薪妇女的处境——肖小姐关于妇女权利的布道——南方的妇女参政权——在国会所做的工作以及安东尼小姐在其中的作用——国会听证会——英国的妇女选举权——查普曼·卡特夫人论我们为何要求提交修正案——安东尼小姐以感人的呼吁结束参议院听证会——布莱克夫人在众议院委员会的宪法论证——斯坦顿夫人的年度州报——妇女参政权的经济基础——投票的保护力——肖小姐对正义和自由的呼吁——反妇女参政权人士的首次出现——他们令人啼笑皆非的矛盾之处——他们提出的指控被官方驳斥——安东尼小姐受到麦金利总统和夫人的接见。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .

CHAPTER	XXI	.
章	二十一	.

第二十一章

['næʃ(ə)nəl] - [ə'merɪkən] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] - Continued385 - -

National	-	American	Convention	of	1900	Continued385	-	405
国家的	-	美国人	习俗	的	-	Continued385	-	-

1900年美国全国代表大会（续）385-405页

[mɪs] ['ænθɔˌniːz] [dɪˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n][tuː; tə] [rɪ'zaɪn] [ðə; ði] ['prezɪdənsi] — [hɜːr; hər] [ə'dres] [tuː; tə][ðə; ði]

Miss	Anthony's	determination	to	resign	the	presidency	—	Her	address	to	the
错过	安东尼的	决心	到	辞职	这	总统职位	—	她	地址	到	这

[kən'venʃ(ə)n] — [ə'fektɪŋ] [siːn] [æt; ət][ðə; ði] [ɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['kæri] ['tʃæpmən] ['kæt] — [hɜːr; hər]

convention	—	Affecting	scene	at	the	election	of	Carrie	Chapman	Catt	—	Her
习俗	—	影响	场景	在	这	选举	的	凯莉	查普曼	猫	—	她

[ək'septəns] — [pres] ['noʊtɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] ['prezɪdənt] — ['bɜːrθdeɪ] [gɪfts][tuː; tə] [mɪs] ['æntəni]

acceptance	—	Press	notices	of	the	new	President	—	Birthday	gifts	to	Miss	Anthony
验收	—	按	通知	的	这	新的	总统	—	生日	礼物	到	错过	安东尼

— ['ɪntrəstɪŋ] [ə'kʌrənsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][læst] ['seʃ(ə)n] — [ðə; ði][rɪ'taɪərɪŋ]['prezɪdənt] [ˌintrə'djuːsis]

—	Interesting	occurrences	of	the	last	session	—	The	retiring	president	introduces
—	有趣的	发生	的	这	最后的	会议	—	这	退休	总统	介绍

[hɜːr; hər] [sək'sesər] ,

her	successor	,
她	接班人	,

安东尼小姐决心辞去主席职务——她在大会上的讲话——卡丽·查普曼·卡特当选时的感人场景——她接受选举——新主席的新闻报道——送给安东尼小姐的生日礼物——最后一届会议的趣事——即将卸任的主席介绍她的继任者

[huː] [meɪks] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [ə'dres] — [mɪs] ['ænθɔˌniːz] [ˌfer'welˌ] — ['bɜːrθdeɪ] [ˌselə'breɪʃ(ə)n][ɪn]

who	makes	a	strong	address	—	Miss	Anthony's	Farewell	—	Birthday	Celebration	in
WHO	制作	一个	强的	地址	—	错过	安东尼的	告别	—	生日	庆典	在

[ˌlæfi'et] ['ɑːprə] [haʊs] — ['proʊgræm][ænd; ənd] ['wʊmənz] ['trɪbjuːn] [rɪ'pɔːrt] — ['wɪmɪn] [ɪn][ɔːl]

Lafayette	Opera	House	—	Program	and	Woman's	Tribune	report	—	Women	in	all
拉斐特	歌剧	房子	—	程序	和	女性的	论坛	报告	—	女性	在	全部

[prə'fɛʃənz] [brɪŋ] [t'rɪbjuːts] [ʌv; əv] ['grætɪtuːd] — [ˌɔrgənə'zeɪʃənz] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [send] [g'riːtɪŋz] —

professions	bring	tributes	of	gratitude	—	Organizations	of	women	send	greetings	—
职业	带来	致敬	的	感激	—	组织	的	女性	发送	问候	—

['kʌlərd] ['wɪmɪn] [ɪk'spres] [dɪ'voʊʃ(ə)n] — ['prez(ə)nts][frʌm; frəm][ðə; ði] " [fɔːr] [friː] [steɪts] " [ænd; ənd]

Colored	women	express	devotion	—	Presents	from	the	"	four	free	States	"	and
有色	女性	表达	虔诚	—	礼物	从	这	"	四	自由的	各州	"	和

[frʌm; frəm][ðə; ði]['dɪstrɪkt][ʌv; əv] [kə'lʌmbiə] — ['mɪsɪz] . ['kuːnli] - ['wɔrdz] ['poʊəm] — ['mɪsɪz] . ['stæntənz]

from	the	District	of	Columbia	—	Mrs	.	Coonley	-	Ward's	poem	—	Mrs	.	Stanton's
从	这	区	的	哥伦比亚	—	太太	.	库恩利	-	病房	诗	—	太太	.	斯坦顿的

['dɔːtər] [brɪŋz] [hɜːr; hər] ['mʌðɚz] [lʌv] — [mɪs] ['ʃɔz] [ɪn'spaɪərɪŋ][wɜːrdz] — [mɪs] ['ænθɔˌniːz]

daughter	brings	her	mother's	love	—	Miss	Shaw's	inspiring	words	—	Miss	Anthony's
女儿	带来	她	母亲的	爱	—	错过	肖氏	鼓舞人心	字	—	错过	安东尼的

['bjuːtɪf(ə)l] [rɪ'spɑːns] — ['iːvnɪŋ] [rɪ'sepʃ(ə)n] [æt; ət] ['kɔrkɚən] [ɑːrt] ['gæləri] [ə'tendid] [baɪ]

beautiful	response	—	Evening	reception	at	Corcoran	Art	Gallery	attended	by
美丽的	回复	—	晚上	接待	在	科克伦	艺术	画廊	参加	经过

['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] — [greɪt] ['tʃeɪndʒɪz] [rɔːt] [ɪn][wʌn][laɪf] - [taɪm] .

thousands	—	Great	changes	wrought	in	one	life	-	time	.
数千	—	伟大的	变化	锻	在	一	生活	-	时间	.

发表了热情洋溢的讲话——安东尼小姐的告别——在拉斐特歌剧院举行的生日庆祝活动——节目单和《妇女论坛报》报道——各行各业的女性致以感激的敬意——妇女组织发来问候——黑人妇女表达了敬意——来自“四个自由州”和哥伦比亚特区的礼物——库恩利-沃德夫人的诗歌——斯坦顿夫人的女儿带来了她母亲的爱——肖小姐鼓舞人心的讲话——安东尼小姐的美好回应——在科克伦艺术馆举行的晚间招待会吸引了数千人参加——一生中发生了巨大的变化。

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ'aɪ]]

[	Pg	xliii	]
[	页	四十三	]

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	XXII	.
章	二十二	.

第二十二章

[ðə; ði] [ə'merɪkən] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] Association406 - -

The	American	Woman	Suffrage	Association406	-	433
这	美国人	女士	选举权	Association406	-	-

美国妇女选举权协会406-433

['ænjuəl] ['miːtɪŋ] [ʌv; əv] - [ɪn][ʃɪ'kɑːgoʊ] — ['luːsi] ['stoʊnz] [ə'kaʊnt] [ɪn] ['wʊmənz] ['dʒɜːrn(ə)l] — [wɜːrk]

Annual	meeting	of	1884	in	Chicago	—	Lucy	Stone's	account	in	Woman's	Journal	—	Work
年度的	会议	的	-	在	芝加哥	—	露西	石头的	帐户	在	女性的	杂志	—	工作

[ɪn][ðə; ði] [saʊθ] — [ˌrɛzə'luːʃənz] [ænd; ənd][plæn][ʌv; əv][wɜːrk] — [mə'mɔːriəl] ['sɜːrvɪs] [fɔːr; fər] ['wendl]

in	the	South	—	Resolutions	and	plan	of	work	—	Memorial	service	for	Wendell
在	这	南	—	决议	和	计划	的	工作	—	纪念馆	服务	为了	温德尔

['fɪlɪps] ,

Phillips	,
菲利普斯	,

1884 年芝加哥年会——露西·斯通在《妇女杂志》上的记述——南方的工作——决议和工作计划——温德尔·菲利普斯的追悼会

['frænsɪs] ['deɪnə][geɪdʒ][ænd; ənd] ['ʌðər] — [lɪst] [ʌv; əv]['ɑːfəsərz] — ['ænjuəl] ['miːtɪŋ] [ʌv; əv] - —

Frances	Dana	Gage	and	others	—	List	of	officers	—	Annual	meeting	of	1885	—
弗朗西丝	达娜	盖奇	和	其他的	—	列表	的	警官	—	年度的	会议	的	-	—

['welkəmd] [baɪ] ['meɪər] [ʌv; əv] [ˌmɪni'æpəlɪs] — ['dʒuːliə][wɔːrd] [haʊ] [ri'spɔndz] — ['letərz] [frʌm; frəm]

Welcomed	by	Mayor	of	Minneapolis	—	Julia	Ward	Howe	responds	—	Letters	from
欢迎	经过	市长	的	明尼阿波利斯	—	朱莉娅	沃德	豪	回应	—	信件	从

[luː)'iːzə][em] . ['ɔːlkət] ,

Louisa	M	.	Alcott	,
路易莎	M	.	奥尔科特	,

弗朗西丝·达纳·盖奇等人——官员名单——1885年年会——受到明尼阿波利斯市长的欢迎——朱莉娅·沃德·豪的回应——路易莎·M·奥尔科特的来信

['meri] [ə; eɪ] . ['livəˌmɔː] , ['tʃænslər] ['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .

Mary	A	.	Livermore	,	Chancellor	Wm	.
玛丽	一个	.	利弗莫尔	,	校长	威廉	.

玛丽·A·利弗莫尔，校长威廉

[dʒiː] . ['elɪət] ,

G	.	Eliot	,
G	.	艾略特	,

G·艾略特

['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['meri] [ef] . ['tɔməs] — ['meɪdʒər][dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['pɪklər] [telz] [ʌv; əv] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ɪn]

Dr	.	Mary	F	.	Thomas	—	Major	J	.	A	.	Pickler	tells	of	Woman	Suffrage	in
博士	.	玛丽	F	.	托马斯	—	主要的	J	.	一个	.	皮克勒	讲述	的	女士	选举权	在

[saʊθ] [də'koʊtə] — [niːd] [ʌv; əv] [kən'vəːtiŋ] ['wɪmɪn] — ['luːsi] [stoʊn] [ɑːn] [fer] [pleɪ] — ['ænjuəl]

South	Dakota	—	Need	of	converting	women	—	Lucy	Stone	on	Fair	Play	—	Annual
南	达科他州	—	需要	的	转换	女性	—	露西	石头	在	公平的	玩	—	年度的

['miːtɪŋ] [ʌv; əv] - — ['kɔːrdʒəl] ['griːtɪŋ] [ʌv; əv] [tə'piːkə] — [ə'dresiz] [ʌv; əv] ['welkəm] [rɪ'vjuː]

meeting	of	1886	—	Cordial	greeting	of	Topeka	—	Addresses	of	welcome	review
会议	的	-	—	亲切	问候	的	托皮卡	—	地址	的	欢迎	审查

['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ɪn]['kænzəs] — ['prezɪdənt]['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .

history	of	Woman	Suffrage	in	Kansas	—	President	Wm	.
历史	的	女士	选举权	在	堪萨斯州	—	总统	威廉	.

玛丽·F·托马斯博士——JA·皮克勒少校讲述南达科他州的妇女选举权运动——需要改变妇女的立场——露西·斯通论公平竞争——1886 年年会——对托皮卡的亲切问候——欢迎致辞回顾堪萨斯州妇女选举权运动的历史——威廉总统

['dʌdli] ['faʊlk] [ænd; ənd]['mɪsɪz] . [haʊ] [rɪ'spɑ:nd][wɪð; wɪθ][t'rɪbju:ts][tu:; tə][men][ʌv; əv]['kænzəs] —

Dudley	Foulke	and	Mrs	.	Howe	respond	with	tributes	to	men	of	Kansas	—
达德利	福尔克	和	太太	.	豪	回应	和	致敬	到	男人	的	堪萨斯州	—

[spi:tʃ] [ʌv; əv][prɑ:f] . ['dʌblju:] . [eɪtʃ] . ['kæru:θ] — ['mɪstər] . ['faʊlk] [ɑ:n][ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv] ['dri:məz]

Speech	of	Prof	.	W	.	H	.	Carruth	—	Mr	.	Foulke	on	the	Value	of	Dreamers
演讲	的	教授	.	W	.	H	.	卡鲁斯	—	先生	.	福尔克	在	这	价值	的	梦想家

— ['meni] ['letərz] [ænd; ənd] ['telɪgræm] — ['ænjuəl] ['mi:tɪŋ] [ʌv; əv] - — [steɪt] ['senətər] [ə; eɪ] . [di:] .

—	Many	letters	and	telegrams	—	Annual	meeting	of	1887	—	State	Senator	A	.	D	.
—	许多	信件	和	电报	—	年度的	会议	的	-	—	状态	参议员	一个	.	D	.

['hɑ:rlən] ['gɪvz] ['welkəm] [ʌv; əv] [ˌfɪlə'delfɪr] — [kɑ:l] . [ti:] . ['dʌblju:] . - [ə'dres] — [rɪ'pɔ:rt]

Harlan	gives	welcome	of	Philadelphia	—	Col	.	T	.	W	.	Higginson's	address	—	Report
哈兰	给予	欢迎	的	费城	—	上校	.	T	.	W	.	-	地址	—	报告

[ʌv; əv]['lu:si] [stoʊn] ,

of	Lucy	Stone	,
的	露西	石头	,

达德利·福尔克和豪夫人致辞，向堪萨斯州的男儿致敬——W·H·卡鲁斯教授的演讲——福尔克先生论梦想家的价值——众多信件和电报——1887年年会——州参议员A·D·哈兰致欢迎辞，欢迎费城来宾——T·W·希金森上校的讲话——露西·斯通的报告

['tʃermən] [ʌv; əv] [ɪg'zekjətɪv] [kə'mɪti] — [ˌrɛzə'lu:ʃənz] [kən'grætjuleitɪŋ] ['kænzəs] ['wɪmɪn] [ɑ:n][ðə; ði]

chairman	of	executive	committee	—	Resolutions	congratulating	Kansas	women	on	the
主席	的	管理人员	委员会	—	决议	祝贺	堪萨斯州	女性	在	这

[g'rɑ:ntɪŋ] [ʌv; əv][mju:'nɪsɪp(ə)l] ['sʌfrɪdʒ] — [greɪt] ['sʌfrɪdʒ] [bə'zɑ:r][ɪn]['bɔ:stən; 'bɑ:stən] — ['ænjuəl]

granting	of	Municipal	Suffrage	—	Great	suffrage	bazar	in	Boston	—	Annual
授予	的	市政	选举权	—	伟大的	选举权	集市	在	波士顿	—	年度的

['mi:tɪŋ] [ʌv; əv] - — ['feɪvərəbl] ['kɑ:ment] [ʌv; əv] [ˌsɪnsɪ'næti] ['pepərz] — ['letər] [frʌm; frəm]['klærə]

meeting	of	1888	—	Favorable	comment	of	Cincinnati	papers	—	Letter	from	Clara
会议	的	-	—	有利	评论	的	辛辛那提	文件	—	信	从	克拉拉

['bɑ:rtn] — [ə'dres] [ʌv; əv] ['henri] [bi:] . ['blæˌkwɛl] — ['lu:si] ['stoʊnz] [dɪ'skrɪpʃn] — [lɑ:rdʒ] [ə'maʊnt]

Barton	—	Address	of	Henry	B	.	Blackwell	—	Lucy	Stone's	description	—	Large	amount
巴顿	—	地址	的	亨利	B	.	布莱克威尔	—	露西	石头的	描述	—	大的	数量

[ʌv; əv][wɜ:rk] [dʌn] — [kə'mɪti] [tu:; tə] [ə'reɪndʒ] [fɔ:r; fər]['ju:niən][wɪð; wɪθ]['næʃ(ə)nəl] ['sʌfrɪdʒ]

of	work	done	—	Committee	to	arrange	for	union	with	National	Suffrage
的	工作	完毕	—	委员会	到	安排	为了	联盟	和	国家的	选举权

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] — [ɪn] - ['deligits] [frʌm; frəm][bəuθ] [ˌɔrgənə'zeɪʃənz] ['pɜ:rfɪkt] [ə'reɪndʒmənts] —

Association	—	In	1889	delegates	from	both	organizations	perfect	arrangements	—
协会	—	在	-	代表们	从	两个都	组织	完美的	安排	—

[ə'pi:l] [ʌv; əv]['mɪsɪz] . [stoʊn] ,

Appeal	of	Mrs	.	Stone	,
上诉	的	太太	.	石头	,

执行委员会主席——祝贺堪萨斯州妇女获得市政选举权的决议——波士顿盛大的妇女选举权集市——1888年年会——辛辛那提报纸的正面评论——克拉拉·巴顿的来信——亨利·B·布莱克威尔的演讲——露西·斯通的描述——完成的大量工作——安排与全国妇女选举权协会合并的委员会——1889年，两个组织的代表达成完美安排——斯通夫人的呼吁

['mɪsɪz] . [haʊ] [ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['livəˌmɔ:] [tu:; tə] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃənl] [kən'vɛnʃənz] [ʌv; əv][də'koʊtə] ,

Mrs	.	Howe	and	Mrs	.	Livermore	to	constitutional	conventions	of	Dakota	,
太太	.	豪	和	太太	.	利弗莫尔	到	宪法	惯例	的	达科他州	,

['wɑ:ʃɪŋtən] ,

Washington	,
华盛顿	,

豪夫人和利弗莫尔夫人参加了达科他州和华盛顿州的制宪会议，

[mɑːn'tænə][ænd; ənd]['aɪdəhoʊ] — ['vɪzɪt][ʌv; əv]['mɪstər] . ['blæˌkwɛl] [tuː; tə][fɜːrst] [θriː] [tuː; tə] [sɪ'kjʊr]

Montana	**and**	**Idaho**	**—**	**Visit**	**of**	**Mr**	**.**	**Blackwell**	**to**	**first**	**three**	**to**	**secure**
蒙大拿	和	爱达荷州	—	访问	的	先生	.	布莱克威尔	到	第一的	三	到	安全的

['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ə'mendmənts] — [ɪn] - [ðə; ði] [tuː] [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] [hoʊld][dʒɔɪnt] [kən'venʃ(ə)n] [ɪn]

Woman	**Suffrage**	**Amendments**	**—**	**In**	**1890**	**the**	**two**	**associations**	**hold**	**joint**	**convention**	**in**
女士	选举权	修正案	—	在	-	这	二	协会	抓住	联合的	习俗	在

['næʃ(ə)nəl]['kæpɪt(ə)l] .

national	**capital**	**.**
国家的	首都	.

蒙大拿州和爱达荷州——布莱克威尔先生访问前三个州，以确保妇女选举权修正案的通过——1890 年，这两个协会在首都举行联合大会。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	**XXIII**	**.**
章	二十三	.

第二十三章

['sʌfrɪdʒ] [wɜːrk][ɪn][pə'lɪtɪk(ə)l][ænd; ənd] ['ʌðər] Conventions434 - -

Suffrage	**Work**	**in**	**Political**	**and**	**Other**	**Conventions434**	**-**	**449**
选举权	工作	在	政治的	和	其他	Conventions434	-	-

在政治和其他会议中争取选举权的工作 434-449

['mɪsɪz] . ['stæntən; 'stɑːn-][ænd; ənd] [mɪs] ['æntəni] [meɪk] [fɜːrst] [ə'piːl] [tuː; tə][pə'lɪtɪk(ə)l] [kən'vɛnʃənz] [ɪn]

Mrs	**.**	**Stanton**	**and**	**Miss**	**Anthony**	**make**	**first**	**appeal**	**to**	**political**	**conventions**	**in**
太太	.	斯坦顿	和	错过	安东尼	制作	第一的	上诉	到	政治的	惯例	在

- — [feɪnt] [ˌrekəg'nɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['næʃ(ə)nəl] [rɪ'pʌblɪkən] [kən'venʃ(ə)n] [ɪn] - , - , - , - ,

1868	**—**	**Faint**	**recognition**	**of**	**National**	**Republican**	**Convention**	**in**	**1872**	**,**	**1876**	**,**	**1888**	**,**	**1892**	**,**
-	—	头晕的	认出	的	国家的	共和党人	习俗	在	-	,	-	,	-	,	-	,

斯坦顿夫人和安东尼小姐于 1868 年首次向政治大会提出呼吁——1872 年、1876 年、1888 年、1892 年全国共和党大会仅得到微弱认可。

- — [noʊ][ˌdemə'krætɪk]['næʃ(ə)nəl]['plætfɔːrm]['evər] ['noʊtɪst] ['wɪmɪn] — ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv]['pɑːpjəlɪst]
1896 — No Democratic national platform ever noticed women — Record of Populists
- — 不 民主 国家的 平台 曾经 注意到 女性 — 记录 的 民粹主义者
[ɑːn]['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — [kɔːrs] [pər'suːd] [baɪ][ˌproʊɪ'bɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['ʌðər] ['pɑːrtiz] — ['wɪmɪn]
on Woman Suffrage — Course pursued by Prohibition and other parties — Women
在 女士 选举权 — 课程 追击 经过 禁酒令 和 其他 各方 — 女性
[æz; əz] ['deligits] — [mɪs] ['ænθɔˌniːz] [wɜːrk][ɪn] ['veriəs] [kən'vɛnʃənz] — [ʌn'juːʒuəl] ['efərts] [meɪd] [ɪn]
as delegates — Miss Anthony's work in various conventions — Unusual efforts made in
作为 代表们 — 错过 安东尼的 工作 在 各种各样的 惯例 — 异常 努力 制成 在
- — ['letərz] [ænd; ənd][mə'mɔːriəl][tuː; tə][ɔːl] ['pɑːrtiz] — [ə'meɪzɪŋ] [rɪ'zʌlt] [ɪn] [rɪ'pʌblɪkən] ['plætfɔːrm]
1900 — Letters and Memorial to all parties — Amazing result in Republican platform
- — 信件 和 纪念馆 到 全部 各方 — 惊人的 结果 在 共和党人 平台
— [ɪg'nɔːrd] [baɪ]['deməkræts][ænd; ənd]['pɑːpjəlɪst] — ['sentɪmənt] [dɪ'veləpt] [ə'mʌŋ] ['deligits] —
— Ignored by Democrats and Populists — Sentiment developed among delegates —
— 忽略 经过 民主党人 和 民粹主义者 — 情绪 发达 之中 代表们 —
[pə'tɪʃənz] [tuː; tə][nɑːn] - [pə'lɪtɪk(ə)l] [kən'vɛnʃənz] — [ə'pruːv(ə)l][ʌv; əv]['leɪbər] [ˌɔrgənə'zeɪʃənz] — [ɪ'fekt] [ɪn]
Petitions to non - political conventions — Approval of Labor organizations — Effect in
请愿书 到 非 - 政治的 惯例 — 赞同 的 劳动 组织 — 影响 在
[bə'ruːəz] - [kən'venʃ(ə)n] — [strɔːŋ] ['testɪmoʊni][frʌm; frəm][waɪ'oʊmɪŋ] — ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv]
Brewers ' Convention — Strong testimony from Wyoming — Thousands of
酿酒人队 - 习俗 — 强的 见证 从 怀俄明州 — 数千 的
['letərz] ['rɪt(ə)n] — [pə'tɪʃənz] [fɔːr; fər]['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ˌreprɪ'zentɪŋ] ['mɪljənz] [ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz]
letters written — Petitions for Woman Suffrage representing millions of individuals
信件 书面 — 请愿书 为了 女士 选举权 代表 百万 的 个人
[sent][tuː; tə] ['kɑːŋgrəs] .
sent to Congress .
发送 到 国会 .

1896 年——民主党全国纲领从未提及女性——民粹主义者对妇女选举权的记录——禁酒党和其他政党采取的路线——女性作为代表——安东尼小姐在各种大会上的工作——1900 年做出的非同寻常的努力——致各党派的信件和备忘录——共和党纲领中的惊人结果——被民主党人和民粹主义者忽视——代表中形成的情绪——向非政治大会提交请愿书——劳工组织的认可——在酿酒商大会上的影响——来自怀俄明州的有力证词——撰写了数千封信件——代表数百万人的妇女选举权请愿书被送往国会。

['tʃæptər] [ˌeksˈɛksˈaɪˈviː] .
CHAPTER XXIV .
章 二十四 .

第二十四章

[ðə; ði] [raɪts] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] States450 - -
The Rights of Women in the States450 - 464
这 权利 的 女性 在 这 States450 - -

美国妇女权利450-464页

['steɪtəs; 'stætəs][ʌv; əv]['wʊmən][æt; ət][kloʊz][ʌv; əv][ðə; ði]['sentʃəri] [æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn][ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] ,
Status of woman at close of the century as shown in Organization ,
地位 的 女士 在 关闭 的 这 世纪 作为 所示 在 组织 ,
['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n] ,
Legislative Action ,
立法 行动 ,

世纪末妇女的地位，如组织、立法行动所示，

[lɔːz] , ['sʌfrɪdʒ] , ['ɑːfɪs] - ['hoʊldɪŋ] , [ˌɑːkjə'peɪʃənz] [ænd; ənd]
Laws , Suffrage , Office - holding , Occupations and
法律 , 选举权 , 办公室 - 保持 , 职业 和

法律、选举权、官职、职业和

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌeksˌɛl'aɪˈviː]]
[Pg xliv]
[页 xliv]

[第 xliv 页]

[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] — [pɑ:rt][ʌv; əv] ['dɪfrənt] [ə,soʊsɪ'eɪʃnz] [ɪn][si'kjuəiŋ]['prez(ə)nt][kən'dɪʃ(ə)nz] — ['evri] [steɪt]
Education — Part of different associations in securing present conditions — Every State
教育 — 部分 的 不同的 协会 在 确保 展示 状况 — 每一个 状态
[ʃoʊz] ['prɑ:gres] — ['li:g(ə)l][ænd; ənd]['sɪv(ə)l] [raɪts] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [naʊ] [ə'prɑ:ksɪmət] [ðoʊz] [ʌv; əv]
shows progress — Legal and civil rights of women now approximate those of
演出 进步 — 合法的 和 民用 权利 的 女性 现在 近似 那些 的
[men] — ['prɑ:pərti] [lɔ:z] [fɔ:r; fər] [waɪvz] — ['gɑ:rdiənʃɪp] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] — ['kɔ:zɪz] [fɔ:r; fər] [dɪ'vɔ:rs] [ɪn]
men — Property laws for wives — Guardianship of children — Causes for divorce in
男人 — 财产 法律 为了 妻子们 — 监护 的 孩子们 — 原因 为了 离婚 在
['veriəs] [steɪts] — " [eɪdʒ][ʌv; əv] [prə'tekʃn] " [fɔ:r; fər]['gɝ:lz] — [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['sʌfrɪdʒ] ['wɪmɪn]
various States — " Age of protection " for girls — The amount of suffrage women
各种各样的 各州 — " 年龄 的 保护 " 为了 女孩们 — 这 数量 的 选举权 女性
[naʊ] [pə'zes] — ['wɪmɪn] [ɪn] ['ɑ:fɪs] [ɪn] ['veriəs] [steɪts] — [ˌɑ:kjə'peɪʃənz] ['oʊpən][tu:; tə] ['wɪmɪn] —
now possess — Women in office in various States — Occupations open to women —
现在 具有 — 女性 在 办公室 在 各种各样的 各州 — 职业 打开 到 女性 —
[ˌedʒu'keɪʃən(ə)l][æd'væntɪdʒɪz] .
Educational advantages .
教育 优势 .

教育——不同协会在保障现状中的作用——各州均取得进步——妇女的法律和公民权利现在与男子相近——妻子的财产法——儿童监护权——各州的离婚原因——女孩的"保护年龄"——妇女现在拥有的选举权——各州妇女的任职情况——妇女可从事的职业——教育优势。

['tʃæptər] [ˌeks'ɛks'vi:] .
CHAPTER XXV .
章 25 .

第二十五章

Alabama465 - -
Alabama465 - 469
Alabama465 - -

阿拉巴马州465-469

[ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n][fɔ:r; fər] ['sʌfrɪdʒ] — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n][ænd; ənd] [lɔ:z] — ['ɑ:fɪs] - ['hoʊldɪŋ] —
Organization for suffrage — Legislative action and laws — Office - holding —
组织 为了 选举权 — 立法 行动 和 法律 — 办公室 - 保持 —
[ˌɑ:kjə'peɪʃənz] — [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] — [klʌbz] .
Occupations — Education — Clubs .
职业 — 教育 — 俱乐部 .

争取选举权的组织——立法行动和法律——担任公职——职业——教育——俱乐部。

['tʃæptər] [ˌeks'ɛks'vi:'aɪ] .
CHAPTER XXVI .
章 26 .

第二十六章

Arizona470 - -
Arizona470 - 474
Arizona470 - -

亚利桑那州470-474

[seɪm] [æz; əz] [ə'bʌv] — ([sku:l] ['sʌfrɪdʒ]) .
Same as above — (School Suffrage) .
相同的 作为 多于 — (学校 选举权) .

与上述相同——（学校选举权）。

['tʃæptər] [ˌeks'ɛks'vi:'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XXVII .
章 xxvii .

第二十七章

Arkansas475 - -
Arkansas475 - 477
Arkansas475 - -

阿肯色州475-477

[seɪm] [æz; əz] [ə'bʌv] .
Same as above .
相同的 作为 多于 .

同上。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XXVIII .
章 二十八 .

第二十八章

California478 - -
California478 - 494
California478 - -

加利福尼亚州478-494

['ɜːrli] ['efərts] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['sʌfrɪdʒ] — ['wʊmənz] ['kɑːŋgrəs] — [ə'mendmənt] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə]
Early efforts for the suffrage — Woman's Congress — Amendment submitted to
早期的 努力 为了 这 选举权 — 女性的 国会 — 修正案 提交 到
['voʊtɚz] — [greɪt] [kæm'peɪn] [ʌv; əv] - — ['næʃ(ə)nəl]['ɑːfəsərz][goʊ][tuː; tə][ɪts] [ə'sɪstəns] —
voters — Great campaign of 1896 — National officers go to its assistance —
选民 — 伟大的 活动 的 - — 国家的 警官 去 到 它是 协助 —
[ɪk'spɪriəns] [wɪð; wɪθ] [steɪt] [pə'lɪtɪk(ə)l] [kən'vɛnʃənz] — ['feɪvərəbl] ['ætɪtuːd] [ʌv; əv][ðə; ði] [pres] —
Experience with State political conventions — Favorable attitude of the Press —
经验 和 状态 政治的 惯例 — 有利 态度 的 这 按 —
['lɪkər] ['diːlɚz] [faɪt] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — ['tretʃəri] [ʌv; əv]['pɑːrti]['mænədʒɚz, 'mænɪdʒɚz] — [dɪ'fiːt]
Liquor dealers fight Woman Suffrage — Treachery of party managers — Defeat
酒 经销商 斗争 女士 选举权 — 背信弃义 的 派对 经理 — 击败
[ænd; ənd][ɪts] ['kɔːzɪz] .
and its causes .
和 它是 原因 .

争取妇女选举权的早期努力——妇女大会——向选民提交修正案——1896 年的伟大运动——全国官员提供援助——州政治大会的经验——新闻界的友好态度——酒商反对妇女选举权——政党经理的背叛——失败及其原因。

['sʌðərn] California494 - -
Southern California494 - 508
南方 California494 - -

南加州494-508

[fɜːrst] ['sʌfrɪdʒ] [sə'saɪəti] — ['wʊmənz] ['pɑːrləmənt] — [ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n][ænd; ənd][wɜːrk][fɔːr; fər][ðə; ði]
First suffrage society — Woman's Parliament — Organization and work for the
第一的 选举权 社会 — 女性的 议会 — 组织 和 工作 为了 这
[greɪt] [kæm'peɪn] — ['meθədz] ['wɜːrði] [ʌv; əv] [ˌɪmɪ'teɪʃn] — ['frendli] ['spɪrɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [pres]
great campaign — Methods worthy of imitation — Friendly spirit of the press
伟大的 活动 — 方法 值得 的 模仿 — 友好的 精神 的 这 按
[ænd; ənd] ['meni] [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] — ['sʌðərn] [ˌkælə'fɔːrniə] [di'klɛəz] [fɔːr; fər] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — [lɔːz]
and many associations — Southern California declares for Woman Suffrage — Laws
和 许多 协会 — 南方 加利福尼亚州 声明 为了 女士 选举权 — 法律
[fɔːr; fər] ['wɪmɪn] — ['elən] [kla:k]['sɑːrdʒənts] [test] [keɪs] [ɪn][sæn][frən'sɪskoʊ][fɔːr; fər][ðə; ði] ['frəntʃaɪz] —
for women — Ellen Clark Sargent's test case in San Francisco for the franchise —
为了 女性 — 艾伦 克拉克 萨金特的 测试 案件 在 圣 弗朗西斯科 为了 这 特许经营 —
[lɑːrdʒ] [doʊ'neɪʃənz][ʌv; əv] ['wɪmɪn] [fɔːr; fər][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
Large donations of women for education .
大的 捐款 的 女性 为了 教育 .

第一个妇女参政权协会——妇女议会——为伟大的运动而组织和工作——值得效仿的方法——报刊和许多协会的友好精神——南加州宣布妇女参政权——妇女法律——艾伦·克拉克·萨金特在旧金山为选举权进行的试验——妇女为教育捐赠的大量资金。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'aɪˈɛks] .
CHAPTER **XXIX** **.**
章 二十九 .

第二十九章

Colorado509 - -
Colorado509 **-** **534**
Colorado509 - -

科罗拉多州509-534

[ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — ['kwestʃən] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə]['voʊtɚz] — [ɪn'dɔːrst] [baɪ][ɔːl]
Organization **for** **Woman** **Suffrage** **—** **Question** **submitted** **to** **voters** **—** **Endorsed** **by** **all**
组织 为了 女士 选举权 — 问题 提交 到 选民 — 认可 经过 全部
[pə'lɪtɪk(ə)l] ['pɑːrtiz] — [wɜːrk][ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] [kæm'peɪn] — ['iːstərn] ['ænti] - ['sʌfrədʒɪst]
political **parties** **—** **Work** **of** **women** **in** **the** **campaign** **—** **Eastern** **anti** **-** **suffragists**
政治的 各方 — 工作 的 女性 在 这 活动 — 东 反对 - 妇女参政论者
[ænd; ənd] ['westərn] ['lɪkər] ['diːlɚz] [dʒɔɪn][hændz] — [ə'mendmənt] ['kæriz] [baɪ]['oʊvər][sɪks] ,
and **Western** **liquor** **dealers** **join** **hands** **—** **Amendment** **carries** **by** **over** **6** **,**
和 西 酒 经销商 加入 双手 — 修正案 携带 经过 超过 6 ,

妇女参政权组织——问题提交选民——获得所有政党的支持——妇女在运动中的作用——东部的反妇女参政权人士和西部的酒商联手——修正案以超过6000票的优势获得通过

- — ['riːz(ə)nz] [fɔːr; fər] [sək'ses] — ['æftər][ðə; ði]['bæt(ə)l] — [pə'lɪtɪk(ə)l][wɜːrk][ʌv; əv] ['wɪmɪn] — ['oʊnli]
000 **—** **Reasons** **for** **success** **—** **After** **the** **battle** **—** **Political** **work** **of** **women** **—** **Only**
- — 原因 为了 成功 — 后 这 战斗 — 政治的 工作 的 女性 — 仅有的
[θriː] [pər] [sent] .
three **per** **cent** **.**
三 每 中心 .

000 — 成功的原因 — 战后 — 妇女的政治工作 — 仅占百分之三。

[feɪld] [tuː; tə] [voʊt] [ɪn] - —
failed **to** **vote** **in** **1900** **—**
失败的 到 投票 在 - —

1900年未参与投票——

[lɔːz] — ['ledʒɪsleɪtʃər] [ʌv; əv] - [əːdʒz] [ɔːl] [steɪts] [tuː; tə] [ɪn'frəntʃaɪz] ['wɪmɪn] — ['dʒen(ə)rəl] [ɪ'fekts]
Laws **—** **Legislature** **of** **1899** **urges** **all** **States** **to** **enfranchise** **women** **—** **General** **effects**
法律 — 立法机关 的 - 敦促 全部 各州 到 赋予选举权 女性 — 一般的 效果
[ʌv; əv] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] .
of **woman** **suffrage** **.**
的 女士 选举权 .

法律——1899 年立法机关敦促所有州赋予妇女选举权——妇女选举权的总体影响。

['tʃæptər] [ɛ.ksɛ.ksɛks] .
CHAPTER **XXX** **.**
章 XXX .

第三十章

Connecticut535 - -
Connecticut535 **-** **542**
Connecticut535 - -

康涅狄格州535-542

[ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] ['sʌfrɪdʒ] — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n][ænd; ənd] [lɔːz] — [skuːl] ['sʌfrɪdʒ] — ['ɑːfɪs]
Organization **for** **suffrage** **—** **Legislative** **action** **and** **laws** **—** **School** **Suffrage** **—** **Office**
组织 为了 选举权 — 立法 行动 和 法律 — 学校 选举权 — 办公室
- ['hoʊldɪŋ] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] — [ˌɑːkjə'peɪʃənz] — [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] — [klʌbz] .
- **holding** **of** **women** **—** **Occupations** **—** **Education** **—** **Clubs** **.**
- 保持 的 女性 — 职业 — 教育 — 俱乐部 .

争取选举权的组织——立法行动和法律——学校选举权——妇女担任公职——职业——教育——俱乐部。

[[ˌpiː ˈdʒiː][ˌɛksˌɛlˈviː]]
[Pg xlv]
[页 xlv]

[第 xlv 页]

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈaɪ] .
CHAPTER XXXI .
章 xxxi .

第三十一章

Dakota543 - -
Dakota543 - 544
Dakota543 - -

达科他州543-544

['sʌfrɪdʒ] [wɜːrk][ɪn][ðə; ði] ['terətɔːri] .
Suffrage work in the Territory .
选举权 工作 在 这 领土 .

在领地内开展妇女选举权运动。

[nɔːrθ] Dakota544 - -
North Dakota544 - 552
北 Dakota544 - -

北达科他州544-552

['efərts] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['fræntʃaɪz] [ɪn][fɜːrst] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃənl] [kən'venʃ(ə)n] — [ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n]
Efforts of women for the franchise in first constitutional convention — Organization
努力 的 女性 为了 这 特许经营 在 第一的 宪法 习俗 — 组织
[ʌv; əv] ['sʌfrɪdʒ] [klʌbz] [tuː; tə] [sɪ'kjʊr] [ə'mendmənt] [ʌv; əv] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n][ænd; ənd]
of suffrage clubs to secure amendment of constitution — Legislative action and
的 选举权 俱乐部 到 安全的 修正案 的 宪法 — 立法 行动 和
[lɔːz] — [skuːl] ['sʌfrɪdʒ] — ['ɑːfɪs] - ['hoʊldɪŋ] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] — [ˌɑːkjə'peɪʃənz] — [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] —
laws — School Suffrage — Office - holding of women — Occupations — Education —
法律 — 学校 选举权 — 办公室 - 保持 的 女性 — 职业 — 教育 —
[klʌbz] .
Clubs .
俱乐部 .

妇女在第一次制宪会议上争取选举权的努力——组织妇女参政权俱乐部以确保宪法修正案——立法行动和法律——学校选举权——妇女担任公职——职业——教育——俱乐部。

[saʊθ] Dakota552 - -
South Dakota552 - 562
南 Dakota552 - -

南达科他州552-562

[seɪm] [æz; əz] [ə'bʌv] — [kæm'peɪn] [ʌv; əv] - [tuː; tə] [sɪ'kjʊr] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ə'mendmənt] —
Same as above — Campaign of 1890 to secure Woman Suffrage Amendment —
相同的 作为 多于 — 活动 的 - 到 安全的 女士 选举权 修正案 —
[ə'sɪstəns] [ʌv; əv]['næʃ(ə)nəl][ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] — ['hɑːdʃɪps] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kænvəs] — ['tretʃəri]
Assistance of National Association — Hardships of the canvass — Treachery
协助 的 国家的 协会 — 艰辛 的 这 帆布 — 背信弃义
[ʌv; əv] [ˌpɑːlə'tɪʃnz] — [ə'mendmənt] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] ['nɪrli] - ,
of politicians — Amendment defeated by nearly 24 ,
的 政治家 — 修正案 战败 经过 几乎 - ,

与上文相同——1890 年争取妇女选举权修正案的运动——全国协会的援助——竞选活动的艰辛——政客的背叛——修正案以近 24 票之差被否决

- — ['sekənd] [ə'tempt] [ɪn] - — [dɪ'fiːtɪd] [baɪ][θriː] , - .
000 — Second attempt in 1898 — Defeated by 3 , 285 .
- — 第二 试图 在 - — 战败 经过 3 , - .

000 — 1898 年的第二次尝试 — 以 3,285 分之差落败。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'tuː] .
CHAPTER **XXXII** **.**
章 xxxii .

第三十二章

Delaware563 - -
Delaware563 **-** **566**
Delaware563 - -

特拉华州563-566

[ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] ['sʌfrɪdʒ] — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n][ænd; ənd] [lɔːz] — [skuːl] ['sʌfrɪdʒ] — ['ɑːfɪs]
Organization **for** **suffrage** **—** **Legislative** **action** **and** **laws** **—** **School** **Suffrage** **—** **Office**
组织 为了 选举权 — 立法 行动 和 法律 — 学校 选举权 — 办公室
- ['hoʊldɪŋ][ʌv; əv] ['wɪmɪn] — [ˌɑːkjə'peɪʃənz] — [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] — [klʌbz] .
- **holding** **of** **women** **—** **Occupations** **—** **Education** **—** **Clubs** **.**
- 保持 的 女性 — 职业 — 教育 — 俱乐部 .

争取选举权的组织——立法行动和法律——学校选举权——妇女担任公职——职业——教育——俱乐部。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'θriː] .
CHAPTER **XXXIII** **.**
章 xxxiii .

第三十三章

['dɪstrɪkt][ʌv; əv] Columbia567 - -
District **of** **Columbia567** **-** **576**
区 的 Columbia567 - -

哥伦比亚特区567-576

[pɪ'kjuːliər][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['wɪmɪn] — [wɜːrk][ʌv; əv] ['sʌfrɪdʒ] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][wɪð; wɪθ]
Peculiar **position** **of** **women** **—** **Work** **of** **Suffrage** **Association** **with**
奇特 位置 的 女性 — 工作 的 选举权 协会 和
[kən'greʃən(ə)l] [kə'mitiz] — ['prɑːpərti] [raɪts] [sɪ'kjʊrd] — ['wɪmɪn] [ɑːn] [skuːl] [bɔːrd] — ['wɪmɪn]
Congressional **Committees** **—** **Property** **rights** **secured** **—** **Women** **on** **School** **Board** **—** **Women**
国会 委员会 — 财产 权利 安全 — 女性 在 学校 木板 — 女性
[ɪn] ['gʌvərnmənt] [dɪ'pɑːtmənts] — ['wʊmənz] ['kɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [lɔː] — ['ʌðər] [θɪŋz] [ə'kɑːmplɪʃt] [baɪ]
in **Government** **Departments** **—** **Woman's** **College** **of** **Law** **—** **Other** **things** **accomplished** **by**
在 政府 部门 — 女性的 大学 的 法律 — 其他 事物 完成 经过
['wɪmɪn] [ʌv; əv][ðə; ði]['dɪstrɪkt] .
women **of** **the** **District** **.**
女性 的 这 区 .

妇女的特殊地位——妇女参政权协会与国会委员会的工作——财产权的保障——妇女进入学校董事会——妇女进入政府部门——女子法学院——该地区妇女取得的其他成就。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'fɔːr] .
CHAPTER **XXXIV** **.**
章 34 .

第三十四章

Florida577 - -
Florida577 **-** **580**
Florida577 - -

佛罗里达州577-580

[ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] ['sʌfrɪdʒ] — ['efərt] [tuː; tə] [reɪz] " [eɪdʒ][ʌv; əv] [prə'tekʃn] " [fɔːr; fər]['gɝːlz]
Organization **for** **suffrage** **—** **Effort** **to** **raise** **"** **age** **of** **protection** **"** **for** **girls**
组织 为了 选举权 — 努力 到 增加 " 年龄 的 保护 " 为了 女孩们
[ænd; ənd][ɪts] ['feɪljər] — [lɔːz] — [ˌɑːkjə'peɪʃənz] — [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
and **its** **failure** **—** **Laws** **—** **Occupations** **—** **Education** **.**
和 它是 失败 — 法律 — 职业 — 教育 .

争取选举权的组织——提高女孩"保护年龄"的努力及其失败——法律——职业——教育。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'faɪv] .
CHAPTER **XXXV** **.**
章 xxxv .

第三十五章

Georgia581 - -
Georgia581 **-** **588**
Georgia581 - -

乔治亚州581-588

[seɪm] [æz; əz] [ə'bʌv] — ['ænjuəl] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv]['næʃ(ə)nəl][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][ɪn] - .
Same **as** **above** **—** **Annual** **convention** **of** **National** **Association** **in** **1895** **.**
相同的 作为 多于 — 年度的 习俗 的 国家的 协会 在 - .

与上文相同——1895 年全国协会年会。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'sɪks] .
CHAPTER **XXXVI** **.**
章 xxxvi .

第三十六章

Idaho589 - -
Idaho589 **-** **597**
Idaho589 - -

爱达荷州589-597

[fɜːrst][wɜːrk][fɔːr; fər]['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — [səb'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə'mendmənt] — [kæm'peɪn] [ʌv; əv] -
First **work** **for** **woman** **suffrage** **—** **Submission** **of** **Amendment** **—** **Campaign** **of** **1896**
第一的 工作 为了 女士 选举权 — 提交 的 修正案 — 活动 的 -
—
—
—

争取妇女选举权的第一步——提交修正案——1896年运动——

['feɪvərd] [baɪ][ɔːl][pə'lɪtɪk(ə)l] ['pɑːrtiz] — ['kærid] [baɪ][lɑːrdʒ][mə'dʒɔːrəti] — ['feɪvərəbl] [dɪ'sɪʒ(ə)n][ʌv; əv]
Favored **by** **all** **political** **parties** **—** **Carried** **by** **large** **majority** **—** **Favorable** **decision** **of**
受青睐 经过 全部 政治的 各方 — 携带 经过 大的 多数 — 有利 决定 的
[su'priːm] [kɔːrt] —
Supreme **Court** **—**
最高 法庭 —

受所有政党支持——以绝对多数票通过——最高法院作出有利裁决——

['wɪmɪn] [ɪ'lektɪd] [tuː; tə] ['ɑːfɪs] — [pər'sentɪdʒ] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] ['voʊtɪŋ] — [ɪ'fekts] [ʌv; əv] ['wʊmənz] [voʊt]
Women **elected** **to** **office** **—** **Percentage** **of** **women** **voting** **—** **Effects** **of** **woman's** **vote**
女性 当选 到 办公室 — 百分比 的 女性 表决 — 效果 的 女性的 投票
— [ɪn'dɔːrsmənt] [ʌv; əv]['prɑːmɪnənt][men] — [lɔːz] ,
— **Endorsement** **of** **prominent** **men** **—** **Laws** **,**
— 代言 的 著名的 男人 — 法律 ,

女性当选公职——女性投票率——女性投票的影响——知名男性的支持——法律，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc **.**
ETC .

ETC。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'sɛvən] .
CHAPTER **XXXVII** **.**
章 xxxvii .

第三十七章

Illinois598 - -
Illinois598 **-** **613**
Illinois598 - -

伊利诺伊州598-613

[ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n] — [əbˈteɪnɪŋ] [skuːl] [ˈsʌfrɪdʒ] — [suˈpriːm] [kɔːrt] [ˈgɪvz] [waɪd] [ˈlætɪtuːd] [tuː; tə]
Organization — Obtaining School Suffrage — Supreme Court gives wide latitude to
组织 — 获得 学校 选举权 — 最高 法庭 给予 宽的 纬度 到
[ˈledʒɪsleɪtʃər] — [ˈwɪmɪn] [trʌsˈtiːz] [fɔːr; fər] [steɪt] [ˌjuːnɪˈvɜːrsəti] — [ˈiːkwəl]
Legislature — Women trustees for State University — Equal
立法机关 — 女性 受托人 为了 状态 大学 — 平等的

组织——争取学校选举权——最高法院赋予立法机关广泛的自由裁量权——州立大学女性理事——平等

[[ˌpiː ˈdʒiː][ˌɛksˌɛlˈviːˈaɪ]]
[Pg xlvi]
[页 xlvi]

[第 xlvi 页]

[ˈgɑːrdiənʃɪp] [ʌv; əv] [ˈtʃɪldrən] [fɔːr; fər] [ˈmʌðərz] — [ˈmeni] [ˈwɪmɪn] [ɪn] [ˈɑːfɪs] — [ˈwɪmənz] [pɑːrt][ɪn]
guardianship of children for mothers — Many women in office — Women's part in
监护 的 孩子们 为了 母亲们 — 许多 女性 在 办公室 — 女性的 部分 在
[kəˈlʌmbiən] [ˌekspəˈzɪʃ(ə)n] — [rɪˈmɑːrkəb(ə)l] [əˈtʃiːvmənt] [ʌv; əv] [tuː] [ˈtiːtʃərz] [ɪn] [kəmˈpelɪŋ]
Columbian Exposition — Remarkable achievement of two teachers in compelling
哥伦比亚 展览 — 卓越 成就 的 二 教师 在 引人注目的
[ˌkɔːrpəˈreɪʃ(ə)nz][tuː; tə] [peɪ] [ˈtæksɪz] — [ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] .
corporations to pay taxes — Education .
公司 到 支付 税收 — 教育 .

母亲的子女监护权——许多女性担任公职——女性在哥伦布博览会中的作用——两位教师迫使公司纳税的卓越成就——教育。

[ˈtʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈeɪt] .
CHAPTER XXXVIII .
章 38 .

第三十八章

Indiana614 - -
Indiana614 - 627
Indiana614 - -

印第安纳州614-627

[ˈɜːrli] [ˈsʌfrɪdʒ] [ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n] — [ˈefərts] [ɪn][pəˈlɪtɪk(ə)l] [kənˈvɛnʃənz] — [wɜːrk][ɪn][ˈledʒɪsleɪtʃər] — [lɔːz]
Early suffrage organization — Efforts in political conventions — Work in Legislature — Laws
早期的 选举权 组织 — 努力 在 政治的 惯例 — 工作 在 立法机关 — 法律
— [əˈmeɪzɪŋ] [dɪˈsɪʒənz] [ʌv; əv] [suˈpriːm] [kɔːrt] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [ʌv; əv] [ˈwɪmɪn] [tuː; tə] [ˈpræktɪs] [lɔː] ,
— Amazing decisions of Supreme Court on the right of women to practice law ,
— 惊人的 决策 的 最高 法庭 在 这 正确的 的 女性 到 实践 法律 ,

早期妇女参政权组织——在政治大会上的努力——在立法机构的工作——法律——最高法院关于妇女执业律师权利的惊人判决

[kiːp] [ə; eɪ] [səˈluːn] [ænd; ənd] [voʊt] — [ˈstrʌg(ə)l] [fɔːr; fər] [pəˈliːs] [ˈmeɪtrənz] — [ˈwɪmɪn] [ˈɔːrgənaɪzd][ɪn] [ˈfɪfti]
keep a saloon and vote — Struggle for police matrons — Women organized in fifty
保持 一个 酒吧 和 投票 — 斗争 为了 警察 女舍监 — 女性 组织 在 五十
[dɪˈpɑːtmənts] [ʌv; əv][wɜːrk] .
departments of work .
部门 的 工作 .

经营酒吧并投票——争取女警职位——妇女在五十个工作部门组织起来。

[ˈtʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈnaɪn] .
CHAPTER XXXIX .
章 xxxix .

第三十九章

Iowa628 - -
Iowa628 - 637
Iowa628 - -

爱荷华州628-637

[lɔːŋ] ['jɪrz] [ʌv; əv]['ɔːrgənaɪzd][wɜːrk] — [kən'tɪnjuːd] [rɪ'fjuːz(ə)l][ʌv; əv] ['ledʒɪsleɪtʃər] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ə; eɪ]

Long	years	of	organized	work	—	Continued	refusal	of	Legislature	to	submit	a
长的	年	的	组织	工作	—	持续	拒绝	的	立法机关	到	提交	一个

['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ə'mendmənt] [tuː; tə]['voʊtɚz] — [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]

Woman	Suffrage	Amendment	to	voters	—	Convention	of	the	National
女士	选举权	修正案	到	选民	—	习俗	的	这	国家的

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][ɪn] - — ['lɪbərəl] [lɔːz] [fɔːr; fər] ['wɪmɪn] — ['meni] ['hoʊldɪŋ] ['ɑːfɪs] — [bɑːnd]

Association	in	1897	—	Liberal	laws	for	women	—	Many	holding	office	—	Bond
协会	在	-	—	自由派	法律	为了	女性	—	许多	保持	办公室	—	纽带

['sʌfrɪdʒ] .

Suffrage	.
选举权	.

多年的有组织工作——立法机关持续拒绝将妇女选举权修正案提交选民表决——1897 年全国协会大会——有利于妇女的自由法律——许多妇女担任公职——债券选举权。

['tʃæptər] [ˌeks 'el] .

CHAPTER	XL	.
章	XL	.

第四十章

Kansas638 - -

Kansas638	-	664
Kansas638	-	-

堪萨斯州638-664

[ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n][wɜːrk][ænd; ənd][lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [kən'vɛnʃənz] — [g'rɑːntɪŋ] [ʌv; əv][mjuː'nɪsɪp(ə)l]

Organization	work	and	large	number	of	conventions	—	Granting	of	Municipal
组织	工作	和	大的	数字	的	惯例	—	授予	的	市政

['sʌfrɪdʒ] — [ə'laɪəns] [wɪð; wɪθ] ['pɑːrtiz] — ['efərts] [fɔːr; fər] [fʊl] ['sʌfrɪdʒ] — [ə'mendmənt] [səb'mɪtɪd]

Suffrage	—	Alliance	with	parties	—	Efforts	for	Full	Suffrage	—	Amendment	submitted
选举权	—	联盟	和	各方	—	努力	为了	满的	选举权	—	修正案	提交

— [ri'pʌblikənz] [feɪl][tuː; tə] [ɪn'dɔːrs] — [kæm'peɪn] [ʌv; əv] - — ['næʃ(ə)nəl][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn]

—	Republicans	fail	to	endorse	—	Campaign	of	1894	—	National	Association
—	共和党人	失败	到	认可	—	活动	的	-	—	国家的	协会

[ænd; ənd]['ɑːfəsərz] [ə'sɪst] — [ə'mendmənt] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] [dɪ'fekʃn] [ʌv; əv][ɔːl] ['pɑːrtiz] — [ə'tempt]

and	officers	assist	—	Amendment	defeated	by	defection	of	all	parties	—	Attempt
和	警官	协助	—	修正案	战败	经过	叛逃	的	全部	各方	—	试图

[tuː; tə] [sɪ'kjʊr] ['sʌfrɪdʒ] [baɪ]['stætʃuːt] — [ə; eɪ] [ˌpaɪə'nɪr] [ɪn]['lɪbərəl] [lɔːz] [fɔːr; fər] ['wɪmɪn] — [ðeɪ] [hoʊld]

to	secure	suffrage	by	statute	—	A	pioneer	in	liberal	laws	for	women	—	They	hold
到	安全的	选举权	经过	法令	—	一个	先锋	在	自由主义	法律	为了	女性	—	他们	抓住

['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz][nɑːt][held][baɪ] [ðoʊz] [ʌv; əv] ['eni] ['ʌðər] [steɪt] — [ə'fɪʃ(ə)l] [stə'tɪstɪks] [ʌv; əv] ['wʊmənz] [voʊt]

offices	not	held	by	those	of	any	other	State	—	Official	statistics	of	woman's	vote
办公室	不是	握住	经过	那些	的	任何	其他	状态	—	官方的	统计数据	的	女性的	投票

— ['meni] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [pleɪst] [ɑːn][mjuː'nɪsɪp(ə)l] ['sʌfrɪdʒ] — [klæs] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [huː] [juːz][ðə; ði]

—	Many	restrictions	placed	on	Municipal	Suffrage	—	Class	of	women	who	use	the
—	许多	限制	放置	在	市政	选举权	—	班级	的	女性	WHO	使用	这

['frænʧaɪz] .

franchise	.
特许经营	.

组织工作和大量代表大会——授予市政选举权——与各党派结盟——争取完全选举权的努力——提交修正案——共和党人拒绝支持——1894 年运动——全国协会及其官员提供协助——修正案因所有党派的倒戈而失败——试图通过法令确保选举权——妇女自由法律的先驱——她们担任其他州妇女所不担任的职务——妇女投票的官方统计数据——市政选举权受到诸多限制——行使选举权的妇女阶层。

['tʃæptər] ['ɛks'ɛl'aɪ] .

CHAPTER	XLI	.
章	xli	.

第四十一章

Kentucky665 - -
Kentucky665 - 677
Kentucky665 - -

肯塔基州665-677

[ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n] — ['efərts] [tu:; tə] [sɪ'kjʊr] [fʊl] ['sʌfrɪdʒ] [frʌm; frəm] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃənl] [kən'venʃ(ə)n] —
Organization — Efforts to secure Full Suffrage from Constitutional Convention —
组织 — 努力 到 安全的 满的 选举权 从 宪法 习俗 —
[steɪt] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [sək'si:dz] [ɪn] [revə'luʃ(ə)nˌaɪzɪŋ] [ðə; ði] ['prɑ:pərti] [lɔ:z] [fɔ:r; fər] ['wɪmɪn] —
State Association succeeds in revolutionizing the property laws for women —
状态 协会 成功 在 革命性的 这 财产 法律 为了 女性 —
[sku:l] ['sʌfrɪdʒ] — [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [fə'sɪlətiz] ,
School Suffrage — Educational facilities ,
学校 选举权 — 教育 设施 ,

组织——争取宪法会议赋予的完全选举权的努力——州协会成功革新了妇女的财产法——学校选举权——教育设施，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc .
ETC .

ETC。

['tʃæptər] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XLII .
章 xlii .

第四十二章

Louisiana678 - -
Louisiana678 - 688
Louisiana678 - -

路易斯安那州678-688

['wɪmənz] [wɜ:rk] [æt; ət] ['kɑ:t(ə)n] [sen'teniəl] [ænd; ənd] [ɪn] ['ænti] - ['lɑ:təri] [kæm'peɪn] — [ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n]
Women's work at Cotton Centennial and in Anti - lottery Campaign — Organization
女性的 工作 在 棉布 百年纪念 和 在 反对 - 彩票 活动 — 组织
[fɔ:r; fər] ['sʌfrɪdʒ] — ['efərts] [ɪn] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃənl] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] - — ['tækˌspeɪɜ-z] ['sʌfrɪdʒ]
for suffrage — Efforts in Constitutional Convention of 1898 — Taxpayer's Suffrage
为了 选举权 — 努力 在 宪法 习俗 的 - — 纳税人的 选举权
['græntɪd] [tu:; tə] ['wɪmɪn] — [kæm'peɪn] [ɪn] [nu:] [ɔ:'liənz] [fɔ:r; fər] ['su:ərɪdʒ] [ænd; ənd] ['dreɪnɪdʒ] —
granted to women — Campaign in New Orleans for Sewerage and Drainage —
的确 到 女性 — 活动 在 新的 奥尔良 为了 污水 和 引流 —
['meʒər] ['kærid] [baɪ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] — [nəˌpoʊli'ɑ:nɪk] [koʊd] [ʌv; əv] [lɔ:z] .
Measure carried by the women — Napoleonic code of laws .
措施 携带 经过 这 女性 — 拿破仑时代 代码 的 法律 .

妇女在棉花百年庆典和反彩票运动中的作用——争取选举权的组织——在1898年制宪会议上的努力——赋予妇女纳税人选举权——在新奥尔良开展下水道和排水运动——妇女通过的措施——拿破仑法典。

['tʃæptər] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XLIII .
章 四十三 .

第四十三章

Maine689 - -
Maine689 - 694
Maine689 - -

缅因州689-694

[ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] ['sʌfrɪdʒ] — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n][ænd; ənd] [lɔːz] — ['ɑːfɪs] - ['hoʊldɪŋ][ʌv; əv]

Organization	for	suffrage	—	Legislative	action	and	laws	—	Office	-	holding	of
组织	为了	选举权	—	立法	行动	和	法律	—	办公室	-	保持	的

['wɪmɪn] — [ˌɑːkjə'peɪʃənz] — [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] — [klʌbz] .

women	—	Occupations	—	Education	—	Clubs	.
女性	—	职业	—	教育	—	俱乐部	.

争取选举权的组织——立法行动和法律——妇女担任公职——职业——教育——俱乐部。

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌɛksˌɛl'viː'aɪ'aɪ]]

[	Pg	xlvii	]
[	页	xlvii	]

[第 xlvii 页]

['tʃæptər] [ˌɛksˌɛl'aɪ'viː] .

CHAPTER	XLIV	.
章	xliv	.

第四十四章

Maryland695 - -

Maryland695	-	700
Maryland695	-	-

马里兰州695-700

[seɪm] [æz; əz] [ə'bʌv] — [ˌpaɪə'nɪr] [ɪn] ['wʊmənz] [raɪts] — ['wɪmɪn] [voʊt][ɪn] [ə'næpəlɪs] — ['kɑːntest]

Same	as	above	—	Pioneers	in	Woman's	Rights	—	Women	vote	in	Annapolis	—	Contest
相同的	作为	多于	—	先驱者	在	女性的	权利	—	女性	投票	在	安纳波利斯	—	竞赛

[ʌv; əv] [mɪs] ['mædəks][tuː; tə] ['præktɪs] [lɔː] — [wɜːrk][ʌv; əv] ['wɪmɪn] [fɔːr; fər]['medɪk(ə)l] [dɪ'pɑːrtmənt]

of	Miss	Maddox	to	practice	law	—	Work	of	women	for	Medical	Department
的	错过	马多克斯	到	实践	法律	—	工作	的	女性	为了	医疗的	部门

[ʌv; əv][dʒɑːnz]['hɑːpkɪnz][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] .

of	Johns	Hopkins	University	.
的	约翰斯	霍普金斯	大学	.

与上文相同——妇女权利的先驱——安纳波利斯妇女投票——马多克斯小姐律师资格竞赛——约翰·霍普金斯大学医学院妇女的工作。

['tʃæptər] [ˌɛksˌɛl'viː] .

CHAPTER	XLV	.
章	xlv	.

第四十五章

Massachusetts701 - -

Massachusetts701	-	750
Massachusetts701	-	-

马萨诸塞州701-750

[ˌpaɪə'nɪr] [wɜːrk] [fɔːr; fər] ['sʌfrɪdʒ] — [nuː] ['ɪŋglənd] [ænd; ənd] [steɪt] [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] [ænd; ənd] [meɪ]

Pioneer	work	for	suffrage	—	New	England	and	State	Associations	and	May
先锋	工作	为了	选举权	—	新的	英格兰	和	状态	协会	和	可能

['festəvəlz] — [lɪst] [ʌv; əv] ['ɑːfəsərz] — [deθ] [ʌv; əv] ['luːsi] [stoʊn] — ['ænti] - ['sʌfrɪdʒ]

Festivals	—	List	of	Officers	—	Death	of	Lucy	Stone	—	Anti	-	Suffrage
节日	—	列表	的	警官	—	死亡	的	露西	石头	—	反对	-	选举权

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [fɔːrmd] — ['fɪfti] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['ledʒɪsleɪtɪv] [wɜːrk] — [ri'pʌblikənz] [dɪ'kler] [fɔːr; fər]

Association	formed	—	Fifty	years	of	Legislative	Work	—	Republicans	declare	for
协会	形成	—	五十	年	的	立法	工作	—	共和党人	宣布	为了

['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] — [səb'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [mɑːk] [ˌrefə'rendəm] — [kæm'peɪn] [ɪn][ɪts] [bɪ'hæf] — [æk'tɪvəti]

Woman	Suffrage	—	Submission	of	Mock	Referendum	—	Campaign	in	its	behalf	—	Activity
女士	选举权	—	提交	的	嘲笑	全民公投	—	活动	在	它是	代表	—	活动

[ʌv; əv][ðə; ði] " ['æntaɪz] " — ['meʒər] [dɪ'fiːtɪd] ,

of	the	"	antis	"	—	Measure	defeated	,
的	这	"	反对者	"	—	措施	战败	,

争取妇女选举权的先驱工作——新英格兰和各州协会及五月节——官员名单——露西·斯通之死——反妇女选举权协会成立——五十年的立法工作——共和党人宣布支持妇女选举权——提交模拟公投——支持该提案的运动——"反妇女选举权者"的活动——该提案被否决

[bʌt; bət] ['wʊmənz] [voʊt] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [tuː; tə] [wʌn] [ɪn] ['feɪvər] [ɪn] ['evri] ['dɪstrɪkt] — [lɔːz] — ['iːkwəl]

but	woman's	vote	more	than	ten	to	one	in	favor	in	every	district	—	Laws	—	Equal
但	女性的	投票	更多的	比	十	到	一	在	偏爱	在	每一个	区	—	法律	—	平等的

['gɑːrdiənʃɪp] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] — [skuːl] ['sʌfrɪdʒ] — ['wɪmɪn] [ɪn] ['ɑːfɪs] — [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] — [peɪ] [ʌv; əv]

guardianship	of	children	—	School	Suffrage	—	Women	in	office	—	Education	—	Pay	of
监护	的	孩子们	—	学校	选举权	—	女性	在	办公室	—	教育	—	支付	的

['wɪmɪn] ['tiːtʃərz] .

women	teachers	.
女性	教师	.

但在每个选区，女性的投票支持率都超过十比一——法律——儿童平等监护权——学校选举权——女性担任公职——教育——女教师的薪酬。

['næʃ(ə)nəl] ['sʌfrɪdʒ] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [ʌv; əv] Massachusetts750 - -

National	Suffrage	Association	of	Massachusetts750	-	754
国家的	选举权	协会	的	Massachusetts750	-	-

马萨诸塞州全国妇女参政权协会 750-754

[ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] — ['efərts] [tuː; tə] [sɪ'kjʊr] [lɑːrdʒ] [skuːl] [voʊt] — ['ledʒɪsleɪtɪv] [wɜːrk] — [ə'sɪstəns] [ɪn]

Organization	—	Efforts	to	secure	large	school	vote	—	Legislative	work	—	Assistance	in
组织	—	努力	到	安全的	大的	学校	投票	—	立法	工作	—	协助	在

[ˌrefə'rendəm] [kæm'peɪn] — [pres] [wɜːrk] — ['meni] ['miːtiŋz] [held] .

Referendum	Campaign	—	Press	work	—	Many	meetings	held	.
全民公投	活动	—	按	工作	—	许多	会议	握住	.

组织工作——争取大型学校投票——立法工作——协助公投运动——新闻工作——举行多次会议。

['tʃæptər] [ˌeksˌɛl'viː'aɪ] .

CHAPTER	XLVI	.
章	xlvi	.

第四十六章

Michigan755 - -

Michigan755	-	771
Michigan755	-	-

密歇根州755-771

[ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n] — [ˈefərts] [ɪn][pəˈlɪtɪk(ə)l] [kənˈvɛnʃənz] — [mjuːˈnɪsɪp(ə)l] [ˈsʌfrɪdʒ] [ˈgræntɪd][tuː; tə] [ˈwɪmɪn]
Organization — Efforts in political conventions — Municipal Suffrage granted to women
组织 — 努力 在 政治的 惯例 — 市政 选举权 的确 到 女性
— [dɪˈklerd] [ˌʌnˌkɑːnstɪˈtuːʃən(ə)l][baɪ] [suˈpriːm] [kɔːrt] — [kɔːrs] [ˈmeθədz] [ʌv; əv] [əˈpoʊnənts] —
— Declared unconstitutional by Supreme Court — Coarse methods of opponents —
— 声明 违宪 经过 最高 法庭 — 粗 方法 的 对手 —
[kənˈvenʃ(ə)n] [ʌv; əv][ˈnæʃ(ə)nəl][əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn][ɪn] - —
Convention of National Association in 1899 —
习俗 的 国家的 协会 在 - —

组织——在政治大会上的努力——赋予妇女市政选举权——被最高法院宣布违宪——反对者的粗暴手段——1899年全国协会大会——

[lɔːz] — [skuːl] [ˈsʌfrɪdʒ] — [ˈwʊmən] [kæn; kən][nɑːt][biː; bi] [ˈprɑːsɪˌkjuːtɪŋ] [əˈtɜːrni] — [ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] ,
Laws — School Suffrage — Woman can not be prosecuting attorney — Education ,
法律 — 学校 选举权 — 女士 能 不是 是 起诉 律师 — 教育 ,
[ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .
etc .
ETC .

法律——学校选举权——女性不能担任检察官——教育等。

[ˈtʃæptər] [ˌɛksˌɛlˈviːˈaɪˈaɪ] .
CHAPTER XLVII .
章 xlvii .

第四十七章

Minnesota772 - -
Minnesota772 - 782
Minnesota772 - -

明尼苏达州772-782

[ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n] — [ˈledʒɪsleɪtɪv] [ˈækʃ(ə)n][ænd; ənd] [lɔːz] — [skuːl] [ænd; ənd][ˈlaɪbreri] [ˈsʌfrɪdʒ] —
Organization — Legislative action and laws — School and Library Suffrage —
组织 — 立法 行动 和 法律 — 学校 和 图书馆 选举权 —
[ˈwɪmɪn] [ɪn] [ˈɑːfɪs] — [ˌɑːkjəˈpeɪʃənz] — [ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] — [klʌbz] .
Women in office — Occupations — Education — Clubs .
女性 在 办公室 — 职业 — 教育 — 俱乐部 .

组织——立法行动和法律——学校和图书馆选举权——妇女参政——职业——教育——俱乐部。

[ˈtʃæptər] [ˌɛksˌɛlˈviːˈaɪˈaɪˈaɪ] .
CHAPTER XLVIII .
章 xlviii .

第四十八章

Mississippi783 - -
Mississippi783 - 789
Mississippi783 - -

密西西比州783-789

[ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n] — [ˈledʒɪsleɪtɪv] [ˈækʃ(ə)n] — [gʊd] [ˈprɑːpərti] [lɔːz] — [ˈefərts] [tuː; tə] [sɪˈkjʊr] [ˈsʌfrɪdʒ]
Organization — Legislative action — Good property laws — Efforts to secure suffrage
组织 — 立法 行动 — 好的 财产 法律 — 努力 到 安全的 选举权
[fɔːr; fər] [ˈwɪmɪn] [frʌm; frəm] [ˌkɑːnstɪˈtuːʃənl] [kənˈvenʃ(ə)n] — [ˈfrægmənteri] [ˈfræntʃaɪz] — [ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] .
for women from Constitutional Convention — Fragmentary franchise — Education .
为了 女性 从 宪法 习俗 — 片段 特许经营 — 教育 .

组织——立法行动——良好的财产法——从制宪会议开始争取妇女选举权的努力——零散的选举权——教育。

[ˈtʃæptər] [ˌɛksˌɛlˈaɪˈɛks] .
CHAPTER XLIX .
章 xlix .

第四十九章

Missouri790 - -
Missouri790 - 795
Missouri790 - -

密苏里州790-795

[ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n] — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n][ænd; ənd] [lɔːz] — ['ɑːfɪs] - ['hoʊldɪŋ] — [ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] .
Organization — Legislative action and laws — Office - holding — Education .
组织 — 立法 行动 和 法律 — 办公室 - 保持 — 教育 .

组织——立法行动和法律——担任公职——教育。

['tʃæptər] [el] .
CHAPTER L .
章 L .

L 章

Montana796 - -
Montana796 - 801
Montana796 - -

蒙大拿州796-801

[ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n] — [əˈtempt] [tuː; tə][əbˈteɪn] ['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [frʌm; frəm][fɜːrst] [ˌkɑːnstɪˈtuːʃənl]
Organization — Attempt to obtain Woman Suffrage from first Constitutional
组织 — 试图 到 获得 女士 选举权 从 第一的 宪法
[kənˈvenʃ(ə)n] — [skuːl] [ænd; ənd] ['tækspeɪəz] - ['sʌfrɪdʒ] ['græntɪd] — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n][ænd; ənd]
Convention — School and Taxpayers ' Suffrage granted — Legislative action and
习俗 — 学校 和 纳税人 - 选举权 的确 — 立法 行动 和
[lɔːz] — ['ɑːfɪs] - ['hoʊldɪŋ] — ['wɪmənz] [wɜːrk][fɔːr; fər][loʊˈkeɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['kæpɪt(ə)l][ænd; ənd][æt; ət]
laws — Office - holding — Women's work for location of capital and at
法律 — 办公室 - 保持 — 女性的 工作 为了 地点 的 首都 和 在
['wɝːldz] [fer] .
World's Fair .
世界的 公平的 .

组织——从第一次制宪会议开始争取妇女选举权——授予学生和纳税人选举权——立法行动和法律——担任公职——妇女为首都选址和世界博览会所做的工作。

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌɛksˌɛlˈviːˈaɪˈaɪˈaɪ]]
[Pg xlviii]
[页 xlviii]

[第 xlviii 页]

['tʃæptər] [li] .
CHAPTER LI .
章 李 .

第LI章

Nebraska802 - -
Nebraska802 - 809
Nebraska802 - -

内布拉斯加州802-809

[seɪm] [æz; əz] [əˈbʌv] — ([skuːl] ['sʌfrɪdʒ]) .
Same as above — (School Suffrage) .
相同的 作为 多于 — (学校 选举权) .

与上述相同——（学校选举权）。

['tʃæptər] [liː] .
CHAPTER LII .
章 lii .

第五十二章

Nevada810 - -
Nevada810 - 814
Nevada810 - -

内华达州810-814

[seɪm] [æz; əz] [ə'bʌv] .
Same as above .
相同的 作为 多于 .

同上。

['tʃæptər] [liː] .
CHAPTER LIII .
章 liii .

第五十三章

[nuː] Hampshire815 - -
New Hampshire815 - 819
新的 Hampshire815 - -

新罕布什尔州815-819

[seɪm] [æz; əz] [ə'bʌv] — [skuːl] ['sʌfrɪdʒ] .
Same as above — School Suffrage .
相同的 作为 多于 — 学校 选举权 .

与上述相同——学校选举权。

['tʃæptər] ['lɪv] .
CHAPTER LIV .
章 生活 .

第四章

[nuː] Jersey820 - -
New Jersey820 - 834
新的 Jersey820 - -

新泽西州820-834

[ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] — [ə'tempt] [fɔːr; fər] [ə'mendmənt] [fɔːr; fər] [skuːl] ['sʌfrɪdʒ] — [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] - ,
Organization — Attempt for amendment for School Suffrage — Defeated by 10 ,
组织 — 试图 为了 修正案 为了 学校 选举权 — 战败 经过 - ,

组织——争取学校选举权修正案——以10票之差被否决

- [mə'dʒɔːrəti] — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n][ænd; ənd] [lɔːz] — [fɜːrst] [steɪt] [ɪn] [wɪtʃ] ['wɪmɪn] ['voʊtɪd] —
000 majority — Legislative action and laws — First State in which women voted —
- 多数 — 立法 行动 和 法律 — 第一的 状态 在 哪个 女性 投票 —

[haʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'praɪvd] [ʌv; əv][ðə; ði]['bælət] — ['fræntʃaɪz] [naʊ] [pə'zest] — ['ɑːfɪs] - ['hoʊldɪŋ]
How they were deprived of the ballot — Franchise now possessed — Office - holding
如何 他们 是 被剥夺的 的 这 选票 — 特许经营 现在 拥有 — 办公室 - 保持

— ['wɪmɪn] [ɪn] [prə'fɛʃənz] .
— Women in professions .
— 女性 在 职业 .

000 多数 — 立法行动和法律 — 第一个妇女投票的州 — 她们如何被剥夺投票权 — 现在拥有的选举权 — 担任公职 — 职业女性。

['tʃæptər] [ˌɛl'viː] .
CHAPTER LV .
章 LV .

第55章

[nuː] Mexico835 - -
New Mexico835 - 838
新的 Mexico835 - -

新墨西哥州835-838

[ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n] — [ˈledʒɪsleɪtɪv] [ˈækʃ(ə)n][ænd; ənd] [lɔːz] — [ˈɑːfɪs] - [ˈhoʊldɪŋ] — [ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] — [ˈiːkwəl]

Organization	**—**	**Legislative**	**action**	**and**	**laws**	**—**	**Office**	**-**	**holding**	**—**	**Education**	**—**	**Equal**
组织	—	立法	行动	和	法律	—	办公室	-	保持	—	教育	—	平等的

[raɪts] [fɔːr; fər] [ˈwɪmɪn] [əˈmʌŋ] [ˈspænɪʃ] - [əˈmɛrɪkənz] .

rights	**for**	**women**	**among**	**Spanish**	**-**	**Americans**	**.**
权利	为了	女性	之中	西班牙语	-	美国人	.

组织——立法行动和法律——担任公职——教育——西班牙裔美国人妇女的平等权利。

[ˈtʃæptər] [ˌɛlˈviːˈaɪ] .

CHAPTER	**LVI**	**.**
章	lvi	.

第五十六章

[nuː] York839 - -

New	**York839**	**-**	**873**
新的	York839	-	-

纽约839-873

[ˈbæt(ə)l] - [graʊnd] [fɔːr; fər] [ˈwʊmən] [ˈsʌfrɪdʒ] — [kənˈvɛnʃənz] [fɔːr; fər] [ˈfɪfti] [ˈjɪrz] — [greɪt] [kæmˈpeɪn]

Battle	**-**	**ground**	**for**	**Woman**	**Suffrage**	**—**	**Conventions**	**for**	**fifty**	**years**	**—**	**Great**	**campaign**
战斗	-	地面	为了	女士	选举权	—	惯例	为了	五十	年	—	伟大的	活动

[ɪn] - [tuː; tə] [sɪˈkjʊr] [əˈmendmənt] [frʌm; frəm] [ˌkɑːnstɪˈtuːʃənl] [kənˈvenʃ(ə)n] — [ˈgʌvənəz] [hɪl]

in	**1894**	**to**	**secure**	**amendment**	**from**	**Constitutional**	**Convention**	**—**	**Governors**	**Hill**
在	-	到	安全的	修正案	从	宪法	习俗	—	州长们	爬坡道

[ænd; ənd] [ˈflaʊər] [ˌrekəˈmend] [ˈwɪmɪn] [ˈdeligits] — [ˈpɑːrtiz] [rɪˈfjuːz] [tuː; tə] [ˈnɑːmɪneɪt] [ðem; ðəm] —

and	**Flower**	**recommend**	**women**	**delegates**	**—**	**Parties**	**refuse**	**to**	**nominate**	**them**	**—**
和	花	推荐	女性	代表们	—	各方	拒绝	到	提名	他们	—

[mɪs] [ˈæntəni] [spiːks] [ɪn] [ɔːl] [ðə; ði] [ˈsɪksti] [ˈkauntiz] — [væst] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv] [wɜːrk] [baɪ] [ˈʌðər] [ˈwɪmɪn]

Miss	**Anthony**	**speaks**	**in**	**all**	**the**	**sixty**	**counties**	**—**	**Vast**	**amount**	**of**	**work**	**by**	**other**	**women**
错过	安东尼	说话	在	全部	这	六十	县	—	广阔的	数量	的	工作	经过	其他	女性

— [ɪn] [nuː] [jɔːk] [ænd; ənd] [ˈɔːlbəni] [ˈwɪmɪn] [ˈɔːrgənaɪz] [ɪn] [ˌɑːpəˈzɪʃ(ə)n] — - ,

—	**In**	**New**	**York**	**and**	**Albany**	**women**	**organize**	**in**	**opposition**	**—**	**600**	**,**
—	在	新的	约克	和	奥尔巴尼	女性	组织	在	反对	—	-	,

争取妇女选举权的战场——长达五十年的制宪会议——1894年为确保制宪会议通过修正案而发起的伟大运动——希尔州长和弗劳尔州长推荐女性代表——各党派拒绝提名——安东尼小姐在所有六十个县发表演讲——其他女性做了大量工作——在纽约和奥尔巴尼，妇女组织起来反对——600

- [pəˈtɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ˈsʌfrɪdʒ] , - ,

000	**petition**	**for**	**suffrage**	**,**	**15**	**,**
-	请愿	为了	选举权	,	-	,

000份选举权请愿书，15，

- [əˈgenst] — [kənˈvenʃ(ə)n] [riˈfjuːziz] [tuː; tə] [səbˈmɪt] [əˈmendmənt] [tuː; tə] [ˈvoʊtɚz] — [lɔːŋ] - [kənˈtɪnjuːd]

000	**against**	**—**	**Convention**	**refuses**	**to**	**submit**	**Amendment**	**to**	**voters**	**—**	**Long**	**-**	**continued**
-	反对	—	习俗	拒绝	到	提交	修正案	到	选民	—	长的	-	持续

['efərts] [ɪn] ['ledʒɪsleɪtʃər] — ['lɪbərəl] [lɔːz] [fɔːr; fər] ['wɪmɪn] — [skuːl] [ænd; ənd] ['tækspeɪəz] - ['sʌfrɪdʒ] —

efforts	**in**	**Legislature**	**—**	**Liberal**	**laws**	**for**	**women**	**—**	**School**	**and**	**Taxpayers**	**'**	**Suffrage**	**—**
努力	在	立法机关	—	自由派	法律	为了	女性	—	学校	和	纳税人	-	选举权	—

['meni] ['wɪmɪn] [ɪn] ['ɑːfɪs] — [suːˈpɪriər] [ˌedʒuˈkeɪʃən(ə)l][ædˈvæntɪdʒɪz] — [pəˈlɪtɪk(ə)l][ænd; ənd] ['ʌðər] [klʌbz] .

Many	**women**	**in**	**office**	**—**	**Superior**	**educational**	**advantages**	**—**	**Political**	**and**	**other**	**clubs**	**.**
许多	女性	在	办公室	—	优越的	教育	优势	—	政治的	和	其他	俱乐部	.

000 反对 — 制宪会议拒绝将修正案提交选民 — 立法机构的长期努力 — 有利于妇女的自由法律 — 学校和纳税人选举权 — 许多妇女担任公职 — 优越的教育优势 — 政治和其他俱乐部。

[ˈtʃæptər] [ˌɛlˈviːˈaɪˈaɪ] .

CHAPTER	**LVII**	**.**
章	lvii	.

第五十七章

[nɔːrθ] Carolina874 - -
North **Carolina874** **-** **876**
北 Carolina874 - -

北卡罗来纳州874-876

[ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['sʌfrɪdʒ] ['kwestʃən] — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n][ænd; ənd] [lɔːz] — [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
Agitation **of** **suffrage** **question** **—** **Legislative** **action** **and** **laws** **—** **Education** **.**
搅动 的 选举权 问题 — 立法 行动 和 法律 — 教育 .

妇女参政权问题的鼓动——立法行动和法律——教育。

['tʃæptər] [ˌɛl'viː'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **LVIII** **.**
章 第五十八章 .

第五十八章

Ohio877 - -
Ohio877 **-** **885**
Ohio877 - -

俄亥俄州877-885

[ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] — ['mɪsɪz] . - ['eksələnt] [skiːm] [ʌv; əv] [ɪn'roʊlmənt] — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n]
Organization **—** **Mrs** **.** **Southworth's** **excellent** **scheme** **of** **enrollment** **—** **Legislative** **action**
组织 — 太太 . - 出色的 方案 的 注册 — 立法 行动
[ænd; ənd] [lɔːz] — [sək'sesf(ə)l] ['kɑːntest][ɪn] ['ledʒɪsleɪtʃər] [ænd; ənd] [su'priːm] [kɔːrt] [fɔːr; fər] [skuːl]
and **laws** **—** **Successful** **contest** **in** **Legislature** **and** **Supreme** **Court** **for** **School**
和 法律 — 成功的 竞赛 在 立法机关 和 最高 法庭 为了 学校
['sʌfrɪdʒ] — ['wɪmɪn] [ɑːn] [skuːl] ['bɔrdz] — [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] — [klʌbz] — ['rʊkˌwʊd] ['pɑːtəri] .
Suffrage **—** **Women** **on** **School** **Boards** **—** **Education** **—** **Clubs** **—** **Rookwood** **pottery** **.**
选举权 — 女性 在 学校 板 — 教育 — 俱乐部 — 鲁克伍德 陶器 .

组织——索斯沃思夫人的优秀招生方案——立法行动和法律——在立法机构和最高法院成功争取学校选举权——女性进入学校董事会——教育——俱乐部——鲁克伍德陶器。

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌɛksˌɛl'aɪ'ɛks]]
[**Pg** **xlix** **]**
[页 xlix]

[第 xlix 页]

['tʃæptər] [lɪks] .
CHAPTER **LIX** **.**
章 利克斯 .

第五十九章

Oklahoma886 - -
Oklahoma886 **-** **890**
Oklahoma886 - -

俄克拉荷马州886-890

[ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n][ænd; ənd] [lɔːz] — [ə'tempt] [tuː; tə] [sɪ'kjʊr] [fʊl] ['sʌfrɪdʒ]
Organization **—** **Legislative** **action** **and** **laws** **—** **Attempt** **to** **secure** **Full** **Suffrage**
组织 — 立法 行动 和 法律 — 试图 到 安全的 满的 选举权
[frʌm; frəm] ['ledʒɪsleɪtʃər] [ʌv; əv] - — ['iːstərn] " ['æntaɪz] " [ænd; ənd][ˌoʊklə'hoʊmə] ['lɪkər] ['diːlɚz]
from **Legislature** **of** **1899** **—** **Eastern** **"** **antis** **"** **and** **Oklahoma** **liquor** **dealers**
从 立法机关 的 - — 东 " 反对者 " 和 俄克拉荷马州 酒 经销商
[ˌsiː 'oʊ] - ['ɑːpəreɪt] — ['tretʃəri] [ʌv; əv][ə; eɪ] [prɪ'tendɪd] [frend] — ['ɑːfɪs] - ['hoʊldɪŋ] — [skuːl]
co **-** **operate** **—** **Treachery** **of** **a** **pretended** **friend** **—** **Office** **-** **holding** **—** **School**
合作 - 操作 — 背信弃义 的 一个 假装 朋友 — 办公室 - 保持 — 学校
['sʌfrɪdʒ] .
Suffrage **.**
选举权 .

组织——立法行动和法律——1899 年争取从立法机关获得完全选举权的尝试——东部"反对者"和俄克拉荷马州酒商合作——假朋友的背叛——担任公职——学校选举权。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks] .
CHAPTER LX .
章 LX .

第六十章

Oregon891 - -
Oregon891 - 897
Oregon891 - -

俄勒冈州891-897

[ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n] — ['kɑ:ŋgrəs] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] — ['ledʒɪsleɪtʃər] [səb'mits] ['sʌfrɪdʒ] [ə'mendmənt] —
Organization — Congress of Women — Legislature submits Suffrage Amendment —
组织 — 国会 的 女性 — 立法机关 提交 选举权 修正案 —
[dɪ'fi:tɪd] [ɪn] - [baɪ]['oʊnli][ˌtu:'tu:] ,
Defeated in 1900 by only 2 ,
战败 在 - 经过 仅有的 2 ,

组织——妇女大会——立法机构提交选举权修正案——1900年以2票之差被否决

- [voʊts] , ['nɪrli] [ɔ:l][ɪn]['pɔ:rtlənd] — ['eksələnt] [lɔ:z] [fɔ:r; fər] ['wɪmɪn] — [sku:l] ['sʌfrɪdʒ] —
000 votes , nearly all in Portland — Excellent laws for women — School Suffrage —
- 投票 , 几乎 全部 在 波特兰 — 出色的 法律 为了 女性 — 学校 选举权 —
[ˌɑ:kjə'peɪʃənz] .
Occupations .
职业 .

000 张选票，几乎全部来自波特兰——对妇女非常有利的法律——学校选举权——职业。

['tʃæptər] [lk'si:, 'ɛ'lɛk'saɪ] .
CHAPTER LXI .
章 lxi .

第六十一章

Pennsylvania898 - -
Pennsylvania898 - 906
Pennsylvania898 - -

宾夕法尼亚州898-906

[ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n] — [pres] [wɜ:rk] — [ˌfɪlə'delfɪr] [sə'saɪəti] — ['wɪmɪn] ['tækspeɪəz] — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n]
Organization — Press work — Philadelphia society — Women taxpayers — Legislative action
组织 — 按 工作 — 费城 社会 — 女性 纳税人 — 立法 行动
[ænd; ənd] [lɔ:z] — ['ɑ:fɪs] - ['hoʊldɪŋ] — ['hænə] [pen] [ə; eɪ] ['gʌvərnər] — ['wɪmɪn] [ɪn] [prə'fɛʃənz]
and laws — Office - holding — Hannah Penn a Governor — Women in professions
和 法律 — 办公室 - 保持 — 汉娜 宾夕法尼亚 一个 州长 — 女性 在 职业
— ['oʊldɪst]['medɪk(ə)l] ['kɑ:lɪdʒ] [fɔ:r; fər] ['wɪmɪn] — [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l][æd'væntɪdʒɪz] — [klʌbz] .
— Oldest Medical College for Women — Educational advantages — Clubs .
— 最老 医疗的 大学 为了 女性 — 教育 优势 — 俱乐部 .

组织 — 新闻工作 — 费城社会 — 女性纳税人 — 立法行动和法律 — 担任公职 — 汉娜·佩恩担任州长 — 各行各业的女性 — 最古老的女子医学院 — 教育优势 — 俱乐部。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'aɪ'aɪ] .
CHAPTER LXII .
章 lxii .

第六十二章

['roʊd] Island907 - -
Rhode Island907 - 921
罗德岛 Island907 - -

罗德岛907-921

['ɜ:rli] [ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n] — [steɪt] ['ɑ:fəsərz] — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n][ænd; ənd] [lɔ:z] — [kæm'peɪn] [fɔ:r; fər]
Early **organization** **—** **State** **officers** **—** **Legislative** **action** **and** **laws** **—** **Campaign** **for**
早期的 组织 — 状态 警官 — 立法 行动 和 法律 — 活动 为了
['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ə'mendmənt] [ɪn] - — ['eɪbli]['ædvəkeɪt；-ət][bʌt; bət] [dɪ'fi:tɪd] — ['efərts] [tu:; tə]
Woman **Suffrage** **Amendment** **in** **1887** **—** **Ably** **advocated** **but** **defeated** **—** **Efforts** **to**
女士 选举权 修正案 在 - — 能够 倡导者 但 战败 — 努力 到
[sɪ'kjʊr] [ə'mendmənt] [frʌm; frəm] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃənl] [kən'venʃ(ə)n] [ɪn] - — ['wɪmɪn] [ɪn] ['ɑ:fɪs] —
secure **Amendment** **from** **Constitutional** **Convention** **in** **1897** **—** **Women** **in** **office** **—**
安全的 修正案 从 宪法 习俗 在 - — 女性 在 办公室 —
[əd'mɪtɪd] [tu:; tə] [braʊn] [ˌju:nɪ'vɜ:rsəti] — [klʌbz] [ænd; ənd]['loʊk(ə)l]['kaʊns(ə)l][ʌv; əv] ['wɪmɪn] .
Admitted **to** **Brown** **University** **—** **Clubs** **and** **Local** **Council** **of** **Women** **.**
承认 到 棕色的 大学 — 俱乐部 和 当地的 理事会 的 女性 .

早期组织——州官员——立法行动和法律——1887 年争取妇女选举权修正案的运动——有力地倡导但失败了——1897 年争取从制宪会议上获得修正案的努力——妇女担任公职——被布朗大学录取——俱乐部和地方妇女理事会。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **LXIII** **.**
章 六十三 .

第六十三章

[saʊθ] Carolina922 - -
South **Carolina922** **-** **925**
南 Carolina922 - -

南卡罗来纳州922-925

[ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n] — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n][ænd; ənd] [lɔ:z] — ['ɑ:fɪs] - ['hoʊldɪŋ] — [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
Organization **—** **Legislative** **action** **and** **laws** **—** **Office** **-** **holding** **—** **Education** **.**
组织 — 立法 行动 和 法律 — 办公室 - 保持 — 教育 .

组织——立法行动和法律——担任公职——教育。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'aɪ'vi:] .
CHAPTER **LXIV** **.**
章 lxiv .

第六十四章

Tennessee926 - -
Tennessee926 **-** **930**
Tennessee926 - -

田纳西州926-930

[ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n] — ['proʊtest][ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ə'genst] [ˌdɪsfræn'tʃɪzmənt] — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n] — ['kru:əl]
Organization **—** **Protest** **of** **women** **against** **disfranchisement** **—** **Legislative** **action** **—** **Cruel**
组织 — 反对 的 女性 反对 剥夺选举权 — 立法 行动 — 残忍的
[lɔ:z] [fɔ:r; fər] ['wɪmɪn] — [ˌɑ:kjə'peɪʃənz] — [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
laws **for** **women** **—** **Occupations** **—** **Education** **.**
法律 为了 女性 — 职业 — 教育 .

组织——妇女抗议剥夺选举权——立法行动——对妇女的残酷法律——职业——教育。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'vi:] .
CHAPTER **LXV** **.**
章 六十五 .

第六十五章

Texas931 - -
Texas931 **-** **935**
Texas931 - -

德克萨斯州931-935

[ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n] — [lɔ:z] — ['ɑ:fɪs] - ['hoʊldɪŋ] — [ˌɑ:kjə'peɪʃənz] — [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
Organization **—** **Laws** **—** **Office** **-** **holding** **—** **Occupations** **—** **Education** **.**
组织 — 法律 — 办公室 - 保持 — 职业 — 教育 .

组织——法律——官职——职业——教育。

['tʃæptər] [lks'vaɪ] .
CHAPTER **LXVI** **.**
章 六十六 .

第六十六章

Utah936 - -
Utah936 **-** **956**
Utah936 - -

犹他州936-956

['wɪmɪn] [en'fræn,tʃaɪzd] [baɪ] [,terə'tɔ:riəl] ['ledʒɪsleɪtʃər] [ɪn] - — ['wʊmənz] [ɪk'spoʊnənt] — ['kɑ:ŋgrəs]
Women **enfranchised** **by** **Territorial** **Legislature** **in** **1870** **—** **Woman's** **Exponent** **—** **Congress**
女性 获得选举权 经过 领土 立法机关 在 - — 女性的 指数 — 国会
[dɪs'fræn(t)ʃaɪz] ['wɪmɪn] [ɪn] - — [ðeɪ] ['ɔ:rgənaɪz][tu:; tə] [sɪ'kjʊr] [ðer; ðər] [raɪts] — ['kænvəs] [ðə; ði]
disfranchises **women** **in** **1887** **—** **They** **organize** **to** **secure** **their** **rights** **—** **Canvass** **the**
剥夺选举权 女性 在 - — 他们 组织 到 安全的 他们的 权利 — 帆布 这
[steɪt] [ænd; ənd][hoʊld] [mæs] ['mi:tiŋz] — [ə'pɪr] [bɪ'fɔ:r] [,kɑ:nstɪ'tu:ʃənl] [kən'venʃ(ə)n] [ænd; ənd][æsk]
State **and** **hold** **mass** **meetings** **—** **Appear** **before** **Constitutional** **Convention** **and** **ask**
状态 和 抓住 大量的 会议 — 出现 前 宪法 习俗 和 问
[fɔ:r; fər] ['sʌfrɪdʒ]
for **Suffrage**
为了 选举权

1870年，地方立法机构赋予妇女选举权——《妇女代言人》——1887年，国会剥夺妇女选举权——她们组织起来争取自身权利——在全州范围内开展宣传活动并举行群众集会——出席制宪会议并要求获得选举权

[[,pi: 'dʒi:][el]]
[**Pg** **l** **]**
[页 我]

[第1页]

[ə'mendmənt] ,
Amendment **,**
修正案 ,

修正案，

[wɪtʃ] [ɪz] ['græntɪd] — [mɪs] ['æntəni] [ænd; ənd][ðə; ði] [rev] . ['ʌnə] ['haʊərd] [ʃɔ:] ['vɪzɪt][sɔ:lt] [leɪk] ['sɪti]
which **is** **granted** **—** **Miss** **Anthony** **and** **the** **Rev** **.** **Anna** **Howard** **Shaw** **visit** **Salt** **Lake** **City**
哪个 是 的确 — 错过 安东尼 和 这 牧师 . 安娜 霍华德 肖 访问 盐 湖 城市
— [ə'mendmənt] ['kærid] [baɪ][lɑ:rdʒ][mə'dʒɔ:rəti][ɪn] - — [ə'fɪʃ(ə)l] [stə'tɪstɪks] [ʌv; əv] ['wʊmənz] [voʊt] —
— **Amendment** **carried** **by** **large** **majority** **in** **1895** **—** **Official** **statistics** **of** **woman's** **vote** **—**
— 修正案 携带 经过 大的 多数 在 - — 官方的 统计数据 的 女性的 投票 —
[lɔ:z] — ['ɑ:fɪs] - ['hoʊldɪŋ] — ['wɪmɪn] ['ledʒɪsleɪtəz] — ['wɪmɪn] ['deligits] — [,edʒu'keɪʃ(ə)n] — [klʌbz] .
Laws **—** **Office** **-** **holding** **—** **Women** **legislators** **—** **Women** **delegates** **—** **Education** **—** **Clubs** **.**
法律 — 办公室 - 保持 — 女性 立法者 — 女性 代表们 — 教育 — 俱乐部 .

获准——安东尼小姐和安娜·霍华德·肖牧师访问盐湖城——1895 年以绝对多数票通过修正案——妇女投票的官方统计数据——法律——担任公职——女立法者——女代表——教育——俱乐部。

['tʃæptər] [,ɛl'ɛks'vi:'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **LXVII** **.**
章 六十七 .

第六十七章

Vermont957 - -
Vermont957 **-** **963**
Vermont957 - -

佛蒙特州957-963

[ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n] — [ˈledʒɪsleɪtɪv] [ˈækʃ(ə)n][ænd; ənd] [lɔːz] — [skuːl] [ˈsʌfrɪdʒ] — [ˈwɪmɪn] [ˈɑːfɪs] -
Organization — Legislative action and laws — School Suffrage — Women office -
组织 — 立法 行动 和 法律 — 学校 选举权 — 女性 办公室 -
[ˈhoʊldɚz] — [ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] — [prəˈgresɪv] [steps] .
holders — Education — Progressive steps .
持有者 — 教育 — 进步 步骤 .

组织——立法行动和法律——学校选举权——女性官员——教育——进步步骤。

[ˈtʃæptər] [ˌɛlˈɛksˈviːˈaɪˈaɪ] .
CHAPTER LXVIII .
章 六十八 .

第六十八章

Virginia964 - -
Virginia964 - 966
Virginia964 - -

弗吉尼亚州964-966

[ˌædʒɪˈteɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˈsʌfrɪdʒ] [ˈkwestʃən] — [lɔːz] [fɔːr; fər] [ˈwɪmɪn] — [ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] — [ˈwʊmən] [hed]
Agitation of suffrage question — Laws for women — Education — Woman head
搅动 的 选举权 问题 — 法律 为了 女性 — 教育 — 女士 头
[ʌv; əv][ˈfæməli] .
of family .
的 家庭 .

争取选举权的运动——妇女法律——教育——女性成为一家之主。

[ˈtʃæptər] [ˌɛlˈɛksˈaɪˈɛks] .
CHAPTER LXIX .
章 六十九 .

第六十九章

Washington967 - -
Washington967 - 979
Washington967 - -

华盛顿967-979

[ˈwɪmɪn] [enˈfræn,tʃaɪzd] [baɪ] [ˌterəˈtɔːriəl] [ˈledʒɪsleɪtʃər] [ɪn] - — [ˈfɪgjərz] [ʌv; əv] [voʊt] —
Women enfranchised by Territorial Legislature in 1883 — Figures of vote —
女性 获得选举权 经过 领土 立法机关 在 - — 数据 的 投票 —
[ˌʌn,kɑːnstɪˈtuːʃənəli] [dɪsˈfræn(t)ʃaɪz] [baɪ] [suˈpriːm] [kɔːrt] — [ˈsʌfrɪdʒ] [əˈmendmənt] [rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][ɪn]
Unconstitutionally disfranchised by Supreme Court — Suffrage Amendment refused in
违宪 被剥夺选举权的 经过 最高 法庭 — 选举权 修正案 拒绝 在
[ˌkɑːnstɪˈtuːʃənl] [kənˈvenʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ˈsteɪthʊd] — [səbˈmɪtɪd] [ˈseprətli] [ænd; ənd] [dɪˈfiːtɪd] [ɪn]
Constitutional Convention for Statehood — Submitted separately and defeated in
宪法 习俗 为了 建州 — 提交 分别地 和 战败 在
- — [ˈækʃ(ə)n][ʌv; əv][pəˈlɪtɪk(ə)l] [kənˈvɛnʃənz] [ɪn] - — [ɪkˈspɪriəns] [ɪn] [ˈledʒɪsleɪtʃər] —
1889 — Action of political conventions in 1896 — Experience in Legislature —
- — 行动 的 政治的 惯例 在 - — 经验 在 立法机关 —
[əˈmendmənt] [əˈgen] [səbˈmɪtɪd] — [kæmˈpeɪn] [ʌv; əv] - — [dɪˈfiːtɪd] [baɪ][məˈdʒɔːrəti] [les] [ðæn; ðən]
Amendment again submitted — Campaign of 1898 — Defeated by majority less than
修正案 再次 提交 — 活动 的 - — 战败 经过 多数 较少的 比
[wʌn] - [hæf] [ðæt] [ʌv; əv][naɪn] [ˈjɪrz] [bɪˈfɔːr] — [ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n] — [ˈledʒɪsleɪtɪv] [ˈækʃ(ə)n][ænd; ənd] [lɔːz] —
one - half that of nine years before — Organization — Legislative action and laws —
一 - 一半 那 的 九 年 前 — 组织 — 立法 行动 和 法律 —
[skuːl] [ˈsʌfrɪdʒ] — [ˈɑːfɪs] - [ˈhoʊldɪŋ] — [ˌɑːkjəˈpeɪʃənz] .
School suffrage — Office - holding — Occupations .
学校 选举权 — 办公室 - 保持 — 职业 .

1883年，领地立法机关赋予妇女选举权——投票数据——最高法院违宪地剥夺了妇女选举权——在建州制宪会议上，妇女选举权修正案被拒绝——1889年单独提交但被否决——1896年政治大会的行动——在立法机关的经验——再次提交修正案——1898年的运动——以不到九年前一半的多数票被否决——组织——立法行动和法律——学校选举权——担任公职——职业。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'ɛks] .
CHAPTER **LXX** **.**
章 七十士译本 .

第七十章

[west] Virginia980 - -
West **Virginia980** **-** **984**
西方 Virginia980 - -

西弗吉尼亚州980-984

[ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n] — ['ledʒɪsleɪtɪv] ['ækʃ(ə)n][ænd; ənd] [lɔ:z] — ['ɑ:fɪs] - ['hoʊldɪŋ] — [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
Organization **—** **Legislative** **action** **and** **laws** **—** **Office** **-** **holding** **—** **Education** **.**
组织 — 立法 行动 和 法律 — 办公室 - 保持 — 教育 .

组织——立法行动和法律——担任公职——教育。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'ɛks'aɪ] .
CHAPTER **LXXI** **.**
章 六十一 .

第七十一章

Wisconsin985 - -
Wisconsin985 **-** **993**
Wisconsin985 - -

威斯康星州985-993

[ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n] — ['kænvəs] [ʌv; əv] [steɪt] — [lɔ:ŋ] [bʌt; bət] [sək'sesf(ə)l] ['strʌg(ə)l] [tu:; tə] [sɪ'kjʊr] [sku:l]
Organization **—** **Canvass** **of** **State** **—** **Long** **but** **successful** **struggle** **to** **secure** **School**
组织 — 帆布 的 状态 — 长的 但 成功的 斗争 到 安全的 学校
['sʌfrɪdʒ] — [dɪ'sɪʒənz] [ʌv; əv] [su'pri:m] [kɔ:rt] — [lɔ:z] — ['wɪmɪn] [ɪn] ['ɑ:fɪs] — [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
Suffrage **—** **Decisions** **of** **Supreme** **Court** **—** **Laws** **—** **Women** **in** **office** **—** **Education** **.**
选举权 — 决策 的 最高 法庭 — 法律 — 女性 在 办公室 — 教育 .

组织——全国游说——争取学校选举权的漫长而成功的斗争——最高法院的裁决——法律——妇女担任公职——教育。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **LXXII** **.**
章 七十二 .

第七十二章

Wyoming994 - -
Wyoming994 **-** **1011**
Wyoming994 - -

怀俄明州994-1011

[fɜːrst] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [tuː; tə] [ɪnˈfræntʃaɪz] [ˈwɪmɪn] — [ˌterəˈtɔːriəl] [ˈledʒɪsleɪtʃər] [geɪv]
First place in the United States to enfranchise women — Territorial Legislature gave
第一的 地方 在 这 团结的 各州 到 赋予选举权 女性 — 领土 立法机关 给予
[fʊl] [ˈsʌfrɪdʒ] [ɪn] - — [ˈpiːp(ə)l][ˈsætɪsfaɪd][wɪð; wɪθ][ˌaɪ ˈtiː] — [ˌkɑːnstɪˈtuːʃənl] [kənˈvenʃ(ə)n] [fɔːr; fər]
Full Suffrage in 1869 — People satisfied with it — Constitutional Convention for
满的 选举权 在 - — 人们 使满意 和 它 — 宪法 习俗 为了
[ˈsteɪthʊd] [juˈnænɪməsli] [ɪnˈkluːdz] [ˈwʊmən] [ˈsʌfrɪdʒ] — [strɔːŋ] [ˈspiːtʃɪz] [ɪn][ˈfeɪvər] — [faɪt]
Statehood unanimously includes Woman Suffrage — Strong speeches in favor — Fight
建州 一致 包括 女士 选举权 — 强的 演讲 在 偏爱 — 斗争
[əˈgenst] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn] [ˈkɑːŋgrəs] — [dɪˈbeɪt] [fɔːr; fər] [əˈmjuːzmənt] [ʌv; əv][ˈprez(ə)nt][ænd; ənd] [ˈwʌndər] [ʌv; əv]
against it in Congress — Debate for amusement of present and wonder of
反对 它 在 国会 — 辩论 为了 娱乐 的 展示 和 想知道 的
[ˈfjuːtʃər] [ˌdʒɛnɝˈeɪʃənz] — [men][ʌv; əv][waɪˈoʊmɪŋ][stænd][fɜːrm] — [ˈfaɪnəli] [ədˈmɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ˈjuːniən]
future generations — Men of Wyoming stand firm — Finally admitted to the Union
未来 几代人 — 男人 的 怀俄明州 站立 公司 — 最后 承认 到 这 联盟
— [ˌselə'breɪʃ(ə)n][ɪn] [nuː] [steɪt] — [ˈɔnəz] [peɪd] [tuː; tə] [ˈwɪmɪn] — [mɪs] [ˈæntəni] [ænd; ənd][ðə; ði]
— Celebration in new State — Honors paid to women — Miss Anthony and the
— 庆典 在 新的 状态 — 荣誉 有薪酬的 到 女性 — 错过 安东尼 和 这
[rev] . [ˈʌnə] [ˈhaʊərd] [ʃɔː] [ˈvɪzɪt][ʃaɪˈænˌʃaɪˈen] —
Rev . Anna Howard Shaw visit Cheyenne —
牧师 . 安娜 霍华德 肖 访问 夏延 —

美国第一个赋予女性选举权的州——1869年，领地立法机构赋予女性完全选举权——民众对此感到满意——建州制宪会议一致通过了赋予女性选举权的法案——支持该法案的演讲振聋发聩——国会中出现反对之声——辩论成为当代人的谈资，也令后世惊叹——怀俄明州的男人们立场坚定——最终加入联邦——新州举行庆祝活动——女性获得表彰——安东尼小姐和安娜·霍华德·肖牧师访问夏延——

[ˈɪntrəstɪŋ] [siːn] — [haɪɪst; ˈhaɪəst][ˈtestɪmoʊni][ɪn][ˈfeɪvər][ʌv; əv] [ˈwʊmən] [ˈsʌfrɪdʒ] — [ˈledʒɪsleɪtʃər]
Interesting scene — Highest testimony in favor of Woman Suffrage — Legislature
有趣的 场景 — 最高 见证 在 偏爱 的 女士 选举权 — 立法机关
[ʌv; əv] - [əːdʒz] [ˈevri] [steɪt] [tuː; tə] [ɪnˈfræntʃaɪz] [ɪts] [ˈwɪmɪn] — [ˈwɪmɪn] [ɑːn][ˈdʒʊriːz] — [ɪˈfekts]
of 1901 urges every State to enfranchise its women — Women on juries — Effects
的 - 敦促 每一个 状态 到 赋予选举权 它是 女性 — 女性 在 陪审团 — 效果
[ʌv; əv] [ˈwʊmənz] [voʊt] — [lɔːz] — [ˈɑːfɪs] - [ˈhoʊldɪŋ] .
of woman's vote — Laws — Office - holding .
的 女性的 投票 — 法律 — 办公室 - 保持 .

有趣的场景——支持妇女选举权的最高证词——1901 年立法机关敦促各州赋予妇女选举权——妇女担任陪审员——妇女投票的影响——法律——担任公职。

[[ˌpiː ˈdʒiː][liː]]
[Pg li]
[页 李]

[Pg li]

[ˈtʃæptər] [lksk'sɪiiː] .
CHAPTER LXXIII .
章 七十三 .

第七十三章

[greɪt] [ˈbrɪt(ə)n] .
GREAT BRITAIN .
伟大的 英国 .

英国。

[ˈefərts] [fɔːr; fər] [ˌpɑːrləˈmentri] Franchise1012 - -
Efforts for Parliamentary Franchise1012 - 1037
努力 为了 议会 Franchise1012 - -

争取议会选举权的努力1012-1037

['haʊshoʊld] ['sʌfrɪdʒ] [fɔːr; fər] [men] [pruːvz] [ə; eɪ] [ˌdɪsəd'væntɪdʒ] [tuː; tə] ['wɪmɪn] — ['prɪmrəʊz] [liːg]

Household	suffrage	for	men	proves	a	disadvantage	to	women	—	Primrose	League
家庭	选举权	为了	男人	证明	一个	劣势	到	女性	—	报春花	联盟

[ænd; ənd] ['lɪbərəl] [ˌfedə'reɪʃ(ə)n] — ['wɪmɪn] [ɪn]['pɑːlətɪks] — [voʊt] [ɑːn] ['sʌfrɪdʒ] [bɪl] [ɪn] - —

and	Liberal	Federation	—	Women	in	politics	—	Vote	on	Suffrage	Bill	in	1886	—
和	自由派	联邦	—	女性	在	政治	—	投票	在	选举权	账单	在	-	—

[ˌnaɪn'tiːnθ] ['sentʃəri] [ænd; ənd] ['fɔːrtnaɪtli] [rɪ'vjuː] ['oʊpən][ðer; ðər] ['kɑːləmz] [tuː; tə][ə; eɪ] [dɪ'skʌʃ(ə)n]

Nineteenth	Century	and	Fortnightly	Review	open	their	columns	to	a	discussion
第十九	世纪	和	半月刊	审查	打开	他们的	列	到	一个	讨论

— [ˌpɑːrlə'mentri] ['tæktɪks][ɪn] - [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] [bɪl] — [voʊt] [ɪn] - [ʃoʊz] [ə'poʊzɪŋ]

—	Parliamentary	tactics	in	1891	to	defeat	the	Bill	—	Vote	in	1892	shows	opposing
—	议会	策略	在	-	到	击败	这	账单	—	投票	在	-	演出	反对

[mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv]['oʊnli] - [aʊt][ʌv; əv] - — [greɪt] ['efərts] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ɪn] - - [sɪks] — [pə'tɪʃ(ə)n]

majority	of	only	17	out	of	367	—	Great	efforts	of	women	in	1895	-	6	—	Petition
多数	的	仅有的	-	出去	的	-	—	伟大的	努力	的	女性	在	-	-	6	—	请愿

[ʌv; əv] - ,

of	257	,
的	-	,

男性家庭选举权对女性不利——樱草花联盟和自由联盟——女性参政——1886年选举权法案投票——《十九世纪》和《双周评论》专栏刊登讨论——1891年议会否决该法案的策略——1892年投票结果显示，反对派仅以367票中的17票微弱优势获胜——1895-1896年女性的巨大努力——257人请愿书

- [prɪ'zentɪd] — [ɪn] - [ðə; ði] [bɪl] ['paːsiz] ['sekənd] ['riːdɪŋ] [baɪ][mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv] - — [kept]

796	presented	—	In	1897	the	Bill	passes	second	reading	by	majority	of	71	—	Kept
-	呈现	—	在	-	这	账单	通过	第二	阅读	经过	多数	的	-	—	保留

[frʌm; frəm][ə; eɪ][voʊt] [sɪns] [ðen] [baɪ] [ʃruːd] ['mænɪdʒmənt] — [ɪts] [frendz] [ænd; ənd][ɪts] ['enəmi] —

from	a	vote	since	then	by	shrewd	management	—	Its	friends	and	its	enemies	—
从	一个	投票	自从	然后	经过	精明	管理	—	它是	朋友们	和	它是	敌人	—

['fræntʃaɪz] ['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['wɪmɪn] [ɪn]['aɪərlənd] — ['efərts] [ʌv; əv][weɪdʒ] - ['ɜːrnɪŋ] ['wɪmɪn] — [deθ]

Franchise	given	to	women	in	Ireland	—	Efforts	of	wage	-	earning	women	—	Death
特许经营	给定	到	女性	在	爱尔兰	—	努力	的	工资	-	收入	女性	—	死亡

[ʌv; əv] [kwiːn] [vɪk'tɔːriə] .

of	Queen	Victoria	.
的	女王	维多利亚	.

796 人提出 — 1897 年，该法案以 71 票的多数票通过二读 — 此后，由于精明的管理，一直未能进行投票 — 它的朋友和敌人 — 爱尔兰妇女获得选举权 — 挣工资的妇女的努力 — 维多利亚女王去世。

[lɔːz] ['speʃəli] [ə'fektɪŋ] Women1021

Laws	Specially	Affecting	Women1021
法律	特别	影响	Women1021

特别影响妇女的法律1021

['gɑːrdiənʃɪp] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] , ['prɑːpərti] [raɪts] [ʌv; əv] [waɪvz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Guardianship	of	Children	,	Property	Rights	of	Wives	,	etc	.
监护	的	孩子们	,	财产	权利	的	妻子们	,	ETC	.

儿童监护权、妻子财产权等。

[lɔːz] [rɪ'leɪtɪŋ, riː'leɪtɪŋ][tuː; tə]['loʊk(ə)l] Government1022

Laws	Relating	to	Local	Government1022
法律	相关	到	当地的	Government1022

地方政府相关法律1022

[mjuː'nɪsɪp(ə)l] ['fræntʃaɪz] [fɔːr; fər] ['wɪmɪn] [ʌv; əv] ['ɪŋglənd] , ['skɑːtlənd][ænd; ənd]['aɪərlənd] — ['wɪmɪn] [ɑːn]

Municipal	Franchise	for	Women	of	England	,	Scotland	and	Ireland	—	Women	on
市政	特许经营	为了	女性	的	英格兰	,	苏格兰	和	爱尔兰	—	女性	在

[skuːl] ['bɔrdz] ,

school	boards	,
学校	板	,

英格兰、苏格兰和爱尔兰女性市政选举权——女性进入学校董事会

['kaʊnti]	['kaunslz]	,	[pʊr]	-	[lɔ:]	['bɔrdz]	, [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə]	.	—
county	**councils**	**,**	**poor**	**-**	**law**	**boards**	**,** **etc**	**.**	**—**
县	议会	，	贫穷的	-	法律	板	, ETC	.	—

县议会、济贫委员会等——

[dɪ'praɪvd]	[ʌv; əv]	[si:ts]	[ɪn]	['bɜ:roʊ]	['kaunslz]	.
Deprived	**of**	**seats**	**in**	**borough**	**councils**	**.**
被剥夺的	的	座位	在	行政区	议会	.

被剥夺了区议会的席位。

['wɪmɪn]	[ɪn]	['pʌblɪk]	Work1023
Women	**in**	**Public**	**Work1023**
女性	在	民众	Work1023

公共部门中的女性1023

[ɑ:n]	['rɔɪəl]	[kə'miʃənz]	, [æz; əz]['fækt(ə)ri] ,	[sku:l]	[ænd; ənd]['sænəteri]	[ɪn'spektəz]	.
On	**Royal**	**Commissions**	**,** **as**	**factory**	**,** **school**	**and** **sanitary**	**inspectors**	**.**
在	皇家	佣金	, 作为	工厂	, 学校	和 卫生	检查员	.

曾任皇家委员会委员、工厂督察、学校督察和卫生督察。

[steps]	[ɪn]	Education1024
Steps	**in**	**Education1024**
步骤	在	Education1024

教育步骤1024

[ədˈmɪʃ(ə)n]	[tu:; tə][ˌju:nɪˈvɜ:(r)sətiz][ænd; ənd]	['oʊpənɪŋ]	[ʌv; əv]	['wʊmənz]	['kɑ:lɪdʒɪz]	.
Admission	**to** **Universities**	**and**	**opening**	**of**	**Woman's**	**Colleges**	**.**
入学	到 大学	和	开幕	的	女性的	大学	.

大学招生和女子学院的开设。

[ðə; ði]	[aɪl]	[ʌv; əv]	Man1025
The	**Isle**	**of**	**Man1025**
这	小岛	的	Man1025

马恩岛1025

[fʊl]	['sʌfrɪdʒ]	['græntɪd]	[tu:; tə]	['wɪmɪn]	.
Full	**Suffrage**	**granted**	**to**	**women**	**.**
满的	选举权	的确	到	女性	.

赋予妇女完全选举权。

[nu:]	Zealand1025
New	**Zealand1025**
新的	Zealand1025

新西兰1025

[steps]	[fɔ:r; fər][ðə; ði]	[ˌpɑ:rlə'mentri]	['fræntʃaɪz]	—	['græntɪd]	[ɪn]	-	—	[stə'tɪstɪks]	[ʌv; əv]	['wʊmənz]
Steps	**for** **the**	**Parliamentary**	**Franchise**	**—**	**Granted**	**in**	**1893**	**—**	**Statistics**	**of**	**woman's**
步骤	为了 这	议会	特许经营	—	的确	在	-	—	统计数据	的	女性的

[voʊt]	.
vote	**.**
投票	.

议会选举权的步骤——1893 年授予——妇女投票统计数据。

[saʊθ]	Australia1027
South	**Australia1027**
南	Australia1027

南澳大利亚1027

[æz; əz]	[ə'bʌv]	—	['græntɪd]	[ɪn]	-	.
As	**above**	**—**	**Granted**	**in**	**1894**	**.**
作为	多于	—	的确	在	-	.

如上所述——于 1894 年授予。

[west] Australia1029
West **Australia1029**
西方 Australia1029

西澳大利亚1029

[æz; əz] [ə'bʌv] — ['græntɪd] [ɪn] - .
As **above** **—** **Granted** **in** **1899** **.**
作为 多于 — 的确 在 - .

如上所述——于 1899 年授予。

[nuː] [saʊθ] Wales1029
New **South** **Wales1029**
新的 南 Wales1029

新南威尔士州1029

[æz; əz] [ə'bʌv] — ['græntɪd] [ɪn] - .
As **above** **—** **Granted** **in** **1902** **.**
作为 多于 — 的确 在 - .

如上所述——于 1902 年授予。

Victoria1031
Victoria1031
Victoria1031

Victoria1031

['efərts] [fɔːr; fər] [ˌpɑːrlə'mentri] ['fræntʃaɪz] .
Efforts **for** **Parliamentary** **Franchise** **.**
努力 为了 议会 特许经营 .

争取议会选举权的努力。

Queensland1032
Queensland1032
Queensland1032

昆士兰1032

[æz; əz] [ə'bʌv] .
As **above** **.**
作为 多于 .

如上所述。

Tasmania1033
Tasmania1033
Tasmania1033

塔斯马尼亚1033

[æz; əz] [ə'bʌv] .
As **above** **.**
作为 多于 .

如上所述。

[saʊθ] ['æfrɪkən][ænd; ənd] ['ʌðər] Colonies1033
South **African** **and** **Other** **Colonies1033**
南 非洲 和 其他 Colonies1033

南非及其他殖民地1033

[[ˌpiː 'dʒiː][liː]]
[**Pg** **lii** **]**
[页 lii]

[第 lii 页]

[də'mɪnjən] [ʌv; əv] Canada1034
Dominion **of** **Canada1034**
自治领 的 Canada1034

加拿大自治领1034

['efərts] [fɔːr; fər] [ˌpɑːrlə'mentri] ['fræntʃaɪz] — ['prez(ə)nt][pə'lɪtɪk(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz] — [mjuː'nɪsɪp(ə)l][ænd; ənd]

Efforts	**for**	**Parliamentary**	**Franchise**	**—**	**Present**	**political**	**conditions**	**—**	**Municipal**	**and**
努力	为了	议会	特许经营	—	展示	政治的	状况	—	市政	和

[skuːl] ['sʌfrɪdʒ] [ɪn][ðə; ði] ['veriəs] ['prɑːvənsəz] — [raɪt] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [tuː; tə][hoʊld] ['ɑːfɪs] .

School	**Suffrage**	**in**	**the**	**various**	**Provinces**	**—**	**Right**	**of**	**women**	**to**	**hold**	**office**	**.**
学校	选举权	在	这	各种各样的	省份	—	正确的	的	女性	到	抓住	办公室	.

争取议会选举权的努力——当前的政治状况——各省的市政和学校选举权——妇女担任公职的权利。

['tʃæptər] [sevntɪ'fɔː] .

CHAPTER	**LXXIV**	**.**
章	七十四	.

第七十四章

['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] [ɪn] ['ʌðər] Countries1038 - -

Woman	**Suffrage**	**in**	**Other**	**Countries1038**	**-**	**1041**
女士	选举权	在	其他	Countries1038	-	-

其他国家的妇女选举权1038-1041

[ə; eɪ] ['lɪmɪtɪd] [voʊt] ['græntɪd] [ɪn][moʊst]['pleɪsɪz] — [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪn]['dʒɜːrməni] — ['wʊmənz] ['fræntʃaɪz] [ɪn]

A	**limited**	**vote**	**granted**	**in**	**most**	**places**	**—**	**Situation**	**in**	**Germany**	**—**	**Woman's**	**franchise**	**in**
一个	有限的	投票	的确	在	最多	地方	—	情况	在	德国	—	女性的	特许经营	在

['rʌʃə] — [əd'vænst] ['ækʃ(ə)n][ɪn] ['fɪnlənd] — [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪn]['beldʒəm] — ['meni] [raɪts] [ɪn]['swiːd(ə)n]

Russia	**—**	**Advanced**	**action**	**in**	**Finland**	**—**	**Situation**	**in**	**Belgium**	**—**	**Many**	**rights**	**in**	**Sweden**
俄罗斯	—	先进的	行动	在	芬兰	—	情况	在	比利时	—	许多	权利	在	瑞典

[ænd; ənd] ['nɔːrweɪ] .

and	**Norway**	**.**
和	挪威	.

大多数地方赋予有限的投票权——德国的情况——俄罗斯的妇女选举权——芬兰的先进行动——比利时的情况——瑞典和挪威的许多权利。

['tʃæptər] ['el'eks'eksv'iː] .

CHAPTER	**LXXV**	**.**
章	七十五	.

第七十五章

['næʃ(ə)nəl] [ˌɔrgənə'zeɪʃənz] [ʌv; əv] Women1042 - -

National	**Organizations**	**of**	**Women1042**	**-**	**1073**
国家的	组织	的	Women1042	-	-

全国妇女组织1042-1073

[fɜːrst] [sə'saiətiz] [ɑːn]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] — ['prɑːgres] [baɪ] ['dekeɪdz] — ['wɪmənz] [klʌb] ['haʊzɪz] — [tʃeɪndʒd]

First	**societies**	**on**	**record**	**—**	**Progress**	**by**	**decades**	**—**	**Women's**	**club**	**houses**	**—**	**Changed**
第一的	社会	在	记录	—	进步	经过	几十年	—	女性的	俱乐部	房屋	—	已更改

['steɪtəs; 'stætəs][ʌv; əv] ['wɪmənz] [kən'vɛnʃənz] — [lɪst] [ʌv; əv]['næʃ(ə)nəl] [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] — [ˌevə'luːʃ(ə)n][ʌv; əv]

status	**of**	**women's**	**conventions**	**—**	**List**	**of**	**National**	**Associations**	**—**	**Evolution**	**of**
地位	的	女性的	惯例	—	列表	的	国家的	协会	—	进化	的

[ðer; ðər]['ɑːbdʒekts] — ['wɪmɪn] ['grædʒuəli] ['lɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [ˌdɪsəd'væntɪdʒs] [ʌv; əv] [ˌdɪsfræn'tʃɪzmənt] —

their	**objects**	**—**	**Women**	**gradually**	**learning**	**the**	**disadvantages**	**of**	**disfranchisement**	**—**
他们的	对象	—	女性	逐步地	学习	这	缺点	的	剥夺选举权	—

[fɔːr] , - ,

4	**,**	**000**	**,**
4	,	-	,

有记录的最早社团——数十年来的发展——妇女俱乐部——妇女大会地位的改变——全国性协会列表——其宗旨的演变——妇女逐渐认识到被剥夺选举权的弊端——4,000,

- [ɪn'roʊld] [ɪn]['ɔ:rgənaɪzd] [wɜ:rk] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [gʊd] [ʌv; əv] [hju:'mænəti] — [mʌst; məst] [ˌnesə'serəli]
000 enrolled in organized work for the good of humanity — Must necessarily
- 已注册 在 组织 工作 为了 这 好的 的 人类 — 必须 一定

[bɪ'kʌm] [greɪt] ['fæktər] [ɪn] ['pʌblɪk] [laɪf] — ['gʌvərnmənt] [wɪl] [bi:; bi] [ə'blaɪdʒd] [tu:; tə] [hæv; həv] [ðer; ðər]
become great factor in public life — Government will be obliged to have their
变得 伟大的 因素 在 民众 生活 — 政府 将要 是 有义务 到 有 他们的

[ə'sɪstəns] .
assistance .
协助 .

000人参加有组织的、为人类福祉而工作——必然成为公共生活中的重要力量——政府将有义务获得他们的帮助。

[ə'pendɪks] .
APPENDIX .
附录 .

附录。

[ˌilə'streiʃəns]
ILLUSTRATIONS
插图

插图

['æntəni] , ['su:zn] [bi:] . ['frʌntɪspi:s]
Anthony , Susan B . Frontispiece
安东尼 , 苏珊 B . 卷首插图

安东尼，苏珊·B. 扉页

['æntəni] , ['meri] [es] . -
Anthony , Mary S . 848
安东尼 , 玛丽 S . -

安东尼，玛丽·S. 848

['eɪvəri] , ['reɪtʃəl] ['fɑ:stər] -
Avery , Rachel Foster 270
艾弗里 , 瑞秋 促进 -

艾弗里，瑞秋·福斯特 270

['eɪvəri] , ['su:zn] [lʊk] -
Avery , Susan Look 678
艾弗里 , 苏珊 看 -

艾弗里，苏珊·卢克 678

['blæˌkwɛl] , ['ælɪs] [stoʊn] -
Blackwell , Alice Stone 270
布莱克威尔 , 爱丽丝 石头 -

布莱克威尔，爱丽丝·斯通 270

['blæŋkənbɜ-g] , [lu:'kri:ʃiə] [el] . -
Blankenburg , Lucretia L . 750
布兰肯堡 , 卢克蕾蒂娅 L . -

布兰肯堡，卢克丽霞·L. 750

['kæt] , ['kæri] ['tʃæpmən] -
Catt , Carrie Chapman 388
猫 , 凯莉 查普曼 -

卡特，凯莉·查普曼 388

['tʃæpmən] , [ˌmæri'ænə] ['dʌblju:] . -
Chapman , Mariana W . 848
查普曼 , 马里亚纳 W . -

查普曼，玛丽安娜·W. 848

[kleɪ] , ['lɔːrə] -
Clay , Laura 270
黏土 , 劳拉 -

克莱，劳拉 270

['kɔ^zɔːl] , ['meri] [dʒeɪ] . -
Coggeshall , Mary J . 948
科格斯霍尔 , 玛丽 J . -

科格斯霍尔，玛丽·J. 948

['iːtən] , ['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['kɔːrə] [smɪθ] -
Eaton , Dr . Cora Smith 518
伊顿 , 博士 . 科拉 史密斯 -

伊顿，科拉·史密斯博士 518

['gɔːrdn] , [keit] [em] . -
Gordon , Kate M . 678
戈登 , 凯特 M . -

戈登，凯特·M. 678

['griːnˌliːf] , [dʒiːn] [brʊks] -
Greenleaf , Jean Brooks 848
绿叶 , 让 布鲁克斯 -

格林利夫，简·布鲁克斯 848

['grɛg] , ['lɔːrə] [ə; eɪ] . -
Gregg , Laura A . 518
格雷格 , 劳拉 一个 . -

格雷格，劳拉·A. 518

[hɔːl] , ['flɔrəns] [haʊ] -
Hall , Florence Howe 750
大厅 , 佛罗伦萨 豪 -

霍尔，弗洛伦斯·豪 750

['hɑːrpər] , ['aɪdə] ['hʌstɪd] -
Harper , Ida Husted 1042
哈珀 , 艾达 赫斯特德 -

哈珀，艾达·赫斯特德 1042

[hætʃ] , [lɑː'viːnə][ə; eɪ] . -
Hatch , Lavina A . 750
孵化 , 拉维娜 一个 . -

哈奇，拉维娜·A. 750

['heiwəd] , ['meri] [smɪθ] -
Hayward , Mary Smith 948
海沃德 , 玛丽 史密斯 -

海沃德，玛丽·史密斯 948

['haʊərd] , ['emə] ['ʃæftər] -
Howard , Emma Shafter 518
霍华德 , 艾玛 沙夫特 -

霍华德，艾玛·沙夫特 518

['haʊlənd] , ['eməli] -
Howland , Emily 848
豪兰 , 艾米丽 -

霍兰德，艾米莉 848

['dʒɛŋkənz, 'dʒɛŋkɪnz] , ['helən] [fɪliːoʊ] -
Jenkins , Helen Philleo 678
詹金斯 , 海伦 菲利奥 -

詹金斯，海伦·菲利奥 678

[dʒɑ:nz] , ['lɔ:rə] [em] . -
Johns , Laura M . 948
约翰斯 , 劳拉 M . -

约翰斯，劳拉·M. 948

[mə'kʌlək] , ['kæθərin] [wɔ:] -
McCulloch , Catharine Waugh 270
麦卡洛克 , 凯瑟琳 沃 -

麦卡洛克，凯瑟琳·沃 270

['merɪdɪθ] , ['elɪs] -
Meredith , Ellis 518
梅雷迪思 , 埃利斯 -

梅雷迪思，埃利斯 518

[mɪlz] , ['hɛri:ət] [meɪ] -
Mills , Harriet May 750
米尔斯 , 哈丽特 可能 -

米尔斯，哈里特·梅 750

['nelsn] , ['dʒu:liə][bi:] . -
Nelson , Julia B . 948
纳尔逊 , 朱莉娅 B . -

纳尔逊，朱莉娅·B. 948

['ɔzˌbɔrn] , [ɪ'lɪzəbəθ] [raɪt] -
Osborne , Elizabeth Wright 848
奥斯本 , 伊丽莎白 赖特 -

奥斯本，伊丽莎白·赖特 848

[ʃɔ:] , [rev] . ['ʌnə] ['haʊərd] -
Shaw , Rev . Anna Howard 128
肖 , 牧师 . 安娜 霍华德 -

肖，安娜·霍华德牧师 128

['saʊθwɝθ] , [lu(:)'i:zə] -
Southworth , Louisa 678
南沃思 , 路易莎 -

Southworth，Louisa 678

['spensər] , [rev] . ['ʌnə] ['gɑ:rlɪn] -
Spencer , Rev . Anna Garlin 750
斯宾塞 , 牧师 . 安娜 加林 -

斯宾塞，安娜·加林牧师 750

['stæntən; 'stɑ:-] , [ɪ'lɪzəbəθ] ['keidi] -
Stanton , Elizabeth Cady 188
斯坦顿 , 伊丽莎白 凯迪 -

斯坦顿，伊丽莎白·凯迪 188

[swɪft] , ['meri] [wʊd] -
Swift , Mary Wood 518
迅速 , 玛丽 木头 -

斯威夫特，玛丽·伍德 518

['tɔməs] , ['meri] ['bɛntli] -
Thomas , Mary Bentley 678
托马斯 , 玛丽 宾利 -

托马斯，玛丽·本特利 678

['ʌptən] , ['hɛri:ət] ['teilə] -
Upton , Harriet Taylor 270
厄普顿 , 哈丽特 泰勒 -

厄普顿，哈里特·泰勒 270

[welz] , ['emili:n, -lain][bi:] . -

Wells	**,**	**Emmeline**	**B**	**.**	**948**
威尔斯	,	艾米琳	B	.	-

威尔斯，艾米琳·B. 948

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神